



Max: -14° Min: -26°



Week-end



Marjo sur patins au Grand frisson

page 23

La région

Du neuf pour la Robin des bois du Tigre géant

page 7

Sports



2

capitals

4



2



3

Les Sénateurs perdent devant à peine 12 300 spectateurs

page 50

Pour tout savoir
Gratuitement
• Cinéma • Horoscope • Restaurant
• Météo • Et beaucoup plus...
Info-Cité 772-9999

LeDroit

6\$ de rabais **PENNZOIL**
CHANGEMENT D'HUILE 10 MINUTES
sur changement d'huile ou essuie-glace gratuit ou 10% sur la facture
Nous acceptons les coupons de nos concurrents.
Offre valide sur présentation de ce coupon. Ne peut être combiné avec une autre offre.
660, ST-JOSEPH, HULL - 770-1333
Voisin de Décor Plus (ven.)

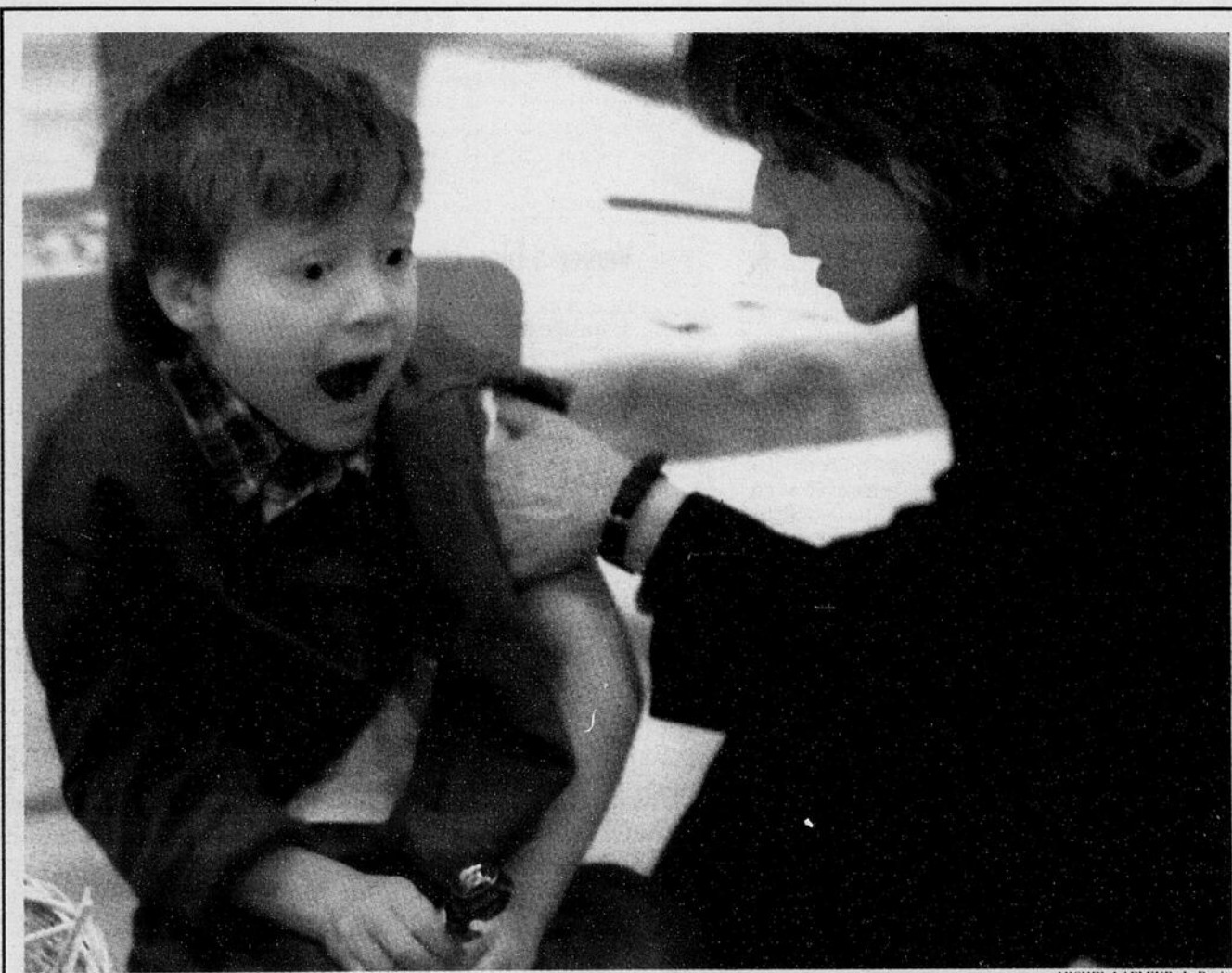
83e ANNÉE - NUMÉRO 259 •

LE VENDREDI 2 FÉVRIER 1996

• 65¢ PLUS TAXES

L'Outaouais délaissé dans le plan quinquennal du ministère des Transports

Un bout de la 50 et rien d'autre



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Jonathan Roy, six ans, de l'école des Pionniers à Orléans, n'apprécie pas la piqûre que lui fait l'infirmière Louise McDonald.

Une lutte à finir contre la rougeole

DENIS GRATTON
LeDroit

Les autorités médicales de l'Ontario et du Québec procéderont, au cours des prochaines semaines, à la vaccination de milliers d'élèves dans le but d'éliminer la rougeole d'ici l'an 2000.

On compte plus de cas de rougeole en Ontario, per capita, que dans toute

autre province, état ou pays de l'Amérique du Nord et de l'Amérique du Sud.

En 1995, on a signalé près de 2300 cas de rougeole en Ontario, dont 11 dans la région d'Ottawa-Carleton.

Cette maladie très contagieuse, qui atteint surtout les enfants d'âge scolaire, peut causer une pneumonie, une otite, des lésions cérébrales et la cécité, et peut même entraîner la mort.

Dans Ottawa-Carleton, 137 000 élèves pourront recevoir gratuitement

une deuxième dose du vaccin contre la rougeole. Les parents ont déjà reçu les formulaires de consentement, ainsi que l'horaire des séances de vaccination, et les infirmières hygiénistes du Service de la santé d'Ottawa-Carleton ont commencé la vaccination des enfants, ce matin, dans des cliniques aménagées dans des écoles de la région. Cette campagne de vaccination se poursuivra jusqu'à la fin mai.

suite page 2 : Vaccin

Le gouvernement du Québec ne prévoit pas poursuivre la construction du boulevard McConnell-Laramée, de l'autoroute 5 et du boulevard La Vérendrye avant 2001, a appris *LeDroit*.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Les seuls projets d'importance envisagés par le ministère des Transports pour les cinq prochaines années sont l'investissement de 40 millions \$ pour la construction de l'autoroute 50, entre Masson-Angers et Thurso, et l'exécution de travaux divers de réfection.

Dans le plan de développement routier de l'Outaouais, dont *LeDroit* a obtenu copie, on apprend que la construction de cette vingtaine de kilomètres de l'autoroute 50 débuterait en 1997, tel que promis par l'ex-premier ministre Jacques Parizeau, et se terminerai au-delà de l'an 2001.

Le parachèvement du boulevard McConnell-Laramée et la construction d'un kilomètre de la route 5 sont inscrits dans la colonne «projets postérieurs à 2001» et ne font donc pas partie du plan quinquennal.

Le budget qui serait alloué au boulevard McConnell-Laramée après 2001 correspond à 20 millions \$. On construirait alors le tronçon entre les boulevards Saint-Joseph et Saint-Laurent et celui qui traverse la promenade du lac des Fées.

Le porte-parole du ministère des Transports en Outaouais, Denis Carrier, a admis que le parachèvement du boulevard McConnell-Laramée ne faisait pas partie des plans du ministère pour les cinq prochaines années.

«Mais il s'agit d'un document de travail. Tant qu'on n'a pas nos crédits annuels, on ne peut pas jurer qu'il n'y aura aucun changement dans une programmation comme celle-là. Des projets peuvent ne pas être réalisés, comme d'autres peuvent être ajoutés», a-t-il avancé.

Selon lui, tout dépend de la volonté politique et des budgets disponibles.

Par ailleurs, aucune mention n'est faite du boulevard La Vérendrye dans le plan quinquennal. Selon Denis Carrier, ce mutisme est dû au fait que le gouvernement provincial ne s'est pas encore fixé sur la forme que prendra ce boulevard.

En juillet dernier, le Bureau des audiences publiques avait recommandé au gouvernement de construire une artère sur deux voies au lieu de quatre, comme le voulait le ministère. Mais depuis, le gouvernement n'a pas donné signe de vie. «Tant qu'il n'y aura pas de décision du gouvernement, on ne pourra pas inscrire le boulevard La Vérendrye à notre plan de travail», a expliqué M. Carrier, hier.

suite page 2 : Plan quinquennal

Plan quinquennal
L'Outaouais délaissé

de la page 1

D'autre part, la route 148 dans le secteur de la rue de l'Ambassade, à Aylmer, devrait être élargie à quatre voies contiguës sur une longueur de 1,6 kilomètre en 1996-1997, prévoit-on dans le plan. Des travaux qui coûteraient 2 millions \$.

La route 117, dans le canton Émard, devrait être aussi reconstruite l'an prochain pour un montant de 3,8 millions \$.

L'élargissement du pont Alonzo Wright, la construction de deux voies de contournement sur la route 307 à Val-des-Monts et sur la route 105 à Low, ainsi que l'élargissement de la route 148 dans le secteur de la rue Perry, à Aylmer devront attendre au-delà de 2001.

Les budgets qui seront alloués aux différents projets routiers pour la prochaine année devraient être connus officiellement au printemps.

Loto-Québec suspend le pari Total

Presse Canadienne - Montréal

Les paris, évidemment, sont risqués. Et Loto-Québec, qui est pourtant passé maître dans l'art de manier le hasard à son avantage, ne fait pas exception à la règle.

La société d'État a en effet annoncé hier qu'elle suspendait temporairement la vente du pari Total sur les matchs de basketball puisque ce jeu, soutient-elle, lui fait perdre de l'argent depuis sa mise en place, en novembre dernier.

«On est une entreprise qui vise à faire des profits, a expliqué hier le responsable des communications à Loto-Québec, Jean-Pierre Roy. S'il y a un jeu qui nous fait toujours perdre de l'argent, il faut réévaluer la façon dont les choses se font».

Le porte-parole a précisé que la compagnie avait perdu près d'un million \$ depuis le début de la saison de basketball, sur des ventes totales de quelque cinq millions \$.

Une situation qui s'explique par

le fait que quelques gros joueurs ont réussi au cours des derniers mois à faire des gains tout à fait faroucheux en participant à ce jeu, où ils doivent deviner si le total des points réalisés lors de trois à six matchs distincts de basketball seront supérieurs ou inférieurs aux totaux - ou cotes - prédits par Loto-Québec.

Si tous les choix sont fondés, la mise initiale du joueur - qui atteint un maximum de 600 \$ par billet - lui est retournée après avoir été multipliée par un coefficient qui augmente en fonction du nombre de matchs prédits.

Le principal hic dans la formule existante, a indiqué M. Roy, c'est que les prédictions de la compagnie étaient rendues publiques près de 48 heures avant les matchs, alors que celles établies dans les maisons de jeux de Las Vegas le sont le jour même.

Certains gros joueurs, qui misaient parfois plusieurs dizaines de milliers de dollars, étudiaient les différences entre les deux cotes

afin de parier à leur avantage, a indiqué M. Roy, qui souligne qu'un joueur du pari Total en basketball a gagné près d'un million \$ il y a quelques semaines en misant la même combinaison gagnante sur une importante série de billets.

Une situation d'autant plus difficile à accepter que le faible nombre de parieurs s'intéressant au basketball ne permettait pas à la société d'État de compenser facile-

ment ses pertes.

Afin de rectifier la situation à son avantage, Loto-Québec entend maintenant améliorer son système informatique pour que les cotes soient fixées le jour où les matches sont joués. Une pratique qui, note M. Roy, permettra de tenir compte de tous les éléments de dernière heure qui influencent le niveau de pointage et qui viendra réduire, du coup, les écarts avec les cotes établies à Las Vegas.

Ils s'enfuient avec les loyers

LeDroit

La Police de Gatineau-Métro est toujours à la recherche de deux individus ayant mis la main sur les paiements de loyer des résidents du 60, rue du Progrès ouest, à Gatineau.

Les brigands, armés et le visage caché derrière une cagoule, se sont présentés à l'appartement du

concierge, vers 17 h, hier soir, avant de prendre la fuite avec les paiements des quelque 60 locataires qui habitent dans l'immeuble.

Aucun coup de feu n'a été tiré et personne n'a été blessé au cours de l'incident. Le montant volé n'était pas encore déterminé au moment de mettre sous presse.

Vaccin

À l'école et dans des cliniques communautaires

de la page 1

Tous les enfants qui fréquentent l'école, du jardin d'enfants aux cours préparatoires aux études supérieures de l'Ontario (C.P.O. - 13^e année) recevront une dose du vaccin contre la rougeole.

«Je recommande fortement aux parents d'élèves du jardin d'enfants aux C.P.O. de faire vacciner leurs enfants contre la rougeole. Une deuxième dose du vaccin antirougeole devrait presque éliminer le risque d'éclouage de rougeole dans nos écoles», a dit le Dr Paula Stewart, médecin hygiéniste adjointe du Service de la santé d'Ottawa-Carleton.

Des cliniques communautaires seront également offertes pour les enfants qui n'auront pu assister à la clinique de vaccination de leur école, ou pour les enfants qui reçoivent un enseignement à domicile.

Pour toute question sur la rougeole ou pour obtenir de plus amples renseignements sur les cliniques communautaires, appelez la Ligne d'information sur la rougeole au (613) 724-4222.

Et au Québec

Par ailleurs, les CSLC de l'Outaouais procéderont également à une vaccination contre la rougeole dans toutes les écoles de la

région à compter du 19 février prochain. Ce programme se poursuivra jusqu'à la fin d'avril.

«La rougeole est une maladie cyclique qui surgit habituellement à chaque cinq ou six ans, a expliqué le Dr Carol McConnery, de la Direction de la santé publique de l'Outaouais. La dernière épidémie de rougeole au Québec est survenue en 1989 alors que 10 000 cas avaient été signalés. Les experts appréhendent une autre épidémie au printemps prochain. C'est pourquoi on procède à cette vaccination de masse. Sans ces mesures, on pourrait se retrouver avec 65 000 cas de rougeole cette année», a dit le Dr McConnery.

À lire demain...

L'événement



Vanier a bien changé

La cité de Vanier n'est plus ce qu'elle était: jeune, francophone et catholique. Le noyau même de la francophonie dans Ottawa-Carleton subit d'importants changements. Les statistiques sont éloquentes: tandis que la population vieillit, le nombre de

personnes à parler français diminue rapidement. La langue anglaise gagne du terrain. Tellement que des institutions, comme l'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit et l'école Genest ne sont plus que des souvenirs.

Sommaire

Bridge	34
Burroughs, Charles	4
Doudeau, Jean-Luc	26
Économie	21 et 22
Éditorial	16 et 17
Heroscope	33
La région	3 à 11
Le monde	18 à 20
Le pays	12 et 14
Les petits bonshommes	46
Mots croisés	35
Mot mystère	32
Nécrologie	40 et 41
Pari sportif	45
Petites annonces	31 à 41
Recette	26
Samson, J.-Jacques	17
Sports	42 à 51
Sport régional	46
Statistiques	44 et 45
Vastel, Michel	17
Week-end	23 à 30

Loterie

Tirage du jeudi 1^{er} février

8 5 8
8.2 6.4

La météo

Au pays

	Max.	Min.
Calgary	-20	-28
Edmonton	-17	-16
Fredericton	0	-22
Halifax	-8	-12
Montréal	-12	-25
Québec	-14	-25
Régina	-28	-35
St-Jean, N.-B.	0	-20
Saskatoon	-28	-35
St. John's, T.-N.	-6	-8
Sudbury	-22	-32
Thunder Bay	-28	-38
Toronto	-12	-25
Vancouver	3	-4
Whitehorse	-22	-32
Windsor	-12	-20
Winnipeg	-28	-35

Le monde

	Max.	Min.
Acapulco	31	20
Athènes	9	3
Berlin	-1	-8
Bermudes	21	18
Bruzelles	1	-5
Genève	2	-2
Hong Kong	19	13
Honolulu	27	18
Jérusalem	15	7
Las Vegas	16	4
Londres	6	-2
Los Angeles	18	10
Mexico	23	10
Miami	28	21
Moscou	-5	-11
Myrtle Beach	-4	-9
New-York	-1	-4
Orlando	27	17
Paris	4	-5
Rio de Janeiro	35	27



Présentée par

LE LAIT CHÂTEAU

Prenez soin de votre environnement, il vous le rendra bien... Choisissez le NATURE-SAK^{md}

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi
Ciel variable, quelques flocons -14/-26	Généralement ensoleillé et venteux -18/-30	Ensoleillé -18/-30	Ensoleillé -15/-26

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Ciel variable, quelques flocons -17/-32	Ensoleillé -18/-30

Lever du soleil: 7 h 22
Coucher du soleil: 17 h 11

Les records

Maximum: 5,0° (1970)
Minimum: -32,2° (1962)

Lunes de février

pleine 4	dernier 12	nouvelle 18	premier 26

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562-0111

Salle des nouvelles (613) 562-0333

Abonnements (613) 562-0555
1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 6 h 00 - 16 h 30
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30

Annonces classées (613) 562-0222
1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h 30 - 19 h 00
Samedi: 9 h 00 - 13 h 00

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi: 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit:
47, rue Clarence
pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau QC,
J8T 8E1

Le maire de Hull réagit aux propos de Sylvain Simard

Les députés libéraux et le ministre Simard

Gatineau devrait payer de sa poche pour La Vérendrye, estime Ducharme

Collaborer, oui, mais vendre la souveraineté, jamais

La ville de Gatineau devrait payer elle-même pour le parachèvement du boulevard La Vérendrye, estime le maire de Hull, Yves Ducharme. Celui-ci fait valoir qu'il s'agit d'une route à desserte locale qui ne profiterait pas à l'ensemble de la région.

RENÉE LAURIN
LeDroit

Si le nouveau ministre responsable de l'Outaouais, Sylvain Simard, en parle comme d'une priorité régionale plus importante que l'axe McConnell-Laramée, «c'est qu'il est sans doute plus au fait des problèmes vécus dans la municipalité où il réside», a-t-il avancé.

Aux propos de M. Simard, qui déclarait mercredi que les travaux déjà effectués sur McConnell-Laramée relevaient du gaspillage de fonds publics tellement ils étaient luxueux, M. Ducharme réplique qu'il n'est visiblement pas encore au fait de la problématique régionale.

«Il faut donner la chance au coureur, dit-il. Il vient d'arriver et

il est encore loin de la dynamique locale. Dans l'ensemble, on a l'impression qu'un nouveau gouvernement arrive au pouvoir.»

Dans ce contexte, il estime que tout peut changer et qu'il est encore tôt pour condamner des prises de position.

Concertation nécessaire

Le maire d'Aylmer, Marc Croteau, estime lui aussi qu'il faut donner la chance au coureur quoiqu'il admette avoir déjà donné beaucoup de chances aux coureurs qui ont précédé M. Simard.

«Il n'y a pas de doute, il faudra se concerter entre municipalités pour donner plus de poids politique au dossier et faire un pas de plus en avant.»

Une opinion que M. Ducharme appuie volontiers. «Il va falloir



Yves Ducharme affirme que McConnell-Laramée est plus important que La Vérendrye.

parler le même langage si on veut obtenir quelque chose, dit-il. M. Lacroix va sûrement être content de voir que M. Simard semble vouloir donner la priorité au boulevard La Vérendrye, mais il va devoir comprendre qu'il ne s'agit pas d'une route régionale.

«Avec M. Croteau, dit-il, il va falloir qu'on crie haut et fort.»

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Les députés libéraux de l'Outaouais acceptent volontiers de travailler avec le ministre péquiste Sylvain Simard pour défendre les dossiers régionaux. Mais à la condition que ce dernier abandonne son idée de vendre la souveraineté.

«Je suis prêt à m'asseoir à la même table que lui en autant qu'il reconnaisse que les priorités de l'Outaouais sont la diversification économique et le réseau routier», a soutenu le député de Pontiac, Robert Middlemiss, hier.

«Mais si le seul intérêt de M. Simard est de faire la promotion de la souveraineté, je ne suis pas intéressé, a-t-il ajouté. Il ne travaillerait pas dans l'intérêt de l'Outaouais.»

Même son de cloche du côté du député de Hull, Robert LeSage. «M. Simard ne doit pas oublier que la population a élu cinq députés libéraux. S'il veut représenter les intérêts des gens de la région, il doit dire à ses patrons

que l'Outaouais ne veut pas de l'indépendance», a-t-il martelé.

De son côté, le député de Châteauguay, Claire Vaive, a affirmé qu'elle collaborerait de bonne foi avec le ministre responsable de l'Outaouais. Elle s'est d'ailleurs dite heureuse de savoir que M. Simard avait l'intention de travailler de concert avec les députés de la région.

«Mais si le gouvernement péquiste ne remplit pas ses promesses à l'égard de l'autoroute 50, la population aura droit à des explications», a-t-elle avancé.

Le député de Gatineau, Réjean Lafrenière, a soutenu pour sa part qu'il était «très ouvert» à l'idée de s'asseoir à la même table que le ministre Simard. «Je fais plus confiance à Simard qu'à celui qui était là avant (Yves Blais)», a-t-il dit.

M. Lafrenière a par ailleurs indiqué que l'Outaouais allait devoir revoir ses priorités en raison du contexte économique actuel. Selon lui, plusieurs projets risquent de ne jamais voir le jour si la région s'entête à revendiquer trop de choses en même temps.

Un mariage d'intérêts nécessaire dans le contexte actuel

La SRC et TVOntario travaillent à des projets communs

La station régionale de Radio-Canada et TVOntario travaillent maintenant main dans la main dans des projets télévisuels conjoints, a appris *LeDroit*. Il n'y a pas si longtemps, pourtant, les deux chaînes compétitionnaient pour les mêmes heures d'écoute...

PIERRE JURY
LeDroit

«Nous avons déjà quelques projets en branle, a confirmé Christine Marais, directrice de la télévision de Radio-Canada Ontario-

Outaouais. Il s'agit de coproductions avec des producteurs privés, et éventuellement, d'échanges d'images d'archives.»

La collaboration pourrait toucher d'autres secteurs, si les deux parties y trouvent leur compte.

Les deux projets déjà en branle concernent l'histoire de la communauté franco-ontarienne, un par son théâtre, l'autre par sa musique.

«Davantage d'intérêts communs»

Cette collaboration abonde dans le même sens qu'une proposition contenue dans le rapport Juneau, dévoilé mercredi. Le rapport suggérait que les stations régionales augmentent leur production d'émissions.

La proposition va aussi dans le même sens, a souligné Michèle Fortin, vice-présidente à la programmation francophone de la Société Radio-Canada, de ce qui avait déjà été demandé aux stations régionales. La SRC voulait stimuler «les collaborations avec les organismes du milieu, comme TVO en Ontario».

«Nous croyons que nous avons davantage d'intérêts communs, bien qu'à une époque, les gens considéraient que les deux télévi-

sions étaient en compétition.»

Selon M^{me} Marais, les mandats des deux organismes publics sont suffisamment différents pour permettre un mariage d'intérêts.

«TVO est une télé éducative. Nous, à la SRC, avons un mandat plus large, nous devons offrir un service plus complet. Nous avons cependant un auditoire franco-ontarien, nous leurs offrons des produits différents. Chacun de notre côté, nous ne pouvons pas être tout pour tout le monde.»



GRAND SOLDE D'OUVERTURE

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 FÉVRIER 1996

À PARTIR DE

99\$*

LUNETTE COMPLÈTE
VERRES ET MONTURE

À PARTIR DE 129\$* DOUBLE Foyer
VISIBLE

À PARTIR DE 179\$* Foyer
PROGRESSIF

JEAN-PIERRE LEMIRE, O.D.
OPTOMÉTRISTE

SERVICE ET PRODUITS
GARANTIS

*AUTRES SUPPLÉMENTS EN SUS



CENTRE COMMERCIAL LA VÉRENDRYE

425, LA VÉRENDRYE EST. (COIN LABROSSE)

SORTIE LABROSSE DE L'AUTOROUTE 50

GATINEAU 669-8500



Charles
Burroughs

LeDroit



Ce cher bill omnibus

Les députés du côté du pouvoir faisaient penser à de petits chiens savants, lundi, alors que la bande à Mike Harris usait de sa majorité à la législature pour faire passer le fameux projet de loi 26, le bill omnibus qui aura des répercussions sur tous les aspects de la vie en Ontario.

Il faut dire que si les députés d'arrière-bancs conservateurs n'avaient pas l'air plus informés qu'il le faut, les membres des partis d'opposition n'en menaient pas large. Malgré tous leurs efforts, un peu partout en province, ils n'ont pas réussi à faire amender quoi que ce soit au projet de loi, qui a été adopté à 77 voix contre 47. Ils arboraient cet air funèbre qui trahissait bien leur impuissance à stopper ou même ralentir la locomotive Harris.

Un «coffre d'outils» pour réduire les dépenses gouvernementales, le bill omnibus a été présenté en catimini en même temps que le mini-budget du 29 novembre. Mike Harris s'apprête donc à rompre avec la tradition et à changer profondément le fonctionnement des municipalités, des conseils scolaires, des conseils d'administration d'hôpitaux. La nouvelle loi aura aussi un impact considérable sur les syndicats, la fonction publique et évidemment les syndiqués et fonctionnaires. C'est ça, la «Révolution du bon sens», qui va plus loin, bien plus loin, qu'une réduction spectaculaire des prestations d'aide sociale.

Les municipalités, par exemple, reçoivent l'autorité d'aller fouiller directement dans les goussets des contribuables et d'instituer des frais d'usagers pour combler le manque à gagner que leur a légué Queen's Park en réduisant leurs subventions. C'est dire que l'Ontarien moyen peut s'attendre à de nouvelles taxes sur la vente au détail ou sur l'essence, et qu'il devra presque certainement payer des frais additionnels pour la collecte des vidanges ou les services des pompiers, qui sont déjà compris dans la facture de taxes. Nos élus municipaux pourront ensuite, si ça leur chante ou s'ils osent croire qu'ils seront quand même réélus, établir des routes à péage. Le gouvernement central pourra imposer, à volonté, des fusions municipales ou créer de nouveaux gouvernements régionaux sans consultation avec la population ou même les élus du moment.

Et, s'ils sont trop gênés pour le faire eux-mêmes, ils auront tout le loisir voulu pour privatiser à peu près tous les services municipaux, sans même devoir consulter les contribuables.

La nouvelle loi accorde également le pouvoir au ministre de la Santé et à ses compteurs de petits pois de Toronto le pouvoir de fermer un hôpital s'ils le jugent à propos. Un coup de crayon et c'est la clef dans la porte de l'hôpital de Hawkesbury ou celui d'Alexandria, par exemple, si l'on juge qu'il en coûte moins cher d'expédier les gens à Ottawa ou Cornwall.

En voulez-vous d'autres? Des frais d'usager pour les personnes âgées et les assistés sociaux à l'achat de médicaments d'ordonnance. L'élimination des contrôles sur le prix des médicaments. L'abrogation de l'obligation de nettoyer un site des produits toxiques lors de la fermeture d'une mine. De nouveaux règlements d'arbitrage qui tiennent compte de la «capacité de payer» lors des négociations collectives entre les municipalités et leurs policiers ou pompiers.

Les prochains mois s'annoncent plutôt intéressants, en Ontario.

Juste pour dire

• On m'aurait dit, il y a une semaine ou deux, que je passerais un samedi soir devant mon téléviseur à regarder les Sénateurs d'Ottawa, j'aurais invité cette personne à aller faire de la motoneige sur la rivière... au mois de juillet. On m'aurait dit que je les aurais même trouvés bons, ces Sénateurs, et j'aurais répondu que les pee-wee AAAAA de Clarence ou d'Embrun seraient bien en mesure d'offrir un meilleur spectacle.

Mais quelque chose s'est produit, ces derniers jours, pour me faire changer d'idée. Moi et des dizaines de milliers d'amateurs de hockey qui venons de constater que les Sénateurs, s'ils ne sont pas destinés à remporter la coupe Stanley à leur troisième saison dans la Ligue nationale, ont quand même fait une découverte surprenante. Il leur suffit, pour l'instant du moins, de mettre tout leur cœur à la tâche pendant 60 petites minutes pour que les amateurs ressortent satisfaits du nouveau Palladium. Et ils n'ont même pas besoin de gagner. Un match nul ou une défaite honorable, on n'en demande pas plus. Pour le moment. Et Jacques Martin, vieux loup de mer qu'il est, n'ignore pas que les amateurs qui remplissent les gradins sont exigeants. Avant longtemps, ils exigeront des victoires, non seulement des efforts. Allons-y.

• Cent dollars pour une ferme? Sans farce. Pour cette somme ridicule, et si vous êtes aussi habile avec la plume qu'au saut à cheval, vous pourriez mettre la main sur Goldcreek Farm, un élevage de chevaux de 35 acres situé dans le comté de Lanark. Mais attention: il faudra que les propriétaires, Julie Wilson et Bernie Villeneuve, approuvent la transaction. Pour ce faire, ils vous invitent à rédiger un court texte (en anglais seulement) de 300 mots, accompagné d'un chèque de 100 \$, en donnant les raisons pour lesquelles vous aimeriez posséder une ferme équestre. S'ils obtiennent 2800 inscriptions, la ferme ira à l'auteur du meilleur texte. Sinon, l'argent sera remis aux concurrents. Si ça vous intéresse, vous pouvez demander un formulaire d'inscription en faisant parvenir une enveloppe préadressée à: Farm Essay Contest, R.R.1, Lanark, Ontario K0G 1K0.

Télécopieur: 562-7539 ou sur l'Internet: chazbur@magi.com

Belles conditions sur le canal



Bal de Neige entame sa 18^e édition d'un bon pied: depuis hier, les drapeaux verts flottent tout le long de la patinoire du canal Rideau. C'est donc dire que, pour la première fois cet hiver, la glace du canal est présentement dans un état variant de bon à très bon. La Commission de la capitale nationale tient néanmoins à prévenir les patineurs que quelques imperfections demeurent, principalement dans les endroits les plus achalandés, tels les bas d'escaliers et près des comptoirs de vente d'aliments.

Accrochages et ponts bloqués

Le froid gâche la matinée de nombreux automobilistes

FRANCE PILON
LeDroit

La journée a mal commencé, hier, pour des milliers d'automobilistes qui ont été bloqués sur deux des ponts interprovinciaux à cause d'accidents divers en pleine heure de pointe.

Vers 8 h, cinq automobiles ont été impliquées dans une série d'accrochages sur le Pont interprovincial à cause du temps froid, le mercure marquant -22°C, hier matin. Un automobiliste aurait freiné brusquement et en raison

de la chaussée glissante quatre automobiles qui se suivaient de près se sont tamponnées. Il n'y a pas eu de blessés, fort heureusement, mais l'incident a fait que la circulation a été complètement arrêtée sur le pont pendant une heure.

Fatigués d'attendre, des automobilistes se dirigeant vers Ottawa et qui n'étaient pas trop engagés sur le pont ont décidé de rebrousser chemin en sens inverse vers la rue Laurier, rendant chaotique la circulation aux abords du pont.

Plus tôt, c'était au tour du Pont Cartier-MacDonald d'être paralysé lorsqu'une voiture a perdu de l'essence. Devant la possibilité qu'un feu se déclare, les pompiers ont été appelés sur les lieux, mais ils n'ont pas eu à intervenir. Il y a eu aucun blessé.

À Hull, à cause du temps froid qui empêche le sel de fondre rendant ainsi la chaussée glissante, la police a dénombré une dizaine d'accrochages.

À Ottawa, on n'a pas déploré plus d'accidents qu'à l'habitude, a-t-on fait savoir.

Décentralisation des pouvoirs vers les municipalités

Le changement de ministre ne fait que retarder les consultations

RENÉE LAURIN
LeDroit

Le départ de Guy Chevrette à la tête du ministère des Affaires municipales ne remet pas en question le projet de décentralisation des pouvoirs vers les municipalités.

Le porte-parole du ministère, Philippe Gagnon, a indiqué hier que les débats sur la question n'étaient que reportés à plus tard, le temps de laisser le nouveau ministre en poste, Rémi Trudel, se familiariser avec la question.

Le «Lac-à-l'épaule» qui devait avoir lieu hier et aujourd'hui dans

la région de Trois-Rivières, afin d'approfondir la réflexion sur la décentralisation des pouvoirs et la fusion des municipalités, n'est que reporté à une date ultérieure, a-t-il assuré.

La rencontre en question devait réunir les membres de l'Union des municipalités du Québec et ceux de l'Union des municipalités régionales de comté afin de discuter, notamment, de la façon d'amorcer le transfert de responsabilités.

En Outaouais, seul Mario Laframboise, maire de Notre-Dame-de-la-Paix, devait participer au groupe de travail à titre de repré-

sentant régional. Une décision qui a fortement déplu au maire d'Aylmer, Marc Croteau.

«J'ai toujours dit que c'était inacceptable», a-t-il commenté hier. M. Croteau, qui aurait souhaité participer à l'événement, a d'ailleurs écrit au ministre, afin de lui faire comprendre qu'il était inacceptable que la Communauté urbaine de l'Outaouais ne soit pas représentée, alors que les deux autres communautés urbaines du Québec, celle de Montréal et de Québec, le seront.

«J'espère que mon allégeance politique n'a pas joué contre moi», a-t-il dit.

Hôpitaux d'Ottawa-Carleton

On n'a aucune idée si l'un ou l'autre des scénarios suffirait

D'ici six semaines, les membres du Conseil régional de la santé du district d'Ottawa-Carleton sauront si les deux scénarios retenus pour évaluation, hier, permettront d'atteindre l'objectif de 120 millions \$ en compressions fixé par le ministère ontarien de la Santé.

VALÉRIE LESSARD
LeDroit

Le CRSDO-C a entériné, hier, au cours d'une réunion extraordinaire, la recommandation du Comité de restructuration demandant l'analyse détaillée des coûts des scénarios B et ABC dans le cadre du projet de reconfiguration des soins de la santé dans la région. Jusqu'à maintenant, aucun chiffre n'a été dévoilé relativement aux économies que peuvent représenter chacun des plans mis de l'avant depuis le début de l'exercice de consultation.

«Non, on ne sait pas si les deux scénarios retenus vont nous permettre d'arriver à couper les 120 millions \$ réclamés par Queen's Park, a admis le conseiller régional Alex Cullen. On passe à cette étape: les consultants vont chiffrer les scénarios pour qu'on puisse comparer les économies réalisées par l'un et l'autre des plans de reconfiguration au but fixé par le gouvernement. On pourra alors voir où on se situe par rapport à cet objectif.»

Le scénario B prévoit le développement de l'hôpital Civic en tant qu'institution d'enseignement ainsi que de deux centres de soins ambulatoires dans l'est et l'ouest de la région et la fermeture des centres hospitaliers Riverside et Grace. Le scénario ABC, mis de l'avant par les directeurs généraux et présidents des conseils d'administration de neuf des 10

hôpitaux de la ville, prévoit lui aussi la fermeture de l'hôpital Grace et propose de maintenir ouverts les hôpitaux Civic et Général en fusionnant leur administration et en y fermant un total de 150 lits.

Encore un mois et demi

«Nos consultants ont dit qu'ils avaient besoin d'au moins six semaines pour évaluer les deux scénarios et pour pouvoir leur accoler un montant d'argent précis, a expliqué la présidente du Comité de restructuration, Marian McGee. Selon ce que nous apprendrons dans un mois et demi, on verra quelle voie on devra prendre.»

«On fait tout ça en sachant pertinemment qu'avec la Loi 26, adoptée lundi, le ministre de la Santé pourrait très bien décider de ne nullement tenir compte de notre travail et décider lui-même de fermer tel ou tel hôpital», a soutenu le conseiller Cullen, qui espère toutefois que le gouvernement respectera les recommandations du CRSDO-C.

«Certes, on veut restructurer notre système de santé, mais pas au détriment de la qualité des services, a-t-il enchaîné.

«S'il faut couper en sauvage, le gouvernement ontarien devra en assumer la responsabilité, pas nous.»

La prochaine ronde de consultations publiques sur le dossier doit commencer au mois d'avril.

Le juge refuse de donner une peine de fins de semaine

Dix mois de prison pour trafic de drogue à une mère gatinoise

Pourtant un chaud partisan des mesures alternatives à la détention, le juge Jules Barrière n'en a pas moins imposé hier, une peine de prison de 10 mois à une mère de famille gatinoise âgée de 29 ans.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

«Autant je suis partisan des mesures alternatives, autant il faut parfois passer le message dans la société que les crimes de drogue sont sérieux. Dans ce cas-ci, la prison les fins de semaine ne serait pas adéquate», a expliqué hier le magistrat.

Manon Hébert a donc vu le tribunal lui refuser une peine de prison discontinue après avoir plaidé coupable à une accusation de pos-

session de 3,5 grammes de cocaïne dans le but d'en faire le trafic.

Le 18 octobre 1994, M^{me} Hébert et son conjoint Luc Falardeau, qui a depuis purgé une sentence de deux années de pénitencier, avaient été interceptés par les policiers de la Gendarmerie royale du Canada. Ces derniers avaient en effet obtenu des informations à l'effet que le couple se rendrait dans un bar pour effectuer quelques transactions de drogue.

Avant que les deux accusés n'arrivent en taxi à l'établissement

en question, les policiers les interceptaient et trouvaient, à l'intérieur de la bourse de M^{me} Hébert, les 3,5 grammes de cocaïne déjà coupée et empaquetée en fonction de la vente.

Selon le juge Barrière, la possibilité d'une peine de prison discontinue devenait irréaliste dans le cas de M^{me} Hébert, puisque cette dernière avait déjà écopé de six mois de détention en janvier 1994 dans un autre dossier de drogue.

À ce moment, M^{me} Hébert avait fait remarquer au juge qu'elle était enceinte et hier, l'accusée a, cette fois, invoqué le fait qu'elle devait s'occuper de son enfant de 21 mois et qu'une peine de détention ferme lui causerait des difficultés.

Aider les aînés victimes de mauvais traitements

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Pas moins de 4 % des aînés sont victimes de mauvais traitements et ceux qui travaillent avec eux ont peu de moyens d'intervenir. C'est après avoir constaté ce manque que le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton a préparé un manuel d'intervention auprès des personnes âgées victimes de mauvais traitements.

Le volume, lancé hier, contient les informations nécessaires au dépistage des personnes âgées victimes de mauvais traitements.

Ces abus peuvent prendre diverses formes. Qu'il s'agisse d'abus

physique, psychologique, financier ou même sexuel, les intervenants qui travaillent auprès des personnes âgées doivent être en mesure de les déceler et d'agir lorsque nécessaire.

«C'est un phénomène complexe car quand les abus ne sont pas physiques, rien n'y paraît. Comme les abus sont souvent commis pas des proches tel que le conjoint (ou la conjointe) ou les enfants, ils ne sont pas dénoncés et il faut à cette personne bien du courage pour qu'elle admette qu'elle a besoin d'aide. Cette aide peut aller jusqu'à carrément sortir la victime de son foyer quand on ne peut plus faire autrement», a expliqué

le porte-parole du Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton, Denis Henley.

Le guide donne des outils aux intervenants afin qu'ils sachent reconnaître les situations abusives et qu'ils puissent y faire face. L'un de ses outils est le guide des ressources disponibles qui donne de l'information sur les organismes auxquels s'adresser en cas de crise.

Par ailleurs, un nouveau service d'hébergement sera établi par les Soeurs de la charité pour les personnes âgées victimes de mauvais traitements. Le centre d'hébergement, dont l'adresse demeurera secrète, aura six lits.

QUI DIT MIEUX ?

Sur présentation d'une estimation écrite des réparations à faire sur votre véhicule

DE TOUT CONCURRENT Chrétien Honda fera le travail au MÊME PRIX

ET, EN PLUS

- Nous effectuerons un changement d'huile;
- Nous remplacerons votre filtre à l'huile;
- Nous vous offrirons un lavage extérieur

GRATUITS !

Rendez-vous chez Chrétien Honda dès maintenant

*Véhicule Honda seulement. Réparation minimum de 75 \$. L'offre se termine le 29 février 1996.

CHRÉTIEN HONDA

814, boul. Maloney ouest, Gatineau — 568-4646

Ventes

Lundi au jeudi : 9 h à 21 h
Vendredi : 9 h à 18 h
Samedi : 10 h à 17 h

Service et pièces

Lundi au
mercredi : 7 h 30 à 18 h
Jeudi : 7 h 30 à 21 h
Vendredi : 7 h 30 à 18 h

Les pompiers d'Ottawa pourraient rapporter des sous en offrant des services

Le Service des incendies de la ville d'Ottawa est sur le point de renflouer les coffres de la municipalité en offrant de nouveaux services générateurs de revenus.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
LeDroit

Le chef du Service des incendies, Gary Richardson, a présenté, hier, un rapport prônant des cours de formation pour les apprentis pompiers, ainsi que des cours de réanimation cardio-vasculaire. S'ajoute à ces services la vente d'une vidéocassette d'information-prévention.

«On ne parle pas encore de frais aux usagers. Et il n'est pas question que la ville envoie des factures à des visiteurs qui requièrent les services des pompiers», a assuré le conseiller Jim Watson, le président du Comité des services communautaires de la ville devant lequel le rapport a été présenté.

Les suggestions du chef Richard-

son sont intéressantes, croit Jim Watson. «Les pompiers pourraient, par exemple, utiliser les casernes pour offrir les cours de réanimation. C'est une bonne idée et une bonne source de revenus», croit-il. Bien qu'il soit difficile pour la ville d'évaluer combien elle pourrait empocher en offrant de tels services, le chef Richardson estime que les revenus seraient supérieurs aux 48 000 \$ perçus en 1995 avec l'imposition de coûts pour les inspections et les permis. Déjà, le Service des incendies a mis en marché une trousse éducative bilingue qui sera distribuée à l'échelle du pays au coût de 99 \$. Des revenus de 24 700 \$ sont attendus avec la vente du vidéo «Les détecteurs de fumée sauvent des vies».

Le Service songe par ailleurs à

offrir aux aspirants pompiers le cours qui permettrait aux finissants d'être reconnus à travers la province à titre de pompiers dûment qualifiés. Le Service des incendies imposerait des frais d'inscription de 2000 à 3000 \$ pour un entraînement de 12 à 15 semaines. Avec 20 candidats, le service percevrait entre 40 000 \$ à 60 000 \$ deux fois l'an.

Gloucester: moins d'herbicides

LeDroit

La ville de Gloucester a réduit l'utilisation de pesticides et de fertilisants de façon substantielle.

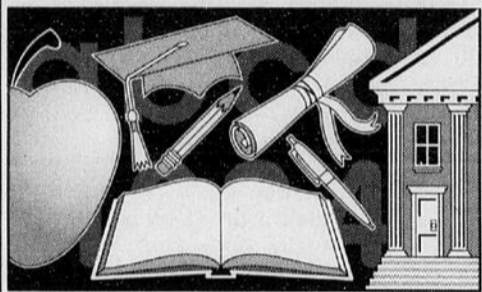
Au cours des cinq dernières années, le Service des opérations a travaillé avec le comité consultatif sur l'environnement de Gloucester en vue d'établir des lignes directrices régissant l'emploi des pesticides et des fertilisants sur les terrains municipaux.

Depuis 1992, le volume des herbicides épandus ne représente plus qu'environ 10 % du volume consommé en 1991. «Le Roundup n'est plus qu'utilisé qu'en quantités négligeables, alors qu'avant 1991, il était épandu le long des clôtures, autour des arbres ainsi que près des bancs et des poubelles», a indiqué Bill Strugnell, le directeur des parcs de la ville de Gloucester.

attention, ANNONCEURS!

LeDroit

publiera
le samedi 17 février
son cahier



UQAH:
un nouveau
look

Réservez votre espace publicitaire avant
le lundi 12 février, à midi.

Communiquez dès maintenant
avec votre représentant
ou composez le
(613) 562-7747



50% de rabais

VERRES DE CONTACT

	1 PAIRE	2 PAIRES
VERRES DE CONTACT SOUPLES	59\$	89\$
VERRES DE CONTACT COLORÉS	69\$	99\$
VERRES DE CONTACT À PORT PROLONGÉ	79\$	109\$
VERRES DE CONTACT TORIQUES	149\$	249\$

**50% DE RABAIS SUR TOUTES
LES MARQUES SAUF LES JETABLES**

OPTIQUE LAURIER

Rendez-vous au magasin le plus près de chez-vous

Réservé aux abonné-e-s LeDroit

LeDroit et les Productions Michèle Léger sont heureux d'inviter

20 personnes au «Super» Spectacle

Les productions MICHÈLE LÉGER présentent :

Les Fêtes Galantes

«Une soirée parmi les Stars»

Mise en scène de Jean Belzil-Gascon
au CAFÉ DU PARC
254, rue Devault (angle rue Jean-Proulx)
Hull (Québec)

TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS,
SAMEDIS ET DIMANCHES
du 15 février au 30 avril 1996
à 19 h 30

Renseignements et billets
(819) 246-7757



«Un joyeux dîner-spectacle»
Francine Grimaldi (La Presse)

«Une soirée qui sort de
l'ordinaire»
Carmen Montessuit
(Journal de Montréal)

«Un concept dîner-spectacle
original»
(Echos Vedettes)

Un succulent repas accompagné
d'un superbe spectacle



Les Fêtes Galantes

LE SEUL DÎNER-SPECTACLE EN
OUTAOUAIS

Du jeudi 22 février au
dimanche 25 février 1996

Avant première :

Mercredi le 14 février 1996 à 19 h 30

Concours

«Les Fêtes Galantes»

Faites parvenir à :

LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :

Kiosque LeDroit
Promenades de
l'Outaouais
Gatineau

Nom :
No d'abonné :
Adresse :
Ville :
Province : Code postal :
Téléphone : rés. ()
Téléphone : trav. ()

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 1, 2 et 3 février et faites-le parvenir aux adresses indiquées.
Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 16 h 30 le 15 février ne seront pas acceptés.
3. Le tirage aura lieu le 16 février, à 10 h.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone. Tirage de 10 laissez-passer doubles pour une soirée aux Fêtes Gallantes. Comprend le repas. Un laissez-passer double par gagnant.

Une employée volait pour s'acheter des vêtements qu'elle donnait ensuite aux pauvres

La Robin des Bois du Tigre Géant était habillée en neuf

Les Robin des Bois des temps modernes n'ont plus tout à fait droit au même traitement que leur célèbre ancêtre.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Le juge Bernard Dagenais de la Cour du Québec a en effet réécrit quelque peu le scénario original de Sir Walter Scott, hier, en imposant à une femme de 30 ans de Gatineau, une peine de 60 jours de prison discontinuée, 180 heures de travaux communautaires et un remboursement de 10 000 \$ pour avoir fraudé son ex-employeur d'un montant de 80 000 \$.

Selon les prétentions de l'avocat de la défense, M^e Michel Swanson, Micheline Beaumier a utilisé une bonne partie des 80 000 \$ qu'elle a dérobés à son employeur sur une période de quatre années, pour s'acheter du linge qu'elle ne portait qu'à quelques occasions pour ensuite les remettre aux plus démunis. Contrairement à

son ancêtre, notre Robin des Bois version féminine, a cependant réussi à se faire épingleur par son ex-employeur.

«L'altruisme allégué» de M^{me} Beaumier a toutefois perduré pendant quatre années avant que les dirigeants du magasin Tigre Géant, rue Notre-Dame à Gatineau, ne parviennent à mettre au jour le stratagème de leur employée.

Rythme de vie inchangé

Affectée à la section des remboursements, M^{me} Beaumier falsifiait des factures de remboursement de marchandises et mettait tout l'argent ainsi fraudé dans ses goussets.

C'est ainsi que la première année, M^{me} Beaumier a arrondi ses fins de mois de 7000 \$, alors que la dernière année, le montant fraudé s'est élevé à 36 000 \$. Au

total, entre mai 1991 et mars 1994, l'employée s'est accaparée une somme de 80 000 \$ sans que son conjoint, avec qui elle vit depuis neuf ans, n'en sache un mot.

Selon le représentant du ministère public, M^e Steve Magnan, l'accusée a été la première surprise lorsque les enquêteurs de la Sûreté de Gatineau-Métro lui ont fait part du montant qu'elle avait dérobé à son employeur.

Sans toutefois parler d'un Robin des Bois, M^e Magnan a concédé que l'argent obtenu frauduleusement par M^{me} Beaumier n'a pas été utilisé pour acquérir des objets de luxe que son simple salaire de caissière ne lui permettait pas d'acheter. Il appert que le train de vie de M^{me} Beaumier n'a guère changé pendant les quatre années au cours desquelles elle a bénéficié d'un revenu illicite.

Selon la preuve de la couronne, la femme de 30 ans aurait tout au plus acheté quelques pièces d'ameublement, mais rien qui

aurait pu inciter son entourage à s'interroger sur la provenance de tout cet argent.

Beaucoup plus impressionné par le remboursement de 10 000 \$ que l'accusée s'est engagé à effectuer au cours des trois prochaines années que par le rôle de Robin des Bois de M^{me} Beaumier, le juge Dagenais a rappelé que le crime commis était sérieux, puisqu'il implique une répétition de gestes repréhensibles, les fraudes de M^{me} Beaumier s'étant échelonnées sur quatre ans.

«Cousue de fil blanc»

Rencontré à la sortie de la salle d'audience, un des dirigeants du magasin de la rue Notre-Dame, qui a toutefois voulu conserver l'anonymat, a avoué que cette histoire de Robin des Bois, version moderne, lui apparaissait cousue de fil blanc.

«Nous savons qu'elle a changé de maison, d'automobile et encore», s'est borné à dire notre interlocuteur.

Que fait un pompier quand il n'y a pas le feu?

DENIS GRATTON
LeDroit

Vous vous êtes déjà demandé pourquoi une municipalité affecte quatre hommes pour réparer un simple trou dans la chaussée?

Vous voulez savoir ce que fait un pompier lorsqu'il n'y a pas de feu? Ou encore ce que fait un policier lorsque tout est calme en ville?

La ville de Gatineau répondra à toutes vos questions, à compter de lundi, en présentant sa propre série d'émissions télévisées intitulée: *Gatineau, un tour de ville*.

Cette série de 10 émissions consacrée aux services municipaux sera diffusée au canal 3 le lundi à 20 h, en reprise le jeudi à 17 h et le samedi à 18 h 30, et ce, au cours des dix prochaines semaines.

«Cette série a été conçue par la Direction des communications de la ville de Gatineau et produite par Télécâble Laurentien. Elle vise à renseigner les citoyens sur l'élaboration, la planification et le fonctionnement de plusieurs services municipaux», a expliqué l'agent des communications Céline Shields.

H&R BLOCK®

POUR VOTRE IMPÔT

Ce symbole représente la plus grande entreprise de préparation de déclarations de revenus au Canada.

Si vous ne le voyez pas, vous ne profiterez pas des 30 ans d'expérience de H & R Block, ni de la protection fournie par sa garantie.

ARGENT COMPTANT

H&R BLOCK

Pourquoi attendre votre remboursement? Profitez de votre service Argent comptant. Les personnes admissibles reçoivent leur chèque dans les 24 heures.

- 279 boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
- 25, ch. de la Savane, Gatineau (819) 243-6261
- 273, rue Notre-Dame, Gatineau (819) 643-4353
- Galeries Aylmer J9H 6H4 682-7801
- SEARS Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650
- Maniwaki 449-3377
- Mont-Laurier 623-4011
- Buckingham 986-7727
- Rockland 446-4003



3 pour 1 LUNETTES OU VERRES DE CONTACT



MANNEQUINS
avec expérience en vente
RECHERCHÉS
pour travail à temps partiel.
SVP vous présenter en personne,
les lundis et mardis seulement,
chez ELLE Vision au 54, rue Elgin
à Ottawa.

À l'achat d'une paire de lunettes à prix courant, obtenez une deuxième paire de lunettes simple vision tout à fait **GRATUEMENT** plus une paire de verres de contact SPH absolument **GRATUITS**. Les clients qui ne désirent pas de verres de contact obtiendront **GRATUEMENT** l'application de l'anti-éblouissement sur les deux paires de lunettes. Même offre pour les verres de contact: achetez n'importe quelle paire de verres de contact à prix régulier et obtenez 2 paires absolument **GRATUITES**. Applicable à toutes les marques.

50% DE RABAIS SUR 1 PAIRE DE LUNETTES

Si vous n'êtes pas intéressé au 3 pour 1, vous obtenez 50% de rabais sur n'importe quelle paire de lunettes



OPTIQUE LAURIER

EXAMEN DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES AU QUÉBEC ET DANS LA PLUPART EN ONTARIO

Hull, 295 St-Joseph 771-2222 • Promenades de l'Outaouais 246-2222 • Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222 • Place d'Orléans 824-8868 • Mail Orléans Gardens 841-9999 • Centre commercial Beacon Hill 741-2222 • Centre commercial Carlingwood 761-9999 • Centre Rideau 569-2222 • 141 Laurier O. (Ottawa) 238-9999 • 621 Somerset (Chinatown, Ottawa) 236-2222

DIMANCHE 11h - 17h
LUNDI-VEN. 10h - 21h
SAMEDI 9h - 17h

PRIX FRACASSANTS DE FÉVRIER

EVERYDAY REGULAR LOW PRICES

ORDINATEURS

IMPRIMANTES

EPSON®

VALEUR INCROYABLE POUR CET L'ENSEMBLE

MONITEUR SVGA ET IMPRIMANTE INCLUS VALEUR 700\$

MONITEUR SVGA INCLUS

INTEL INSIDE pentium

IMPRIMANTE INCLUS

2499⁹⁹\$

75 MHz	8Mo	850 Mo	4X	1 Mo	14.4
ORDINATEUR	MEMOIRE VIVRE	DISQUE DUR	CD-ROM	CARTE VIDEO	TELE/MODEM
01707820	ACTION TOWER 8200				

AST®

ENSEMBLE COMPLET POUR CD

18 LOGICIELS INCLUS

2199⁹⁹\$

586/75MHz	8Mo	1.2Go	4X	1Mo	14.4
ORDINATEUR	RAM	DISQUE DUR	CD-ROM	CARTE VIDEO	TELE/MODEM
33799611	611P MONITEUR NON INCLUS				

Canon

IMPRIMANTE COULEUR BJC-4100

720 x 360 PPP en couleur sur papier ordinaire ;
 impression très rapide ;
 300 polices « True Type » sur CD-ROM ;
 « PlayOut software » inclus sur CD-ROM Canon ;
 garantie de 2 ans.

449⁹⁹\$

19808410 CANON BJC 4100

EPSON®

IMPRIMANTE COULEUR À JET D'ENCRE

Impression en couleur 720x360 PPP
 Impression en couleur à haute vitesse
 Alimentateur de feuilles contient jusqu'à 100 feuilles
 Impression en noir comparable au laser
 Logiciel Windows 95 compatible
 Garantie 2 ans

NOTRE PRIX \$349.99
 * MOINS LA REMISE - 30.00
VOTRE PRIX '319'

01708002 60001

HEWLETT PACKARD

IMPRIMANTE COULEUR DESKJET 320

Design impressionnant ;
 Impression de qualité laser ;
 Éblouissantes couleurs à prix incroyables.
 Couleur incluse

349⁹⁹\$

ALIMENTEUR DE FEUILLES INTÉGRÉ

61708322 C2634A

brother

IMPRIMANTE LASER WL660

RAM 2 Mo, 6 pages à la minute ;
 émulation PCL 5 ;
 alimentation de papier 200 feuilles
 alimentation de papier antifrictionnement ;
 garantie 2 ans.

599⁹⁹\$

19306663 WL660

TOSHIBA

BLOC-NOTES COULEUR ÉCRAN ACTIF

486DX4/75MHz, 8Mo RAM
 320 Mo disque dur
 Écran couleur actif 9.5"
 Autonomie de pile 4 heures
 3 ans de garantie

3599⁹⁹\$

ATTENTION! PRIX INCROYABLES

À l'achat de 4 Mo de mémoire RAM, obtenez 35 \$ (envoi postal) du fabricant
 À l'achat de 8 Mo de mémoire RAM, obtenez 70 \$ (envoi postal) du fabricant

Canon

IMPRIMANTE LASER

600 DPI donne une qualité de texte et de graphique plus raffinée
 Deux ans de garantie
 Quatre pages par minute
 Système d'impression «Microsoft Windows»
 22 «TrueType fonts»

499⁹⁹\$

19808450 LBP 460

Plustek

SCANNER COULEUR «SPECTRA 1200»

Scanner à simple passage ;
 résolution de 1200 DPI ;
 scanner couleurs 24 bit ;
 logiciel «OCR» inclus ;
 logiciel d'édition pour photos inclus.

349⁹⁹\$ sur commande

09308120 SPECTRA 1200

ÉQUIPEMENT POUR LA MAISON

PÉRIPHÉRIQUES

LOGICIELS

ACCESSOIRES

brother

TELECOPIEUR AVEC COUPE-PAPIER

Alimentation de 10 pages ;
 98 pieds de papier ;
 16 tons de gris
 Répondeur numérique intégré

379⁹⁹\$

Diffère de l'illustration 19343815 FX 2800

Canon

CARACTÉRISTIQUES DE POINTE SUR PAPIER ORDINAIRE

Qualité d'impression laser 360ppp
 Mémoire 15 pages diffusion et réception sans papier
 Jusqu'à 64 tons de gris pour les impressions photographiques
 Jusqu'à 99 copies

699⁹⁹\$

19843055 8550

PNY

non-partié 4Mo 72 aiguilles **199⁹⁹\$**
 non-partié 8Mo 72 aiguilles **399⁹⁹\$**

77046133 77048233

MAGNA RAM2 WIN 95 **33⁹⁹\$** MYST **56⁹⁹\$**

61406110 DOS CD 50806535

JVC

DISQUETTES PREFORMATÉES 3,5" HAUTE DENSITÉ

Certifiées à 100% et garanties à vie
 Boîte de 10

6⁹⁹\$

01405328 DISQUETTES 3,5"

OPTION INTÉRÊT*

0% PENDANT 90 JOURS SUR TOUT

*SAC. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLES À L'ACHAT.

MOTOROLA

TELEPHONE DE MODELE «FLIP» A PRIX INCROYABLE

Téléphone cellulaire le plus populaire au monde ;
 modèle stylisé ;
 75 minutes d'utilisation.

*ACTIVATION REQUISE SEULEMENT SUR LE RESEAU CANTEL

99⁰⁰\$

01042500 DPC55FLIPPHONE

ZOOM

DÉCOUVREZ LE CYBERSPACE AVEC CE MODEM INTERNE 28,8

Conçu pour la communication sans erreur à haute vitesse
 Standard V.34 bis
 Courrier électronique, télécopies
 Découvrez l'Internet

229⁹⁹\$

28 8MDM 17548285

MOTOROLA

TELEAVERTISSEURS EN FOLIE POURQUOI LOUER QUAND VOUS POUVEZ ACHETER ET GARDER LA COMMUNICATION!

Choix de 3 modèles remplis de caractéristiques. Libérez toute parole au Canada. Il suffit de composer le numéro 1-800 pour mettre en service. Simple comme bonjour!

79⁹⁹\$ et plus

01044100

LOTUS

ENSEMBLE MULTIMÉDIA «LOTUS OFFICE SUITE»

CD-ROM 4x avec carte sonore 16 bits ;
 haut-parleurs 10 watts ;
 logiciels en français.

579⁹⁹\$

16448101

Prix garantis pour 30 jours. Informez-vous au magasin.

CANTEL

COREL DRAW V3.0 **79⁹⁹\$** 11TH HOUR **63⁹⁹\$**

WIN CD 63906641 DOS CD 71306152

HEWLETT PACKARD

CARTOUCHE HEWLETT PACKARD

cartouche à encre noir pour deskjet & deskwriter

34⁹⁹\$

61708140 CARTOUCHE HP

MICROSOFT ENCARTA 96 **59⁹⁹\$** NHL HOCKEY 95 **29⁹⁹\$**

WIN 53006466 DOS CD 63206661

PAPIER

POUR PHOTOCOPIEUR XÉROGRAPHIQUE

Papier haute-qualité
 20 livres 8 1/2 x 11"
 Compatible avec équipement de haute vitesse et laser
 Boîte de 5000 feuilles

47⁹⁹\$

58545000

ACCENT INTERNET **28⁹⁸\$**

Win 06506100

Labtec

HAUT-PARLEURS STÉRÉO AMPLIFIÉS POUR ORDINATEUR

Haut-parleurs 3,5" de haute qualité
 Puissance 5 watts

49⁹⁹\$

65-800 87208004

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

*Sur approbation du bureau de crédit. **L'intérêt calculé tous les mois est déduit à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. ***Les frais administratifs 29,95 \$ pour 6 mois, 44,95 \$ pour 12 mois et 49,95 \$ pour 24 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisent 611,14 \$ pour un achat de 1 500 \$ ou 814,65 \$ pour un achat de 2 000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est déduit et les frais administratifs de 44,95 \$ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 \$) pour un achat de 1 500 \$ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 \$) pour un achat de 2 000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1 179,36 \$ pour un achat de 1 500 \$ ou 1 572,48 \$ pour un achat de 2 000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 \$ (coût total: 2 134,65 \$) et le TPA équivaut à 26,91 % pour un achat de 1 500 \$ ou 43,12 % (coût total: 2 831,22 \$) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Employées personnelles seulement. Pas de décaissements. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. © Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévotée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

GATINEAU
 25, CHEMIN DE LA SAVANE
 (819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

FUTURE SHOP PRIX FRACASSANTS DE FÉVRIER

EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

**NOUS
BATTONS
TOUS LES
PRIX!**
Annoncés par les
autres distributeurs
agréés canadiens...
**AVANT
L'ACHAT**
**APRÈS
L'ACHAT**
DÉTAILS EN MAGASIN.

TÉLÉVISIONS

VIDÉO

AUDIO

RCA
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27"
TÉLÉCOMMANDE
• Horloge
• Minuterie 24 heures
• Fonction sous-titres



479\$

03801240 F27240WT

TOSHIBA TÉLÉ STÉRÉO 35"
À DISPOSITIF IMAGE SUR IMAGE
ÉCRAN FONCÉ À CONTRASTE ÉLEVÉ
• Masque perforé invar
• Télécommande universelle 40 touches
• Filtrage en peigne; entrée et sortie S-véo
• Réglage de température de couleur
• Réhausseur de détails couleur pour "adoucir" ou "aviver" votre image
MODÈLE EN MONTRE SEULEMENT



1899\$ Meuble inclus

35050 04701651

RCA
HI-FI ET VIDÉO 4 TÊTES



338\$

03802603 VR-603

SHARP
MINI-CHAÎNE STÉRÉO DE GRANDE PUISSANCE



LECTEUR LASER À 5 DISQUES
• Puissance de 50 watts
• Haut-parleurs à 3 voies
• Égalisateur électronique.

50 WATTS

309\$

42875500 CMSR 500

PORTATIF À DC



SYNTONISATEUR AM/FM STÉRÉO
CHARGEMENT SUR LE DESSUS
• système «extra bass»
• opération AC/DC
• prise pour écouteurs stéréo.

97\$

23235601 JT6600/6601

TOSHIBA
TV STÉRÉO 30"
• Image sur image
• Lampe-écran foncée
• Masque perforé invariable
• Résolution de 700 lignes
• Télécommande universelle
• Sous-titre
• Son «surround»



1099\$

04701004 3F850

HITACHI
TÉLÉ 50" À PROJECTION PAR TRANSPARENT
MODÈLE MINCE ÉCONOMISEUR D'ESPACE, IMAGE SUR IMAGE ET QUALITÉ D'IMAGE EXCEPTIONNELLE
DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION
• Rangement intégré pour magnétoscope
• Télécommande multicanaux
• Dispositif image sur image de pointe
Modèle en montre seulement



2450\$

42802845 VR-H8450

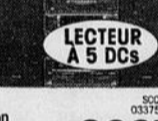
SHARP
MAGNÉSCOPE HI-FI STÉRÉO AVEC TÊTE 19 MICRON
• Contrôle de la navette sur la plate-forme
• Balayage des publicités
• Prise A/V sur la façade
• Minuterie automatique
• Relecture des cassettes instantanées



379\$

42802845 VR-H8450

Panasonic
MINI-CHAÎNE 3 DCs
• Jouez-en 1 et changez-en 2
• Cassette double à inversion auto
• Système télécommandé tactile d'emploi
• Lecture oléatoire et répétition
• Circuits «V-bass» pour des graves riches



LECTEUR À 5 DCs

398\$

300H52 03375052

SHARP
PORTATIF À LECTEUR DC AM/FM AVEC TÉLÉCOMMANDE
• Cassette «Full Logic»
• Télécommande
• Lecteur DC haute qualité
• Format compact
• Prix choc!



159\$

42835077 GTCD 77

MITSUBISHI ÉCRAN FONCÉ 35"
35" DE HAUTE QUALITÉ DU CHEF DE FILE À PRIX SUPÉRIEUR
• Résolution 640 lignes
• 2 haut-parleurs sur la façade pour un son incroyable
• Télécommande universelle



1699\$

35203 02691117

RCA PROJECTION STÉRÉO 52"
IMAGE SUR IMAGE AVEC HAUTE RÉOLUTION
• Meuble très mince 21,5"
• Système sonoptique de très haute qualité
• Télécommande universelle



2499\$

P5275658 03801674

RCA
MAGNÉSCOPE HI-FI AVEC SON STÉRÉO À 4 TÊTES
• Simplicité d'usage
• Télécommande universelle
• Nettoyeur de têtes automatique
• Entrée A/V sur la façade
• Navette «JOG»



429\$

03802877

JVC
MULTI-FONCTIONS DE JVC:
• Changeur 7 DC (6+1)
• Puissance 50 watts
• Cassette double à inversion auto
• Son «surround» 3 modes
• Télécommande pleine portée



LECTEUR À 7 DCs

599\$

MX-C33

JVC
PORTATIF À LECTEUR DC 3 PIÈCES
• Lecteur DC à chargement sur le dessus
• haut-parleurs amovibles
• prise à écouteurs
• lecteur à cassette.



199\$

01435055 PC-K55

MITSUBISHI 50"
MODÈLE MINCE AVEC IMAGE SUR IMAGE
• Tablette intégrée pour magnétoscope
• Télécommande universelle
• Image sur image de pointe
• Son «surround»



2949\$

VS-5055C 02691094

TOSHIBA 48"
IMAGE SUR IMAGE ÉCRAN HAUTE DÉFINITION
• Écran haute définition pour une image améliorée
• Télécommande universelle adaptée à la plupart des magnétoscopes



2899\$

48E60

GoldStar
COMPRED:
• Télécommande universelle
• Modèle «Cluster»
• Répéreur
• Prises A/V sur la façade



249\$

49102425

Sherwood
ENSEMBLE RECEPTEUR DOBLY PRO-LOGIC
• 190 watts en mode Pro-Logic
• Sorties pour amplificateur discrets
• ensemble incluant une paire de haut-parleurs à 2 voies et supports



329\$

65099025 RV 4050/PSL5

Panasonic
BALADEUR RADIOCASSETTE AM/FM
• Inversion automatique
• Syntonisation numérique
• Système «Extra bass»



98\$

03334010 SW-10

OPTIONS
0% D'INTÉRÊT*
12 MOIS AUCUN INTÉRÊT
• Sur tous les gros électroménagers
• Sur tous les téléviseurs 30" et plus
• Sur tous les chaînes audio à 5 haut-parleurs
6 MOIS AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
Sur tous les appareils audio, vidéo et les gros électroménagers
90 JOURS AUCUN INTÉRÊT SUR TOUT!

*S.A.C. Sur approbation du crédit. Pour les options 12 mois et 90 jours, paiements mensuels minimums requis. Frais administratifs minimums payables à l'achat pour les options 12 et 6 mois.

RCA
TÉLÉVISION 25" COULEUR AVEC TÉLÉCOMMANDE
• Affichage du menu
• Syntonisateur 181 canaux
• programmation automatique
• qualité RCA.



399\$

03801542 25104

Emerson
VIDÉO À 4 TÊTES AVEC TÉLÉCOMMANDE
• Effets spéciaux
• Programmation sur l'écran
• Pistage numérique auto
• Prises A/V



4 TÊTES

228\$

23402400 VC-4002/03

Technics
RECEPTEUR CINÉ-MAISON FANTASTIQUE
• Son «surround» Dolby pro-logic
• 50 watts X 4 • Fonction d'aide
• Télécommande multi-fonctions



349\$

03328290 SAGX290

Clarion
AM/FM DC HAUTE PUISSANCE
• Puissance 20 watts x 4
• 2 convertisseurs 1-bit D/A
• Surechantonnement 8 x
• 24 stations pré-régées



349\$

RDB515F

Panasonic
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27"
• Télécommande universelle
• Son d'intelligence artificielle
• Affichage de canal
• Sopnnerie et minuterie
• Bloque-jeux
• Fonction sous-titres



699\$

03801091 2753

TÉLÉCOMMANDE
VALEUR EXCEPTIONNELLE
• 181 canaux télécommandés
• Programmation 1 an/8 émissions
• Beaucoup plus



184\$

01102936

CARROUSEL À 5 DC
CHANGEUR DC AVEC TÉLÉCOMMANDE
Chargement des 5 disques à l'avant
• Télécommande à 27 clés
• Écran multi-fonction
• Surechantonnement 8x
• Jouez-en et changez-en en même temps
• Mémoire programmable



LECTEUR À 5 DCs

159\$

01127401 JCD4011

Clarion
ENSEMBLE CASSETTE ET HAUT-PARLEURS
• AM/FM cassette
• Panneau détachable
• Sortie 4 canaux
• 60 watts, haut-parleurs 6"



199\$

24731110 RAB1100 24732160 S6B151

TV13" SUPERBE VALUE
TÉLÉVISEUR COULEUR 13" AVEC TÉLÉCOMMANDE
• Capacité 181 canaux
• Affichage des canaux
• Minuterie
• Réglage automatique de couleur



195\$

02101478 MTV 1478/23

Canon
CAMESCOPE 8 MM
• Viseur couleur facile à utiliser
• Exposition auto programmée
• Télécommande universelle
• Zoom 12 x
• Kil vac



VISEUR COULEUR

878\$

19803125 ES-90

Technics
CHANGEUR 5 DC
• Modèle à chargement sur la façade
• Système de rotation «Quick Disc»
• Lecture oléatoire
• 1 DC et lecture spirale
• DAC MASH 1-bit
• Système numérique de pointe



269\$

SLPD 687 03327687

PIONEER
CONTRÔLEUR DC À 4 CANAUX ET PANNEAU DÉTACHABLE
• Haute puissance
• 35 watts x 4
• Réglages pour changeur DC
• Inversion auto

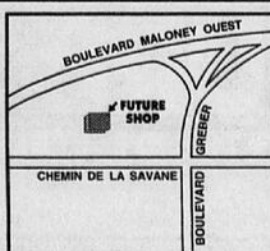


297\$ Etui en prime

PIONEER KEH-P4200 90031420

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166
NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TELEPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. **L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. ***Les frais administratifs (29,95 \$ pour 6 mois, 44,95 \$ pour 12 mois et 49,95 \$ pour 24 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totales sont de 611,14 \$ pour un achat de 1 500 \$ ou 814,85 \$ pour un achat de 2 000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivants l'achat. L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 \$ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 \$) pour un achat de 1 500 \$ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 \$) pour un achat de 2 000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois optionnels et que les mensualités minimales totales sont de 1 179,36 \$ pour un achat de 1 500 \$ ou 1 572,48 \$ pour un achat de 2 000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivants l'achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totaux sont de 634,65 \$ (coût total 2 134,65 \$) et le TPA équivalent à 26,91 % pour un achat de 1 500 \$ ou 831,22 \$ (coût total 2 831,22 \$) et le TPA équivalent à 26,43 % pour un achat de 2 000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Employés personnellement. Pas de déduction. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Définition de l'illustration. Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de la publication de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

PAS DE TPS!

PAS DE FRAIS DE LIVRAISON*

DIM. 11h - 17h
LUN. AU VEN. 10h - 21h
SAM. 9h - 17h

PAS D'INTÉRÊT*

OPTION PENDANT 12 MOIS

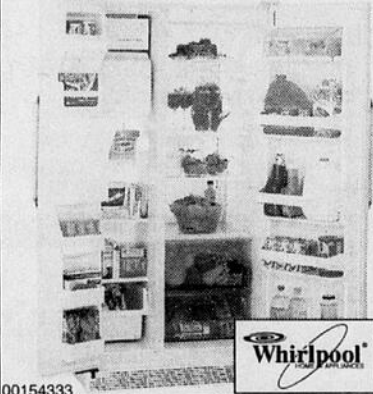
LIVRAISON LOCALE SUR LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS SEULEMENT. LES PRIX SERONT RÉDUITS PAR UN MONTANT ÉGAL À LA TPS.
*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. SUR PRODUITS SÉLECTIONNÉS. DÉTAILS EN MAGASIN.

EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

C'EST LE TEMPS D'ACHETER UN CÔTÉ À CÔTÉ

WHIRLPOOL

Réfrigérateur de luxe, haut rendement, 22 pi. cu. côté à côté, distributeur de glaçons et d'eau



- Clayettes ajustables
- Contre-porte à compartiments format gallon
- Bac à légumes transparent
- Tiroir à casse-croûte réglable
- Blanc sur blanc

1699⁹⁹\$

WHIRLPOOL
RÉFRIGÉRATEUR CÔTÉ À CÔTÉ 22 CU. PI.
• Hydrateurs transparents
• Contre-porte à compartiments format gallon
• Tablettes en verre

1599⁹⁹\$

Demandez notre plan de satisfaction à la clientèle pour une meilleure protection de vos produits

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR MOYEN
• Lavage normal
• Séchage avec chaleur
• Lavage 2 niveaux
• Broyeur d'objets mous
• Panier d'ustensiles amovible

319⁹⁹\$

GENERAL ELECTRIC
LAVE-VAISSELLE PLEINE PORTÉE
• Système de lavage 3 niveaux
• 20 ans de garantie sur le bassin «permatul»
• Modèle très silencieux
• Panneau de commande à 4 touches

529⁹⁹\$

White-Westinghouse
CUISINIÈRE DE POINTE
• Surface en verre «Ceran» pour nettoyage facile
• Horloge électronique avec minuterie
• Lampe fluorescente
• Porte en verre populaire
• Demo seulement

866⁹⁹\$

WHIRLPOOL
CUISINIÈRE ÉLECTRONIQUE DE LUXE 30"
• Surface basculante pour nettoyage facile
• Porte de verre populaire
• Horloge électronique de pointe
• Éléments-serpentins grande vitesse

699⁹⁹\$

ACHAT SPECTACULAIRE
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE FORMAT MOYEN
• Auto-nettoyant
• Surface basculante en monobloc pour faciliter le nettoyage
• Hublot moderne en verre noir
• Horloge électronique
• Éléments-serpentins de luxe pour la cuisson rapide et plus encore.

699⁹⁹\$

GENERAL ELECTRIC
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE AUTO-NETTOYANTE 30"
• Surface basculante pour nettoyage facile; porte de verre noir;
• Horloge électronique de pointe;
• Éléments-serpentins de luxe.

889⁹⁹\$

Gibson
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18 PI. CU.
• Tablettes glissantes réglables
• Contre-porte à tablettes amples
• Dessous-de-plat pour légumes
• Congélateur spacieux
• Blanc sur blanc

699⁹⁹\$

ENSEMBLE LAVEUSE / SÈCHEUSE
LAVEUSE... 349⁹⁹\$
• Grande capacité et très robuste;
• 2 cycles, 2 températures de lavage et rinçage.
SÈCHEUSE... 449⁹⁹\$
• Grande capacité et très robuste;
• filtre à charpie facile à nettoyer;
• grande ouverture.

799⁹⁹\$

SHARP 600 WATTS
FOUR À MICRO-ONDES À PLATEAU ROTATIF
• 6 touches cuisson instantanée
• Décongélation rapide
• Préréglages de cuisson

159⁹⁹\$

Option 24 mois sur produits sélectionnés en magasin.
* Pour un temps limité sur approbation de crédit. Paiement minimum requis. Frais d'administration. Payable à l'achat.

Panasonic
850 WATTS, 0,8 PI. CU. AVEC PLATEAU ROTATIF
• 0,8 pi. cu. • 850 watts
• Cuisson 1 touche pour aliments congelés, légumes, poulet et poisson
• Décongélation rapide

229⁹⁹\$

WHIRLPOOL
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18.1 pi. cu.
• 2 tablettes largeur moyen
• Hydrateurs transparents
• Congélateur à tablette
• Éconergétique et plus!

849⁹⁹\$

GENERAL ELECTRIC
ENSEMBLE ROBUSTE
• 7 cycles de lavage • 3 niveaux d'eau
• 3 températures de lavage/rinçage
• Contrôle de séchage automatique
• 3 sélections de chaleur
• Modèle très silencieux

LAVEUSE 559⁹⁹\$ SÈCHEUSE 379⁹⁹\$

GoldStar
MICRO-ONDE 850 WATTS 1 PI. CU.
• Four 1 pi. cu.
• Puissance 850 watts
• Plateau rotatif
• 10 niveaux de puissance
• Décongélation automatique

189⁹⁹\$

WHIRLPOOL
LAVEUSE
• 6 cycles de lavage
• 3 températures de rinçage
• 3 sélections de niveaux d'eau
SÈCHEUSE
• Séchage automatique
• 2 sélections de chaleur
• 3 cycles

569⁹⁹\$ 409⁹⁹\$

SANYO FORMAT MOYEN AU MEILLEUR PRIX
FOUR À MICRO-ONDES FORMAT MOYEN À PLATEAU ROTATIF
• Modèle 0,9 pi. cu.
• Puissance 700 watts
• Réchauffage auto
• Décongélation auto
• Touche mais soufflé

169⁹⁹\$

WHIRLPOOL
LAVE-VAISSELLE
• Panneau de commande à 7 touches
• Système de lavage 3 niveaux
• Hi-temp. power clean wash
• Le support du haut et bas émaillés

619⁹⁹\$

MOFFAT
6 CYCLES DE LAVAGE ET 5 CYCLES DE SÈCHAGE
• Sécheuse de très grande capacité
• 3 temp. de rinçage
• 3 niveaux d'eau

569⁹⁹\$ 419⁹⁹\$

EUREKA
BRAY
• Super puissant 6.0 ampères
• Ajustable pour différents tapis
• Changement de sac très facile
• Large interrupteur
• Système de sac à filtreur Triple
• Rabord double pour plus de nettoyage

89⁹⁹\$

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE PLEINE PORTÉE
• Système de lavage 3 niveaux
• Panneau de commande élégant à 8 touches
• Chargement flexible
• Fonction économie-énergie

429⁹⁹\$

WHIRLPOOL MODÈLE SUPERPOSÉ
COMPREND :
• 6 cycles de lavage
• niveaux d'eau limités;
• 4 cycles de séchage;
• filtre à charpie «Magic Clean»;
• cycle «Tumble Press».

1133⁹⁹\$

Panasonic
NETTOYER AVEC BEAUCOUP DE PUISSANCE!
• 9 ampères de puissance
• Outils attachés sur l'appareil pour plus de commodité
• Fil 20 pieds de longueur
• Système de filtration Triple

169⁹⁹\$

NOUS BATTONS TOUS LES PRIX!
annoncés par les autres distributeurs agréés canadiens...
AVANT L'ACHAT
APRÈS L'ACHAT
DÉTAILS EN MAGASIN

MICRO-ONDE INCLUS!
AVEC L'ACHAT D'UN RÉFRIGÉRATEUR ET CUISINIÈRE PRÉSELECTIONNÉS
GENERAL ELECTRIC
ET **FRIGIDAIRE**
DÉTAILS EN MAGASIN

LIVRAISON INCLUSE
AVEC TOUT ACHAT DE GROS ÉLECTROMÉNAGER
LIVRAISON LOCALE SEULEMENT

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

*Sur approbation du bureau de crédit. **L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. ***Les frais administratifs (29,95 \$ pour 6 mois, 44,95 \$ pour 12 mois, et 49,95 \$ pour 24 mois) jumelés à l'intérêt affectent le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisent 611,14 \$ pour un achat de 1 500 \$ ou 814,85 \$ pour un achat de 2 000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 \$ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 \$) pour un achat de 1 500 \$ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 \$) pour un achat de 2 000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1 179,36 \$ pour un achat de 1 500 \$ ou 1 572,48 \$ pour un achat de 2 000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 \$ (coût total 2 134,65 \$) et le TPA équivaut à 26,91 % pour un achat de 1 500 \$ ou 831,22 \$ (coût total 2 831,22 \$) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Employées personnelles seulement. Pas de délaissés. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. **Les articles étiquetés «SOLE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée avancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166
NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TELEPHONE

- Le sort de l'école Monseigneur-Charbonneau: décision retardée

YVES SOUCY
correspondant régional - Buckingham

La Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre a repoussé du 7 au 14 février sa décision concernant la possibilité de modifier la vocation préscolaire de l'école Monseigneur-Charbonneau pour en faire une école primaire de quartier de niveau première à la sixième année.

Le projet vise à compléter le plan triennal d'intégration des classes de maternelles dans toutes les écoles primaires de la CSVL.

Mais le tout ne fait pas l'unanimité tant au niveau de la table de commissaires que des parents qui se questionnent sur le pourquoi de mettre fin à une formule qui a fait ses preuves depuis plusieurs années puisque tout à l'école est axé uniquement en fonction du développement des enfants de cinq ans.

De plus, selon Mireille Cadieux, qui est à la tête du mouvement de contestation des parents contre le projet d'intégration, soutient qu'il en coûterait plus de 25 000 \$ pour réaménager l'école.

Un sondage réalisé par le comité d'école Monseigneur-Charbonneau auprès de 225 parents, démontrent que sur les 155 répondants, 96 % sont en faveur du maintien d'une école exclusivement dédiée aux enfants de la maternelle.

Mme Cadieux espère que les parents se déplaceront en grand nombre pour assister à la rencontre des commissaires du 14 février.

YVES SOUCY
correspondant régional

Ce n'est pas demain que le Centre hospitalier de Buckingham (CHB) changera d'appellation.

Le conseil d'administration du CHB a décidé de reporter son projet visant à changer le nom de l'établissement dans le but de favoriser le sentiment d'appartenance au centre et mieux refléter la réalité des deux territoires qu'il dessert, soit les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation.

«Nous préférons attendre de voir ce qui va se passer dans le réseau de la santé en terme de regroupement possible. Dans d'autres

régions, il y a eu des regroupements d'établissements et des noms ont été modifiés. Le réseau est tellement en mouvement présentement qu'on ne veut pas changer de nom tout de suite et devoir peut-être recommencer dans six mois», affirme le directeur général, Jacques Prud'homme.

Pénurie bientôt disparue

D'autre part, la pénurie d'anesthésiste et de chirurgien au CHB serait en voie de se résorber prochainement.

Selon M. Prud'homme, une entente de principe a été conclue entre la Fédération des médecins spécialistes et le ministère de la

Santé et des Services sociaux permettant à l'équipe d'anesthésistes du Centre hospitalier régionale de l'Outaouais (CHRO) de desservir le CHB.

Il reste maintenant à négocier la possibilité d'offrir une rémunération bonifiée. Présentement, un chirurgien pratiquant au CHB est rémunéré à tarif journalier de 75 % du maximum permis, alors qu'au CHRO il est rémunéré à l'acte, ce qui serait plus profitable.

Advenant un déblocage dans ce dossier, trois chirurgiens ont démontré leur intérêt à venir pratiquer au CHB. Actuellement, le CHB n'a qu'un seul chirurgien et un anesthésiste.

Erratum

Un titre de notre édition d'hier était inexact. «La cour clémentine envers un voleur sidéen», aurait dû parler d'un trafiquant et non pas d'un voleur. Nos excuses.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans la publicité du Dr Mireille Hardy, optométriste parue le 21 et le 29 janvier 1996. L'adresse du client est le **151, RUE O'CONNOR**, rez-de-chaussée à Ottawa. Nous nous excusons de tout inconvénient causé à ce sujet.



ERRATA

Dans la circulaire de cette semaine, les erreurs suivantes se sont glissées :

Les piles Duracell figurant en page 4 diffèrent de celles de l'illustration. Cependant le texte qui les décrit ainsi : Au choix 4 piles AA, 2 piles C ou D ou 1 pile de 9 V pour 3,97 \$ est exact.

Les friandises "Fruitland" de Gagnong figurant au bas de la page 10 ne sont pas disponibles.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvénient qui a pu en résulter.

MOI JE DÉCOURRAGE LES NON-RECYCLEURS!



AUX GRANDS MAUX LES GRANDS REMÈDES.



**771-INFO
(4636)**



DEMAIN DANS LeDroit

Ne manquez pas
notre cahier

La Mariée

POUR TOUT SAVOIR ET NE RIEN MANQUER SUR LA MARIÉE !



Dépêches

Les communautés francophones et acadiennes veulent se reconnaître dans Radio-Canada

La Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada est contente de constater que le rapport Juneau favorise l'accroissement du rôle des stations régionales.

«Vu l'isolement géographique avec lequel nos communautés doivent souvent composer, il nous importe de nous voir, de nous entendre et nous reconnaître dans la programmation de Radio-Canada afin que nous puissions mieux nous définir», a souligné hier le président Jacques Michaud.

Toutefois, la Fédération estime que le rapport des experts sur les mandats de Radio-Canada, Téléfilm et l'Office national du film ne va pas assez loin au niveau de la diffusion des productions régionales.

«Il ne suffit pas d'assurer une diffusion du contenu régional dans les régions. Si nous voulons réellement que la SRC puisse être le reflet du pays, il importe de faire en sorte que la francophonie pancanadienne puisse s'y voir à son image, a repris M. Michaud. Nous croyons qu'il faut augmenter la diffusion nationale de la programmation faite en région. Il nous importe que d'autres puissent être renseignés sur notre réalité et nos particularités.»

Manning moins froid devant Charest



Presse Canadienne

Le chef réformiste Preston Manning n'est pas aussi réfractaire qu'il ne l'avait semblé au départ à la suggestion du chef conservateur, Jean Charest, qui lui offrait, cette semaine, de conclure une alliance technique pour déloger les bloquistes à l'opposition officielle.

M. Manning avait d'abord dit qu'il n'était pas intéressé par des ententes de coulisses mais son porte-parole, Larry Welsh, a indiqué, hier, que le chef réformiste était «prêt à s'asseoir tranquillement et discuter» de la proposition de M. Charest.

ARCHIVES
Preston Manning

Par ailleurs, certains libéraux fédéraux sont outrés de la campagne menée par des réformistes pour convaincre le président de la Chambre, Gilbert Parent, d'accorder à leur parti le statut d'opposition officielle à la place du Bloc québécois. Des réformistes ont installé près du bureau de comté de M. Parent, à Welland, en Ontario, une grande affiche montée sur une remorque et pressant le président des Communes de «flanquer le Bloc à la porte».

Québec devra encore couper 300 millions \$

PC - Québec

S'il veut respecter ses engagements budgétaires pour l'année 1995-1996, soit de maintenir le déficit à 3,975 milliards \$, le gouvernement du Québec devra effectuer des compressions budgétaires additionnelles de 200 à 300 millions \$.

Des dépassements imprévus, particulièrement à l'aide sociale, font en sorte que l'objectif, décrit dans le budget du 9 mai 1995, de geler les dépenses et de réaliser des coupes supplémentaires de près de 85 millions \$, ne sera pas atteint et qu'il faut revoir les prévisions.

À l'issue de la première journée de caucus du Parti québécois, le président du Conseil du trésor, Jacques Léonard, a indiqué qu'en ce qui concerne les prévisions pour l'année 1996-1997, celles qui font présentement l'objet de l'analyse des députés, les choses s'annoncent très bien et qu'il semble qu'elles seront respectées.

Droit de vote aux prisonniers: le fédéral en appel

Presse Canadienne

Le gouvernement fédéral en appelle du jugement qui accorde aux détenus le droit de vote lors des élections fédérales.

Le mois dernier, la Cour fédérale invalidait l'article de la loi électorale qui retire aux détenus purgeant une peine de pénitencier de plus de deux ans le droit d'élire leur député fédéral.

Selon le juge Howard Wetston, la loi électorale est inconstitutionnelle parce qu'elle ratisse trop large: on devrait peut-être, par exemple, laisser aux juges le soin de décider cas par cas, lors du prononcé de la sentence, si l'inculpé conservera son droit de vote.

Mais selon le gouvernement fédéral, la loi actuelle constitue une limitation raisonnable des libertés du détenu.

D'anciens et d'actuels détenus du Manitoba et de l'Ontario contestent la constitutionnalité de la loi électorale fédérale.

Des femmes veulent des révisions de sentence

Presse Canadienne

Quatre-vingt-onze femmes qui soutiennent avoir tué leur conjoint en état de légitime défense veulent qu'un juge réévalue leurs sentences.

La juge Lynn Ratushny, qui préside un tribunal provincial à Ottawa, a été mandatée l'an dernier par le ministre fédéral de la Justice, Allan Rock, pour réviser les cas de femmes qui prétendent avoir agi en légitime défense et estiment avoir été condamnées à des peines trop sévères.

Les candidates à la révision de peine avaient jusqu'à cette semaine pour soumettre leur dossier, mais la juge croit que d'autres cas lui seront soumis d'ici peu.

Le pays

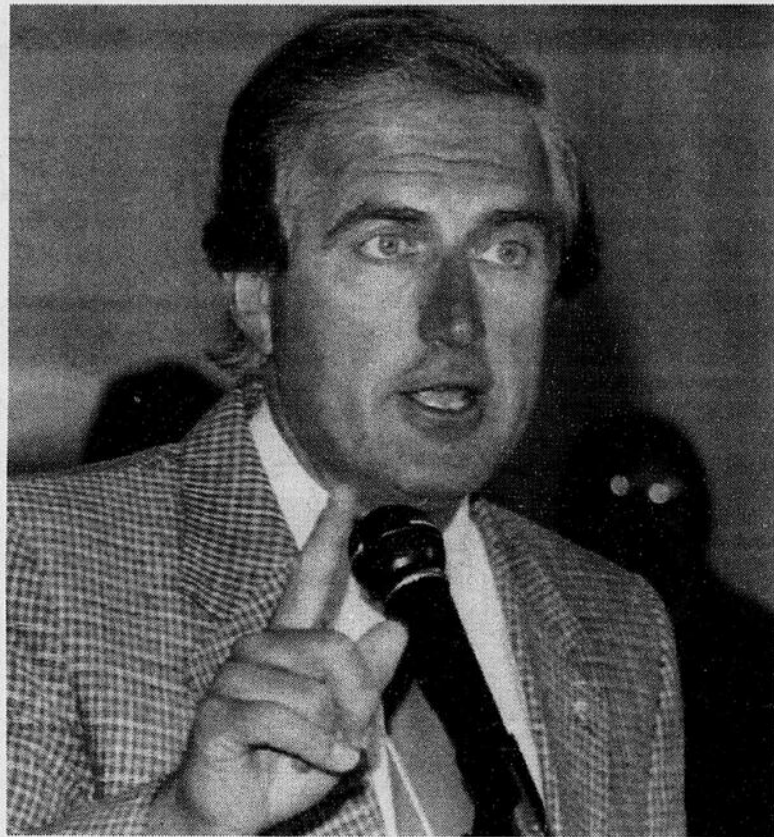
Romanow et Dion d'accord pour doser la ligne dure

Le ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, est d'accord avec le premier ministre de la Saskatchewan, Roy Romanow, qu'il faut bien doser la stratégie de la ligne dure à l'endroit des souverainistes.

Presse Canadienne

M. Romanow estime que le gouvernement fédéral fait une grave erreur stratégique en évoquant publiquement le morcellement du territoire québécois au lendemain d'une victoire claire du Oui.

Selon lui, à force d'en parler, cette hypothèse pourrait non seulement se réaliser, mais elle risque de donner des munitions aux séparatistes. Au lieu, Ottawa devrait s'attarder à vendre les mérites du Canada aux Canadiens et aux Québécois.



Le premier ministre de la Saskatchewan, Roy Romanow, soutient qu'il faut faire attention en utilisant la ligne dure à l'endroit des souverainistes. Cette stratégie, selon lui, risquerait de leur donner des munitions.

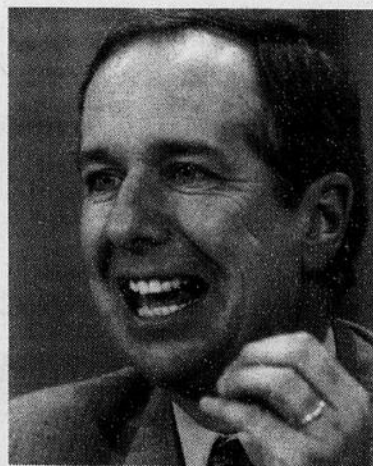
Partition et pourcentage: des déclarations «à côté de la track»

Les déclarations sur la partition possible du territoire québécois ou sur la majorité nécessaire pour déclarer la souveraineté sont non pertinentes et «absolument à côté de la track». Il vaut mieux se concentrer sur les suites à donner au résultat référendaire du 30 octobre.

Presse Canadienne - Châteauguay

Tel est le commentaire lapidaire qu'a eu hier le chef libéral Daniel Johnson, alors qu'il participait à un caucus des députés de son parti, à Châteauguay, sur la rive sud de Montréal.

Pour M. Johnson, les déclarations du premier ministre fédéral Jean Chrétien et de son nouveau ministre Stéphane Dion sur l'intégrité du territoire québécois et sur la majorité nécessaire pour rendre



Daniel Johnson

des résultats en faveur de la souveraineté acceptables sont purement théoriques. Il ne veut donc pas s'y arrêter.

«C'est absolument à côté de la track, alors que l'obligation qu'on a tous, c'est de poursuivre dans le sens du progrès, compte tenu

cois. La ligne dure que vient d'adopter Ottawa à l'endroit des souverainistes pourrait être «contre-productive», croit M. Romanow.

«Je suis tout à fait d'accord, a précisé M. Dion à l'entrée de la réunion du Conseil des ministres, hier matin. Il faut une ligne juste considérée comme équitable par tout le monde.»

M. Dion, qui a fait son entrée au sein du Conseil des ministres la semaine dernière, a réitéré que le Québec était divisible tout autant que le Canada. Dans la perspective d'une victoire claire du Oui, les autochtones, les municipalités et d'autres entités auraient l'option de demeurer au Canada, avait-il indiqué, vendredi dernier. Cette déclaration a été reprise par le premier ministre Jean Chrétien lors de la réunion du caucus libéral à Vancouver.

Sa priorité demeure de convaincre les Québécois de rester au sein de la fédération, mais il n'y a aucun mal à évoquer la possibilité du morcellement du territoire, a repris M. Dion hier.

«On doit respecter le droit des Canadiens de rester Canadiens tant que cela n'a pas été négocié. Parmi les choses qui vont être négociées, il y aura certainement la question territoriale.»

Au terme de cette première journée de réunion, M. Dion a expliqué que la stratégie fédérale comportait deux volets.

«Le plan A, c'est la réconciliation. Le plan B, ce sont les règles de sécession», a-t-il précisé aux journalistes.

Selon lui, la règle de base, c'est que si le Canada est divisible, le Québec l'est aussi. Rien ne justifie toutefois l'utilisation de la force en démocratie, a-t-il avancé.

du référendum du 30 octobre.»

Talonné par les journalistes sur cette question, M. Johnson a même perdu patience. «Je ne m'embarque pas là-dedans.»

Aux journalistes qui lui demandaient de dénoncer clairement la remise en question de l'intégrité du territoire québécois ou la majorité de 50 % plus une voix, il a répliqué: «Faut pas vouloir comprendre, là. Il faut que je le dise 10 fois par jour au lieu d'une seule?»

Puis M. Johnson répète que ces discussions sur l'intégrité du territoire et la majorité ne sont que pure «distraction» de l'objectif principal, qui est d'effectuer des changements au Canada, en conformité avec le résultat référendaire du 30 octobre.

M. Johnson défend même le nouveau ministre Dion, notant que les médias s'étaient arrêtés à une de ses déclarations plus percutante et qu'ils avaient peut-être conclu faussement que c'est tout ce qui le préoccupe.

INCROYABLE

Solde

DE MEUBLES

EN COURS!
VENDREDI
SAMEDI
DIMANCHE

TOUS LES MEUBLES SONT SOLDÉS

DE PLUS DANS TOUT LE MAGASIN! SOLDÉS

NE PAYEZ RIEN PENDANT TOUTE UNE ANNÉE!
 SUR TOUS LES MEUBLES ET SUR UNE SÉLECTION D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ET ÉLECTRONIQUES! DE PLUS...

PAS D'ACOMPTE PAS DE PAIEMENTS MENSUELS PAS DE FRAIS D'INTERET

SUR TOUTE LA MARCHANDISE DU MAGASIN! +



RAVISSANT CANAPÉ. Une occasion en or que ce modèle alliant qualité et une valeur exceptionnelle! Recouvrement en tissu d'oléfine des plus résistants pour des années et des années de confort.

Rabais de \$100

NE PAYEZ RIEN PENDANT TOUTE UNE ANNÉE!*

PRIX DE SOLDE 298⁸⁸

NE MANQUEZ PAS CES RABAIS FRACASSANTS!



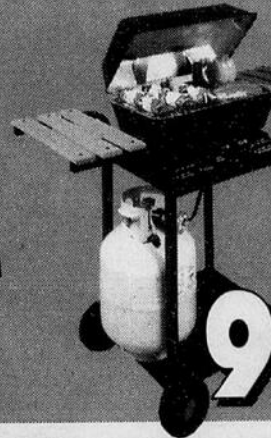
TELECOULEUR 13" A TELECOMMANDE
 NE PAYEZ RIEN AVANT LE PRINTEMPS!*

198⁸⁸

BUREAU POUR ETUDIANTS
 NE PAYEZ RIEN PENDANT TOUTE UNE ANNÉE!
28⁸⁸

REPONDEUR A DEUX MESSAGES
 NE PAYEZ RIEN AVANT LE PRINTEMPS!*

38⁸⁸



Une aubaine hors pair! Barbecue-gril à gaz 24 000 BTU

NE PAYEZ RIEN AVANT LE PRINTEMPS!*

98⁸⁸



MOBILIER CONTEMPORAIN 5 PIÈCES AU FINI NOIR ET LAITON POUR CHAMBRE À COUCHER. L'ensemble comprend commode 60", miroir, panneau de chevet grand 2 places/très grand 2 places et deux tables de chevet.

Rabais de \$130

NE PAYEZ RIEN PENDANT TOUTE UNE ANNÉE!*

PRIX DE SOLDE 598⁸⁸



REFRIGÉRATEUR SANS GIVRE DE FORMAT FAMILIAL. Contre-porte à casier laitier recouvert, bacs à fruits et légumes à réglage d'humidité (haut/bas) et la liste est encore longue!

Rabais de \$50

NE PAYEZ RIEN PENDANT TOUTE UNE ANNÉE!*

PRIX DE SOLDE 798⁸⁸



MONITEUR-RÉCEPTEUR STÉRÉO 25". Dispositif image sur image et télécommande Master Touch.

Rabais de \$50

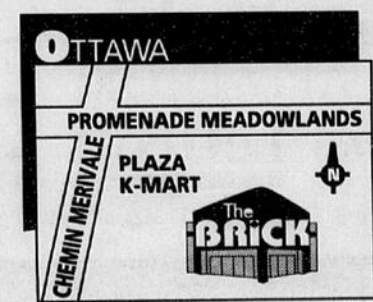
NE PAYEZ RIEN PENDANT TOUTE UNE ANNÉE!*

PRIX DE SOLDE 548⁸⁸

TOUTES DIMENSIONS UN SEUL BAS PRIX 68⁸⁸
 1 PLACE, 2 PLACES OU GRAND 2 PLACES
 NE PAYEZ RIEN PENDANT TOUTE UNE ANNÉE!*

PLUS BAS PRIX AU CANADA**
GARANTIS

The **BRICK**



1653 CHEMIN MERIVALE
 225-8898
 Brick Card, AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

**THE BRICK BATTRA LES PRIX ANNONCÉS PAR TOUS SES COMPÉTITEURS CANADIENS. RENSEIGNEMENTS COMPLETS AFFICHÉS CHEZ THE BRICK.

Les libéraux prennent le contrôle du Sénat... et du droit de veto

Désireux de prendre le contrôle du Sénat et d'assurer l'adoption de son projet de loi sur le droit de veto, le premier ministre, Jean Chrétien, a nommé la députée de Saint-Laurent-Cartierville, Shirley Maheu, au Sénat.

Presse Canadienne

Âgée de 64 ans, M^{me} Maheu remplace le conservateur John Sylvain dont le poste aura été vacant moins de 12 heures. Éluë pour la première fois en 1988, elle a démissionné comme députée pour céder sa place au nouveau ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.

Sa nomination au Sénat porte à 51 le nombre de sénateurs libéraux. Les conservateurs, qui en ont

50, perdent donc le contrôle de la Chambre haute. Les libéraux n'obtiennent quand même pas une majorité absolue, car il y a encore trois sénateurs indépendants.

Mais le gouvernement pourra compter sur ces indépendants pour faire adopter, aujourd'hui, son projet de loi sur le droit de veto. Deux d'entre eux, Marcel Prud'homme et Edward Lawson, ont dit publiquement qu'ils l'appuieraient. On prévoit que le troisième, Michael

Pitfield, en fera autant.

En vertu de ce projet de loi, Ottawa s'engage à ne pas présenter d'amendement constitutionnel sans avoir obtenu le consentement préalable des cinq régions du pays, dont le Québec.

Les conservateurs trouvent ce projet insatisfaisant et veulent y apporter des modifications. Ils ont présenté trois amendements à cet effet hier.

Ils veulent d'abord que la loi ait une durée limitée afin d'inciter les provinces à s'entendre sur une solution constitutionnelle.

Ils souhaitent ensuite que le gouvernement établisse clairement que ce projet n'affecte pas les clauses de la constitution touchant les autochtones.

Enfin – et il s'agit là d'un point fondamental pour les conservateurs – ils refusent qu'Ottawa décide seul de la manière d'obtenir le consentement d'une province. Le projet de loi permet à Ottawa de se tourner vers le gouvernement provincial, l'assemblée législative ou la population, qu'il consulterait par voie de référendum.

Les conservateurs veulent qu'on confirme l'autorité des assemblées législatives en cette matière.

Agir autrement serait «un affront aux principes du fédéralisme», a dit le président du comité qui a étudié le projet de loi, le conservateur Noël Kinsella.

«En vertu de quel droit le gouvernement fédéral pourra-t-il s'arroger le pouvoir de décider que dans telle ou telle province, ce ne sera pas le consentement de l'assemblée législative qui s'exercera?» a demandé son collègue Jean-Claude Rivest.

GAGNEZ

Jayco®



UNE TENTE REMORQUE JAYCO D'UNE VALEUR DE 5 000 \$

EXPOSITION-VENTE DU VÉHICULE RÉCRÉATIF ET DU CAMPING D'OTTAWA-HULL

Les 2, 3 et 4 février

(NOUVEL EMPLACEMENT) PARC LANSDOWNE

Autocaravanes, roulettes de tourisme et tentes remorques, véhicules aménagés, caravanes légères, roulettes modèles de parc, caravanes à sellette d'attelage (5^e roue), terrains de camping, lieux de villégiature pour véhicules récréatifs, services pour véhicules récréatifs et accessoires. De plus : véhicules utilitaires sport, véhicules tout terrain, attractions touristiques, camping et expositions connexes.

3 JOURS SEULEMENT!

À l'honneur :

- 3 millions \$ de véhicules récréatifs dans une même exposition
- Films sur les véhicules récréatifs
- Conseils relatifs aux véhicules récréatifs par des experts en la matière
- Du plaisir pour toute la famille
- Tirage spécial d'une tente remorque Jayco d'une valeur de 5 000 \$ et d'un attelage **REESE**, offerts par **Joran VR**.

HEURES D'EXPOSITION

- Le vendredi 2 février 13 h à 22 h
- Le samedi 3 février 10 h à 22 h
- Le dimanche 4 février 10 h à 17 h 30

ENTRÉE

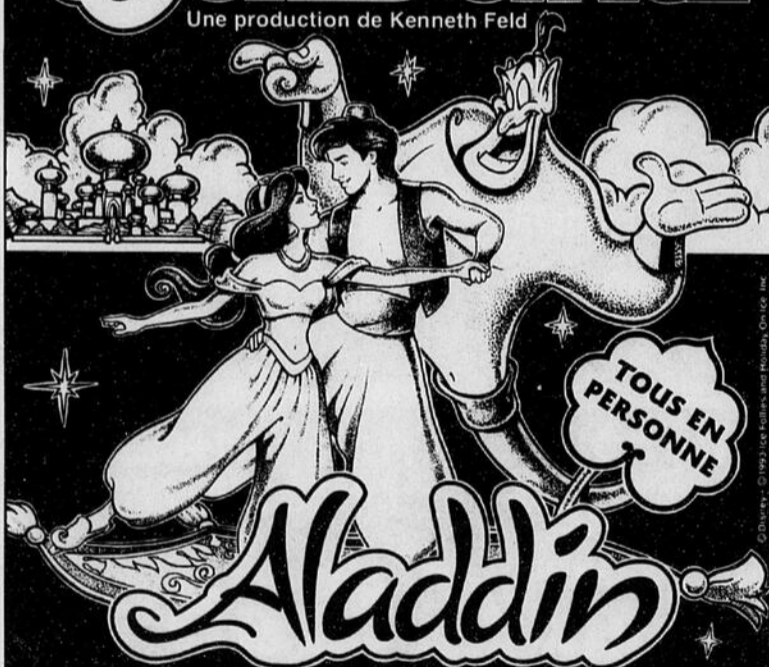
ENTRÉE LIBRE pour jeunes de 17 ans et moins, accompagnés d'un adulte. **750\$**

C'est la journée des aînés et des visiteurs hâtifs le vendredi 2 février, de 13 h à 16 h • 5 \$

STATIONNEMENT GRATUIT

WALT DISNEY'S WORLD ON ICE

Une production de Kenneth Feld



TOUS EN PERSONNE

Aladdin

Un Spectacle de Génie... Sur Glace!

Du 5 au 10 mars au



PALLADIUM

un présentation **LeDroit**

Information et billets **TICKETMASTER** 755-1111

CIMF
94.9 FM
ROCK-DÉTENTE



loto-québec



Tirage du 96/01/31

04 09 13 22 24 30

Numéro complémentaire: 31

RÉSULTATS

GAGNANTS		LOTS
6/6	5	381 374,60\$
5/6 +	16	35 753,80\$
5/6	496	922,70\$
4/6	20 875	42,00\$
3/6	336 368	10,00\$

Ventes totales: 15 949 837,00\$
Prochains gros lot (approx.): 2 500 000,00\$
Prochain tirage: 96/02/03



Tirage du 96/01/31

NUMÉROS	LOTS
864539	100 000 \$
64539	1 000 \$
4539	250 \$
539	50 \$
39	10 \$
9	2 \$



Tirage du 96/02/01

03	05	06	09	12
13	14	15	18	33
38	40	42	44	45
50	52	56	67	68

Prochain tirage: 96/02/02

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Maintenant ouvert!

Entrepôt de fruits de MER

Lapointe Fish limited

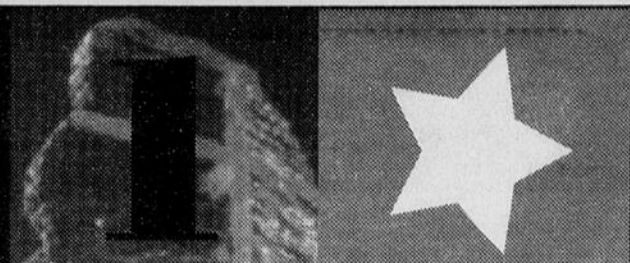
PAYER - EMPORTER

LAPOINTE

Stationnement gratuit
Ouvert de 8 h à 18 h
Prix de gros -
Ouvert au public
233-6221

445, rue Catherine (entre Percy et Bronson)

Week-end Du 2 au 4 février



Des activités formidables, toutes plus excitantes les unes que les autres!

Bal de Neige M.D.

Week-ends du 2 au 18 février 1996

Spectacle d'ouverture officielle

Canal Rideau à la hauteur du CNA, le 2 février, à 20 h.

Joignez-vous au gouverneur général à l'occasion du spectacle d'inauguration officielle du Bal de Neige de 1996. Teresa Doyle, Angèle Arsenault et le groupe Acafellas seront au rendez-vous pour divertir toute la famille. Ne manquez pas cette soirée spéciale! D'autant que la Télévision française de l'Ontario sera sur place pour filmer l'ouverture du Bal de Neige qui sera diffusée pendant le programme *Volt* le 9 février, à 18 h 30. Commandité par AST Computer.

Les feux d'artifice illumineront le ciel tout de suite après la cérémonie. Commandités par Cantel.

Ouverture officielle au parc Jacques-Cartier

Le 2 février, à 10 h 30.

Ne manquez pas l'arrivée des Glamottes - mascottes officielles du Bal de Neige - au parc Jacques-Cartier et le spectacle de Donald Poliquin.

Présentée par la Ville de Hull et la CCN.

Spectacle d'ouverture au parc Jacques-Cartier, à Hull

Le 2 février, à 20 h.

En vedette : Donald Poliquin, Kathleen, Les petits chanteurs de l'Île et les Glamottes. Présenté par la Ville de Hull et la CCN.

Parc Jacques-Cartier

Présenté par la Ville de Hull et la CCN.

Ateliers de confection de masques

Mercredi et jeudi, de 11 h à 15 h; vendredi, de 11 h à 20 h; samedi, de 10 h à 20 h; et dimanche de 10 h à 18 h.

Exposition de masques

Maison hulloise

Organisée par Oxfam et le YM/YWCA.

Les Glamottes et Donald Poliquin

Du mercredi au vendredi, à 11 h et à 13 h 30; samedi et dimanche, à 11 h et à 15 h.

Les Grands Jeux

Du mercredi au vendredi, de 12 h 30 à 14 h; samedi et dimanche, de 14 h à 15 h 30.

Campement scout Polaris

Du mercredi au vendredi, de 16 h 30 à 21 h; samedi et dimanche, de 9 h à 21 h.

Le vol des cerfs-volants en hiver

Les samedis et dimanches, de 11 h à 16 h. Présenté par Cefs-Volant Azur.

Défilé des âges

Les samedis et dimanches à 13 h 30. Enfilez un costume et un masque et apportez un instrument de musique pour participer au défilé du voyage dans le temps.

Tours de traîneaux tirés par des chevaux

Du mercredi au dimanche, de 9 h à 16 h.

Tours de traîneaux tirés par des chiens

Du vendredi au dimanche, de 10 h à 16 h.

Plaza Bal de Neige

Reflets de glace de la Société des loteries de l'Ontario

Compétition internationale de sculpture sur glace de la Société des loteries de l'Ontario

Parc de la Confédération, le 2 février, de midi à 22 h; le 3 février, de 8 h à minuit; le 4 février, de 8 h à midi.

Des sculpteurs professionnels et amateurs du monde entier se disputent la première place. Les spectateurs sont invités à choisir leur sculpture préférée, en vue de l'octroi du «prix du public».

Commanditée par la Société des loteries de l'Ontario et organisée en collaboration avec la Société des sculpteurs sur glace d'Ottawa-Hull.

Scène de la Société des loteries de l'Ontario

Le 3 février, à 15 h : The Great Big Sea

Le 4 février, à 15 h : Moxxy Frivous

Concerts gratuits mettant en vedette des artistes canadiens.

Présentés par la CCN et la Société des loteries de l'Ontario.

Des amuseurs publics seront sur place toute la fin de semaine!

Lac Dow

Jardin de givre Chevrolet

Choix des sculptures gagnantes :

Le 3 février, de 12 h 30 à 15 h 30.

Collecte de nourriture au

Jardin de givre Chevrolet

Présenté par la CCN, organisé par la Ville d'Ottawa et commandité par General Motors du Canada Ltée et les concessionnaires Chevrolet de la région d'Ottawa-Hull.

Tours de traîneaux tirés par des chevaux

Du vendredi au dimanche, de 10 h à 17 h.

Le vol des cerfs-volants en hiver

Les samedis et dimanches, de 11 h à 16 h.

Démonstrations et ateliers continus tous les samedis et dimanches. Parmi les faits à ne pas manquer : des compétitions professionnelles de cerfs-volants et des démonstrations qui ont lieu de 13 h à 14 h tous les samedis et dimanches.

Zone de hockey Équipe Canadian Tire

Pour tous les âges. Venez évaluer vos aptitudes au hockey.

Commandité par Bauer.

Course des serveurs et serveuses Cantel

Le 3 février, à 10 h.

Organisée par TBM Sport and Fitness Events et commanditée par Cantel.

Autres emplacements

Féerie sur glace Banque Royale

Canal Rideau à la hauteur de l'avenue Fifth

Vendredi : 19 h, 19 h 30, 20 h, 20 h 30

Samedi : 13 h 30, 14 h, 15 h, 15 h 30, 19 h, 19 h 30, 20 h, 20 h 30

Dimanche : 13 h 30, 14 h, 15 h, 15 h 30

Les 2, 3 et 4 février, vous verrez le spectacle de patin «Under the Big Top», présenté par la section est de la Fédération ontarienne de patinage artistique.

Commandité par la Banque Royale.

Triathlon du Bal de Neige ADT Canada

Canal Rideau, Arboretum et promenade Reine-Elizabeth, le 4 février, de 9 h à 11 h.

Organisé par le Club Kivwanis Rideau et commandité par les Systèmes de sécurité ADT.

Sauts de barils

Canal Rideau à la hauteur de l'avenue Fifth, les 3 et 4 février, à 11 h 30.

Organisé par la Fédération internationale de sauts de barils.

Venez rencontrer les bâtisseurs du Canal

Patterson Creek (canal Rideau), de 13 h à 16 h.

Transitions

Musée canadien des civilisations

Film en 3 dimensions. Billets chez

Ticketmaster, 755-1111

Concours de ragoûts du marché By

Marché By, le 2 février, de 11 h 30 à 14 h; 4 \$.

Organisé par la Zone d'amélioration commerciale du marché By.

Bal masqué

Centre des congrès d'Ottawa, le 2 février, à 20 h 30; 25 \$.

Organisé par Oxfam et le YM/YWCA.

Carnaval de charité des Sénateurs d'Ottawa

Palladium, le 4 février, de 12 h à 16 h.

Organisé par les Sénateurs d'Ottawa.

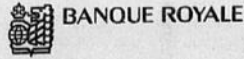
Tournoi de hockey-bottines Bauer

Parc Lansdowne, le 4 février, à 9 h.

Organisé par TBM Sport and Fitness Events et commandité par Bauer.

Renseignements : 239-5000

Stationnement de 3 \$ au siège social de la MROC, les vendredis soir à partir de 18 h et les samedis et dimanches toute la journée.



Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission
La Commission de la Capitale nationale est une société d'État du gouvernement du Canada.

Ici Radio-taxera

Paul Gaboury

Radio-Canada pourra-t-elle faire mieux que ceux qui ont pris sa place?

Après neuf mois d'attente, le rapport Juneau trace un portrait assez juste de la tragédie qui guette Radio-Canada: ou elle redéfinit son champ d'action, ou elle risque de mourir à petit feu. La population et les politiciens comprennent de moins en moins pourquoi ils doivent subventionner une télévision publique qui ressemble de plus en plus à une télévision privée.

Pour tirer la société d'État du guépier, on propose un nouveau modèle de financement, soit l'imposition d'une nouvelle taxe sur la câblodistribution, la télé par satellite et le téléphone. La formule s'inspire de celle servant à financer la BBC.

En théorie, cette taxe de 1,75 \$ par mois par foyer (qui pourrait atteindre 3,75 \$ par mois, selon M. Juneau, et non 9 \$ comme on le prétend), donnerait à Radio-Canada le financement stable réclamé depuis 15 ans par ses dirigeants.

Elle jouirait surtout de cette liberté qu'elle paraît avoir perdue, en raison des pressions qu'exercent depuis trop longtemps sur elle les guerres commerciales, les fluctuations des crédits parlementaires, et les politiciens qui la perçoivent davantage comme un réseau gouvernemental d'informations qu'une télé publique financée par les contribuables.

La proposition de taxe sur les télécommunications suscite déjà les plus vives réactions à l'extérieur des murs de Radio-Canada. Il n'est pas évident que le gouvernement Chrétien la fera sienne, d'autant que le remède proposé ne tient pas compte de la problématique différente vécue par Radio-Canada et la CBC, deux réseaux bien distincts.

La grande révélation du document de 300 pages, c'est que la CBC, malgré ses moyens considérables, paraît la plus amochée. Elle s'est trop américanisée en voulant siphonner le maximum de revenus publicitaires.

Moins américanisée, Radio-Canada serait devenue trop populiste, afin, elle aussi, de maintenir élevées ses cotes d'écoute et ses sources de revenus. Il faudrait, selon le rapport Juneau, que la télé française consacre beaucoup moins de temps aux dramatiques et aux divertissements légers, sans pour autant abandonner sa programmation populaire. Mais cette vision élitiste ne risque-t-elle pas de rompre la fibre qui a permis à Radio-Canada de prendre et de garder sa place chez les francophones avec ses téléromans, reflet de nos réalités?

Autre source d'inquiétude: le rapport souligne que le succès de la radio devrait inspirer les responsables de la télévision pour offrir des émissions de qualité, différentes de la programmation des stations privées. Mais on semble mêler deux choses bien différentes: radio et télévision. Le monde de la télévision a changé rapidement au cours des dernières années. Et les canaux spécialisés, offerts par la câblodistribution, offrent le type d'émissions éducatives, culturelles, scientifiques et documentaires de grande qualité que l'on identifie davantage à la télé publique.

On a donc l'impression que les rôles ont été inversés et que Radio-Canada est coincée. Elle devra travailler d'arrache-pied pour faire sa niche là où les canaux spécialisés ont fait la leur. Pourra-t-elle faire mieux que ceux qui ont pris sa place? Voilà peut-être son plus grand défi.

Les mamours de Charest

Murray Maltais

Le chef du Parti conservateur du Canada, Jean Charest, a raison de dire que sa formation politique n'occupe pas aux Communes la place qui lui revient.

Voilà qu'il se met à courtiser Preston Manning, lui proposant de s'allier aux réformistes afin de former l'opposition officielle. Depuis le départ de Lucien Bouchard, ces derniers ont exactement le même nombre de sièges que le Bloc, soit 52; des élections complémentaires doivent bientôt se dérouler dans six circonscriptions, dont trois au Québec.

Le chef du Reform a reçu fraîchement les propositions, assorties de conditions, de Jean Charest.

Les mamours de M. Charest envers un parti qui prône la ligne dure vis-à-vis le Québec montre à quel point les conservateurs fédéraux sont désespérés et prêts à nombre de bassesses pour faire parler d'eux. Il serait intéressant de savoir ce que pensent les électeurs de la circonscription de M. Charest de ses propositions.

En fait, le PC, avec 16 % du vote, aux dernières élections fédérales, est devenu victime de notre désuet système uninominal à un seul tour de scrutin, qui crée des distorsions démocratiques considérables. M. Charest devrait s'attaquer à la cause de ces distorsions (il existe sur le sujet des études extrêmement documentées), plutôt qu'à leurs effets.



À vous la parole

Encore plus pertinent en 1996

Récemment, j'ai été sollicité à quelques reprises pour donner ma version des faits entourant les recommandations de l'étude CAMU et l'embauche de pigistes au cabinet (du maire de Hull, Yves Ducharme).

J'étais effectivement responsable du diagnostic organisationnel de la structure administrative de la ville de Hull. J'ai également proposé que le Service des communications se dote d'une personne possédant une expérience pertinente en milieu municipal. Dans mes discussions avec le conseil, lorsque j'ai déposé mon rapport, le 28 septembre 1993, j'avais alors souligné l'importance pour le cabinet du maire de pouvoir compter sur les services d'un communicateur expérimenté en tout temps; cela, vu la position géopolitique de Hull et aussi son caractère de ville moteur.

La recommandation adoptée par le conseil, le 18 novembre 1993, disait clairement que «cette personne devrait répondre prioritairement aux besoins du cabinet du maire».

En effet, par sa position et au-delà des considérations partisans, le maire parle toujours de prime abord au nom de sa ville. Quant au conseil, il parle de résolutions et celles-ci traduisent toujours la volonté politique de ceux et celles que nous avons élus.

Plus la ville est en effervescence, plus le premier magistrat sera appelé à intervenir sur la place publique, dans les médias et auprès des groupes d'intérêts.

Il faut croire que Monsieur le maire Ducharme n'avait pas jugé bon de donner suite à cette recommandation du rapport CAMU au moment où celui-ci fut adopté. Cependant,

qu'il choisisse aujourd'hui de faire appel à des pigistes plutôt que d'embaucher une personne permanente comme cela avait été recommandé, voilà qui m'apparaît une décision reflétant un besoin que seul le maire peut évaluer et quantifier à ce moment-ci.

Je trouvais la recommandation pertinente en 1992-1993. Je la trouve d'autant plus pertinente maintenant, si on considère le virage qui prend forme sur le territoire de Hull.

Jérémie Giles,
président de la firme CAMU,
Hull

Le Canada doit assumer ses engagements

Le 11 décembre dernier, l'UNICEF lançait son rapport *La situation des enfants dans le monde*. Il permet de voir que, dans l'ensemble, des progrès considérables ont été accomplis; quelque quatre millions d'enfants de plus ont été sauvés. Cependant, des centaines de millions d'autres souffrent encore et 13 millions meurent...

Le Canada s'est fait valoir très favorablement lors du Sommet de 1990 et a pris des engagements respectables. Depuis, des coupes dans les budgets liés à l'aide internationale ont fait que, dans la pratique, notre pays n'est pas demeuré centré sur ces promesses. Le Canada a fait des contributions importantes, mais ponctuelles. Et, malheureusement, l'argent consacré aux soins de santé primaires et à l'éducation de base n'a été que de 8 % de notre aide bilatérale. Pourtant, les rapports présentés par l'UNICEF démontrent que l'argent consacré aux besoins humains de base est rentable et donne

des résultats mesurables.

Il apparaît donc que, malgré une volonté politique apparente, l'influence du Sommet sur nos programmes d'aide n'est pas évident. Il est nécessaire que le Canada mette au point un plan cohérent pour qu'il soit capable d'assumer les promesses faites en 1990. Que ce soit en matière d'aide humanitaire ou dans les programmes d'aide qui nous sont destinés (bien-être social, assurance-chômage...) peut-on accepter que ce soit toujours les plus pauvres qui payent?

Lison Landry, Carleton, Qué.

Culture québécoise: un terme vide

Réponse à Jean Mathieu

J'attendais que quelqu'un réponde à votre lettre. Mais comme il est d'usage en Outaouais, nos bûcherons ont préféré se réfugier dans le silence des bois.

J'ai donc décidé de vous écrire un texte bien figolé sur la culture québécoise en réponse à votre témoignage sur l'insignifiance du peuple québécois dans cette grande Amérique française. Démographie. Démocratie. Pouvoir. Tous en hausse, selon vos convictions. Une Amérique française au futur aveuglant. Tellement aveuglant que l'assimilation n'existe même plus! En relisant votre lettre, je me suis demandé si je n'étais pas en train de répondre en vain aux arguties identitaires vaseuses d'un Elvis Gratton gatinos.

Le texte bien figolé est resté sur mon micro-ordinateur faute d'espoir! Et comme le bûcheron, je me suis réfugié dans le silence des bois en attendant de comprendre vos sophismes sentimentaux!

Nicolas Tiblemont,
Chute-à-Blondeau



J.-Jacques Samson

Les libéraux fédéraux s'embourbent jour après jour

Les tricheurs

Une équipe ne peut pas changer les règlements entre la deuxième et la troisième période d'une partie de hockey, en raison de la force insoupçonnée de l'adversaire. C'est pourtant ce que tentent de faire les tenants de la thèse d'une majorité qualifiée de 60 %, de 66 2/3 % ou même de 75 % de votes pour permettre l'accession du Québec à la souveraineté.

Les fédéralistes qui se réfugient derrière de telles barrières sont en bonne partie les mêmes qui préconisent la partition du Québec, c'est-à-dire la possibilité pour des régions ou pour une fraction importante de Montréal, de demeurer au sein du Canada advenant un Oui à la souveraineté. Leur argumentation se prétend logique: si le Canada est divisible, le Québec pourra l'être aussi. Les autochtones qui préfèrent le Canada au Québec conserveraient tout leur territoire; les gens de l'Outaouais auraient leur district canadien ou pourraient être englobés dans une nouvelle province canadienne dont la frontière couperait en deux la ville de Montréal.

La possibilité de morcellement du territoire a des relents de perturbations sociales graves. Les personnalités politiques qui la laissent courir depuis quelques semaines manquent de sens des responsabilités et font peu de cas de l'irréalisme de

telles idées pour Montréal dont on ne peut découper le tissu social, économique ou même familial sur la carte de la ville... ou sur celle des voies de métro.

Les revendications territoriales des autochtones posent un problème majeur et demeurent un important inconnu advenant l'accession à la souveraineté. Mais si la constitution de 1982 ne prévoit pas les modalités d'une sécession, ce qui a amené le juge Robert Lesage, de la Cour Supérieure, à conclure que le projet péquiste contrevient à plusieurs articles de la Charte canadienne des droits et libertés, la formule d'amendement jointe à cette même constitution ne prévoit pas davantage le morcellement du territoire des provinces.

La majorité qualifiée pour accéder à la souveraineté n'a par ailleurs pas été réclamée au Canada dans un passé récent. Le référendum de 1980, celui sur l'accord de Charlottetown et le plus récent, en octobre dernier, au Québec, ont été tenus selon la règle du 50 % plus un des votes pour décider du vainqueur, ce qui implique déjà que le Oui à la souveraineté devrait recueillir l'adhésion de près de 60 % des Québécois francophones. Hausser encore la barre équivalait à rendre la souveraineté inaccessible ou à peu près par un processus démocratique. Ils seraient nombreux à voir dans la manœuvre de l'intimidation ou de la

Directeur de l'éditorial et adjoint à l'éditeur au quotidien *Le Soleil* de Québec
collaboration spéciale



Michel Vastel

Édimédia

L'anachronisme radio-canadien

Demander à Pierre Juneau pourquoi on s'obstine encore à traiter, comme une entité unique, la Société Radio-Canada et la Canadian Broadcasting Corporation, c'est comme s'étonner devant le pape que les prêtres soient encore contraints au célibat. Il suffirait pourtant de regarder la couverture que les deux réseaux de télévision ont assuré, mercredi soir, du... «Rapport Juneau» justement, pour comprendre que la SRC est encore plus différente de CBC qu'elle ne l'est de TVA.

Après quelques remarques cinglantes, du genre «tant que ce pays existe», Pierre Juneau a convenu que «l'expression contenu canadien est un terme passe-partout, utilisé dans les années 1950, et qui ne reflète plus guère la réalité d'une programmation originant essentiellement de Montréal et de Toronto.» Si on peut prétendre que Toronto est un centre «canadien» de production – encore que cette notion soit contestée à Vancouver et à Halifax! – Montréal n'est franchement rien d'autre qu'un centre «québécois».

Il suffit d'avoir passé de solitaires soirées dans les motels de Yorktown ou de Nanaimo pour comprendre à quel point Radio-Canada ne reflète pas la réalité du pays. Qu'il s'agisse du lieu de l'action des séries dramatiques, ou des publicités qui vantent les magasins de la rue Sainte-Catherine, les francophones de l'extérieur du Québec s'identifient moins à cette soi-disant culture qu'aux *soaps* qui leur arrivent de Détroit ou de Seattle. Quant aux heures de diffusion des parties de hockey, en milieu d'après-midi à cause des décalages horaires, seules les femmes y trouvent leur compte puisque leurs maris, disent-elles, vont au lit plus tôt ces soirs-là.

Le réseau principal de Radio-Canada est aussi utile à l'épanouissement culturel d'un Canadien français de Colombie-Britannique ou de Terre-Neuve que France 2 le serait à un citoyen du Cameroun ou du Viêt-Nam. On ne peut en dire autant de CBC, bien sûr, et c'est pour cela que toute étude du «mandat» de la télévision publique qui ne tient pas compte de cette distinction des deux réseaux souffre d'un biais fondamental. Petite illustration: si aux heures de grande écoute, les réseaux privés anglais (CTV et Global) ne diffusent que 17 % de programmation canadienne (contre 82 % à CBC), du côté français, TVA diffuse 66 % d'émissions «canadiennes» (et Radio-Canada 91 %).

La télévision publique est donc moins indispensable à la survie de la culture française, et c'est tout à l'honneur de TVA d'ailleurs. « Il faut du culot pour faire *La Petite vie*, reconnaît Juneau: on ose plus du côté français parce qu'on ignore la concurrence américaine.» Il y a aussi la barrière linguistique qui assure, à l'ensemble des réseaux français du Québec, un auditoire captif. Puisque le secteur privé se charge relativement bien de diffuser les oeuvres canadiennes françaises ou québécoises, que reste-t-il du «mandat national» de la télévision publique?

La ministre Sheila Copps a raison de dire que les Canadiens, d'une mer

à l'autre, doivent mieux se connaître. Or, le réseau qui, actuellement, permet aux francophones de se parler d'un bout à l'autre du pays, c'est RDI et non Radio-Canada. Cela tient en grande partie au fait que l'information transcende l'espace et le temps. Un changement de gouvernement à Victoria, une catastrophe en mer au large de Terre-Neuve, et une bonne partie du 'Canadien', au Forum de Montréal, rapproche bien plus les Canadiens français qu'un sketch de Stéphane Laporte.

Une vision «distincte» de la télévision publique de langue française pourrait ainsi nous conduire au réarrangement suivant:

- Le réseau français «canadien» devrait être bâti à partir de RDI, diffuser informations, affaires publiques, sports et «spéciales», et être disponible sur le réseau de base d'un bout à l'autre du pays.

- Il n'y a aucune raison qu'un réseau éducatif et culturel «québécois», c'est bien de cela dont on parle, appartienne au gouvernement du Canada. Si on s'imagine que le «Reste du Canada» va accepter que 35,4 % de ses taxes servent à fournir un service public à 24,9 % de la population, francophone de surcroît, on rêve en couleurs. Pourquoi la propriété de la première chaîne de Radio-Canada ne serait-elle pas rapatriée au Québec, en autorisant, par exemple, Radio-Québec à faire une offre d'achat? On s'étonne qu'à Québec on n'ait encore osé y penser. Quant au Parlement du Canada, qui devrait approuver une telle transaction, il aurait une belle occasion de démontrer la portée de la résolution qu'il adoptait, en décembre, sur la reconnaissance du caractère distinct du Québec.

- La télévision publique québécoise, de même que la télévision privée, devraient être disponibles sur le satellite et offertes aux câblodistributeurs du reste du Canada. Il appartiendrait alors aux communautés francophones, là où elles sont assez dynamiques, de faire pression sur leurs câblodistributeurs pour qu'ils les rendent disponibles comme tout autre service «spécialisé». Il m'apparaît évident qu'en Acadie comme à l'est de l'Ontario, les câblodistributeurs ne refuseront pas de diffuser la télévision québécoise, publique ou privée.

Le Québec se retrouverait ainsi avec quatre réseaux français: un réseau public «canadien», financé par le gouvernement du Canada et par la publicité qui accompagne les programmes sportifs; un autre réseau public «culturel» entièrement financé par les Québécois; un réseau privé; et un réseau international, TV 5, financé, comme aujourd'hui, par le Québec et le Canada.

Commentaires

Le vrai passé

Claude Morisset
Hull

Quand on lit le message de fin d'année du maire (Yves Ducharme) où il n'est pas du tout question de l'axe de Hull, le boulevard Saint-Joseph; quand on voit qu'on veut dépenser des millions \$ pour développer un concept anti-historique, une espèce de «village de la Nouvelle-France», genre Disneyland, sur les berges du Ruisseau de la Brasserie; quand on voit que, contrairement à Montréal ou Québec où on est fier de son «Vieux», à Hull on s'acharne à «revitaliser» un «centre-ville» qui n'en est pas un; quand on réfléchit à tout cela, on se demande si Hull n'est pas encore en train de manquer le bateau, de laisser filer le «petit train», de détruire son vrai passé pour se créer une image de pacotille.

Les gens qui se font les promoteurs de ces projets, qui n'ont rien à voir avec notre histoire, seraient-ils les mêmes qui s'imaginent régler les problèmes économiques de notre région avec des casinos et autres «bébelles», alors que Hull et l'Outaouais commencent à peine à exploiter le potentiel autrement plus riche du Musée des civilisations? Qu'est-ce que le vrai passé de l'Outaouais? Une région où Champlain est passé, qui a ensuite été laissée aux Amérindiens pendant deux siècles, colonisée et exploitée de 1800 à 1950 par des anglophones et peuplée par une po-

pulation ouvrière francophone. Puis, le déclin industriel, entre 1950 et 1970, suivi par une véritable entreprise de démolition du Vieux-Hull pour en faire un appendice du gouvernement fédéral.

Ce qui a été détruit est disparu irrémédiablement. Ne restent que des vestiges sur la promenade du Portage, la vieille usine Eddy et les abords du ruisseau de la Brasserie. Le musée du château d'eau est un départ dans le bon sens – celui de l'histoire – mais au lieu de persévérer sur cette lancée et de valoriser notre passé industriel, on veut accompagner l'écomusée et le pont à la Eiffel – construction métallique fin 19^e siècle – d'un «Disneyland». Nouvelle-France pré-industrielle qui, encore une fois, n'a rien à voir avec Hull-Aylmer. Qu'est-il advenu du Festival des raftsmen qui, lui, était enraciné dans notre histoire? Avant d'engloutir des millions \$ dans un château de cartes, pourquoi Hull-Aylmer ne se met-il pas avec le fédéral et Québec pour acquérir la vieille usine Eddy et en faire un musée du papier et, en continuité avec le Musée des civilisations, faire de tout ce secteur un «parc de conservation industrielle» qui serait un attrait non seulement pour la région, mais vraiment une partie du patrimoine international?

Dans un récent éditorial, Murray Maltais se demandait qui pourrait faire montre d'assez de vision pour

reprandre la région en main, la sortir du marasme et la relancer vers l'avenir. Cette personne, ou mieux, ce groupe de personnes, sera celui ou celle qui fera des dossiers suivants ses priorités et mettra toutes ses énergies et son imagination réaliste à les régler concrètement: fusion Hull-Aylmer, développement de l'axe Saint-Joseph, particulièrement le triangle Montcalm-Taché-Saint-Joseph; déblocage de McConnell-Laramée-Saint-Laurent; mise en valeur des terrains vacants sur Saint-Joseph entre Montcalm et Montclair et au sud jusqu'au Ruisseau (endroit idéal pour un parc d'affaires); poursuite de la revalorisation du Vieux-Hull en conformité avec son passé et en oubliant le rêve en couleurs de prendre le centre administratif régional pour un centre-ville.

Si on n'assiste pas à ce sursaut, Hull, qui pourrait devenir une ville très dynamique de plus de 100 000 habitants et maintenir son statut de centre régional, va continuer son déclin et, après avoir vu la prédominance commerciale et culturelle glisser vers Gatineau, verra également Aylmer tirer une partie de la couverture de son côté en développant son Vieil-Aylmer et peut-être un pôle commercial au nord-ouest. Alors, oui, le centre régional ne sera plus à Hull, mais effectivement à Gatineau.

Pensons-y: il est minuit moins dix, peut-être moins cinq.

Le monde

Les mineurs russes déclenchent la grève

Dépêches



Déraillement spectaculaire

Associated Press - Cajon Summit

Un train transportant des produits chimiques dangereux a déraillé sur une colline escarpée jeudi et s'est enflammé, tuant deux membres du personnel du train, blessant 20 autres personnes, et laissant échapper de la fumée toxique dans le ciel. La plupart des blessés étaient des officiers de police et des responsables du transport qui se plaignaient de douleurs au niveau de la poitrine, de difficultés de respiration et de rougeurs sur la peau. Ils ont été transportés dans plusieurs hôpitaux. Le site est peu habité, à une vingtaine de kilomètres au nord de San Bernardino. Un hôtel, un restaurant et une station-service ont été évacués ainsi que quelques maisons.

La cause de l'accident n'est pas encore déterminée.

Une explosion fait 77 morts et 400 blessés en Chine

Reuter - Pékin

Soixante-dix-sept personnes ont été tuées et 400 autres blessées par une forte explosion provoquée par de la dynamite entreposée au sous-sol d'un immeuble d'habitations en Chine centrale, a-t-on appris, hier, auprès des autorités locales.

La catastrophe s'est produite mercredi soir à Shaoyang, dans la province du Hunan.

«Toute la rue a été détruite», a dit à Reuter un responsable d'une télévision locale, joint par téléphone.

Selon un journaliste de l'agence Chine nouvelle sur place, également joint par téléphone, le bilan a été établi à 77 morts et environ 400 blessés.

L'immeuble de cinq étages a été soufflé par l'explosion et a endommagé plusieurs bâtiments voisins, ont précisé les autorités locales.

Maccanico veut remonter l'Italie

Reuter - Rome

Chargé hier de former le gouvernement après trois semaines de crise, Antonio Maccanico s'est engagé à mettre en oeuvre les réformes visant à sortir l'Italie de son instabilité politique chronique.

Sa nomination éloigne dans l'immédiat la perspective d'élections législatives anticipées, alors que l'Italie assume jusqu'en juin la présidence tournante de l'Union européenne.

Le président du conseil désigné, qui est âgé de 71 ans, a occupé le poste de secrétaire général du gouvernement de Carlo Azeglio Ciampi entre avril 1993 et avril 1994.

Sa nomination par le président Oscar Luigi Scalfaro, après des semaines de tractations, a été bien accueillie à la fois par le centre-gauche et le centre-droit, qui le croient capable de parvenir à former le 55^e cabinet italien de l'après-guerre.

Massimo D'Alema, chef de file du Parti démocratique de la gauche (PDS), l'a qualifié d'«homme d'expérience et d'équilibre». La gauche a toujours porté un jugement positif sur le bilan du cabinet Ciampi.

De son côté, Raffaele Costa, dirigeant de l'aile centriste de l'Alliance pour la liberté de Silvio Berlusconi, a déclaré : «C'est une personne très compétente, dotée d'une grande expérience et qui jouit avant tout d'une qualité fort utile dans le contexte actuel : son sens de la médiation».

Les États-Unis se retirent du Soudan

Reuter - Washington

Les États-Unis ont annoncé mercredi qu'ils suspendaient leur présence diplomatique au Soudan devant les menaces constituées par les «groupes terroristes» qui opèrent dans ce pays d'Afrique de l'Est.

«Les États-Unis estiment que cette décision était nécessaire afin de garantir la sécurité du personnel américain», a déclaré le porte-parole du département d'État, Nicholas Burns, dans un communiqué.

Cette suspension ne représente «ni une rupture des relations diplomatiques avec le gouvernement du Soudan ni un changement de la politique américaine à l'égard du Soudan».

Il ajoute que Washington envisageait d'ouvrir un bureau, dans un lieu non déterminé de la région, «afin de maintenir notre dialogue avec le Soudan».

Les États-Unis, a expliqué le département d'État, ont «des préoccupations persistantes concernant des mouvements et des activités de groupes terroristes opérant» au Soudan.

Reuter - Moscou

Entre 300 000 et 500 000 mineurs des houillères russes se sont mis, hier, en grève illimitée pour obtenir du gouvernement qu'il couvre les arriérés de salaires et relance les subventions d'État à l'industrie du charbon.

«Plus de 80 % des entreprises d'extraction ont débrayé, ce qui représente plus de 500 000 mineurs», a déclaré à Reuter Ivan Mokhnatchouk, premier vice-président du Syndicat indépendant de l'industrie houillère (Rosougle-profoioz), la plus importante des trois centrales du secteur.

Du côté de la compagnie Rosougol, qui emploie la plupart des ouvriers de l'industrie, on estimait en milieu de matinée que 300 000 mineurs observaient le mouvement de grève.

Un mouvement plus fort que prévu

«Le mouvement est plus fort que ce que nous prévoyions», a déclaré à l'agence Interfax le président de Rosougleprofoioz, Vitali Boudko.

Selon lui, le mouvement est particulièrement bien suivi dans les bassins houillers de Prokopievsk, Biélovo (Kouzbas), Inta, Vorkouta (république des Komis), Goukovo (région de Rostov-sur-le-Don), Ekaterinbourg (Oural), ainsi que dans les régions de l'Amour et de Sakhaline (Extrême-Orient).

Dans certaines régions, les ouvriers ont cessé d'extraire le charbon, mais continuent néanmoins à livrer les centrales thermiques «afin que les villes et les villages ne meurent pas de froid», a ajouté le leader syndical.

Les arriérés de salaires dépassent aujourd'hui 1500 milliards de roubles (environ 450 millions\$ CAN) et la plupart des mineurs n'ont pas été payés depuis deux mois.

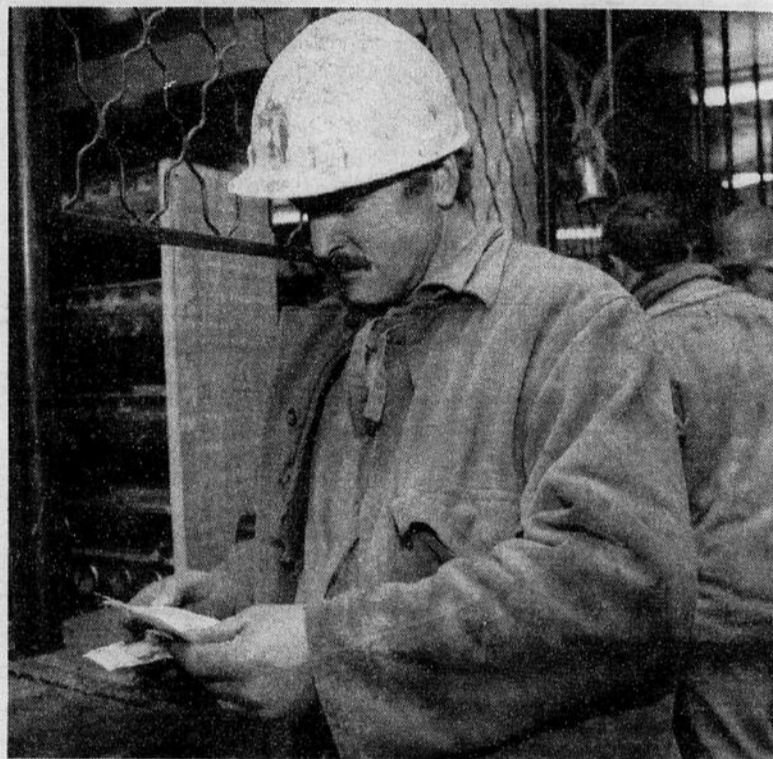
«Nous poursuivons notre mouvement jusqu'à ce que le gouvernement réagisse. Les mineurs ne reprendront pas le travail tant que notre syndicat n'en aura pas donné l'ordre.»

Le président Boris Eltsine avait ordonné vendredi le versement de 600 milliards de roubles (environ 180 millions\$) à la compagnie Rosougol afin qu'elle puisse payer les salaires en retard de l'année dernière. Le principal conseiller économique du chef de l'État, Alexandre Livchits, a annoncé jeudi que les 600 milliards de roubles avaient été transférés mercredi sur le compte de Rosougol.

Boris Eltsine souhaite que les mineurs soient désormais payés avec régularité et sans retard, a-t-il déclaré à Interfax.

«De l'argent, nous en avons. Si les gens restent parfois deux mois sans être payés, c'est à cause d'un simple manque d'organisation», a estimé mardi le chef du Kremlin qui doit annoncer d'ici quelques jours s'il décide de briguer un second mandat en juin.

À six mois des élections prési-



Un des mineurs en grève se demande s'il aura suffisamment d'argent pour tenir le coup.

dentielles, le spectre des grèves de mineurs de 1991, marque de soutien à un Boris Eltsine encore au début de sa carrière politique, reste présent dans tous les esprits.

Pas payés depuis deux mois eux

aussi, les enseignants du secondaire se sont mis en grève mardi. Le mouvement se poursuivait jeudi dans plus d'une vingtaine de régions, rapporte l'agence Itar-Tass.

Sri-Lanka: la surveillance s'intensifie contre les rebelles

Reuter - Colombo

Le gouvernement sri-lankais s'est engagé, hier, à intensifier ses opérations militaires contre les rebelles tamouls, après l'attentat de la veille à Colombo qui a fait au moins 80 morts et 1400 blessés.

«Cette calamité démontre qu'il est indispensable de vaincre les TLET (Tigres de libération de l'Eelam tamoul). Les opérations militaires vont être intensifiées dans le nord et l'est», a déclaré le ministre de la Justice, G.L. Peiris.

«Le gouvernement est également convaincu que si sa stratégie est couronnée de succès, et que si les TLET sont vaincus, une initiative politique doit être prise pour proposer un traitement juste et équitable à toutes les composantes de notre peuple», a-t-il ajouté.

La police sri-lankaise a annoncé avoir identifié les auteurs de l'attentat-suicide. L'attentat n'a pas été revendiqué, mais la police a indiqué que le commando tamoul qui en est responsable était arrivé à Colombo le 8 janvier, en provenance de Jaffna, le bastion des séparatistes dans le nord de l'île.

L'auteur de l'attentat, l'homme qui conduisait le camion bourré

d'explosifs, a été identifié sous le nom de Raj. Deux autres membres du groupe, arrêtés après l'attentat, ont été présentés sous les identités de Ragunathan et Kutti.

Le bilan provisoire pourrait s'alourdir, car au moins 100 personnes sont dans un état critique à l'hôpital. Selon la police, l'attentat a fait 1272 blessés, dont plus de 900 sont encore hospitalisés.

Le gouvernement s'attendait à une opération d'envergure des sécessionnistes tamouls depuis la prise de leur bastion nordiste, Jaffna, par l'armée régulière en décembre dernier. Cette conquête constituait le point d'orgue de l'offensive gouvernementale après 13 ans de guérilla tamoule, qui a fait au total plus de 50 000 morts.

Les autorités de Colombo ont proposé aux provinces à majorité tamoule une large autonomie, offre repoussée par les TLET qui ont toutefois démenti être à l'origine de l'attentat, attribué par eux aux forces de sécurité gouvernementales. L'explosion, qui a grandement endommagé le bâtiment de la banque centrale n'a apparemment eu aucun impact sur l'activité touristique.

mart **SÔLDE** **"ÉTIQUETTE ROUGE"** **DÈS DEMAIN, LE 3 FÉVRIER!**

50% DE RABAIS

SUR LES PRIX COURANTS

RABAIS ADDITIONNEL DE 20%

SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS

**VÊTEMENTS MODE
AUTOMNE ET HIVER POUR
• HOMMES • FEMMES • ENFANTS**

50% DE RABAIS **50% DE RABAIS** **50% DE RABAIS**

VÊTEMENTS MODE POUR FEMMES

- Robes
- Vêtements mode en tailles petites
- Vêtements mode Jaclyn Smith
- Vêtements mode molletonnés (sauf les modèles à 9,93, 12,93 et sous licence)
- Vêtements mode en tailles fortes
- Vêtements mode de maternité
- Coordonnés professionnels et sport

• TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR HOMMES/FEMMES

• TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR ENFANTS

GIGANTESQUE SÉLECTION DE CHANDAILS POUR LA FAMILLE

50% DE RABAIS **50% DE RABAIS** **50% DE RABAIS**
RABAIS ADDITIONNEL DE 20% SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS DES VÊTEMENTS MODE AUTOMNE ET HIVER

BOTTES D'HIVER POUR TOUTE LA FAMILLE

- JUSQU'À 50% DE RABAIS VÊTEMENTS POUR ENFANTS**
- CHAPEAUX ET GANTS
 - CHANDAILS • HAUTS
 - GILETS • BAS
 - ENSEMBLES • VÊTEMENTS MOLLETONNÉS D'ÉQUIPES
 - VÊTEMENTS DE NUIT • ROBES

50% DE RABAIS VÊTEMENTS POUR HOMMES

- Peignoirs
- Chemises sport à manches longues
- Vêtements mode molletonnés
- Vêtements d'extérieur
- Chapeaux et gants d'hiver

1100, boul. Maloney, Gatineau 568-4140

Chirac prêche contre les essais atomiques

Associated Press - Washington

Le président Jacques Chirac a souhaité, hier, que soit signé dès cette année le traité d'interdiction définitive des explosions nucléaires.

«Conjuguons nos efforts pour que 1996 soit l'année de signature du traité d'interdiction complète et définitive, sur la base de l'option que la France et les États-Unis ont été les premiers à proposer», a déclaré le président de la République devant le Congrès. L'«option zéro» consiste à interdire tous les essais atomiques, y compris ceux de faible puissance.

M. Chirac a rappelé aux parlementaires américains que la France «a achevé pour toujours ses essais nucléaires, après une ultime série qui garantit la fiabilité et la sécurité de sa capacité de dissuasion».

Selon lui, les États-Unis et la France, membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU, doivent «promouvoir le désarmement et combattre la prolifération des armes de destruction massive».

Animé par un état d'esprit offensif, le président Chirac a ainsi entamé sa visite aux États-Unis.



Le président américain Bill Clinton (à droite), en compagnie de Chirac.

Il a invité les Américains à se défaire de l'isolationnisme et à relever avec les Européens de grands défis.

Devoirs du plus puissant

Alors que s'amorce aux USA la campagne présidentielle, M. Chirac a voulu rappeler à ceux qui briguent la Maison Blanche les devoirs impérieux du plus puissant pays de la planète.

Son propos peut se ramener à cette phrase, prononcée devant le Congrès: «Aujourd'hui comme hier, le monde a besoin des États-Unis.»

Un vent froid faisait claquer la bannière étoilée et le drapeau tricolore, qui n'avait plus été hissé à la Maison-Blanche depuis 1984, lors de la dernière visite d'État de François Mitterrand.

Pour Jacques Chirac, l'exercice le plus difficile a eu lieu au Congrès, où son discours, selon son entourage, irait «à rebrousse-poil» des idées en vogue dans la majorité républicaine.

Or son allocution a été très longuement applaudie par les parle-

mentaires qui, nombreux, lui ont serré la main à la fin.

Il y avait quelques places vides, sur les bancs démocrates. Certains ont voulu boycotter sa visite face à la question nucléaire.

«La France a empoisonné notre Terre», a déploré un élu de Hawaï, Eni Faleomavaeg. Il a jugé «extrêmement hypocrite» que M. Chirac se pose en champion du désarmement, après les six derniers essais, quand bien même il ait annoncé lundi que le chapitre des déflagrations atomiques était clos à jamais.

M. Chirac l'a confirmé devant les Américains, qui l'ont interrompu pour l'applaudir. Le président a plaidé pour que soit signé, en 1996, le traité interdisant tout essai, même ceux de faible puissance.

Dans son allocution de bienvenue, M. Clinton n'a dit mot de la question nucléaire.

La veille, dans une interview à un quotidien du New Hampshire, il s'était dit «très heureux» de la décision de son homologue français.

Un tireur abattu par des soldats français

Reuter - Sarajevo

Des soldats français de l'OTAN ont abattu un franc-tireur et en ont arrêté un autre, hier soir, dans le quartier serbe d'Illidza, à Sarajevo.

Grièvement blessé, un des deux tireurs a succombé malgré l'intervention d'un médecin français, indique un communiqué du commandement. L'autre a été arrêté sans effusion de sang.

Les deux hommes avaient été repérés dans la zone démilitarisée d'Illidza. Leur neutralisation fait suite à une série de tirs dans ce quartier, où les forces terrestres de l'OTAN ont leur quartier-général.

Un soldat américain et un soldat britannique ont été légèrement blessés et plusieurs véhicules ont été pris pour cible, ces dernières semaines.

Par ailleurs le nombre des prisonniers encore aux mains des trois factions, en violation des accords de paix, est tombé de 30 à 27, a annoncé le Comité international de la Croix-Rouge (CICR).

Les Bosno-Serbes détiennent 21 prisonniers dans les régions de Doboï et Banja Luka, le gouvernement bosniaque en retient cinq à Gorazde et les Croates bosniaques un à la prison d'Orasje, précise un communiqué du CICR.

En vertu de l'accord négocié à Dayton en novembre, tous les prisonniers de guerre devaient être libérés le 19 janvier.

Soupçonnés de crimes

Les factions détiennent aussi 64 prisonniers soupçonnés de crimes de guerre, ce qui est prévu par le traité pour un «délai raisonnable» avant que ces cas soient transférés au Tribunal pénal international, de La Haye.

Quant au premier pont à usage civil construit par l'OTAN en ex-Yougoslavie, il doit être inauguré vendredi. L'ouvrage reliera la Croatie au nord de la Bosnie, sous contrôle bosno-serbe.

Construit par des unités du génie britannique et des soldats tchèques, le pont enjambe la rivière Una entre Bosanski Novi (rebaptisée Novi Grad par les Serbes) et Dvor-na-Uni, en Croatie.

Long de 30 mètres, ce pont sera inauguré par le général britannique Michael Jackson, commandant de l'Ifor dans le nord-ouest de la Bosnie.

L'Ifor a construit un pont flottant sur la Save, il y a quelques semaines, mais il est essentiellement réservé aux troupes américaines. À Belgrade, les autorités de Serbie ont empêché hier la tenue d'une réunion des cinq principaux partis d'opposition au président Slobodan Milosevic.

La première session de cette «assemblée démocratique», regroupant des députés qui boycottent le parlement contrôlé par les socialistes serbes, devait avoir lieu dans l'immeuble de l'assemblée régulière, dont toutes les portes avaient été fermées par les autorités de Belgrade.

LeDroit **VENDÔME** **SRC** Télévision et radio Ontario / Outaouais

sont heureux de vous inviter à la présentation du film

FILM D'OUVERTURE DES 14^{es} RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS 1996
AMORAL! IMMORAL! HILARANT!

L'Oreille d'un sourd

un film de Mario Bolduc

MARCEL SABOURIN ANDRÉ MONTMORENCY PAUL HÉBERT
JULIEN POULIN MICHELINE LANCTÔT LUC PROULX

ALLIANCE MONTREUIL MÈDIA 8 EN COLLABORATION AVEC LE FILM L'OREILLE D'UN SOURD - MARIUS DUCHARME FABIEN DUPUIS
JIMMY SUZANNE CLOUTIER ANNE FRANÇOISE LANDRY ANNE ROBERT VANHEERWEGHEM IYVES ST-JEAN
HÉLÈNE BOMBARDIER FRANCIS VAN DEN HEUVEL MARIO BOLDUC MALCOLM GUY RÉMI MARIO BOLDUC

Toutel avec la participation financière de Téléfilm Canada, SRC, Gouvernement du Québec, Conseil des Arts du Canada et Office national du film (ONF). Radio-Canada

Le vendredi 16 février 1996, à 19 h, au cinéma Vendôme, à Hull

- Pour participer :
- Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit les 2, 3 et 5 février 1996 inclusivement. Faites parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne seront pas acceptés.
 - Les coupons reçus après 16 h le lundi 12 février ne seront pas acceptés.
 - LeDroit procédera au tirage de 40 coupons de participation le mardi 13 février, à 10 h.
 - Les gagnants seront prévenus par téléphone. Deux laissez-passer par gagnant valables pour le 16 février 1996 seulement.
 - Écoutez l'émission Ce Soir du 14 février de Radio-Canada et les émissions radio régionales de CBOF 90,7 FM. Des laissez-passer doubles seront tirés sur les ondes.

CONCOURS

L'OREILLE D'UN SOURD

Faites parvenir à:
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succ. T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

ou déposez au:
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom:

Adresse:

Ville: Province:

Tél.: dom. () bur. ()

AU CHAUD ET AU SEC

SOREL SIERRA

- Chaussons ThermoPlus® amovibles de 6 mm
- Tiges en cuir pleine fleur brut
- Semelage en caoutchouc naturel façonné à la main
- Semelles antidérapantes "Stabilizer" à cambrions en «X»
- Pour hommes et dames
- Plusieurs autres modèles disponibles.

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 20 H

E. LÉVESQUE & Fils Ltée

256 boul. St-Joseph, Hull • 776-2232

L'économie L'indice TSE-300

franchit la barre des 5000 points

Gonflés à bloc par la déroute des taux d'intérêt, les investisseurs ont fait monter en flèche l'indice 300 de la Bourse de Toronto qui a franchi, hier, la barre magique des 5000 points pour la première fois de son histoire.

Presse Canadienne - Toronto

L'indice TSE-300 a clôturé à 5011,08, en hausse de 42,65 par rapport à mercredi.

«On est lancé», s'est écrié Bob Boaz, directeur de la recherche chez James Capel Canada.

La Bourse de Toronto a connu neuf journées records en janvier et a enregistré une progression de près de 6 % depuis le 2 janvier.

Les investisseurs ont finalement défoncé la barrière des 5000 points en fin de matinée hier.

«Les 5000 points ont constitué une barrière psychologique pour les investisseurs», a raconté M. Boaz. On n'a pas cessé de revenir à la charge et maintenant on a

passé le cap.»

Le dernier coup de pouce est venu des aurifères, qui ont grimpé, hier, grâce à une forte hausse du prix du lingot. Les aurifères ont beaucoup de poids sur le TSE-300.

Entre-temps, la dégringolade des taux d'intérêt a provoqué une remontée du côté des services financiers. Les investisseurs ont décidé de placer une partie de leurs fonds dans les banques, un secteur qui réussit très bien quand les taux d'intérêt baissent, les institutions prêteuses ayant tendance à voir s'accroître leur chiffre d'affaires dans pareille situation.

«Lorsqu'on assiste à une hausse



Source: TSE

— CP

de secteurs aussi importants que les aurifères et les banques, il est très facile pour la Bourse de Toronto au complet de suivre le

mouvement», a expliqué M. Boaz.

Il s'attend à ce que le marché poursuive son ascension et qu'il parvienne aux 5700 points d'ici la fin de l'année.

Les investisseurs réagissent ainsi aux efforts déployés par la Banque du Canada pour stimuler l'activité économique en abaissant les taux d'intérêt, a affirmé, de son côté, le conseiller en investissement Ira Katzin.

Et avec tout l'argent des REER qui doit encore être investi, le marché torontois est sûr de continuer à progresser, a-t-il conclu.

Pourtant, le directeur de la firme RG Capital Management, Jim Muir, a pour sa part minimisé le fait que l'indice TSE-300 ait dépassé les 5000 points.

«Le marché est constitué d'une foule d'investisseurs qui, d'après moi, n'attachent aucune signification à cet événement», a-t-il dit.

Canary Wharf

Quatre banques intentent une poursuite de 1 milliard \$

Les quatre banques canadiennes impliquées dans Canary Wharf intentent une poursuite de plus d'un milliard de dollars contre un cabinet d'avocats britannique qui les aurait induites en erreur au sujet du poussif projet immobilier des Reichman.

Presse Canadienne - Londres

Selon le *Financial Times*, les banques soutiennent qu'à cause des informations fautives fournies par le cabinet, elles ont perdu le rôle influent qu'elles auraient pu jouer lors de la restructuration du complexe d'édifices à bureaux.

La poursuite intentée contre Clifford Chance, le plus important cabinet de Grande-Bretagne, a été déposée en juin dernier, à Londres, et en Ontario, mais on ne l'a apprise que cette semaine.

Le cabinet n'a pas encore présen-

té sa défense, mais contestera, en mai, la juridiction du tribunal ontarien dans cette affaire.

Les banques impliquées sont la Royale, la CIBC, la Scotia et la Nationale. Elles faisaient partie, à l'époque, d'un consortium international de 11 banques qui avait pris le contrôle de Canary Wharf, en mai 1992, après la faillite du promoteur Olympia and York, des Reichman, de Toronto, durement touché par la récession.

Après avoir géré, pendant plus de trois ans, le complexe immobilier qui gagnait en popularité, les banques l'ont vendu, en octobre dernier, à un nouveau consortium dirigé par Paul Reichman.

La poursuite contre Clifford Chance concerne un prêt de plus de 800 millions \$, accordé en 1989, à Olympia and York, qui avait donné en garantie ses actions dans Canary Wharf.

Selon les banques, le cabinet britannique les avait alors assurées qu'Olympia and York était une société à responsabilité limitée, alors qu'il n'en était rien. À cause de cette information, elles n'ont donc pas pu, allèguent-elles, réclamer les actions déposées en garantie sans hériter elles-mêmes des énormes dettes du projet immobilier.

La meilleure performance de Petro-Canada depuis sa privatisation

Presse Canadienne - Calgary

À l'instar des trois autres compagnies pétrolières canadiennes, Petro-Canada a enregistré des millions de dollars de profits en 1995, malgré le prix élevé que lui ont coûté de nombreuses mises à pied.

Petro-Canada a fait état, hier, d'un bénéfice de 196 millions \$ pour l'exercice 1995, en dépit d'une provision de 52 millions \$ au premier trimestre, lorsque l'entreprise a annoncé la mise à pied de 700 personnes.

Au cours des deux dernières semaines, Imperial Oil a annoncé des profits de 514 millions \$, contre 523 millions \$ pour Shell Canada et 151 millions \$ pour Suncor.

Rick Roberge, spécialiste de l'industrie pétrolière chez Price Waterhouse, constate que 1995 a été une bonne année pour les entreprises de ce secteur, tant pour les produits pétroliers que pour les produits chimiques. La chose est moins vraie pour ceux et celles qui ont reçu des avis de mise à pied de Petro-Canada ou de sa filiale IGC Propane.

M. Roberge estime que Petro-Canada, qui emploie toujours au-delà de 4000 personnes, a simplement suivi le mouvement de restructuration initié par ses compéti-

teurs, il y a trois ans.

Selon Judy Wish, porte-parole de l'entreprise qui opère depuis Calgary, Petro-Canada est beaucoup plus efficace qu'il y a un an. Elle utilise mieux ses actifs et a réalisé sa meilleure performance financière depuis sa privatisation.

Petro-Canada avait réalisé un bénéfice de 262 millions \$ en 1994, mais avait dû se départir d'une partie de sa main-d'oeuvre et de ses infrastructures pour attirer davantage les investisseurs.

Le gouvernement fédéral a vendu la portion de 50 % qu'il détenait dans l'entreprise, l'automne dernier, pour la somme d'environ 1,8 milliard \$. Ottawa s'était défait de 20 % des actions, en 1991, et conservera les 20 % qu'il possède toujours jusqu'en 1998.

Rick Roberge croit que Petro-Canada n'avait d'autre choix que de devenir plus agressive à partir du moment où Ottawa a laissé entendre, l'an dernier, qu'il allait mettre un autre bloc d'actions en vente auprès d'investisseurs privés.

Il ajoute que les projets Hibernia et Terra Nova, sur la côte est, les champs pétrolifères d'Algérie et l'agrandissement d'une usine de fabrication de lubrifiants à Mississauga regorgent de promesses.

RYTHME DES AFFAIRES



montréal

2470,81 (19,23)

Cours en hausse et séance fébrile, hier, à Montréal. L'indice XXM a gagné 19,23 points à 2470,81. En tout, 28 668 290 actions ont changé de main contre 31 449 468 mercredi; la valeur des transactions était de 267,9 millions \$. L'indice des minières a bondi de 70,34, à 3292,09, les banques 16,94, à 3003,97, les services 9,86, à 2075,35, les pétrolières 6,03, à 1769,73. L'indice des industrielles était stable à 2451,79, les forestières à 2622,80.



toronto

5011,08 (42,65)

Cours en hausse à Toronto, hier, au terme d'une séance active. L'indice TSE 300 a grimpé de 42,65 points à 5011,08. Le volume était de 117,3 millions d'actions échangées, contre 101,2 millions mercredi. Parmi les industrielles, Fulcrum Technologies a gagné 2 3/4 \$, à 44 3/4 \$. Chez les minières, Franco-Nevada Mining a progressé de 2 1/8 \$, à 88 5/8 \$. Parmi les pétrolières, Morrisson Petroleum a gagné 1 1/8 \$, à 12 \$.



Inchangé 72,81 \$ U.S.



OR 565 \$



ARGENT 7,967 \$



TAUX D'ESCOMPTE 5,37%

COTES RÉGIONALES

AIT	16 5/8 \$	-1/2
Avenor	25 1/2 \$	-
BCE Inc.	49 5/8 \$	-
Callan	5,12 \$	-
Camdev	2,70 \$	-0,05
Can. Bank Note	3,90 \$	-
Can. Marconi	14 1/4 \$	-1/4
Ceredian Corp.*	45 7/8 \$	+7/8
Cognos	53 1/4 \$	-3/4
Comp. Datacast.	1,55 \$	-
Corel	16 1/4 \$	+5/8
Digital*	73 \$	+5/8
DY 4 Systems	16 1/4 \$	-
Fischer Sci*	35 5/8 \$	+3/8
Fulcrum*	32 1/4 \$	+1 1/2
Gandalf	18 1/4 \$	-1/8
Haley Ind. Ltd	2,48 \$	+0,08
Istar Internet Inc.	11 1/4 \$	-
I-Stat*	31 15/16 \$	-1 1/16
Intl Datacasting	1,05 \$	-0,20
Jetform*	14 1/2 \$	-
MDS Health Group	23 1/2 \$	-
Microstar	2,7089 \$	-0,19
Mitel	8 1/4 \$	+1/4
Mosaid	23 3/8 \$	+1/8
Newbridge	69 \$	+1/8
Noranda Forest	9 1/4 \$	-
Northern Tel	61 3/4 \$	-
Plaintree	6 1/2 \$	+1/4
Proviso	8 \$	-
Septeck	2,50 \$	+0,35
Spar Aerospace	19 1/2 \$	+1/4
Sr. Telecom	14 7/8 \$	-
Thermal Energy	0,25 \$	-0,15

- : Inchangée
* en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION Inc.

REER : Informez-vous au sujet de nos meilleurs taux.

Obligation gouvernementale garantis et encaissable en tout temps à la valeur au marché.

Taux réel.	5 ans	10 ans	15 ans
Taux sujet à changement	7 %	7,85 %	8,60 %



Genre de fonds : Croissance dynamique
Style de gestion : Analyse ascendante, axée sur la croissance.
Actif global : Environ 132 million de dollars.
Admissibilité : Le fonds est admissible pour insertion dans les REER et les FERR et les REEE.

Fonds de titres Actif^{MD} RER 20/20

Performance 1 an
Rendement TSE 300 pour 1995 42 %
14,53 %

M. Cousineau & Associés inc.
MCA Courtier en valeurs mobilières



500, Gréber Bureau 307 • Gatineau (Qc) - 246-5025
Membre du fonds canadien de protection des épargnants.

246-5025

Les grands de la photo présentent le système APS

Reuter - New York

Cinq grandes compagnies ont présenté officiellement, hier, un procédé photographique révolutionnaire qui ouvre une nouvelle ère dans la photographie.

Il permettra, entre autres, aux utilisateurs de prendre de meilleurs clichés à partir d'une pellicule plus petite et plus facile à charger.

Le Advanced Photo System (APS) a été mis au point par Eastman Kodak, Canon, Fuji Photo Film, Minolta et Nikon.

En annonçant la nouvelle dans des communiqués distincts, Kodak et Fuji ont précisé que le procédé allait, par exemple, permettre des cadrages panoramiques et protéger plus efficacement les négatifs.

Les négatifs des photos seront stockés dans une cassette, ce qui éliminera le risque d'exposition à la lumière.

De nouveaux appareils photo, de

nouvelles pellicules, ainsi que du nouveau papier photo et matériel de développement vont être mis en vente dans le cadre de ce nouveau procédé.

Dans la documentation diffusée à Paris, Kodak précise que le lancement des produits Kodak Advantix interviendra à compter du 22 avril 1996.

La gamme comprendra neuf appareils-photo, dont quatre seront proposés en France dès la date de lancement, et trois pellicules grand public.

L'Advanced Photo System concerne la totalité de la chaîne photographique: films, appareils et développements, souligne Kodak.

Ces nouveaux produits interviennent sur un marché de la photographie de 50 milliards \$ dans le monde en 1994.

En effet, 2,4 milliards de bobines sont vendues chaque année, pour un montant de l'ordre de 11 milliards \$, ainsi que 54 millions d'appareils (9 milliards \$).

À cela s'ajoutent les travaux photos pour 23 milliards \$.

L'économie

Bois d'oeuvre: les Américains lancent un ultimatum

Le gouvernement et l'industrie américaine du bois d'oeuvre ont lancé un ultimatum au Canada.

Presse Canadienne - Washington

Si, d'ici le 15 février, les Canadiens n'acceptent pas de mettre fin à leurs subventions dans le domaine du bois d'oeuvre, ou n'adoptent pas de mesures pour compenser leurs effets aux États-Unis, l'industrie américaine demandera à Washington d'entreprendre une enquête commerciale sur les pratiques canadiennes.

Une telle enquête pourrait déboucher sur l'imposition de droits compensateurs sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre.

Les deux pays ont ainsi deux semaines pour régler un problème qui fait l'objet de négociations depuis un an et qui empoisonne les relations canado-américaines depuis au moins 15 ans.

Le gouvernement américain avait indiqué qu'il prendrait une décision sur la marche à suivre le 31 janvier. Mais, hier, le représentant américain au Commerce, Mickey Kantor, a expliqué que les négociations continuaient à progresser.

Il a ajouté que l'ambassadeur du Canada aux États-Unis, Raymond Chrétien, lui avait fait savoir que le nouveau ministre canadien du Commerce international, Art Eggleton, était prêt à discuter du dossier avec lui lors d'une visite dans la

semaine du 12 février.

M. Kantor a accepté de ne pas prendre de décision dans le dossier avant cette rencontre.

Si l'industrie américaine, par le biais de la Coalition pour des exportations équitables de bois, se prépare à déposer une demande d'enquête dès le 15 février en cas d'échec, l'administration peut agir elle aussi contre les intérêts canadiens. M. Kantor a cependant refusé de spécifier quelles étaient les mesures envisagées.

Les républicains prêts à relever le plafond de la dette

Reuter - Washington

Les responsables républicains au Congrès ont promis, hier, au président Clinton, qu'ils accepteraient de relever le plafond de la dette, le 29 février, afin d'éviter de placer les États-Unis en état de cessation de paiements.

Dans une lettre à M. Clinton, le président de la chambre, Newt Gin-

grich, et le chef de file de la majorité au Sénat, Robert Dole, ont assuré que «les républicains du Congrès voteront la loi à cette date afin de permettre au gouvernement de respecter sa signature».

De plus, selon M. Gingrich, le président Clinton a «de bonnes chances» de signer un budget bipartite, visant à l'équilibre en 2002.

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :

RESTAURANT COUS COUS, EN SOCIÉTÉ AYANT FAIT AFFAIRES AU 200 PROMENADE DU PORTAGE DANS LA VILLE DE HULL DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Avis est par les présentes donné que Restaurant Cous Cous, a fait cession de ses biens le 24^{ème} jour de janvier 1996, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13^{ème} jour de février 1996, à 10 h, au 145, Promenade du Portage, Hull, Québec.

Daté à Hull, ce 30^{ème} jour de janvier 1996.

GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS/ASSOCIATES INC. SYNDICS-SÉQUESTRES LIQUIDATEURS



Claude B. Gingras, CIP, syndic
Robert P. Racicot, CIP, syndic
Jean-Guy Chartrand, CIP, syndic
145, Promenade du Portage
Hull (Québec) J8X 2K4
Tél. : (819) 776-0283
Sans frais : (800) 567-1905

Hull • Ottawa • Montréal • St-Jérôme
Rimouski • Rouyn Noranda

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :

SUZANNE PRIMEAU COURCHÈSNE DE LA VILLE DE HULL DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Avis est par les présentes donné que Suzanne Primeau Courchèsne, a fait cession de ses biens le 23^{ème} jour de janvier 1996, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12^{ème} jour de février 1996, à 9 h, au 145, Promenade du Portage, Hull, Québec.

Daté à Hull, ce 30^{ème} jour de janvier 1996.

GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS/ASSOCIATES INC. SYNDICS-SÉQUESTRES LIQUIDATEURS



Claude B. Gingras, CIP, syndic
Robert P. Racicot, CIP, syndic
Jean-Guy Chartrand, CIP, syndic
145, Promenade du Portage
Hull (Québec) J8X 2K4
Tél. : (819) 776-0283
Sans frais : (800) 567-1905

Hull • Ottawa • Montréal • St-Jérôme
Rimouski • Rouyn Noranda



AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 25.1 de la Loi sur la Communauté urbaine de l'Outaouais (L.R.Q., c-85), avis est donné qu'une séance ordinaire du Conseil de la Communauté urbaine de l'Outaouais sera tenue le jeudi 8 février 1996 à 17 h, à la salle du Conseil, 5^e étage, maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec.

DONNÉ À HULL, ce 30^e jour du mois de janvier 1996.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay



FOURNITURE DE BACS DE RÉCUPÉRATION POUR LA COLLECTE SÉLECTIVE D'ARTICLES RECYCLABLES

CONTRAT NO T-96-03
APPEL D'OFFRES

La Communauté urbaine de l'Outaouais recevra jusqu'à 10 h 00 (heure locale), le mercredi 14 février 1996, des soumissions pour la fourniture de bacs de récupération pour la collecte sélective d'articles recyclables.

Les documents de soumission seront disponibles au siège social de la Communauté urbaine de l'Outaouais, 25, rue Laurier, bureau 500, Hull, Québec, J8X 4C8, après 9 h, le vendredi 2 février 1996.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans l'enveloppe qui accompagne les documents de l'appel d'offres et se trouver physiquement au bureau du secrétaire adjoint de la Communauté, monsieur Pierre Gosselin, 25, rue Laurier, bureau 500, Hull, Québec, le mercredi, 14 février à 10 h (heure locale). Les soumissions seront ouvertes publiquement à 10 h 15, le même jour, par le secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La durée de validité des soumissions sera de soixante (60) jours à compter de la date du dépôt des soumissions.

La Communauté urbaine de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Le secrétaire adjoint,
Pierre Gosselin

Programmeur(e) analyste

OTTAWA 236-8282

NEPEAN 721-8555

(1-800-390-5430)
(Ontario seulement)

COMMENCEZ !

Téléphonez
dès aujourd'hui



COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES

CANTON DE PLANTAGENET NORD ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE PORTÉE GÉNÉRALE ÉTUDE SUR L'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE POUR LA COMMUNAUTÉ DE WENDOVER

AVIS D'ACHÈVEMENT DU RAPPORT DE L'ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE

Afin de corriger les problèmes de qualité et de quantité d'eau du système existant d'approvisionnement en eau potable de la communauté de Wendover et pour permettre le développement futur dans la communauté, le canton de Plantagenet Nord propose de construire une nouvelle usine de traitement et un réservoir d'emmagasinage surélevé sur le même terrain que l'usine de traitement des eaux usées. Le projet prévoit aussi le remplacement du réseau d'aqueduc existant. Le coût total du projet proposé est estimé à 7 500 000 \$.

Le canton a planifié ce projet en vertu de l'annexe C de l'évaluation environnementale de portée générale pour les projets municipaux d'eaux et d'eaux usées. Le rapport de l'étude environnementale est achevée et, en vertu du présent avis, il est placé dans le registre public en vue de son examen. Sous réserve des commentaires reçus à la suite du présent avis et de l'obtention des approbations nécessaires, le canton a l'intention d'aller de l'avant et de poursuivre la conception et la construction de ce projet.

Une copie du rapport de l'étude environnementale est disponible au public pour consultation au bureau du canton de Plantagenet Nord, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 et à la bibliothèque de Wendover.

Veillez faire parvenir vos commentaires par écrit au greffier-trésorier du canton dans les 30 jours civils suivant la date du présent avis. Si vos préoccupations à l'égard de ce projet ne peuvent trouver de solutions dans le cadre d'une discussion avec la municipalité, une personne peut demander que le ministre de l'Environnement et de l'Énergie renvoie le projet à une évaluation environnementale individuelle. Les demandes de renvoi doivent parvenir au ministre à l'adresse indiquée ci-dessous avant le 4 mars 1996:

L'honorable Brenda Elliott
Ministre de l'Environnement et de l'Énergie
15^e étage
135, avenue St. Clair ouest
Toronto, Ont. M4V 1P5

Une copie de la demande de renvoi doit être envoyée au greffier du canton. Si aucune demande de renvoi n'a été reçue avant le 4 mars 1996, le projet ira de l'avant avec la conception et la construction sans d'autres avis.

Cet avis a été émis le 2 février 1996.



E. Campbell, A.M.C.T.
Greffier-trésorier
Canton de Plantagenet Nord
C.P. 271
Plantagenet, On. K0B 1L0
(613) 673-4797

Week-end

Ashley MacIsaac lance le Bal de neige

Deux chansons et ça y était

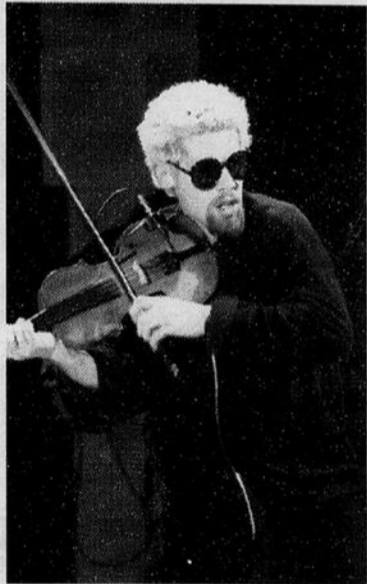


MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Deux chansons.

Deux seules chansons et Ashley MacIsaac s'est trouvé un nouveau public.

Un public plutôt hétéroclite venu entendre et voir Marie Carmen. Marjo, Bruno Pelletier, Buffy Ste-Marie, Alain Choquette, Allanah Myles, l'ancien soliste de Glass Tiger, Allan Frew, Yvan Jolin et le couple de patineurs, Barbara Underhill et Paul Martinini, au Grand frisson, le spectacle pré-ouverture de Bal de neige.



Ashley MacIsaac s'est trouvé un nouveau public.

Cheveux bouclés platines, barbichette, verres fumés et tout de noir vêtu, le jeune violoniste du Cap Breton a littéralement médusé les quelque milliers de personnes réunies, hier, au Centre municipal d'Ottawa.

Médusé par sa présence sur scène. L'instrumentiste bouge tout le temps, tape constamment des pieds. Il fait penser à Jean-Luc Ponty à l'époque où le violoniste français travaillait aux côtés de Frank Zappa.

Sa musique, c'est du folklore breton branché, comme son violon, et appuyé d'une puissante section rythmique.

La veille de sa brève prestation à Ottawa, Ashley MacIsaac avait fait tout un tabac au Spectrum de Montréal. On a compris pourquoi. On attend maintenant un spectacle intégral.

Pour le reste, le Grand frisson a été à l'image de tous ces spectacles conçus principalement pour la télévision.

Il y avait de gros noms.

Tiens, Marjo qui a interprété *Fais pas l'fou* en patins et *S'il fallait* en version acoustique, avec les guitaristes Jean Millaire et Réjean Bouchard. Bizarrement, l'accueil a été plutôt timide.

Ce qui n'a pas été le cas pour Buffy Ste-Marie qui, pour une des rares fois sur scène, a chanté, Up

Where We Belong, pièce interprétée par Jennifer Warnes et Joe Cocker et qui lui avait valu un Oscar avec le film *An Officer and a Gentleman*. La chanteuse qui vit à Hawaï est revenue plus tard avec *Darling Don't Cry*.

Une bête de scène, Marie Carmen a semblé trouver le temps long en attaquant *Lune* et *Si tu veux me suivre*. On la comprend, la plupart des artistes ont chanté à l'aide de bandes magnétiques, hier, ce qui est loin d'être le lot d'une chanteuse de la trempe de Marie Carmen, habituée à cette complicité qu'elle aime tant retrouver sur scène avec ses musiciens et choristes.

Allan Frew a éprouvé les mêmes

ennuis, lui qui vient d'entamer une carrière en solo.

On ne s'en cachera pas, les meilleurs moments de la soirée sont survenus quand les artistes chantaient en compagnie de musiciens et non avec l'aide de rubans. Au fond, il n'y a rien de mieux que du vrai direct. Allanah Myles, habituellement froide sur les planches, en est un bel exemple, elle qui était accompagnée de ses musiciens pour *Lightning In A Bottle*.

Ou encore en début de deuxième partie avec Alain Choquette, ou lorsqu'Yvan Jolin a sauté cinq barils en feu. Un spectateur lui a alors crié, «T'es fou».

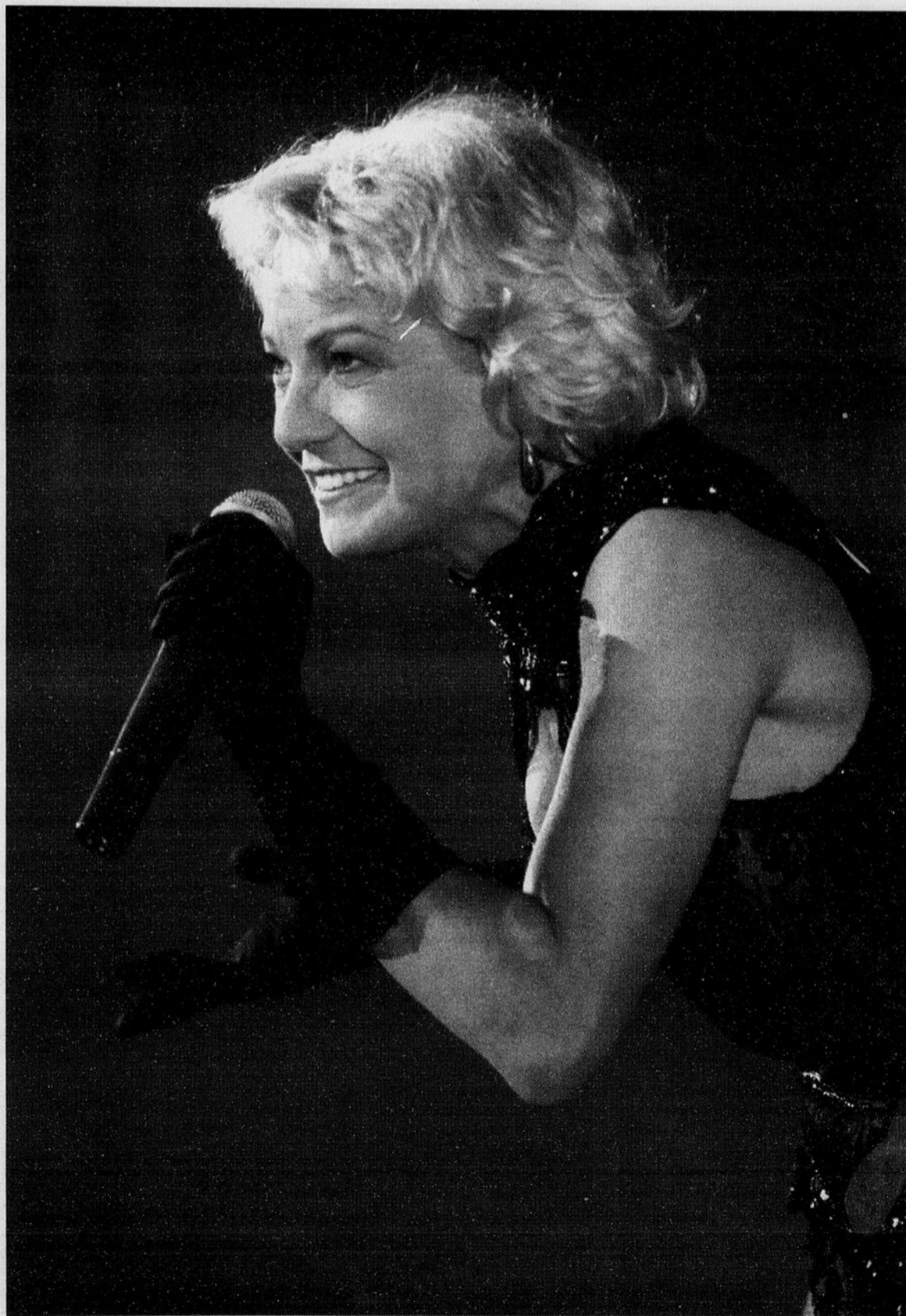
Le spectacle capté par les camé-

ras de télé sera diffusé le 11 février au réseau TVA. L'heure est à déterminer. Nul doute que le résultat sera plus intéressant.

Ah oui, on allait oublier.

C'est Sonia Benezra qui animait la soirée. Sonia qui s'est amenée sur la patinoire dans un traîneau tiré par de magnifiques chiens eskimaux. Elle a été à la hauteur de sa réputation, bonne pour certains, mauvaise pour d'autres.

Sans vouloir tourner le fer dans la plaie, on ne peut pas passer sous silence ses trop courtes présentations en français. Encore lorsqu'il y en avait. M^{me} Benezra a présenté le magicien-illusionniste, Alain Choquette dans la langue de Mordecai Richler.



RENÉ BINET, LeDroit

Marjo a interprété *Fais pas l'fou* en patins et *S'il fallait* en version acoustique, avec les guitaristes Jean Millaire et Réjean Bouchard. Bizarrement, l'accueil a été plutôt timide.

Bal de neige

C'est parti!

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Sortez vos tuques, vos mitaines, vos foulards et vos bas de laine, Bal de neige est en ville.

À nouveau cette année, la fête hivernale de la région de la capitale fédérale se débarrera sur trois week-ends et sur plusieurs lieux.

Ça commence ce matin, avec l'ouverture officielle, de l'Odysée du temps, le parc thématique qu'on aménage annuellement, au parc Jacques-Cartier de Hull.

La famille Glamotte sera là au complet alors que jeunes et moins jeunes pourront voyager dans le temps en escaladant les nombreuses structures de neige qu'on retrouve.

Deux spectacles d'ouverture

En soirée, pas un, mais deux spectacles d'ouverture et à la même heure, 20 h.

D'abord sur le canal Rideau, à la hauteur du Centre national des arts où Teresa Doyle, Angèle Arsenault et le groupe Acafellas attendent les festivaliers alors que Donald Poliquin, Kathleen et les Glamottes en font autant, au parc Jacques-Cartier.

Samedi et dimanche, les activités se transporteront sur les principaux lieux de Bal de neige.

Ainsi, la classique annuelle des serveurs et serveuses de la région se tiendra à compter de 10 h, au lac Dow tandis que le groupe, The Great Big Sea sera en spectacle à la Plaza Bal de neige, à 15 h.

Les amateurs de sculptures sur glace pourront se rendre une fois de plus au parc de la Confédération et assister à la compétition, Reflets sur glace, samedi, de midi à 22 h et dimanche, de 8 h à midi.

Une autre activité qui se déroulera durant tout le week-end est la Féerie sur glace.

Les prestations seront données sur le canal Rideau à la hauteur de la 5^e avenue, à heures irrégulières.

Plus de 500 000 personnes attendues

Enfin, mentionnons le spectacle du groupe Moxy Frivous, dimanche, à 15 h, à la Plaza Bal de neige et le Carnaval de charité des Sénateurs d'Ottawa, également dimanche, de 14 à 18 h, au Palladium de Kanata.

Réalistes, des responsables de la Commission de la capitale nationale ont déclaré hier, qu'ils s'attendaient à ce que plus de 500 000 personnes participent aux différentes activités de Bal de neige.

La Roll's de Lennon au musée

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Beatles par ci, Beatles par là. On n'en finit plus de parler des Fab Four.

Après l'anthologie télévisuelle et celle sur disque, voilà que l'ancienne limousine de John Lennon, une rutilante Roll's Royce 1965, sera garée au Musée des sciences et de la technologie pour une exposition-hommage aux Beatles, qui se tiendra à compter du 9 mars 1996.

Les Beatles au Musée des sciences et de la technologie, ça tire pratiquement de l'utopie.

«Non, a avoué la relationniste du musée, Liz McCrea. Les liens entre les Beatles et le musée sont l'auto de John Lennon et l'évolution des techniques d'enregistrement du disque.»

L'exposition dont le titre n'a toujours pas été retenu devrait s'échelonner sur une période d'au moins six semaines.

«Mais on aimerait qu'elle se déroule jusqu'au congé de la Fête du travail, a ajouté Liz McCrea. On négocie actuellement avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, propriétaire de la Roll's Royce de Lennon. Chose certaine, l'auto, on l'a pour une durée mi-

nimale de six semaines.»

À l'image de nombreux chapitres de la vie des Beatles, l'histoire de la Royce de Lennon a un récit pour le moins palpitant. Le regretté Beatle l'a acquise le 3 juin 1965 et un an plus tard, John Lennon y a fait installer un mini-frigo et un poste-télé.

Psychédéisme oblige, la Roll's Royce, noire à l'origine, a été peinte d'un jaune éclatant, en 1967 par un collectif d'artistes néerlandais, The Fool, avant de traverser l'Atlantique et rejoindre Lennon et Yoko Ono, à New-York. Dans la *Big Apple*, elle a servi de limousine à plus d'une vedette du rock.

Aux prises avec de sérieux problèmes avec le fisc américain, le couple Lennon-Ono en a fait don au Musée Cooper-Hewitt, une filiale de l'Institut Smithsonian, en 1977, moyennant un crédit d'impôts de 225 000 \$.

Vendue aux enchères

L'impressionnante Roll's Royce a finalement été achetée aux enchères par le président du musée *Ripley's Believe Or Not* de la Caroline du Sud, un canadien du nom de Jim Pattison, pour la rondelette somme de 2 299 000 \$.

La voiture s'est ensuite retrouvée



Psychédéisme oblige, la Roll's Royce, noire à l'origine, a été peinte d'un jaune éclatant, en 1967 par un collectif d'artistes néerlandais, The Fool, avant de traverser l'Atlantique et rejoindre Lennon et Yoko Ono, à New-York.

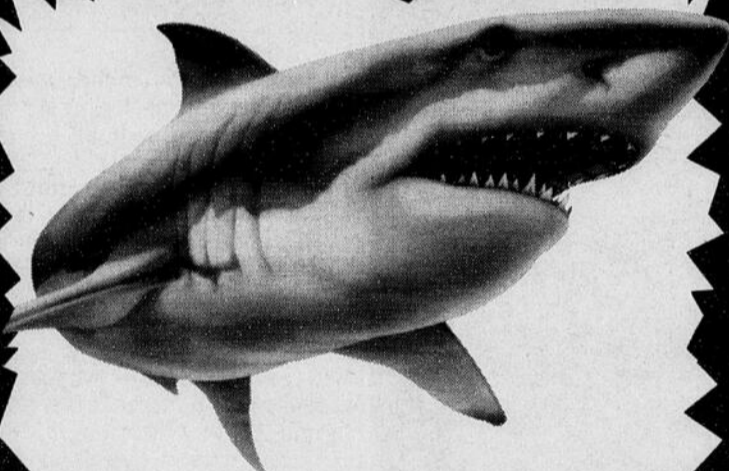
à Vancouver pour l'Expo 1986. L'homme d'affaires Jim Pattison l'a ensuite donnée au gouvernement de la Colombie-Britannique, en 1987. Depuis 1993, elle est en montre au Musée royal de la Colombie-Britannique, à Victoria. «En ce moment, l'auto de John

Lennon est à Winnipeg, a rappelé Liz McCrea du Musée des sciences et de la technologie. Il faudra compter au moins dix jours pour son transport du Manitoba à Ottawa. Les employés du Musée auront ensuite quatre jours pour la préparer à l'exposition.»

Le Musée des sciences et de la technologie compte également mettre la main sur plusieurs autres artefacts qui devraient combler les amateurs des Beatles. «On discute avec des collectionneurs de pièces rares des Beatles», a insisté la relationniste.

MYTHES ET RÉALITÉS

LES REQUINS



GRAND LANCEMENT LE SAMEDI 3 FÉVRIER 1996

ACTIVITÉS DE REQUINS

PLONGEZ DANS NOS ACTIVITÉS INTERACTIVES, FAITES LE TOUR DE NOS FASCINANTES EXPOSITIONS, OBSERVEZ DES REQUINS VIVANTS, APPRENEZ TOUT SUR LES REQUINS QUI SILLONNENT LES EAUX CANADIENNES. NE SORTEZ PAS DU MUSÉE SANS AVOIR TOUT VU!

EXPLORATION SOUS-MARINE
FOUILLE DE FOSSILES
PARLONS REQUINS
JEUX DE RÉCIFS
DU BRICOLAGE À PLEINES DENTS
DANS LES PROFONDEURS

DES INTERPRÈTES SERONT SUR PLACE
TOUS LES JOURS, DE 10 H À 16 H.

SPÉCIAL D'OUVERTURE

SI TU ES UN DES 25 PREMIERS ENFANTS (DOUZE ANS OU MOINS) À ENTRER AU MUSÉE SAMEDI OU DIMANCHE, TU RECEVRAS GRATUITEMENT UN T-SHIRT LES REQUINS!

DES SUPERS PRIX

GAGNEZ L'UNE DES DEUX PAIRES DE BILLETS POUR ASSISTER À LA PARTIE DE HOCKEY OPPOSANT LES SHARKS DE SAN JOSE ET LES SENATORS D'OTTAWA (UNE GRACIEUSE DU OTTAWA SUN). LA PARTIE AURA LIEU AU PALLADIUM, LE 15 FÉVRIER 1996.

GAGNEZ L'UNE DES SIX GRANDES AFFICHES COULEURS DE LES REQUINS!

Tous les prix seront tirés au sort au moment de la fermeture du Musée le samedi 3 février et le dimanche 4 février. Aucun achat n'est nécessaire pour participer.
Le Musée est situé au centre-ville d'Ottawa, à l'angle des rues Metcalfe et McLeod. Il est ouvert tous les jours de 10 h à 17 h, et le jeudi jusqu'à 20 h. Pour en savoir plus, composez le (613) 566-4700



Le Théâtre du Trillium présente:

L'INSOMNIE

Écrit et interprété par *Robert Marinier*
Une production du Théâtre de la Vieille 17

À la Cour des arts, 2 avenue Daly, Ottawa
Du 22 janvier au 3 février 1996,
20h (le dimanche à 15h)
Relâche le 29 janvier.

Renseignements et billets: (613) 564-7240

Robert Marinier

Direction artistique:
Claire Faubert

**2 DERNIÈRES
REPRÉSENTATIONS**

Robert Marinier



"Robert Marinier, dans un tour de force."
Edgard Demers - LeDroit

"Une satire surréaliste de notre monde moderne."
John Hare - The Citizen

"Robert Marinier: un homme orchestre qu'il faut connaître absolument."
Chantal Richer - CIMF

"...un beau débit théâtral, une belle écriture scénique qu'il nous offre et Marinier est vraiment un "As" de la récupération, c'est ce qui donne un texte très humoristique."
Brigitte Beaulne - CBOF Bonjour

LeDroit

L'INSOMNIE:
Une comédie de l'absurde
au quotidien.

Week-end

Lou Simon à la Maison Maxime

Du classique au blues sans douleur

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Lou Simon aime le blues. Elle en parle, elle en mange, elle en rêve.

Et elle gagne sa vie avec cette expression musicale.

«Il y a tellement de choses à faire avec cette musique-là.»

«C'est incroyable», a lancé la sherbrookoise et pianiste de formation classique qu'on pourra entendre, samedi, à 21 h 30, à la Maison Maxime de Gatineau.

Oui, Lou Simon est une pianiste classique et elle chante du blues. Mieux, elle en écrit et en compose.

Son premier disque, *Synchronized With Blues* en est le plus bel exemple. Sur les 12 titres, un seul cover, *The Thrill Is Gone*, d'Arthur Benson et Dale Pettite, réchauffé maintes fois par le père adoptif de Lucile, B.B. King.

«J'ai quitté la tour d'ivoire du classique après sept ou huit ans. Le blues, que j'écoutais depuis que je suis haute comme trois pommes, a finalement pris le dessus.»

En entrevue, Lou Simon causera longuement à propos des artistes

qui lui ont servi et qui continuent de lui servir de sources d'inspiration. Des noms aussi prestigieux que Big Mama Thornton pour la voix et Otis Spann pour le piano.

«Ces artistes m'inspirent, mais je ne fais pas du blues de Chicago, encore moins du blues rural du Mississippi.»

Elle a parfaitement raison. Une écoute de *Synchronized With Blues* et l'évidence nous frappe.

Lou Simon fait carrément dans le *boogie-woogie*.

«Le piano a sûrement quelque chose à voir avec ça, car il est rare qu'un clavier soit l'instrument principal d'une formation de blues. Habituellement, c'est la guitare ou l'harmonica qui mène.»

Aussi directe que les paroles de ses chansons, Lou Simon a avoué sans ambages que la scène québécoise du blues n'était guère invitante pour les prétendants à ce courant musical.

«J'ai décroché et rapidement de la scène montréalaise. Actuellement, c'est du «dumping» américain qu'on entend à Montréal. Pour arrondir mes fins de mois, je

fais des conventions. Et fort heureusement, je viens de signer avec un distributeur et mon disque sera disponible en Asie et dans quelques pays d'Europe.»

Pour son spectacle à la Maison Maxime, Lou Simon sera entourée des quatre musiciens de sa formation, *The Well Educated Tramps* ou si vous préférez, les *bums* éduqués.

Elle en profitera pour revoir les principaux moments de son premier album et donner un avant-goût de son prochain disque qui doit sortir en septembre prochain. On peut aussi parier sur quelques interprétations dont *Unchained My Heart* et *Everyday I Got The Blues*.

«C'est du blues et il ne faut pas s'attendre à une musique bien coulée dans le béton.»

La programmation

Lou Simon est le premier de plusieurs rendez-vous concoctés par les propriétaires de la Maison Maxime, Francine Plouffe et Denis Plouffe.

Les 10, 14 et 17 février, Micheli-

ne Scott visitera Piaf alors que le quatuor de jazz, ProFuzzion sera au rendez-vous, le 24 du même mois.

Le mois de mars emmènera Noël Samyn et son hommage à Brel, le 9, suivi du duo de blues, Gina Seram et Billy Craig, les 22 et 23. Geneviève Paris terminera le mois, le 30.

Pour avril, deux spectacles, Vic

Vogel en solo, le 13 et le quatuor de jazz formé de Dave Turner, Charles Ellison, Jim Hillman et Alex Walkington, le 27.

En mai, la Maison Maxime accueillera le trio de jazz Jean Beudet, les 10 et 11 et Lorraine Desmarais en solo, le 25.

Les spectacles commencent à 21 h 30 et on peut réserver des billets en composant le 669-0909.



En avril, le jazzman Vic Vogel donnera deux spectacles solo, à la Maison Maxime de Gatineau.

LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA



La Céleste Bicyclette

de Roch Carrier
avec Albert Millaire

L'inimitable
Albert Millaire
enfourche sa bécane
volante pour un
magnifique voyage
dans les étoiles.

au Studio du
Centre national des Arts
les 8, 9, 10, 13, 15, 16, 17,
23 et 24 février, 20 h



Représentation spéciale
Mercredi 14 février, 18 h

Une magnifique façon
d'entamer votre soirée
de la St-Valentin...

TICKETMASTER

755-1111

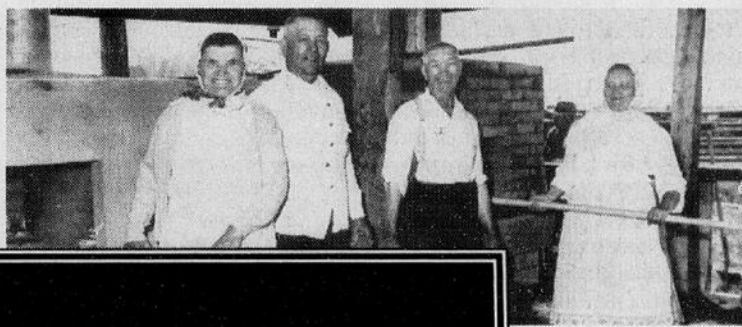
Ouvert à partir de 8:30

tous les jours et

les dimanches à 11:00.

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

SRC CBOF 90,7 FM



Venus de loin
avec la paix
et l'amour pour
seuls bagages.

❖ Les doukhobors, lutteurs de l'esprit ❖

Persecutés pour leurs croyances et chassés de leur patrie, la Russie, les doukhobors sont arrivés au Canada il y a 100 ans avec la ferme détermination de vivre en paix.

Les doukhobors, lutteurs de l'esprit célèbre les traditions culturelles, philosophiques et sociales des collectivités doukhobors du Canada. ❖ Venez visiter cette nouvelle exposition du Musée canadien des civilisations. ❖ Vous verrez que l'amour, la paix et l'harmonie restent le fondement de leurs collectivités à la culture particulièrement riche.



MUSÉE CANADIEN
DES CIVILISATIONS

CANADIAN MUSEUM
OF CIVILIZATION

Canada

Des articles liés à l'exposition sont en vente à la Boutique du Musée.

Le vin



Après le Chili, la Bulgarie



MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Après le Chili, vive la Bulgarie! Les vins rouges de la Bulgarie connaissent un succès phénoménal depuis quelque temps, au Québec et en Ontario.

Tellement que la SAQ, par exemple, vient de recevoir de nouvelles cargaisons de trois nouveaux produits, inscrits à son répertoire général.

En Ontario, on croise de plus en plus de vins bulgares sur les tablettes des magasins Vintages et les bouteilles n'y restent pas longtemps.

Tous ces vins ont deux points en commun: une qualité irréprochable, proche des vins de Bordeaux et du Chili; et un prix ridicule, la plupart du temps inférieur à 9 \$.

Les consommateurs ont rapidement flairé l'aubaine que représente la plupart des vins bulgares, surtout les rouges.

Selon des données de la SAQ sur laquelle j'ai pu mettre la main, il s'est vendu presque cinq fois plus de vin rouge bulgare en 1995 au Québec qu'au cours de l'année 1994. En une seule année, les ventes sont passées de 24 000 bouteilles à près de 120 000, une augmentation fulgurante, qui rappelle celle des vins rouges du Chili, à la fin des années 1980.

En fait, le Chili semble être l'une des victimes du succès soudain des vins de Bulgarie. Après des années de gloire, les vins chiliens se vendent moins, résultat peut-être d'une légère augmentation des prix et d'une surconsommation qui aura fini par lasser les amateurs.

La Bulgarie a une l'une des plus anciennes histoire viticole du monde. Mais, c'est en 1978 que les vins bulgares ont connu leur renaissance avec une réglementation plus sévère, délimitant les zones de production en «régions contrôlées», dont les plus connues sont Suhindol, Sliven et Melnik. Les meilleurs vins portent la mention «réserve».

C'est surtout avec des cépages français replantés, de Bordeaux en majorité, que la Bulgarie connaît le succès. Le cabernet sauvignon et le merlot profitent très bien du climat bulgare, qui s'apparente à celui de la Toscane, en Italie.

Ce sont les Anglais qui ont été les premiers à se ruier sur les produits bulgares au début des années 1990. La vague a maintenant traversé l'océan et c'est à nous d'en profiter.

Au Québec et en Ontario, c'est le Cabernet sauvignon-merlot du Château Boyar qui provoqué l'étincelle chez les amateurs. À moins de 8 \$, ce vin tient tête aux meilleurs vin chiliens et à plusieurs bordeaux pour lesquels il faut parfois payer le double.

La SAQ vient d'inscrire trois

nouveaux vins bulgares à son répertoire: le Cabernet sauvignon réserve 1989 (8,40 \$) et le Merlot 1993 (7,15 \$), produits par Lovico (région de Suhindol) et le Cabernet sauvignon-cinsaut 1994 (6,95 \$) de Vinprom (région Russe).

En Ontario, on peut encore trouver chez Vintages, le Merlot réserve 1989 (7,90 \$), produit par Vini Sliven (région de Sliven). Le Cabernet sauvignon réserve 1990 de la même maison arrivera sur les tablettes du Vintages, le 10 février.

Sautez sur l'occasion et dites-vous qu'un vin de dépanneur vous coûtera souvent plus cher!

Précision:

La semaine dernière, dans cette page, il aurait fallu lire que les dégustations de vins et pizzas du restaurant Pizza'za sont animées par Richard Charbonneau, l'expert et actuel vice-président de l'Académie du vin de l'Outaouais. M. Charbonneau sera d'ailleurs à l'oeuvre, demain, pour une dégustation dont le thème sera la région de Bourgogne. Il est peut-être tard pour vous y inscrire, mais tentez tout de même votre chance. Les frais sont de 25 \$. Informations: 771-0565 ou 595-1957

Les bons coups de la semaine:

à 12 \$ et moins:

Cabernet sauvignon 1989, région de Suhindol, Lovico, Bulgarie, 8,40 \$ (SAQ). J'en parle plus haut. Un vin rouge qui sera difficile à battre à ce prix. Un produit correct, d'une bonne concentration, mature et facile à boire.

entre 12 \$ et 20 \$:

Tokay-Pinot gris 1993, Clos Schwendi, André Blanck, Kientzheim, Alsace, 16,65\$ (Vintages, RAO). C'est dans le village de Kientzheim que la légende du Tokay d'Alsace a pris naissance. On disait que le baron de Schwendi avait rapporté un cépage noble du village de Tokay en Hongrie, à la suite d'une bataille contre les Turcs, au 16^e siècle. Il n'en était rien et pourtant le pinot gris d'Alsace porte encore souvent - et injustement - le nom de Tokay. Quoiqu'il en soit, il compose ici un vin vigoureux, aux arômes typique de fleurs et de miel. Puissant.

à plus de 20 \$:

Château Brown 1989, Pessac-Léognan, Bordeaux, 23,45 \$ (spécialités, SAQ). Un vin provenant d'un château méconnu de Pessac-Léognan. Pas tellement puissant, mais avec des odeurs attrayantes de cuir et de tabac, ce qui démontre une certaine évolution. Prêt à boire dès maintenant.

Exprimez-vous!

Vous avez trouvé une perle rare? Vous avez des suggestions pour nos lecteurs? Appelez-moi au 685-1544 ou écrivez-moi au 47, rue Clarence, Ottawa, ONT ou encore par télécopieur au 562-7539.

Honnête et de grande qualité

RESTAURANTS



Enrico *

182, rue Montcalm, Hull (Que.)

Tél.: 772-0864

Cuisine: italienne



JEAN-LUC DOUDEAU
collaboration spéciale

Enrico s'inscrit tout à fait dans la lignée des restaurants d'ambiance aux décors flamboyants et étudiés. Cet ancien établissement de cuisine mexicaine (Shado's) revampé dans un style grecoromain n'a plus ce côté légèrement désincarné qui le caractérisait.

Le bar central a été conservé et permet d'y attendre une table ou encore de prendre un verre (ou un repas) entre célibataires ou amis.

Enrico séduit d'emblée parce qu'on y a créé un certain climat et surtout parce que cuisine et service sont à la hauteur du défi à relever. La cuisine du chef Pascuale laisse non seulement chanter son accent italien mais aussi son attachement à quelques plats du jour inédits.

Le *bresaola* (filet de boeuf séché) avait tout pour plaire.

Dans une large assiette généreusement garnie, on retrouvait de fines tranches de boeuf séché, agrémentées de morceaux de fromage bocconcini et de poivrons rouges grillés, le tout humecté d'une vinaigrette balsamique.

Cette assiette bien équilibrée séduisait tant l'oeil que le palais.

Les *cozze al pomodoro* (moules aux tomates) étaient plus dodues et juteuses que jamais. Pochées avec leurs coquilles dans une sauce aux tomates, elles laissaient exhaler des effluves odoriférants dont ceux du basilic et du piment rouge.

Enrico n'a pas la prétention d'offrir une cuisine exclusive; de fait il appartiendrait plutôt à la catégorie des restaurants italiens classiques.

Les moules fortifiées avaient beaucoup de caractère.

Ont suivi en plats principaux un *pollo di nonna* et des *penne calabrese*.

Le premier consistait en une poitrine de poulet farcie d'un excellent fromage de chèvre frais, d'épinards et de jambon prosciutto; l'ensemble était nappé d'une fine sauce parfumée aux herbes. Le *pollo di nonna*, un mets qui respectait bien les saveurs et qui démontrait la maîtrise du chef. Les *penne calabrese*, le second plat principal étaient des pâtes mélangées à une sauce tomate additionnée de rondelles de saucisses italiennes piquantes, de câpres et d'olives noires.

Du parmesan râpé ajoutait une note à la fois douce et salée à cette concoction simple mais réussie.

Au chapitre des douceurs, une *torta di cioccolato* (gâteau au chocolat) riche et onctueuse ainsi qu'une délicieuse gelato (glace à l'italienne). Enfin, en guise de point d'orgue, un espresso odorant et vivifiant!

Enrico n'a pas la prétention d'offrir une cuisine exclusive; de fait il appartiendrait plutôt à la catégorie des restaurants italiens classiques.

Des plats d'une grande qualité, honnêtes et sans mauvaise surprise sont proposés au menu. Qui plus est, le chef connaît la musique et il a l'art de bien maîtriser les textures et les saveurs.

Pour peu que la continuité demeure, Enrico aura tôt fait de s'enorgueillir d'une popularité fort enviable.

Un repas pour deux, le soir, coûtera entre 42 \$ et 55 \$ avant vin, taxes et service.



Cuisine: ★★★,5
Service/ambiance: ★★★★★
Rapport qualité-prix: 17,5/20
* Accessible aux personnes handicapées

Jean-Luc Doudeau,
chroniqueur gastronomique à
CBOF 90,7 FM

RECETTE DU CHEF

Vol-au-vent au chèvre chaud

Restaurant L'Échelle de Jacob

27 boulevard Lucerne, Aylmer, Qué. 684-1040

Chefs: Chantal Trudel et Peter Bricé



Ingrédients

pour 4 personnes
12 mini vol-au-vent farcis de 175 grammes de fromage de chèvre, auxquels on peut ajouter un peu d'ail et quelques herbes fraîches.

Coulis de tomates:

4 tomates pelées et épépinées
une gousse d'ail hachée
2 cuillères à thé d'huile d'olive
sel et poivre frais
une pincée de sucre
une cuillère à thé de beurre non salé

Composition

Réduire les tomates en purée.
Passer au tamis.
Remettre dans le mélangeur avec l'ail, l'huile, le sel, le poivre et le sucre.
Réchauffer à feu doux et ajouter le beurre.

Coulis de persil et d'oignons verts:

3 queues d'oignons verts, finement hachées
3 cuillères à table de persil haché
2 cuillères à table d'huile d'olive
réduire le tout en purée

Service:

Réchauffer les vol-au-vent farcis au four. Garnir le fond de chaque assiette de coulis de tomates, y déposer les vol-au-vent et décorer d'une cuillère de coulis vert.

Marie-Jo pour la première fois à Aylmer

Faire vivre les chansons sur scène

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Double première pour Marie-Jo Thério.

La jeune auteure-compositeure-interprète que le public a découvert dans *Chambres en ville* de Sylvie Payette, donnera le premier spectacle de sa vie dans la région, rien de moins qu'un programme double, vendredi et samedi, au Centre culturel de l'Auberge Symmes d'Aylmer.

L'autre première, Marie-Jo Thério cassera la glace avec son trio, elle qui avait présenté un spectacle à la Place des arts de Montréal, entourée de quatre musiciens.

«C'est beaucoup plus intime et introspectif avec le trio, mais il y aura quand même énormément d'ambiance.»

Marie-Jo Thério qu'on verra derrière son instrument de prédilection, le piano, sera accompagnée du guitariste, Sylvain Quesnel et du bassiste, Mario Légaré.

«D'ailleurs, c'est Mario qui m'a parlé de cette salle de spectacles. Il a bien apprécié la prestation qu'il y a donnée avec Lhassa De Sala. Le public va s'en rendre compte rapidement, il y a une belle complicité entre nous trois, sur scène.»

Au Centre culturel de l'Auberge Symmes d'Aylmer, Marie-Jo Thério livrera l'essentiel de son premier disque, fort bien reçu par la critique, auquel ont participé les François Dompierre, Daniel Lavoie et Zachary Richard qu'on peut entendre sur la magnifique chanson *Emmène-moi en Louisiane*, qu'elle interprétera, à Aylmer.

«Évidemment, on va faire, 24 décembre, à Moscou et d'autres extraits du disque. En passant, les



Une double première pour Marie-Jo Thério.

chansons de l'album prennent une toute autre saveur sur scène.»

Les habitués du petit écran ont appris à connaître Marie-Jo Thério pour son rôle de Laura dans *Chambres en ville* alors que les amateurs de musique ont découvert cette voix particulière avec le *Nelligan* de Michel Tremblay et André Gagnon et *Les Misérables*.

L'Acadienne avait 16 ans quand elle a quitté son Nouveau-Brunswick natal pour s'installer définitivement à Montréal. C'est ni plus ni moins qu'un vent de chansons qui l'avait soufflée à l'époque, vers le Québec.

«Je me suis pointée au Québec avec un spectacle piano-voix de 90 minutes, a-t-elle rappelé. La télé est venue un peu plus tard et je ne pouvais pas refuser une offre de faire partie d'un téléroman qui allait fracasser des records de cote d'écoute au Québec. J'ai fait trois ans avec l'équipe de *Chambres en ville* et le moment était

venu de quitter. J'en ai parlé longuement avec l'auteure, Sylvie Payette qui a décidé de faire disparaître le personnage de Laura en la faisant prendre la route de New York.»

C'est ni plus ni moins qu'un vent de chansons qui l'avait soufflée à l'époque, vers le Québec.

En quittant *Chambres en ville*, Marie-Jo Thério a pu se concentrer à plein sur sa carrière de chanteuse, carrière qu'elle avait plutôt mise en veilleuse.

«Au fond, ce n'est pas *Chambres en ville* qui me dérangeait. On tournait environ trois journées à toutes les deux semaines. Je voulais tout donner à la chanson.»

Le disque sorti, Marie-Jo Thério a retrouvé un lieu qu'elle apprécie au plus haut point, la scène.

«C'est l'endroit tout désigné pour la chanteuse et la comédienne.»

Parlant de scène, Marie-Jo Thério en a foulé une qu'elle n'est pas sur le point d'oublier.

«C'était très *heavy* comme période. On entendait les bombes au moment où on chantait.»

De cette expérience, est née une chanson que Marie-Jo Thério va interpréter à l'Auberge Symmes.

«Je ne pouvais pas faire autrement qu'écrire une chanson relatant tout ce que j'ai ressenti sur place.»

Marie-Jo Thério. Les 2 et 3 février, à 20 h 30, au Centre culturel de l'Auberge Symmes d'Aylmer. Réservations: 685-5033

RESTAURANT
le CAVEAU de SZECHWAN
présente
L'EXPÉRIENCE DU SZECHWAN
Commandez de la liste de nos plats les plus tentants.
Choisissez ce que vous voulez... autant que vous voulez.
Commençant lundi 29 janvier tous les soirs dès 17h
\$14⁹⁵ par personne la plupart des soirs
\$16⁹⁵ par personne les vendredis et samedis
129 rue York, 562-2882

Une nouvelle exposition sur les instruments de mesure

LA JUSTE MESURE

WEEK-END DE MINIATURISATION

LES 3 ET 4 FÉVRIER
Record Guinness
La plus petite auto au monde
Une Toyota Sedan 1936 de la grosseur d'un grain de riz propulsée par un moteur électrique de 3 volts.

MUSEE NATIONAL SCIENCES & TECHNOLOGIE / NATIONAL MUSEUM SCIENCE & TECHNOLOGY

1867, boul. St. Laurent / Lancaster, Ottawa
Renseignements : (613) 991-3044

À l'affiche

- Trains miniatures (N and H&O Gauge)
- Outils miniatures (Lee Valley Tools)
- Exposition d'Ottawa Valley Miniature Enthusiasts
- Renaud Préfontaine et son tour à bois
- Exposition et démonstration de Bonsaï (Soju Bonsai)

Ateliers pour les enfants

- Personnages de poche
- Petites fusées et navettes

Longs métrages
Samedi et dimanche 9 h et 17 h

- Honey, I Shrank the Kids
- The Indian in the Cupboard

Canada

CLAIR DE LUNE

restaurant moderne
81B rue Clarence
marché By
241-2200

Avant ou après le patin nos soupers Jazz du samedi soir vous réchaufferons...



Alanis Morissette rentre au bercail couverte de gloire

La jeune chanteuse de 21 ans, originaire d'Ottawa, sera en spectacle le vendredi 8 mars, au Centre des congrès de la capitale fédérale, avec en première partie Loud Lucy.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Alanis Morissette rentre au bercail.

Alanis Morissette a pris un peu tout le monde par surprise avec son dernier album, *Jagged Little Pill*. Du *dance music*, elle a fait le saut à un rock assaisonné au grunge sur des textes tranchants qui en ont surpris plusieurs.

Tellement que la chanteuse s'est retrouvée simultanément sur la une des revues *Spin* et *Rolling Stone*, une première dans les annales de ces bibles américaines. Qui plus est, l'année 1995 s'est terminée avec six nominations à la prochaine soirée des *Grammy's*, six autres aux prix Juno et deux au *American Music Awards*, chasse gardée de l'industrie américaine du disque d'où Alanis est toutefois revenue bredouille.

Au cours des derniers mois, Alanis Morissette s'est aussi tapée le *talk-show* de David Letterman.

Et tout récemment, la revue *Rolling Stone* publiait les résultats de son sondage-maison annuel qui accordait à *You Oughtta Know*, le titre de meilleure chanson de l'année et à son interprète, le titre de «meilleure chanteuse» et de recrue de l'année.

Ironiquement, ce même sondage allouait au premier extrait de *Jagged Little Pill*, la quatrième position au palmarès des pires chansons de l'année.

La chanteuse d'Ottawa s'est par ailleurs classée troisième au titre d'artiste de l'année derrière la farce de 1995, Hootie and the Blowfish et l'excellent groupe, Live. Elle a devancé dans cette catégorie, rien de moins que R.E.M. (Rapid Eye Movement) et cette formation archi-prétentieuse, les Smashing Pumpkins.

La critique a placé Alanis Morissette au deuxième rang pour l'artiste de l'année.

La critique, de son côté, a placé Alanis Morissette au deuxième rang pour l'artiste de l'année, entre P.J. Harvey et Neil Young, un autre canadien et sa chanson, *You Oughtta Know*, troisième derrière *A Girl Like You*, d'Edwyn Collins et la controversée, *Gangsta's Paradise*, de Coolio.

Rolling Stone a également demandé à des artistes tels Mark Bryan de Hootie and the Blowfish, Mac McCaughan de Superchunk, Joey Ramone, Melissa Etheridge, Ben Harper, Juliana Hatfield et la montréalaise Melissa Auf Der Maur, bassiste de Hole, de se prononcer sur l'album de l'année. Seule Melissa Etheridge a retenu le nom d'Alanis Morissette la plaçant deuxième, derrière Joan Osborne.

Les billets pour son premier spectacle nouveau-genre à Ottawa seront disponibles à compter du vendredi 2 février, aux comptoirs Ticketmaster, 755-1111. Lever de rideau de son spectacle, 20 h.

Anne
des pignons verts



ven. : 20 h - sam. : 19 h 30
sam. et dim. : 15 h
à la Salle Jean-Després

Théâtre de l'Île
1, rue Wellington 595-7455

Du mercredi au samedi
LA FOLIE S'INSTALLE...
LES VOISINS
DE CLAUDE MEUNIER
ET LOUIS SÂTA
AVEC 8 INTERPRÈTES
MISE EN SCÈNE DE
DANIELLE GRÉGOIRE
RÉSERVEZ TÔT !

Après la gloire, Alanis Morissette sera au Centre des congrès d'Ottawa.

Du grandiose
plein les yeux.
YELLOWSTONE
Une aventure CINÉMAX
Horaire de projection de la version française : du mardi au dimanche à 12h00, 14h00 et 16h00, le vendredi à 19h00 et 21h00, avec deux films: *Yellowstone* et *Le mystère des Mayas*. Pour tout renseignement, composer le (819) 776-7006. Billets en vente à la billetterie du Musée ou à TicketMaster au (613) 755-7111.

ÉCOLE DE MANNEQUINS CRISTAL

Carrière, passe-temps ou simplement ajouter cette étincelle à votre image !

Encercler

le 6 février 1996 sur votre calendrier pour vous inscrire au prochain cours de mannequin.

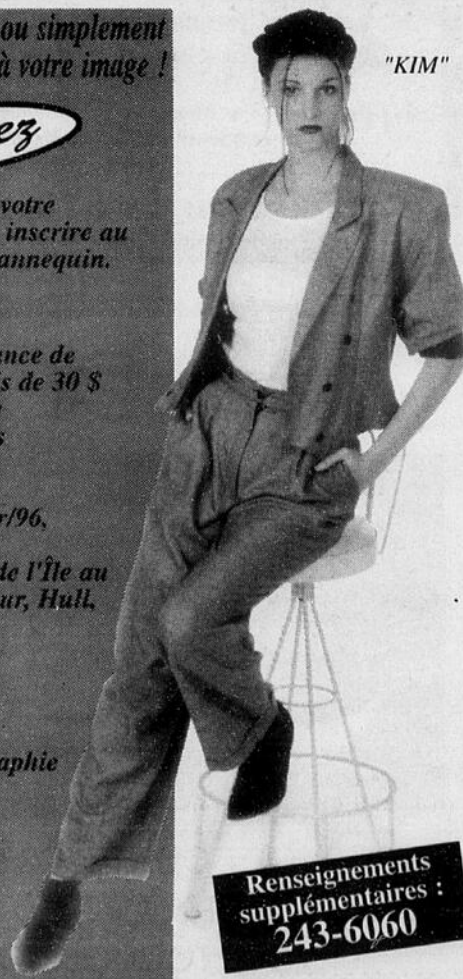
PROFITEZ

aussi de l'unique chance de bénéficier d'un rabais de 30 \$ qui vous sera offert à l'inscription du cours Mannequin/Hôtesse.

Inscription : 6 février/96, 18 h 30 à l'école secondaire de l'Île au 255 rue St-Rédempteur, Hull, dans la Pastorale.

OU

7 février/96, 19 h 30 au studio de photographie Marc Raven et siège social de l'École de Mannequins Cristal, 87 avenue Gatineau, Gatineau.



"KIM"

Renseignements supplémentaires : 243-6060

CINÉMAS CINÉPLEX ODEON
GUIDE CINÉMA
MATINÉES DU WEEK-END 500\$
Représentations avant 6:00

WORLD EXCHANGE PLAZA 111, rue Albert • 3e étage • 233-0209	WESTGATE Centre commercial Westgate 1309, ave. Carling 725-2229
3 heures de stationnement gratuit sur présentation de votre billet de cinéma (du lundi au vendredi). Stationnement gratuit samedi et dimanche.	
DEAD MAN WALKING (AA) 7:05 9:45 MAT. SAM. DIM. 1:20 4:10 SENSE AND SENSIBILITY (SP) 6:45 9:35 MAT. SAM. DIM. 1:00 3:50 THE JUROR (AA) 6:55 9:25 MAT. SAM. DIM. 1:30 4:20 DUSK TILL DAWN (18+) 7:35 9:55 MAT. SAM. DIM. 1:50 4:40 PAS DE REP. JEUDI 7:35 SCREAMERS (AA) 7:30 9:50 MAT. SAM. DIM. 2:00 4:50 BED OF ROSES (SP) 7:15 9:15 MAT. SAM. DIM. 1:40 4:30 RESTORATION (AA) 7:20 9:40 MAT. SAM. DIM. 1:10 4:00	THE JUROR (AA) 7:05 9:35 MAT. SAM. DIM. 1:30 4:10 JUMANJI (SP) MAT. SAM. DIM. 1:45 4:00 TWELVE MONKEYS (AA) 6:45 9:25 PAS DE REP. LUN. ET JEU. 6:45 SCREAMERS (AA) 6:55 9:45 MAT. SAM. DIM. 2:00 4:20 PAS DE REP. MERC. 6:55
ST. LAURENT 1278 boul. St. Laurent 746-8822	ORLÉANS 250 Centre blvd., Orléans 834-0666
TWELVE MONKEYS (AA) 6:55 9:40 MAT. SAM. DIM. 1:30 4:10 JUMANJI (SP) 7:05 9:35 MAT. SAM. DIM. 2:10 4:30 BED OF ROSES (SP) 7:15 9:20 MAT. SAM. DIM. 1:40 4:30 DUNSTON CHECKS IN (F) MAT. SAM. DIM. 1:55 4:20 FROM DUSK TILL DAWN (18+) 7:25 9:50 SENSE AND SENSIBILITY (SP) 6:45 9:30 MAT. SAM. DIM. 1:15 4:00	THE JUROR (AA) 7:05 9:10 MAT. SAM. DIM. 2:45 4:50 THE JUROR (AA) 7:00 9:45 MAT. SAM. DIM. 1:45 4:20 DUNSTON CHECKS IN (F) MAT. SAM. DIM. 2:30 4:40 TWELVE MONKEYS (AA) 6:45 9:25 JUMANJI (SP) MAT. SAM. DIM. 2:15 4:30 SCREAMERS (AA) 7:30 9:50 WHITE SQUALL (AA) 6:55 9:35 MAT. SAM. DIM. 1:30 4:10 BLACK SHEEP (SP) 7:20 9:20 MAT. SAM. DIM. 2:00 4:00
KANATA Town Centre 150, Ch. Katimavik 592-5970	VANIER N'importe quel film 4:25 Mardi 2:75 150 ch. Montréal, Vanier 749-4145
DUNSTON CHECKS IN (F) MAT. SAM. DIM. 1:45 4:00 SCREAMERS (AA) 7:20 DUSK TILL DAWN (18+) 9:45 BIG BULLY (SP) MAT. SAM. DIM. 2:15 4:30 BED OF ROSES (SP) 7:30 9:40 THE JUROR (AA) 7:00 9:30 MAT. SAM. DIM. 1:30 4:10 BLACK SHEEP (AA) 7:10 9:20 MAT. SAM. DIM. 2:00 4:20	OTHELLO (AA) 7:00 9:40 MAT. SAM. DIM. 1:50 AMERICAN PRESIDENT (SP) 7:25 9:50 MAT. SAM. 2:20 MAT. DIM. 2:20 4:40 SEVEN (AA) 7:10 9:45 MAT. SAM. 2:00 MAT. DIM. 2:00 4:30 BALTO (F) MAT. SAM. 2:10 MAT. DIM. 2:10 4:05 SABRINA (SP) 6:50 9:30 GRUMPIER OLD MEN (SP) 7:20 9:35 MAT. SAM. 2:30 MAT. DIM. 2:30 5:00 WAITING TO EXHALE (AA) 6:45 9:20 MAT. SAM. 1:40 MAT. DIM. 1:40 4:10 CASINO (18+) 8:00 MAT. SAM. DIM. 1:30
SOMERSET Somerset et Bank • 236-9528	
TWELVE MONKEYS (AA) (DTS) 7:00 9:40 MAT. SAM. DIM. 2:00	

SALLES MAINTENANT DISPONIBLES POUR RÉUNION, TÉL. (613) 725-2553

Week-end

Âmes mortes au Festival international de théâtre Du Maurier World Stage La dernière création de Maheu lancée à Toronto

Presse Canadienne - Toronto

Âmes mortes, la toute nouvelle création de Gilles Maheu pour la troupe Carbone 14, aura sa première mondiale à Toronto, dans le cadre du Festival international de théâtre Du Maurier World Stage, qui se déroule du 11 au 28 avril prochains.

«Nous sommes ravis de pouvoir encore une fois ouvrir le festival avec une oeuvre québécoise» a dit hier le directeur artistique du World Stage, M. Don Shipley, en dévoilant la programmation du World Stage.

Lors de sa dernière édition, voilà deux ans, le festival avait présenté en ouverture la version anglaise des Aiguilles et de l'Opium, du metteur en scène québécois Robert Lepage.

M. Lepage sera encore présent au World Stage cette année puisqu'il y présentera la version anglaise de *Elseneur*, le one-man show sur Hamlet qu'il a présenté cet automne à Montréal.

La direction du World Stage aurait aimé qu'*Elseneur* ouvre le festival, mais cela n'était pas possible à cause de la tournée européenne que doit entreprendre sous peu M. Lepage.

Quant à *Âmes Mortes*, la pièce est encore en répétition dans le nouveau théâtre de Carbone 14 à Montréal, mais elle sera prête pour l'ouverture, assure-t-on.

Le titre de la pièce est provisoire, a indiqué hier la responsable des communications de Carbone 14, Mme Frantz Annette.

«La pièce est la suite de *ForFet*,

la dernière production de Carbone 14, a-t-elle poursuivi. Elle explore les thèmes de la violence dans la ville et du cocooning en réponse à cette réalité angoissante».

C'est la première fois que Carbone 14 ouvre le festival de Toronto, mais la troupe a déjà présenté deux de ses spectacles dans le cadre du festival, soit *Café* et *Le Dortoir*, lesquels avaient reçu un très bon accueil.

Après le spectacle au World Stage, *Âmes mortes* sera présentée pour deux semaines à Montréal.

Cirque franco-suisse

Le Festival Du Maurier World Stage en est à sa sixième édition cette année. Il présentera en tout une quinzaine de pièces de théâtre provenant de tous les coins de la planète.

Parmi les spectacles fort atten-

us, se trouve celui d'une troupe franco-suisse de cirque d'avant-garde, Que-cir-Que, qui allie théâtre, danse et acrobatie.

Bien qu'elle soit beaucoup plus petite avec son total de trois comédiens, cette troupe est souvent comparée au Cirque du Soleil en Europe, dit-on.

Un autre production attendue est celle de l'artiste sud-africain Athol Fugard, intitulée *Valley Song*.

Le festival accueillera également son lot de «vedettes» de théâtre, notamment Brent Carver - qui est présentement en tournage dans le film *Lilies*, la production anglaise des Feluettes à Montréal - et Christopher Plummer.

Le Du Maurier World Stage est le dernier festival de théâtre anglo-saxon en Amérique, depuis que le festival de théâtre de Chicago a fermé ses portes pour des raisons budgétaires l'an dernier.

La justice l'a laissé tomber
Eye For An Eye 13 ANS +

Consultez les ciné-guides Famous Players et Cineplex Odéon pour horaire.

"Deux fois bravo !"
- SISKEL & EBERT

"Un des meilleurs films de l'année !"
Richard Dreyfuss est étonnamment bon !
- Marilyn Beck, CHICAGO TRIBUNE SYNDICATE

"Vous tomberez en amour avec 'Mr. Holland's Opus !'"
Merveilleux et émouvant
- Michael Medved, SNEAK PREVIEWS

★ ★ ★ ! G

À ne pas manquer !
Dreyfuss livre une performance qui va lui mériter un Oscar
- Paul Wunder, WBAI RADIO

Richard Dreyfuss
Mr. Holland's Opus

Consultez le ciné-guide Famous Players pour horaire.

CHRIS FARLEY DAVID SPADE

BLACK SHEEP

Il y en a un dans chaque famille

Consultez les ciné-guides Famous Players et Cineplex Odéon pour horaire.

JEFF BRIDGES

WHITE SQUALL

Une seule nuit les sépare de la liberté... et ça va être toute une nuit !

13 ANS +

Consultez les ciné-guides Famous Players et Cineplex Odéon pour horaire.

CINÉ-GUIDE

SPÉCIAL 4.25\$ ADMISSION GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

LES PROMENADES 568-1706 1100 Boul. Maloney O. Gatineau	BRITANNIA 828-8121 3090 ave. Carling
WHITE SQUALL (13+)7:00 9:35 MAT. SAM. DIM.1:40 4:10 LES APPRENTIS CHEVALIERS (G) MAT. SAM. DIM.2:00 EYE FOR AN EYE (13+)7:10 9:20 MAT. SAM. DIM.4:05 L'OPUS DE M. HOLLAND (G) 6:45 9:30 MAT. SAM. DIM.1:30 4:00 BLACK SHEEP (G)7:20 9:40 MAT. SAM. DIM.1:50 3:50	WHITE SQUALL (F)7:00 9:50 MAT. SAM. DIM. MARDI1:30 4:15 BLACK SHEEP (SP)7:25 9:15 MAT. SAM. DIM. MARDI2:10 4:30 BIG BULLY (SP) MAT. SAM. DIM. MARDI1:05 EYE FOR AN EYE (AA)7:35 10:00 PAS DE REP. DIM.7:35 MAT. SAM. MARDI3:00 TRIMURTI (18+) DIM.3:00 6:30 MARGARET'S MUSEUM (AA) 7:15 9:40 MAT. SAM. DIM. MARDI2:00 4:20 TOY STORY (F)7:05 MAT. SAM. DIM. MARDI1:45 4:00 HEAT (18+)8:45 MR. HOLLAND'S OPUS (F) ...6:45 9:45 MAT. SAM. DIM. MARDI1:00 3:50
CENTRE RIDEAU 234-3712 50 rue Rideau	PLACE DE VILLE 235-9546 300 rue Sparks
WHITE SQUALL (F)7:00 9:50 MAT. SAM. DIM.1:15 4:05 MR. HOLLAND'S OPUS (F) ...6:45 9:40 MAT. SAM. DIM.1:00 3:50 MARGARET'S MUSEUM (AA)7:20 10:00 MAT. SAM. DIM.1:40 4:30	JUMANJI (SP) MAT. SAM. DIM.2:00 GOLDENEYE (AA)7:00 9:30 BLACK SHEEP (SP)7:15 9:15 MAT. SAM. DIM.2:15
GLOUCESTER 5 745-7995 1880 chemin Ogilvie	CAPITOL SQUARE 237-6655 230 rue Queen
WHITE SQUALL (F)7:00 9:35 MAT. SAM. DIM.1:00 4:15 BLACK SHEEP (SP)7:15 9:20 MAT. SAM. DIM.1:45 4:45 MR. HOLLAND'S OPUS (F) ...6:45 9:45 MAT. SAM. DIM.12:45 3:45 TOY STORY (F)6:30 MAT. SAM. DIM.1:30 4:00 HEAT (18+)8:30 BIG BULLY (SP) MAT. SAM. DIM. ...2:00 EYE FOR AN EYE (AA)7:30 10:00 MAT. SAM. DIM.4:30	LEAVING LAS VEGAS (18+) ...7:00 9:30 PAS DE REP. MERC.7:00 MAT. SAM. DIM.1:30 4:15 TOM & HUCK (SP) MAT. SAM. DIM. 2:00 NIXON (AA) 8:00 MAT. SAM. DIM. ...4:00 EYE FOR AN EYE (AA)7:15 9:45 MAT. SAM. DIM.1:45 4:30

FAMOUS PLAYERS

CINÉMA VENDOME MARDIS À \$4.50

Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc 776-1440

DEMI MOORE
ALEC BALDWIN

LA JURÉE
V.F. DE THE JUROR

TOUS LES SOIRS 7:00 - 9:15
DIMANCHE 1:00 - 3:15 - 7:00 - 9:15

CINÉMA PLAZA HULL 569 BOUL. ST-JOSEPH HULL
MARDI À \$4.50 777-1629

ROBIN WILLIAM G

JUMANJI
version française

Tous les soirs 6:30
Sam. dim. 12:30 6:30

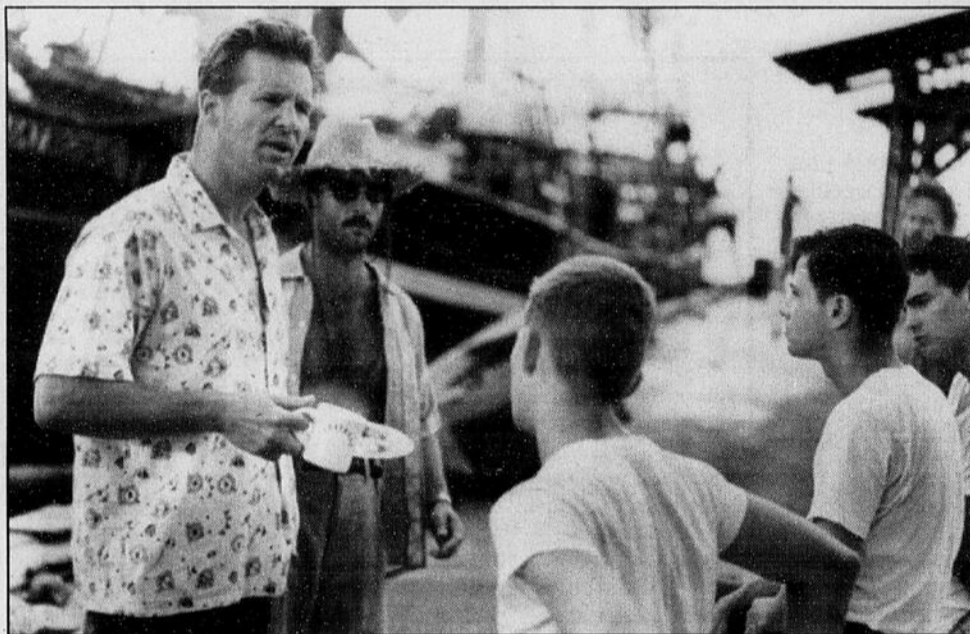
CASINO EN VERSION FRANÇAISE

Tous les soirs 8:30
Sam. dim. 2:30 8:30

Cinéma

NOUVEAUTÉS

RÉPERTOIRE

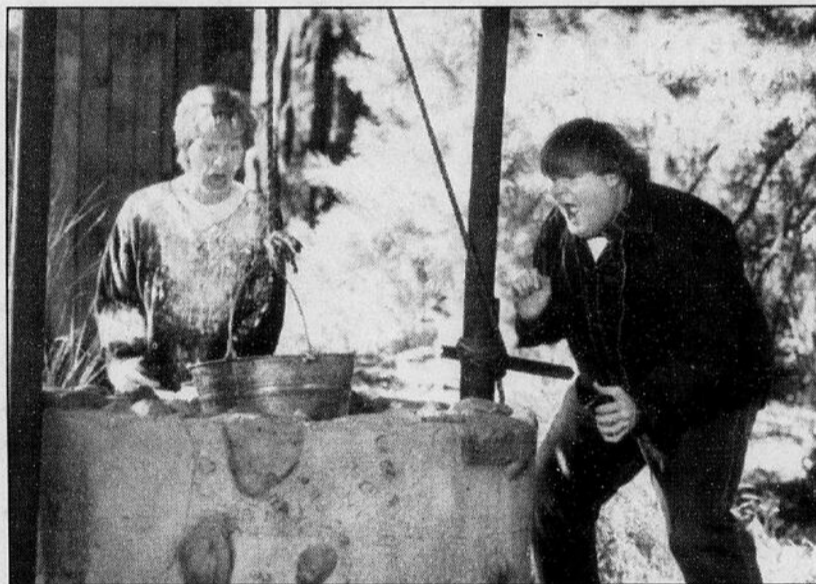


White Squall
Un professeur et ses étudiants sont coincés dans une puissante tempête en haute mer. Inspiré d'une histoire vraie avec Jeff Bridges. Centre Rideau, Gloucester, Britannia et Les Promenades

Dead Man Walking
Susan Sarandon et Sean Penn dans ce puissant drame où une religieuse s'intéresse à un meurtrier. World Exchange Plaza

The Juror
Un suspense avec Demi Moore et Alec Baldwin. Vendôme (v.f.), Orléans, Kanata, World Exchange et Westgate

Atlantis
Luc Besson nous entraîne de l'Arctique et en Australie avec des images saisissantes. Bytowne



Black Sheep
On a vraiment l'impression que ce film a quelque chose à voir avec le frère de l'ancien président des États-Unis, Jimmy Carter. Une comédie avec des anciens de Saturday Night Live. World Exchange et St-Laurent

Vendôme

La Jurée
(v.f. de The Juror)
• À compter du 2 février

Cinéma Plaza

Jumanji (v.f.)
Casino (v.f.)
• À compter du 2 février

Ciné Campus

Cible de Choix
(v.f. de Fair Game)
• 2 et 3 février
Les Misérables du XX^e siècle
• 9 et 10 février

Bytowne

The Best of the Banff
Festival of Mountain Films
• 1^{er} et 2 février
Le Confessionnal
• 3, 4 et 5 février

Persuasion
• 3 et 4 février

Atlantis
• 3 au 7 février

Jeffrey
• 4 février

Les Roseaux sauvages
• 6 février

Frankie Starlight
• 7 février

Van Gogh
• 8 février

Rude
• 8 février

Mayfair

Get Shorty
• 2 et 3 février

Seven
• 2 février

To Die For
• 3 février

Babe
• 4 février

Balto
• 4 février

The Usual Suspect
• 4 février

Get Shorty
• 4 février

Alien
• 4 février



Britannia 828 - 8121
Bytowne 789 - 3456
Capitol Square 237 - 6655
Centre Rideau 234 - 3712
Ciné-campus 778 - 8518
Ciné-club d'Ottawa 239 - 4114
Cinémathèque Canada 232 - 6727
Ciné-Parc Airport 521 - 2017
Ciné-Parc Britannia 828-2672
Ciné-Parc Templeton 663 - 0915
Cinéma Plaza 777 - 1629
Gloucester 745 - 7995
Kanata 592 - 5970
Les Promenades 568 - 1706
Mayfair 730 - 3403
Orléans 834 - 0666
Place de Ville 235 - 9546
St-Laurent 746 - 8822
Somerset 236 - 9528
Vanier 749 - 4145
Vendôme 776 - 1440
Westgate 725 - 2229
World Exchange 233 - 0209

À l'affiche

American President ★★★
Un film de Rob Reiner, avec Michael Douglas et Annette Bening. Veuf, le président américain s'éprend d'une jeune lobbyiste. Vous l'avez sûrement compris, il s'agit d'une fiction. Vanier

Balto ★★
Un dessin animé qui suit l'épopée d'un animal, mi-chien, mi-loup en Alaska. Vanier et Britannia

Bed of Roses
A New-York, une jeune femme est constamment traquée par un admirateur anonyme. Avec Mary Stuart-Masterson et Christian Slater. World Exchange, Kanata, St-Laurent et Orléans

Casino ★★★★★
Las Vegas des années 70 vu par Martin Scorsese. C'est la vie dans le monde des casinos avec ses gains et ses échecs et ses clients hétéroclites. Avec Robert De Niro et Sharon Stone. Cinéma Plaza (v.f.) et Vanier

Eye for an Eye ★★
Puissant drame où une femme tente de venger la mort atroce de sa jeune fille. Avec Sally Field et Kiefer Sutherland. Gloucester, Britannia, Capitol Square et Les Promenades

Golden Eye ★★★
L'agent 007 est de retour avec son flegmetisme habituel et sa façon bien à lui de régler le sort des vilains. Avec Pierce Brosnan. Place de Ville

Grumpier Old Men
Walter Matthau et Jack Lemmon de retour avec ces personnages attachants et une nouvelle voisine, jouée par Sophia Loren. Vanier

Heat ★★★ 1/2
Deux géants du cinéma américain, Robert De Niro et Al Pacino réunis dans un film où l'action ne manque pas. Pendant trois heures, Pacino poursuit De Niro et rien ne se dressera devant lui. Gloucester et Britannia

Jumanji ★★ 1/2
Un adolescent à l'imagination fertile vieillit soudainement et se retrouve au beau milieu d'un safari dans un village de la Nouvelle-Angleterre. Une histoire qui ne tient pas debout, mais Robin Williams est là. Cinéma Plaza (v.f.), Westgate, Orléans et St-Laurent

Leaving Las Vegas ★★★★★
Un des films qui devraient dominer la prochaine soirée des Oscars. Une histoire d'amour sous les néons de Las Vegas avec Nicolas Cage et Elisabeth Shue. Capitol Square

Mr. Holland's Opus ★★
Le film à surveiller, cette année. Un compositeur sacrifie le projet de sa vie au grand plaisir de jeunes musiciens. Avec Richard Dreyfuss. Centre Rideau, Gloucester, Britannia et Les Promenades (v.f.).

Nixon ★★★ 1/2
A peine sorti, le dernier film d'Oliver Stone soulève déjà la controverse et même la fille de Walt Disney s'en est mêlée. C'est l'histoire de l'ancien président des États-Unis, un homme d'Etat maintes fois pointé du doigt. Capitol Square

Othello ★★★
Un classique de Shakespeare, Othello où l'amour, la passion et la jalousie se retrouvent dans le mélangeur. Un film de Kenneth Branagh, avec Laurence Fishburne et Irene Jacob. Vanier

Restoration ★★★
Les tribulations d'un étudiant en médecine qui abandonne ses études pour les plaisirs de la Cour dans une Angleterre du 17^e siècle. Avec Robert Downey Jr, Hugh Grant et Meg Ryan. World Exchange

Sabrina ★★★
Deux frères dont Harrison Ford, se disputent l'amour et l'affection de la même femme. Inspiré d'un film tourné en 1954 avec Humphrey Bogart et Audrey Hepburn. Vanier

Screamers
Un drame de science-fiction qui emprunte des éléments à d'autres films du genre. Un film réalisé par un québécois qui n'a pas manqué de recruter Roy Dupuis. World Exchange, Westgate, Kanata et Orléans.

Sense and Sensibility
A la mort de son mari, une mère et

ses trois filles doivent quitter leur demeure. Un film d'Ang Lee avec Hugh Grant, Emma Thompson et Alan Rickman. World Exchange et St-Laurent

Toy Story ★★★★★
Une première pour les studios Disney, un film d'animation entièrement fait par ordinateur. Avec les voix de Tom Hanks et Tim Allen. Gloucester et Britannia

Twelve Monkeys ★★★★★
Un film de Terry Gilliam (Brazil, The Fisher King), avec Bruce Willis, Brad Pitt, Madeleine Stowe et Christopher Plummer. En l'an 2035, des scientifiques, avec l'aide d'une machine à voyager dans le temps envoient un homme (Willis) en 1996 afin de découvrir et d'arrêter le virus qui a anéanti 99% de la population. Somerset, Westgate, Orléans et St-Laurent

Waiting to Exhale ★★
Quatre femmes, leurs maris, leurs amants et leur travail dans un labyrinthe des temps modernes. Avec Whitney Houston et Angela Bassett. Vanier

APPRECIATION

Excellent ★★★★★
Très bon ★★★★★
Bon ★★★
Moyen ★★
Passable ★
Minable 0

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 À 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Spécialistes" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque* sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMedia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: \$ 163.80 pour 52 semaines payable à l'avance, \$ 3.40/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada \$ 356.00 par année, et les autres pays: \$ 420.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.



INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

- *Activités diverses 103
- *Agences de rencontre 105
- *Amitié, rencontres 108
- *Ésotérisme 111
- *Messages personnels 109
- Perdu 104
- Trouvé (gratuit) 106
- *Présentations à domicile 107
- *Services d'escorte 112
- *Services professionnels 110

SERVICE ET VENTE

- À donner 121
- À échanger 123
- Accessoires de parterre 186
- Alimentation et aliments naturels 222
- Ameublement 120
- Aménagement de terrain 190
- Animaux 174
- Animaux, pension, nourriture et soins 176
- Antiquités 122
- Appareils ménagers 124
- Articles de sports d'hiver 191
- Artisanat 192
- *Argent demandé 218
- Argent disponible 220
- Bicyclettes 136
- Camping 164
- Centres de villégiature 166
- Chasse, pêche, articles de sport 168
- Chauffage, climatisation 202
- Coin du bébé 150
- Coin du collectionneur 216
- Conditionnement physique 200
- Décoration intérieure 194
- Divers à vendre 152
- Divers à louer 154
- Divers demandés 156
- Encans 151
- Enseignement, cours 196
- Équipement de bureau 212
- Équipement commercial 214
- Fleurs, plantes 188
- Formation professionnelle 197
- Fournitures, entreposage 146
- Jeux, jouets 178

- Livres, timbres, monnaies 180
- Machines à coudre 126
- Marchés aux puces 158
- Matériaux 142
- Musique 134
- Ordinateurs 132
- Outillage 144
- Photographie 182
- Piscines 162
- Radios, téléviseurs, chaînes stéréo 128
- Soins de beauté, esthétique 198
- Souffleuses à neige 138
- Tableaux, encadrements 184
- Tapis et carreaux "tuiles" 140
- Traiteurs 210
- Transport demandé 170
- Transport offert 171
- Vacances, voyages 172
- Vente - garage 160
- Vêtements à vendre 148
- Vidéocassettes et magnétoscopes 130

SPÉCIALISTES

(Payable à l'avance)

- Aménagement paysager 243
- Appareils ménagers 244
- Arbres 245
- Architecture et dessins 246
- Assurances 247
- Automobiles 248
- Bijouterie 249
- Chauffage, climatisation 250
- Cheminées 251
- Clôtures 252
- Comptabilité 253
- Confiserie 254
- Construction 255
- Cordonnerie 256
- Couture 257
- Décapage de meubles 258
- Décoration intérieure 259
- Déménagement, transport 260
- Démolition 261
- Déneigement 262
- Divers 264
- Ébénisterie 266
- Échafaudages 267
- Électricité 268
- Esthétique, coiffure 269
- Extermination 271
- Ferblanterie 272
- Fer ornemental 273
- Foyers, poêles à combustion 274

- Gouttières 276
- Impôts 277
- Imprimerie 278
- Informatique 280
- Isolation 279
- Jardinage 281
- Machines à coudre 282
- Maçonnerie 283
- Maisons, réparations et rénovations 284
- Menuiserie 285
- Montres et horloges 286
- Nettoyage, ménage 287
- Pavage 288
- Piscines 289
- Plâtre, peinture 290
- Plomberie 291
- Photographie 292
- Remboursement 294
- Rénovations 295
- Réparations 297
- Réparations petits appareils 298
- Restaurants 299
- Serrurerie 300
- Services 24 heures 301
- Soudure 302
- Tapis, carreaux, céramiques 303
- Taxis 304
- Téléviseurs 305
- Toitures 296
- Traduction 309
- Traitement de textes 310
- Ventilation 306
- Vidéocassettes et magnétoscopes 307
- Vitreries 308

EMPLOIS

- Aide demandée 311
- Aide domestique demandée 312
- Éducation 379
- *Emplois demandés 314
- *Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
- Esthétique, coiffure 317
- Gardiennes demandées 320
- Garderies enfants 322
- Offres d'emploi 325
- Personne de compagnie demandée 371
- Personnel de bureau 372
- Personnel médical 373
- Personnel hôtelier 374
- Personnel de métier 375
- Personnel de restaurant 376
- Personnel spécialisé 377
- Personnel de vente 378
- Professeurs, instituteurs 380
- Services d'emploi 382

LOGEMENTS

- Garçonnières 406
- Logements à louer - Aylmer 400
- Logements à louer - Buckingham 404
- Logements à louer - Cantley 407
- Logements à louer - Gatineau 401
- Logements à louer - Hull 402
- Logements à louer - Masson-Angers 411
- Logements à louer - Ontario 403
- Logements à louer - autres 405
- Logements meublés 408
- Logements à partager 409
- *Logements à sous-louer 410
- *Logements demandés 435
- Maisons à louer 432
- Maisons à partager 433

CHAMBRES

- Chambres à louer 440
- Chambres avec pension 466
- *Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

- Condominiums à partager 471
- Condominiums à louer 470
- Condominiums à vendre 475
- *Condominiums demandés 476
- Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

- Maisons à vendre ou à louer 478
- Maisons à vendre - Ontario 479
- Maisons à vendre - Québec 480
- Visites libres - Ontario 481
- Visites libres - Québec 482
- Maisons à échanger 484
- Maisons à vendre - bord de l'eau 483
- *Maisons demandées 495
- Maisons à l'extérieur 496

MAISONS À REVENU

- Maisons à revenu - Ontario 520
- Maisons à revenu - Québec 521
- *Maisons à revenu demandées 532
- Maisons à revenu à l'extérieur 533
- Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

- *Chalets demandés 559
- Chalets à vendre 560
- Chalets à louer 561
- Fermes 562
- Maisons de campagne 563
- Maisons mobiles 564
- Maisons préfabriquées 565
- Terres 570
- Terrains 575
- Villégiature - Ontario 577
- Villégiature - Québec 578
- Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

- Bureaux à louer 580
- Bureaux à vendre 581
- Commerces 585
- Commerces demandés 586
- Condos industriels 594
- Entrepôts 590
- Franchises à vendre 598
- Locaux 595
- Possibilités d'affaires 596
- Propriétés commerciales 597

VÉHICULES

- Abris d'auto 656
- Autos à vendre 605
- Autos à louer 615
- Autos de prestige 611
- Autos demandées 620
- Avions 623

- Bateaux, moteurs et voiliers 684
- Camions à vendre 625
- Camions 4x4 628
- Camions à louer 630
- Camions demandés 635
- Dépannage 636
- Équipement agricole 637
- Fourgonnettes 621
- Garages à vendre 650
- Garages ou stationnements à louer 655
- Garages ou stationnements demandés 660
- Machinerie 663
- Motocyclettes 665
- Motoneiges 670
- Pièces et accessoires 672
- Remorques 673
- Réparations et entretien 674
- Roulettes 677
- Véhicules tout terrain 680

AVIS

- Autres services 795
- Avis de décès 705
- Cadre des funérailles (gratuit) 715
- Cartes de remerciements 720
- Cartes mortuaires 735
- Entrepreneurs de pompes funèbres 785
- Faveurs obtenues 760
- Fleuristes 780
- In Memoriam 730
- Monuments funéraires 790
- Naissances 763
- Retrouvailles 797
- Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 10 \$, retour par la poste 15 \$.

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

ATTENTION CÉLIBATAIRES
SPECIAL ST-VALENTIN
Soirée-rencontre le 10 février.
Réservez! Colette (613) 749-4040.

BRUNCH pour gens seuls, au Quality Inn, tous les dimanches, musique "Live", animation et danse. 778-0206.

PROMENADE familiale en traîneau, à cheval sur la ferme. Réservation, 827-2075.

SALON DU BOIS
5e expo-vente annuelle de menuiserie d'art. Outils, machinerie, séminaires, démonstrations, tournage du bois, compétitions de sculpture de l'Outaouais. Du 1er au 3 mars au Parc Landsdowne, Ottawa. Productions Cryderman (519)-351-8344.

CONCOURS ST-VALENTIN
À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS LE QUOTIDIEN

LeDROIT
du mercredi 14 février

562-0222
POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

et courez la chance de gagner l'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de \$100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu le mardi 13 février.

Participez 2 FOIS... obtenez 2 CHANCES!

104 PERDU

3 BARRES de métal (poles) pour camion, le 1er février, sur la rue Lavigne, Hull. Récupérez. 643-3079.

RADIO CB portative dans étui noir, aux alentours du boul. Gréber. Récupérez. 669-7604.

105 AGENCES DE RENCONTRE
AGISSEZ maintenant! Pourquoi être seul(e) pour la St-Valentin? Appelez Intro Options, établi 1980. Consultation gratuite. 233-9697.

CLUB VIDÉO RENCONTRE
But sérieux. 669-3229

COEUR À COEUR. Meilleurs prix, première rencontre gratuite. 986-2906.

DAMES 18 à 35 ans, devenez membre d'Intro Options gratuit jusqu'au 14 février 1996. 233-9697.

Êtes-vous seul(e)? Femme/Homme. Information gratuite. SUZIE: 820-7940

L'ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Spécial de janvier. Pour informations. 771-8186.

L'Agence TRISTAN ET ISEUT organise soirée St-Valentin: petites bouchées aphrodisiaques, champagne, danse. Auberge des Gouverneurs, Gatineau, le 9 février à 21h. 669-6512.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

BEL homme, marié, 38 ans cherche jolie femme bilingue, intimité. 742-9072 (laisser message)

HOMME professionnel, 37 ans, marié, discret, désire aventure avec femme liée. C.P. 78093, Hull, J8X 4B7

109 MESSAGES PERSONNELS

APOLLON SPA MASSAGE, meilleurs prix en ville. À partir de \$20. 233-0779

AS de massage - satisfaction 200%*. Hommes, femmes et couples. 24/24, 7 jours/sem. Manon au 772-2495 ou 566-9994.

À vos mesdames exclusivement: massage \$20 chez-moi, \$30 chez toi, 9h à 21h. Linda, Léonard: 772-1424.

BELLE, GRANDE, SÉDUISANTE \$20/Massage. MICHELLE: 777-2697

COUP DE Foudre Amitié/Rencontres Appeler 1-900-451-4714, poste 140. 18 ans et+. \$2.99/minute.

DANSEUSE(EUR) à domicile pour individu ou groupe. Massage. Bon tarif. Pagette, 786-2722.

DANSEUSES, masseuses à domicile, de 10h à 22h. Pag. 782-6637.

DÉTENTE ASSURÉE. Seulement \$25. Massage (par homme). 243-0632.

DIANE (DU BOUL. ST-JOSEPH) KIM (BONI), ISABELLE vous invitent à relaxer avec un bon massage. 10h à 21h et fin de sem. 746-1792, 288 ch. Montréal.

DIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, ext. 371, \$2.99/min. 18 ans+. V.E. Inc.

EXCLUSIF aux hommes, massage sensationnel, détente et plaisir par un beau mec, \$50/h. 568-2765, après 17h.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE de détente en douceur 1 heure de relaxation. Line 669-9253 (9h à 21h)

MASSAGE pour homme fait par jeune culturiste vingtaine. \$35. 643-9302

MASSAGE relaxant, sensuel, discret. Barbara, 568-1512.

MASSAGE + RELAXATION Spécial de \$10 et \$15 12 jolies femmes, 7 jours/sem. de 10h30 à 1h a.m. 175 chemin Montréal, suite 303 VANIER 744-7487

MASSAGE sensuel par une très jolie et jeune étudiante harmonieuse de 18 ans. \$60. 568-2830.

MASSEUSES par femme, pour homme ou femme. \$25. 561-1900.

MONIQUE, 100% adorable, massage 770-6675

NINA MASSAGE discret, service privé, sensuel 243-4190

NOIRE, belle, sensuelle, massage, discret. Privé. 243-4190 Sonya.

NOUVEAU STUDIO. Relaxation, excellent massage sensuel. 568-1099.

OUVERTURE bientôt: nouveau studio spa massage, bain giratoire. 54 Cousineau, Gatineau, 561-9454.

109 MESSAGES PERSONNELS

TROP gêné pour parler? Ecoutez seulement! 011-995-328-255.

VICKY jeune, belle, sensuelle. Massage privé, discret. 561-2927.

XXX Théâtre, cabines privées, Adultes. 175 ch. Montréal, Vanier, Ont. #301

110 SERVICES PROFESSIONNELS

BAIN GIRATOIRE, MASSAGE SUÉDOIS ou Thaïlandais, masseur(euse). Décorpa: 778-0796.

MASSAGE suédois et relation d'aide professionnels dans votre milieu de vie. Richard: 772-8198.

MASSAGE SUISSE relaxant. Sciatique, nerfs coincés et arthrite. Ecole de massothérapie reconnue. Reçus. Certificat cadeau. 669-1881.

MASSOTHÉRAPEUTE certifiée (reçu) offre massage Amma et Californien. Virginie au 771-2297.

MASSOTHÉRAPEUTE qualifiée, reçus d'assurance, \$35/1 heure. 643-9560

TAMMY massage suédois, lun./mar. 9h à 16h30, merc./jeu. 9h-21h. 243-1680

111 ÉSOTÉRISME

À L'AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.

AMOUR, ARGENT, SUCCÈS. Maître clairvoyante Juliette, reconnue internationalement. 281-2869.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ANNÉE '96? PREDICTIONS! Germaine, 1/4 heure, bilingue, précise 777-7430

ASTRES, cartes, cristal, analyse du futur, thé, mains. 778-6780.

AVENIR par les cartes, dessins, écriture, lignes de mains. Marie 243-8255

CARTES, tarots, clairvoyance, 1 heure, bilingue. 669-9105.

CLAIRVOYANTE et médium, Madame Bé. Pour consultation: 819-986-2058, 819-281-8240.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. Mme Lachance, 772-0323.

LA MAISON DES SCIENCES OCCULTES Ligne voyance \$4.50/min. 1-900-451-3444

111 ÉSOTÉRISME

LA PENSÉE par les cartes et lignes de la main. Sur rendez-vous. 243-9376.

112 SERVICES D'ESCORTE

100% AGRÉABLE, DISCRÉTION
775-5303, 775-5303

100% SATISFAIT, tout ce que tu veux, escorte. Pageette 787-2981

*** ANGEL ***
Meilleurs prix 744-4126

BEAU JEUNE ÉTUDIANT, 20 ANS escorte pour hommes. 771-9383 Pour mecs sérieux seulement

BELLE ESCORTE GRASSETTE Chez-moi/chez-toi 772-2311

BELLE FILLE GRASSETTE Pour votre plaisir. Pag. 566-1818

BELLE, GRANDE ET CHARMANTE Je reçois, appelez-moi, 777-7623

C'EST CHAUD, appelez 777-3928.

ESCORTE féminine, pour homme seulement. Lina, 775-9867.

ESCORTE féminine, pour homme seulement. 281-9805.

ESCORTE PINK LACE pour un moment inoubliable, nouvelle sélection. 24h. 775-8187.

ESCORTES AGENCE 1ère CLASSE**, belles et séduisantes, 775-8485 (Québec) ou 741-9308 (Ontario).

ESCORTES EXXXTASY hommes/femmes, discrétion assurée, 24h, 15 min. gratuit. 568-4795.

HOMME MAGIQUE Escorte masculine pour femmes* Satisfaction garantie. 777-9719

JEUNES femmes demandées pour service d'escorte. 772-5572.

JEUNES femmes, nouvelle escorte. Satisfaction garantie. 777-9905.

NOUVELLE ESCORTE. Prix imbattable. 595-9530.

SHANNON 744-8634

TRÈS BELLE CHINOISE Satisfaction/discrétion 795-6042

120 AMEUBLEMENT

1001 ARTICLES à vendre, meubles divers usagés. Achat, vente. 222 Dalhousie, Meubles Plus, 562-2714.

100 PRINCIPALE, achat de meubles et antiquités. 776-6448, 787-9493.

1 LIT, 2 bureaux, 1 coffre à jouets, prix à discuter. Après 18h, 643-1506.

1 LIT DOUBLE, 1 an d'usage, \$75, très bon prix. 772-8216.

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. Achetons et Vendons. 777-9855.

93 EDDY, MEUBLES GADBOIS, achat/vente meubles et appareils ménagers. Livraison gratuite. 776-6448.

ARTICLES, MEUBLES ST-JOSEPH Nouveau, ouverture le 1er février. 776-1017. Venez voir nos spéciaux. 283 boul. St-Joseph, Hull.

DIVAN 3 places, bleu, en bon état, très propre. \$150. 770-3318.

ENSEMBLE de salle à manger, \$300. 770-4650.

FAUTEUIL chauffant et vibrant, valeur \$2,400 pour \$500. 771-5814

LIT 39 po., avec matelas, tête de lit, et bureau, 6 tiroirs. 775-9386.

LIT-CAPITAINE + matelas, commode, table de nuit, \$350. 772-1130.

LIT Queen + ensemble de matelas orthopédiques, encore emballés, valeur \$1,000 pour \$375. 595-0751

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS 39": \$169; 54": \$209; 60": \$279. 145 Eddy Hull. 595-4898.

MEUBLES neufs en pin solide, haut de gamme, exclusifs: vaisselier, berceau, bibliothèque, coffre de cèdre et plus. Prix intéressant. 246-0244.

MOBILIER de chambre et unité murale. 643-3679.

120 AMEUBLEMENT

SOFA avec chaise et ottoman, en excellent état, \$200. 749-4278.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS - 119 ST-JOSEPH Achat-vente-réparations. 772-8992

ENSEMBLE de s/manger provincial français, valeur \$10,000 pour \$5,000. Jour, 986-1166, soir 986-8075.

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610 FRANK'S APPLIANCE. A vendre: laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

73 ST-JOSEPH Meubles Usagés Guindon. Achetons et vendons. 777-9855

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS REFRIGERATION J.L. ENR. 771-8508

ARTICLES, MEUBLES ST-JOSEPH Nouveau, ouverture le 1er février. 776-1017. Venez voir nos spéciaux. 283 boul. St-Joseph, Hull.

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, 387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.

COMME NEUFS: cuisinière 30 po., réfrigérateur 21 pi cu., Kenmore, 1 1/2 an, payés \$2,000, meilleure offre. Sylvain, 643-9166.

LAV. \$125, SEC., \$100. Garantis. Livraison possible. 827-3373.

LAV./SEC. blanches: \$500; congélateur debout: \$200. 561-7207.

LAV./SEC. blanches, en parfait état. Prix à discuter. 663-1886.

LAV./SEC. "Heavy Duty", amande, \$395; ensemble table et chaises, moderne, 1 an, \$250. 771-6046.

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAV./SEC. Kenmore, très bon état, \$400. 669-2312.

QUELLETTE RÉFRIGÉRATION Service 24h. Achat et vente. 561-0727.

POÈLE 30 po., beige, très propre, \$275. Soir. 669-9615.

POÈLE et réfrigérateur, amande, \$475; poêle et réfrigérateur, couleur or, \$175. 669-0389.

POÈLE et réfrigérateur, amande. 827-8590.

POÈLE, réfrigérateur, amande, propre, \$400. 682-1747.

REFRIGERATEUR/congélateur SUB-ZERO, \$3,300. Cuisinière encastrée et système de ventilation DACOR, \$2,100. Four encastré à convection DACOR, \$1,600 et autres. (613)833-1494.

RÉPARATION: APPAREILS MÉNAGERS Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAINES STÉRÉO

TELE couleurs 20 po. avec table, \$175. 771-1771 après 17h.

130 VIDÉOCASSETTES ET MAGNÉTOSCOPES

VENTE de cassettes vidéo usagées d'une fermeture de magasin, à \$6, \$7 et \$8. Jacqueline: 281-4255.

132 ORDINATEURS

486DX-50, VGA couleur, DOS, traitement de textes, \$875. 986-9508.

DIGICOM informatique, achat, vente, neufs et usagés, service de réparations, Upgrade, 386, 486, Pentium. Vente de jeux CD-ROM. 643-1450.

132 ORDINATEURS

Acheterais ordinateurs

Modèles: **TANDY 1100FD; TANDY 1100HD;** Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504.

IMPRIMANTE laser QMS 410, interface Macintosh, IBM, \$600. 777-0823.

IMPRIMANTE DESKJET 500, \$250. 643-5925.

INFORMATIQUE O.P.C., vente/service d'ordinateurs à domicile. 643-1342.

MACINTOSH Power Book 150, 120 Mo/4Mo RAM, Nicolas, 777-5538

PACKARD Bell 486DX33, 4 Mo RAM, disque 340 Mo, SVGA, \$775. 778-2515

134 MUSIQUE

ACHAT-VENTE-LOCATION Equipements de son et d'éclairage de tous genres pour discothèques ou musiciens. **Multi-Son, 775-3086.**

COURS de guitare - 1er cours gratuit. Professeur diplômé avec expérience. Après 18h, 775-1582 (Gatineau).

COURS de guitare (tous genres), Stéphane Durocher, 568-1368.

DISCO "AAA" * discopro, meilleur prix. 561-9739, 787-7189.

GRAND CONCOURS "LES TALENTS DE L'OUTAOUAIS" (amateur). Inscriptions limitées. Inf.: 778-7858.

INSTRUMENTS neufs et usagés - éclairage - Karaoke - vente-location-achat. Gatineau et Encan Masson. **SHOW BIZZ, 243-1417.**

LUTHERIE BRAZO. Peinture, réparation de tout instrument à cordes. Sur rendez-vous, 1-819-669-9232.

PIANO d'appartement Callisia, très bon état, fini laqué brun. Prix à discuter. 663-6219.

PIANO neuf, \$2,200. Entre 9h et 17h: 771-6131, après 17h: 246-1324.

SPECIAL! SPECIAL! COURS de guitare, \$13/heure, place limitées. Réservez tôt! 246-3075.

136 BICYCLETES

BICYCLETTE de course, Mielli Chic, valeur \$2000 pour \$550. 776-1096.

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

8 FORCES, 26 po de coupe, 2 phases, \$475 négociable. 771-4923.

SOUFFLEUSE à neige, 10 forces. 663-8161.

144 OUTILLAGE

BANC de scie 10 po pour bricoleur. 986-8752.

COMPRESSEUR à air 3.5 avec fusil Senco, \$1,000. 243-2149.

COMPRESSEUR 20 forces et élévateur (lift) électrique pour automobile. 778-2559 entre 8h et 17h.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

LA St-Valentin approche, manteau vison avec capuchon, flambant neuf, 10-12 ans, gagné à Bal de Neige, vaut \$10,000. Meilleure offre. 777-7289.

MANTEAU de vison naturel, grandeur 5-6-7-8, très propre, \$175. Cause: prise de poids. 595-9528

MANTEAU long, lisières cuir et castor, 14-15, bérêt, \$400 nég. 771-2724.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

2 ROBES de bouquetières ou première communion, blanches, longues, portées 1 fois, très propres, 4 à 6 ans. 663-5781.

ACHETONS, louons et vendons: robes de mariées, filles d'honneur, mères, bouquetières et petit page. 561-5221.

MANTEAU DE FOURRURE, mouton de Perse gris avec lanières de cuir, grandeur 12 ans, \$700 nég. 643-9576.

ROBE DE MARIÉE garnie de perles, avec traîne et voile, grandeur 14. Fait voir! Prix nég. 663-3182.

ROBE de mariée, magnifique, 9-10 ans. Après 17h semaine, 643-8689.

ROBE de mariée, 7-9 ans, accessoires, \$675. 771-2555 après 18h.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée, grandeur 8, avec traîne. 243-0077.

ROBE mère de mariée, lilas pâle, + accessoires, 16 ans. 281-7333.

ROBES de mariée à vendre ou à louer. 568-7099.

150 COINDU BÉBÉ

ANIMAUX en peluche, très propres, le tout; \$65. 663-5781.

BASSINETTE, matelas, table à langer, \$200 nég. 643-6461.

CHAISE -haute, table à langer, siège pour bébé Evenflo, \$100. 281-1130.

CONSCIENCE VERTE 85 rue Eddy, Hull
Echangeons, achetons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

2 UNIFORMES de St-Joseph (jupe, veston) et 4 blouses blanches (#15). 778-0844.

À BAS PRIX, défiant toute compétition. 1x3x8: \$0.29; 2x3x8: \$0.55; 2x4x8: \$0.89; 2x10x16: \$6.29; aspenite 7/16: \$6.99; 5/8: \$8.99; plancher merisier: \$0.89; chêne: \$0.99; parqueterie prévernie: \$0.99; plywood 3/8: \$11.99, 1/2: \$15.79; 5/8: \$17.99. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.**

ACHÈTE/vends disques compacts usagés. **VENTE** films adultes. 663-9999.

ALLONS chercher tous articles que vous voulez donner. 776-1017.

ASPIRATEUR Kenmore 7120, excellent état, avec accessoires, valeur \$430 pour \$275. 827-9159.

AUBAINE: matériel complet pour érablière. 613-524-2799.

À vendre "kit" de Placage Méta:lique Portatif. **Ameracar Inc., 1-800-306-2024.**

BARBECUE 30,000 BTU, bon état, \$200 négociable. 568-4795.

BÂTIMENT préfabriqué 10x34 avec grandes fenêtres à l'avant, fini vinyle ext., très beau, \$5,000 livré. 770-8911

CINÉ-CAMÉRA VHS Panasonic, 1 an d'usage, prix à discuter. 281-3087

MOT MYSTÈRE © Édimédia Inc.

NO 2085

7 LETTRES LE MOT CLÉ: FÉLIDÉS

abyssin	félin	litière	once	serval
agile	femelle	lynx		soin
animal	feule		panthère	
	fouurrure	mâle	patte	trace
beau		margay	pelage	truffe
	gouttière	matou	persan	
caracal	gras	miaule	puce	velu
castré	griffe	minet	puma	vif
chat	grimpe	minou		
	gris	mistigri	rage	
cougouar			ronronner	
	haret	noir		
digitigrade			sable	
domestique	lait	ocelot	sauvage	

Solution du problème précédent: anémone

P	U	C	E	U	Q	I	T	S	E	M	O	D	E	P
M	M	F	E	L	I	N	O	N	F	I	F	A	R	
A	I	P	I	S	E	L	I	O	G	F	N	A	G	
T	S	N	E	A	V	I	V	N	I	I	T	U	O	O
O	T	E	E	L	U	T	R	T	R	H	O	E	R	U
U	I	C	O	T	A	L	I	G	E	G	M	O	T	T
E	G	A	R	H	A	G	E	R	U	R	N	A	O	T
R	R	R	C	M	R	P	E	O	G	R	A	S	L	I
U	I	T	I	A	U	C	C	S	O	B	E	H	E	E
R	Y	N	D	M	A	P	A	N	Y	T	E	L	C	R
R	A	E	A	R	P	U	N	S	T	A	I	A	O	E
U	G	O	A	S	V	E	S	A	T	G	X	A	U	I
O	R	C	N	A	R	I	P	B	A	R	R	N	L	T
F	A	D	G	C	N	E	L	L	E	M	E	F	Y	I
L	M	E	L	U	E	F	P	E	S	E	R	V	A	L

1.800.267.9555

LES SPÉCIALISTES

RUBRIQUES 241 310

562.0222

ARBRES COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.	ÉBÉNISTERIE ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289. Réparation de meubles, chaises, etc.	PLÂTRE, PEINTURE FÉRAIS petites et grosses réparations de joints, peinture et plafonds texturés. 568-1650.
COMPTABILITÉ SERVICE complet de comptabilité sur ordinateur, jusqu'aux états financiers. Gilles Lacombe, 568-4862.	ÉLECTRICITÉ À BAS PRIX. Travaux en électricité. Estimation gratuite. 751-7290 (pagette). ÉLECTRICITÉ. 25 ans d'exp. Cartes compétence. C. de C. 663-8147	M. E.T.R. PEINTURE Qualité garantie à bon prix. Estimation gratuite. 643-2099.
TENUE DE LIVRES pour petites entreprises et professionnels(elles). 20 ans d'exp. Hélène Groulx, 778-2702.	IMPÔTS AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier, Hull, 457-2846. FÉRAIS déclarations d'impôts à partir de \$20. Luc, 669-4634 ou 669-2125.	PLOMBERIE 25 ANS d'expérience: plomberie, menuiserie, peinture, ect. Travail garanti. Très bon prix. 561-7517, pag. 778-4473
COUTURE CONFECTION sur mesures, altérations, 30 ans d'expérience, prix raisonnables. Claire, 771-2319. COUTURIÈRE, belle qualité de travail - 20 ans d'exp. Sylvie 777-0771.	MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS 27 ANS D'EXPÉRIENCE, petits et gros travaux garantis. Jean: 773-2534 FÉRAIS rénovations de tous genres, menuiserie, peinture, céramique et feraiis déneigement de toit. 595-1817	UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.P. Yvon ou Pierre: 243-8999.
RÉPARATION de vêtements de tout genre. CONFECTION rideaux et valences. 243-9746, 568-3078.	DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT à bon prix. 663-1947, pagette: 231-8701. BIENVENUE! L.P.D. TRANSPORT, déménagement. 920-0044.	RÉNOVATIONS ALUMINIUM, revêtement extérieur et corniche. Prix abordable. 643-4505
CAMION + chauffeur + équipement, sans main-d'oeuvre. 663-5687.	DÉMÉNAGEMENT PELLETIER Service courtis et professionnel, local/longue distance. 246-2866.	À VOTRE PRIX s/bains, s/sol... Etienne, 243-7029.
DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, 669-2642	DÉMÉNAGEMENT MAJOR Service courtis 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.	CONSTRUCTION PANACÉE , rénovations de tous genres, spécialiste portes et fenêtres, salle de montre, garantie APCHQ pour programme subvention. 568-9441.
LOUEZ camion avec chauffeur sans main d'oeuvre. 246-8762.	*TRANSPORT VAILLANT* Déménagement, emballage et entreposage, transfert. Résidentiel et commercial, local et longue distance. Camion, tracteur et remorque.	CONSTRUCTION VALLIÈRES Rénovations et réparations en tous genres, finition du sol au grenier. Estimation pour assurance (feu, eau). Membre plan garanti. 643-9546.
	(819)827-2724	J.M. TESSIER CONSTRUCTION rénovation int.-ext. portes, fenêtres et solarium. 669-6404, 669-8057.
	DÉNEIGEMENT BEAUCOUP DE NEIGE? Nous enlevons la neige \$50 et +. 246-7283.	J. SARRAZIN CONST. Rénovation de tout genre, plafond suspendu, résidentiel, comm. Travaux garantis. Jeannot, après 17h, 827-3975.
DÉNEIGEMENT de toitures, à partir de \$65. Téléphonnez au 682-2497.	DÉNEIGEMENT de toitures. 778-7047.	LES RÉNOVATIONS B.C.F. Rénovations int. ou ext. portes et fenêtres, constructions neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. Programme rénove, 663-6053 ou 427-8251.
RÉGION Gatineau et environs, contrat ou tempête. Estimation gratuite. Guy Blanchette au 669-7864.	S.C. DÉNEIGEMENT Stationnements, toitures, etc. 643-1630 ou 775-2453.	RÉNOVATIONS G.A. GODIN Rénovations générales et construction, portes et fenêtres, licencié, garantie de l'APCHQ. Profitez des subventions. 669-6484, 773-2169.
	TOITURES J.F. DÉNEIGEMENT des toits. Services garanti et courtis. 669-7908, 281-4193, pag. 778-5706, 778-9527	SABLAGE et finition de plancher bois franc, prix très compétitifs. 770-4114.
	TOITURES NETTOYAGE T.S.L. enr. Tapis - sofa - matelas. Estimation gratuite. Visa accepté. 595-8446.	TOITURES FÉRAIS réparations de tous genres + enlèvement de la neige et de la glace sur les toits. 771-6461.

152 DIVERS À VENDRE

BÂTIMENT préfabriqué 10X30 avec roues, pour bureau de vente ou garage, très bonne condition, air cli., 2 bureaux, \$4,500 livrés. 770-8911.

COLLECTION de disques vinyles (1,000), très bon état. 771-2371.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

JEU SEGA GENESIS + CD, 5 jeux CD et 9 Genesis. Valeur \$700 +, demande \$500. 772-4974.

LIT capitaine \$80, table ronde + 4 chaises \$195, tout pour bébé (meubles, vêtements, etc.), antiquités et + encore! 986-2008

MEUBLE-stéréo (table tournante + radio), table en marbre; chaise bergère en jonc (rotin). 777-7871.

MOBILIER de chambre 8 morc., \$400. Prix à discuter. 643-3730.

PLANCHERS BOIS FRANC \$1.68 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POIDS et haltères complets, poids olympiques, \$3000. 819-459-1253

PORTES chambres, poignées, pentures; **fenêtres** coulissantes. 643-9258.

SATELLITE de 10 pi (1994), avec receveur et bras mobile, valeur \$2,300 pour \$1,500. 449-4422.

SCIE radiale électronique, 10 po., modèle d'ébéniste, \$850. (613)833-1494.

SOUDEUSE à l'arc Airco, 225 ampères AC, \$225; congélateur Quik-freez 17 pi cu, 1 an d'usage, \$250. Lucie 669-2334 après 16h30.

TABLES DE BILLARD (ardoise) différents modèles et de couleur de tapis pour agencer à votre décor. (819)427-5011.

152 DIVERS À VENDRE

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce **COMME NEUF.** 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de snooker 6x12 avec acc., \$1,200 nég.; scies radiales 10", marque Dewalt et Eaton, \$400 et \$300 nég.; fenêtres usagées toutes grandeurs pour chalet; toupie "shaper" Wadking, \$1,000. 427-5456.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHETONS disques compacts de tous les styles, toutes quantités. Payons comptant. 775-3086.

CHALOUPIES usagées 12, 14 ou 16 pi. aluminium avec ou sans moteurs et remorques. 663-5853, soir: 669-1792.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

CARABINE 308 + télescope Léopold, fonctionne bien, \$550 nég. 459-2803.

172 VACANCES, VOYAGES

* **ELVIS** * **ELVIS** * Voyage Memphis du 10 au 20 août 1996, 50 places. Inf., Louise Bélair, 777-1809 ou 456-4289.

174 ANIMAUX

ADOPTERAIS petits chiens de maison, pure race ou croisés. 281-1314.

ADORABLES petits chiots Yorkshire, enregistrés, tatoués, vermifugés. 457-1793(819).

ADORABLES petits chiots de maison, Terrier, à vendre. 281-5075.

AQUARIUM 20 gallons, tout équipé, avec poissons, \$200 nég. 669-6318

174 ANIMAUX

BEAU Rottweiler, pure race, 4 mois, fin, doux, demande foyer accueillant. 457-4882, 457-2880.

BERGERS allemands pure sang, 2 mois et demi. Serge, 685-0956.

BERGERS allemands, 1 femelle, 1 mâle, 9 sem. Caniche "toy", 2 blancs, 1 abricot. 985-1094.

CENTRE CANIN PROSTAR
CHIOTS Epagneul Springer, femelles et mâles, enregistrés, tatoués, vermifugés, 2 ans garantie écrite, bons chiens de chasse, bons compagnons pour enfants. 514-562-1464.

CHATONS Persans à vendre, enregistrés, vaccinés et plus. 561-4394.

CHIEN femelle, Fox Hound, 8 1/2 mois, \$75. 827-3958.

CHIOTS à vendre, 10 semaines, \$20. 827-4122.

CHIOTS caniches mâles, \$200. Huskies, \$150. 281-5027.

CHIOTS épagneuls à vendre. Après 18h, 777-4847.

CHIOTS husky sibériens, enregistrés, vaccinés, vermifugés, C.C.C., garanti. \$350. 281-1040.

CHIOTS labradors, pure race, blonds ou noirs, \$50. 663-8964, 671-2856.

CHIOTS Lhasa Apso, Shih Tzu, Caniches "Toys", Golden Retriever, de \$185 à \$225; Boston Terrier, \$350; Poméranien, \$275; vaccinés 671-6624

CHIOTS Lhasa Apso, Epagneul, petit chien (adulte: 6 lb). 281-0278.

COLLEY (Lassie), pure race, beige ou noir, 5 sem., \$250. 455-2272.

ÉPAGNEUL cocker, femelle blonde, 2 ans, opérée. Fait aussi accouplement de très petits caniches. 669-8561.

MELANGE collie miniature et mélange pékinois. Vermifugés. 568-0546

MIGNONS chiots husky, couleurs diverses, \$50. (819)767-2960.

PETIT chien de maison à vendre. 986-6800.

POMÉRANIEN femelle, 4 mois, beige et noir, vaccinée. \$250. 663-7628

ROTTWEILER: 2 belles femelles, 8 mois; 1 mâle, 2 ans. Bon tempérament. Meilleure offre. 671-4116.

URGENT! Chaton persan, chiots, tous vermifugés, propres. 669-7377.

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service de gardiennage à domicile. Avec assurance et preuve de fiabilité.

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

EQUIPEMENT complet de gardien de but, adulte, 1 saison d'usage. Pierre 663-6896, 243-2965.

192 ARTISANAT

MÉTIER à tisser, 60 po, tout équipé. Prix à discuter. Après 17h, 568-0498.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

APPRENEZ l'aiguillage général (couteaux, ciseaux, scies, etc.), de votre domicile, comment partir à votre compte! Investissement très minime. Brochure détaillée gratuite: C.M.C., 5262 Lévesque, Laval, Qué., H7C 1N1.

CONVERSATION ANGLAISE! jour/soir. Méthode unique, comme à la télé! (\$10/h possible) Marcel. 777-6564

COURS de pose d'ongles (sculptés). Info: Monique Rouleau, 246-7040

COURS privés en mathématique ou français, pour adultes ou étudiants. Information, 643-2004.

COURS privés chez-moi, mathématiques, français (3e à 6e, secondaire I-II), 30 ans d'enseignement, \$20/h, adultes ou étudiants. 775-3730.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

VENTE D'EQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE. BEAU, BON, PAS CHER. 669-0401, 643-2810.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

APPAREIL de musculation York 2001. AUSSI poids et haltères. Pierre 663-6896, 243-2965.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

\$50 LA CORDE, 95% érable, excellente qualité, livré. 669-3437.

BOIS de chauffage: érable, bouleaux, bois franc (sec, fendu, coupé, pillé depuis 2 ans), prêt à brûler. 819-682-8806.

BOIS franc, érable et hêtre, \$50 la corde, livré. Région Gatineau, Hull et les environs. Jean-Pierre, 281-5408.

BOIS franc sec, \$55 la corde. 643-4617.

BOIS franc sec (1 an), chêne, érable et bouleau. 456-2431 après 18h.

BOIS franc, sec, mélangé, 1 an, \$60 la corde livrée. Bois d'allumage et bois mou sec. 458-2609.

BOIS pour foyer, chêne rouge et érable, sec, livré. 671-4256.

BOIS sec, 80% érable, \$60/corde, livré. 771-5001, 663-5450.

ÉRABLE SEC 16 po, minimum 2 cordes. 827-9407.

POÈLE à BOIS. 18X20X36, avec tuyauterie. \$550. 819-457-9002.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

PHOTOCOPIEUR CANON (NP-4835S), incluant séparateur, agrafeuse, \$5,000. (613)833-1494.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

A LIQUIDER: chambre froide complète, 8 portes avec panneaux, à l'état neuf, aussi tablettes métal pour dépanneur (flots). Prix très négociable. 819-463-4936.

EQUIPEMENT de cordonnerie. Faut voir! Après 16h, 751-4330.

EQUIPEMENT de RESTAURANT USAGÉ. Complètement refait à neuf. Doit vendre: friteuse, malaxeurs, tables, chaises, machine à crème glacée et plus. 776-0555.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

EQUIPEMENT de garage et réfrigérateur vitré à vendre. 986-8023.

EQUIPEMENT de pizzeria et déli à vendre. 762-4015.

EQUIPEMENT commercial à vendre, très bon état. 243-7134.

220 ARGENT DISPONIBLE

* **1ÈRE** - **2e** hypothèque, achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. 246-0529.

1ÈRE et **2e** hypothèque, consolidation. J. Clément et associés, 775-3400.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 771-3392

* **BESOIN** d'argent? Soit pour 1-1ère ou 2e hyp., 2-refinancement de vos hypothèques. J.S. Langlois 643-2811

GOVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-800-567-2383 poste 201.

311 AIDE DEMANDÉE

COUVREURS DEMANDÉS
Avec expérience des toitures plates et bardeaux. Se présenter chez Handiman Personnel 52 1/2 Le Breton Nord, Ottawa.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FÉRAIS ménage à votre domicile, personne fiable. 772-9526.

JE suis un homme à tout faire, je serais intéressé à travailler dans un édifice à logements, 9 ans d'exp. 643-9206

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUSES avec clientèle. Hull. 778-3301.

CHAISE à louer, coiffeur(se) avec clientèle, ayant bon esprit d'équipe, salon situé à Gatineau. 663-2954.

CHAISE à louer, centre-ville. Contacter Anne au 777-8138.

\$ \$ \$ COIFFEUSE demandée pour salon de coiffure érotique. 243-0201.

TU ES coiffeuse, tu as une clientèle et le goût d'un changement. J'ai une proposition à t'offrir. Appelle Francine Prescott au 776-4440.

Quelqu'un pour t'écouter

Tel-Aide Outaouais
741-6433
Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel
24 heures, 7 jours

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

♥♥♥♥♥♥♥♥

CONCOURS ST-VALENTIN

A L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS LE QUOTIDIEN

LeDROIT
du mercredi 14 février

COMPOSEZ

562-0222

POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

et courez la chance de gagner l'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de \$100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu le mardi 13 février.

Participez 2 FOIS...obtenez 2 CHANCES!

♥♥♥♥♥♥♥♥

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHEZ-moi, quartier Mont-Bleu, gardienne, aide-domestique, temps partiel, reçus exigés. Soir 778-7975.

PERSONNE responsable pour bébé de 6 mois, chez moi, Vanier, Ontario, de 8h à 16h, du lun. au ven. Après 17h30, 749-9580.

URGENT! Cherche gardienne avec transport, chez-moi, du lun. au ven., à Buckingham. Carmen, 281-1126.

325 OFFRES D'EMPLOI

AGENCE de rencontre recherche représentantes des ventes. 669-6512.

AGENCE d'escortes recherche demoiselles, apparence et personnalité +. ★★775-8485★

A LA RECHERCHE d'une assistante dentaire pour emploi à temps partiel, bilinguisme et certification (Harp) est essentiel. Appeler Doris, 744-6611.

AME(S) dirigeante(s), résidence pour personnes âgées autonomes, expérience, cuisine, ménage, références. Laisser mess. 684-7736 ou 685-0563

ATTENTION
Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi, 75% de réussite en emploi.

AUGMENTER le revenu familial. Vendez AVON. Horaire flexible, formation gratuite. 232-8585

BESOIN de personnes parlant espagnol et français pour service téléphonique. 777-9114

BUREAU d'immeuble recherche personne qualifiée ou pouvant qualifier. C.M.I. courtier, 243-4680.

CAISSIÈRE bilingue demandée, 6h30 a.m. à 14h. Se présenter à La cuisine du coin, Place du Centre, Hull, avant 14h.

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez.

Vous êtes prestataire de l'assurance chômage... Le Club peut vous donner tous les outils nécessaires pour trouver l'emploi que vous recherchez. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS**: 770-6444.

CREATION RACHEL
Postes de gerants disponibles. Expérience souhaitable. 568-2703.

DEMOISELLES demandées pour service d'escortes. 747-0338

DEVENEZ CONSULTANT EN FORMATION
Vous voulez faire carrière et être votre propre patron? Vous êtes dynamique et aimez rencontrer les gens! Enseignez et devenez riche. Envoyez C.V. par fax: (819) 771-3412.

EDUCATRICE, temps partiel, horaire variable, exigences: technique de service de garde. 772-1091.

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

FÉRAIS publicité, lettres, C.V., etc. 643-3278

GENS D'AFFAIRES JEUNES LEADERS

Déçus de votre expérience en affaires? Nous vous proposons une méthode qui, appliquée pendant 12 à 18 mois, à raison de 7 à 10h sem., pourrait vous rapporter jusqu'à \$150,000/année. **Denise, 770-0327, Maxime, 770-3748.**

GÉRANTE de boutique/assistante superviseuse, région de l'Outaouais, voiture nécessaire, personne dynamique avec expérience. **Boutique accessoires** avec Ardène. 243-9172.

\$ LIFESTYLE INTRA, produits naturels. M.L. à son meilleur. 247-6177 (24h)

MASSEUSES demandées pour nouveau studio spa massage. Se présenter au 54 Cousineau, Gatineau.

PERDEZ du poids tout en travaillant dans le domaine de la santé. 246-8872

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Il vous faut régler au plus tôt diverses petites questions de détail qui empoisonnent votre vie. Dans votre entourage, on cherche à vous mettre des bâtons dans les roues. Mais vos difficultés d'argent se régleront bientôt.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Il faut absolument que vous soyez sûr des buts que vous désirez atteindre sur le plan sentimental car il pourrait y avoir échec amoureux; la personne qui vous aime souffrira de lassitude et d'ennui.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

N'attachez pas trop d'importance à un mouvement de mauvaise humeur de la personne qui vous aime; vous n'y êtes que pour peu de chose. Vous aurez deux possibilités d'améliorer votre vie sur le plan du cœur.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Le cœur n'abandonne jamais sa place. On attend votre décision. Un mensonge est détestable. Vous vous révélez un as. Une idée fait bouler de neige. On vous offre une collaboration sincère. Une visite vous fait plaisir. Il est temps d'intervenir.

LION du 23 juillet au 23 août

Sur le plan du cœur, votre vie sera dans un tourbillon heureux et il faudrait en profiter au maximum. Ne vous croyez pas le centre de l'univers et méfiez-vous de vos impulsions qui peuvent entraîner des discussions oiseuses.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Vous saurez en définitive très bien ce que vous voudrez et, si votre cœur est libre, vous chercherez le roi ou la reine dont vous pourrez être fier. Continuez votre quête, vous découvrirez bientôt l'objet de vos désirs.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Votre ciel astral retrouve peu à peu sa sérénité. Vous allez voir d'un oeil plus détaché les petites difficultés et votre caractère s'en ressentira bénéfiquement. Ne prenez pas ombrage d'une personne jalouse.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Dans l'ensemble, vous serez heureux en amour. Il ne vous sera pas difficile de conserver ou de gagner l'amour sérieux d'une personne qui s'intéresse à vous. Vous ferez des rencontres dans des conditions peu conformistes.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

On vous induit en erreur. Une proposition devient inacceptable. Une personne vous contredit. Beaucoup de bruit pour rien. A chacun son tour. On attend un mot de vous. Attention aux curieux. L'initiative ne vous appartient plus.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Vous trouverez le climat sentimental trop calme pour ce qui concerne vos affaires de cœur. Vous ne serez d'ailleurs pas d'excellente humeur, ni très disposé à extérioriser vos sentiments tant amoureux qu'amicaux.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

325 OFFRES D'EMPLOI

POSSIBILITÉ DE PROLONGER VOS PRESTATIONS D'ASSURANCE - CHOMAGE en suivant une formation avancée dispensée par le Collège Informatique Entrepreneurship (ministère éducation 474510). 770-6756

RECHERCHE représentants(tes) pour ligne de meubles haut de gamme, produits uniques s'adressant à une clientèle sélecte. Profits intéressants, moins de \$500 d'investissement requis. Guy, 246-0244.

RECRUTEMENT pour ménage à domicile par jeunes femmes vêtues de lingerie fine. \$15/h. **Pageette, 786-2722.**

STUDIO de massage demande masseuses, temps plein. 561-2927.

325 OFFRES D'EMPLOI

REPRESENTANTS(ES) des ventes pour le journal Bingo Média, temps plein ou partiel, selon votre horaire. Contactez-nous au 663-1375.

S.O.S. ÉTUDES est à la recherche de professeurs d'anglais. Doivent posséder de l'entregent et un niveau élevé d'anglais oral et écrit. Travail au domicile des clients, \$8/heure. Poster ou venir porter votre C.V. à S.O.S. Etudes, 26 boul. St-Raymond, 2e étage, Hull, J8Y 1R4.

TELEMARKETING, idéal pour étudiant(e) pour rapports d'impôts. Commission de 15 à 25%, travail selon votre horaire pouvant s'effectuer à votre domicile. Raymond Welburn, 243-3447.

325 OFFRES D'EMPLOI

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein ou partiel, vente sur présentations à domicile (Park Lane). 246-8958

VOYAGEZ!
Compagnie canadienne offre 6 postes pour jeunes gens de 18 à 22 ans qui viennent de graduer ou de décrocher pour emploi à temps plein, programme d'entraînement payé, avec transport fourni plus avantages sociaux. Travail de relation publique. Requis: disponible à voyager immédiatement, apparence soignée, goût de devenir bilingue et commencer une carrière. Pour plus d'informations et entrevue personnelle, présentez-vous à Ottawa au Holiday Inn, Marché By, mardi le 30 janvier entre 13h et 16h, mercredi le 31 janvier à Hull, à l'Hotel Centre-ville entre 13h et 16h, le jeudi 1er février à Gatineau, à l'Auberge des Gouverneurs, entre 13h et 16h et demandez M. Renaud. Pas d'appels téléphoniques et les parents sont bienvenus à l'entrevue.

372 PERSONNEL DE BUREAU

DICTAPHONISTE avec expérience dans la terminologie de pathologie, bilingue ou unilingue anglophone. Envoyez C.V. par télécopieur immédiatement au 567-0049.

RECHERCHONS commis à la paie et **aviseur accrédité** en classification de postes avec expérience de 3 à 5 ans au gouvernement fédéral. 778-7020.

374 PERSONNEL HÔTELIER

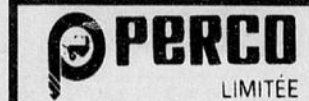
ACADEMIE DU MAITRE BARMAN
Cours de bar, début 5 février. 247-6260.

BESOIN serveuses avec expérience. 566-8124 pagelette numérique.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CONTREMAÎTRE électricien et électricien demandés pour construction industrielle et commerciale dans la région Ottawa-Hull. Faire parvenir C.V. par fax au: 1-613-938-1425.

325 OFFRES D'EMPLOI



Une compagnie d'envergure dans le domaine de la location d'équipement est à la recherche d'un

CHEF MÉCANICIEN

Responsable des mécaniciens en atelier et du service sur la route. Doit avoir de l'expérience dans les moteurs diesels, moteurs à essence et outillage électrique et hydraulique. Être bilingue et avoir du leadership. Des aptitudes de supervision sont nécessaires.

Faire parvenir votre c.v. à
PERCO LIMITÉE
1506 rue Michael, Ottawa, Ontario K1B 3S1

325 OFFRES D'EMPLOI

325 OFFRES D'EMPLOI

ROUTES DE VENTE ÉTABLIES

25 000 à 40 000 \$

2 représentants demandés pour la région de l'Outaouais.

- Nous offrons**
- clientèle établie
 - cours de formation
 - revenu garantie discuté lors de l'entrevue
 - Avantages sociaux

- Qualifications**
- âge légal
 - Sec. V ou l'équivalent
 - automobile à plein temps
 - ambitieux d'accéder à un poste de gérance

Immédiatement

Envoyez ou faxez votre résumé ou C.V. au Dept. Landry.

Adresse : 15 rue Dauphinais, Gatineau, Qc J8R 2K6
Fax : 819-568-5312

BRIDGE

MARC SAMSON
NO 273

POUR FINIR L'ANNÉE EN BEAUTÉ

Terminons cette année de chroniques avec une donne à la distribution farfelue - toujours amusant ce genre de distribution - qui a été jouée lors d'Olympiades du bridge remontant à quelques décennies.

Donneur: Sud
Vulnérables: Tous

♥ 2	♠ 2
♦ D 6 5 4 3 2	♠ 10 9 8
♣ A 5 3 2	♠ V 10 9 8
♣ 4 2	♠ 10 8 7 6 5

RD 109876543

♥ R 7	♠ N	♠ 10 9 8
♦ D	♠ O E	♠ V 10 9 8
♣ -	♠ S	♠ 10 8 7 6 5

♥ A

♥ AV	♠ R 7 6 4
♦ R 7 6 4	♠ A R D V 9 3

SUD	OUEST	NORD	EST
2 ♣	4 ♠	Passe	Passe
5 ♣	Passe	6 ♣	Passe
Passe	Passe		

ENTAME: ROI DE PIQUE

Avec ses dix cartes de Pique on comprend facilement qu'Ouest se soit engagé dans une manche à la couleur, malgré l'encheâtre de grande force de l'ouvreur. Sud ayant insisté en gageant 5Tr, son partenaire s'est dit: pourquoi pas le chelem, tant qu'à y être!

En voyant tomber le Valet de Pique d'Est dès le premier tour, le déclarant a cru déceler là un singleton. Comme il allait vite constater que tous les atouts se trouvaient chez son adversaire de droite, Ouest jetant un Pique dès le tour initial de Trèfle. L'option la plus usuelle consisterait alors pour le déclarant à jouer le Six de Carreau (conservant ainsi le Quatre dans sa main) vers l'As du mort, de tirer les atouts et d'espérer pouvoir retourner à la table au quatrième tour de Carreau (le Cinq prenant alors le Quatre) pour tenter l'impasse à Coeur. Echec! En raison de la distribution Nord/Sud perdront alors deux Carreaux et un Coeur pour deux de chute.

Voyons comment Sud, par de savants calculs, peut réussir son contrat. Il joue d'abord le Roi de Carreau (sur lequel tombe la Dame), puis l'As et le Valet de Coeur. Ouest se trouve en main alors que les jeux se lisent comme suit:

♥ -	♠ D 6 5 4	♠ -
♦ -	♠ A 5 3	♠ 10
♣ 4	♠ -	♠ V 10 9
♠ -	♠ -	♠ 10 8 7 6

D 10987654

♥ -	♠ N	♠ -
♦ -	♠ O E	♠ 10
♣ -	♠ S	♠ V 10 9
♠ -	♠ -	♠ 10 8 7 6

♥ 7 6 4

♥ R D V 9 3	♠ -
-------------	-----

Ouest doit forcément jouer un Pique, coupé par le Quatre de Trèfle du mort et, important, «suscoupé» par le Trois du déclarant. Après quoi les Coeurs maîtres de la table sont avancés. Est ne peut plus rien faire. S'il coupe à la première occasion, Sud surcoupe, tire les trois derniers atouts et retourne au mort avec l'As de Carreau pour ensuite encaisser les Coeurs maîtres, sur lesquels il écarte ses Carreaux perdants; s'il refuse de couper, le déclarant se débarrasse de ses Carreaux pour le même résultat.

Bonne et Heureuse Année. Des jeux intéressants et des victoires à tous les compétiteurs lors des nombreux tournois qui se dérouleront au cours de 1996.

325 OFFRES D'EMPLOI

CONCOURS
À la St-Valentin...
Dites - lui
votre
Amour

Le mercredi 14 février,
LeDroit
publiera votre message d'amour
à celui ou celle
qui fait battre votre coeur.

L'eau vive

Table d'hôte
21, rue Jacques
Cartier, Gatineau
561-0103

Vous pourriez gagner un des deux (2) certificats-cadeaux d'une valeur de 100 \$ chacun, pour un repas pour 2 personnes au restaurant l'Eau Vive (un certificat par gagnant)

Coût de votre message

2 lignes de texte:.....2,56	7 lignes de texte:.....8,96
3 lignes de texte:.....3,84	8 lignes de texte:.....10,24
4 lignes de texte:.....5,12	9 lignes de texte:.....11,52
5 lignes de texte:.....6,40	10 lignes de texte:.....12,80
6 lignes de texte:.....7,68	Taxes incluses

Master Card VISA

Date limite pour participer le mardi 13 février à midi
Nos préposées aux petites annonces attendent votre appel
562-0222 ou
1 800 267-9555

LeDroit

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER avec expérience demandé. Se présenter au 765 Principale ou au 510 boul. Maloney est, Gatineau, entre 9h et 17h.

LIVREUR(SE) et cuisinier(ère) pour pizzeria demandés. 595-1814.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

MACHINISTE C.N.C. d'expérience requis pour centre d'usinage vertical. Equipe de soirée, 4 jours/sem., 40 heures. Appeler Millimeter Engineering Works. 822-0660.

378 PERSONNEL DE VENTE

ELECTROLUX
Chef de file au Canada depuis 1932 dans le domaine des produits d'entretien des planchers, nous sommes à la recherche d'un représentant(e) (vente et service), stable et désireux d'apprendre pour entrer en contact avec notre clientèle dans la région. Temps plein ou temps partiel. Aucun investissement. Pour plus de renseignements: 778-2881.

FANTASIA
Vous cherchez un revenu supplémentaire, aucun investissement pour la marchandise. Sylvie 643-5251.

IMPRIMERIE recherche représentant(e) des ventes, bilingue. C.V. par téléphone au 819-243-0493 ou par fax au 819-243-5591.

LOGEMENTS À LOUER-400 AYLMER

1 CHAMBRE à coucher, 1er mars, \$475 + frais. 613-592-9857.

1 CHAMBRE ET GARÇONNIÈRE, 2 mois gratuits, libres immédiatement, stat. inclus. 773-7765.

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, frigo, poêle, stationnement, à partir de \$550 pas chauffé, ni éclairé. (819) 458-2361.

Vous cherchez un logement avec des critères spécifiques...

Nous avons sûrement le logement pour vous, dans l'Outaouais... et cela SANS FRAIS.

Contactez nos conseillers:
M. Gilles Taillefer
et M. Reynald Fauvelle
au (819) 771-2113
(819) 771-2114
de 9 h à 21 h.

2 CHAMBRES, à partir de \$435. (Demandez notre SPÉCIAL). 684-9836 entre 9h et 21h.

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, prise lav./sec., balcon. 682-3494.

2 CHAMBRES, spacieux, 2 balcons, non chauffé, \$595. 455-2525.

LE STRASBOURG

Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

PLACE LAVIGNE
SPÉCIAL, 1 et 2 chambres, chauffés. 684-9341, 778-3440.

S/SOL, 1 grande chambre + 3 pièces et demi, 3 appareils, stat. 684-5376.

LOGEMENTS À LOUER-401 GATINEAU

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1-125 St-Louis, 2-3 chambres, chauffé, \$495/\$545, libre. Spécial. 243-9364.

1-1 CHAMBRE, 1er mars, privé, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., 2 stationnements, \$460. 669-5666.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat., 2 mois gratuits sur bail de 14 mois. 243-0392.

1-2-3 CHAMBRES et SEMI-DÉT. 643-5216, 778-9281 (pag.)

1 CHAMBRE - RUE JACQUES CARTIER Pas chauffé ni éclairé, très belle vue sur rivière et Parlement. 568-5428, 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, 2 appareils, \$375. 643-4477.

1 CHAMBRE, 1er mars, neuf, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., stat., \$450. 663-1240, soir: 669-9737.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, stores inclus, prise lav./sec., \$485, disponible immédiatement. Robert, 663-3066, 772-5887.

1 CHAMBRE, 263 North Est, balcon, rénové, \$375/mois, libre. 246-8822

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, porte patio, \$490. 561-0865, après 17h.

1 CHAMBRE, 2 min. des Promenades, à partir de \$465 chauffé, éclairé, 2 appareils. 246-2342.

1 CHAMBRE, 318 Main, neuf, chauffé, éclairé, \$450. 243-9200, 594-4309.

1 CHAMBRE, \$350 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., bd Labrosse. 663-6288.

1 CHAMBRE, \$375 pas chauffé ni éclairé. 246-9779.

1 CHAMBRE, 440 Gréber (complètement rénové), très propre, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. 568-2660.

1 CHAMBRE, \$440 chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 953-2022, 246-3551.

1 CHAMBRE, 4 appareils, foyer, stat., \$475 pas chauffé ni éclairé. 770-8880

401 LOGEMENTS À LOUER-GATINEAU

1 CHAMBRE, \$460, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, très propre; 663-1390.

1 CHAMBRE, appareils optionnels, tranquille, rue Thomas. 771-2813.

1 CHAMBRE, central, poêle, réfrigérateur, porte-patio, ni chauffé ni éclairé, buanderie, \$375, libre. 561-1122.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur, propre, libre, \$400. 561-9355.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., à partir de \$410, 89 Montclair libre. 986-3552.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., remise, \$425. 663-0760.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., libre, \$495. 663-4834, 827-3069

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1 stationnement, libre. 748-9522 après 17h.

1 CHAMBRE, chauffé, appareils, \$435, 1ers 2 mois \$195. 669-8190.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., balcon, buanderie, repeint, \$390. 246-3720.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, libre, \$425. Après 20h: 669-2699.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils neufs, stationnement, près services, \$450. Après 16h, 731-8366.

1 CHAMBRE, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat., \$485 (1 mois gratuit) et \$495, libre et 1er avril. 246-3703.

1 CHAMBRE, duplex, pas chauffé/éclairé, 106B St-Louis, \$400. 568-3768.

1 CHAMBRE, lav., séc., duplex neuf, 850 pi car., 2 stat., \$495. 246-0560 après 18h.

1 CHAMBRE, libre, 2 stationnements, remise. 663-2035, 663-5008 soir.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, prise lav./sec., grandes pièces, quartier résidentiel, \$475. 682-2151.

1 CHAMBRE, libre, semi-meublé, \$350, personne seule. 663-4166.

1 CHAMBRE, meublé ou non, chauffé, éclairé. 243-5533, 643-3704.

1 CHAMBRE, moderne, prise lav./sec., libre immédiatement. 561-3791.

1 CHAMBRE moderne, prise lav./sec., \$390 ni chauffé, ni éclairé. 457-2874.

1 CHAMBRE, pas chauffé, prises lav./sec., stat., \$350. 663-8923.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./sec., chauffé, éclairé, 1er févr. 643-4385

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., \$395, libre. 643-9233.

1 CHAMBRE, prise lav./sec., stat., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, \$450, libre. 827-0359.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, remise stationnement, non chauffé ni éclairé, \$460. 782-4975.

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER, rez de ch., meublé, 4 appareils, chauffé, éclairé. 663-6813.

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, \$360. 643-3625.

1 CHAMBRE, semi condo, appareils et stores inclus. 669-2139

1 CHAMBRE: SPECIAL \$490 moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, spacieux, poêle, réfrig., \$395, chauffé, 10 min. centre-ville Ottawa, 1er mars. 243-3130.

1 CHAMBRE, spacieux, balcon, 2 appareils, février gratuit, (garage), libre, \$420. Après 18h, 663-0800.

1 CHAMBRE, s/sol, libre, rénové, \$385, 988 St-René est. 775-9813.

1 CHAMBRE, style condo, foyer, système d'alarme, remise, stat., près Promenades, \$450, poêle, réfrig., (s.v.p. pas d'animaux), 1er mars ou avant. 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, tout inclus, personne âgée seulement. 663-2078, 737-5788.

1ER MARS, duplex, haut, chauffé, \$400. 663-0502.

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. Excellent prix. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, s/sol et 2e étage, très propres, remises, stat., libres, \$380 à \$490. 568-2202, 669-0074.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, remise. 243-8577

1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL

2 CHAMBRES, \$515, libre, chauffé, éclairé, poêle, frigo, balcon, remise incl., stationnement. 246-1236, 685-1743.

1 MOIS gratuit, 2 chambres, neuf, \$575, 699 av. du Golf. 770-7107.

2-3 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, près de tout, \$600-\$620. 568-5427

246 MARTIN... 2 CHAMBRES... LIBRE beau, grand, paisible, chauffé, \$535, EXTRA QUALITE/PRIX: 246-0850

26 MITCHELL, 2 chambres rénové, stat., 1er mars, \$450. 643-2739.

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT 31 Cléry, chauffés, éclairés, 2 appareils. 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 35 CLERICY 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils, 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 1er mai ou juillet, \$520, prises lav./sec. 770-3478

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, imm. 4 ans, bien isolé, prise lav./sec., près Promenades, tranquille, à partir de \$500. 568-2345, soir: 561-1370.

2 CHAMBRES, 11 Acadie, jan.-fév. ou mars, poêle, frigo, \$550. 561-4753.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er févr. ou avant, luxueux condo, 1,200 pi ca. planchers béton, prises lav./sec., remise int./ext., 2 stationnements. 246-1751.

2 CHAMBRES, 1er janv./fév./mars, près Promenades, prises lav./sec., chauffés, éclairés, \$525/\$560, 243-9323, 246-9521, 663-0438.

2 CHAMBRES 11X14, très propre, tranquille, construction récente, 2 stat., 1er mai. 643-1459, 663-5855.

2 CHAMBRES, 1er mars, boul. Gréber. 243-3951.

2 CHAMBRES, 12X14, Nobert, Curé-Preseault, prise lav./sec., tapis neuf, de mars à juin, \$550. 643-1459

UN MOIS GRATUIT
plus 10\$ en jetons pour la buanderie A TOUS LES MOIS

Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De \$255 à \$755/mois
568-9420 ou 246-3316

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 23 Du Barry, chauffé/éclairé, poêle, réfrig. si désiré. 243-2901.

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, non chauffé ni éclairé, construction récente, \$490. 663-1242.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., prises lav./sec., remise int., stat., \$570 pas éclairé, libre. 643-3908

2 CHAMBRES, 1er février, mars ou avril, \$515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 246-8395, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er févr., \$550, **STYLE CONDO**, 1, 100 pi car., **TRES PROPRE**, 663-9717.

2 CHAMBRES, 29-C l'Acadie, 106-A Curé Presseault, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., à partir de \$520, févr.-mars-avril. 771-8707.

2 CHAMBRES, 309 de l'Hôpital, accès handicapés, libre, \$550. 669-9664

2 CHAMBRES, 46 boul. Lorrain, triplex récent, entrée privée, \$485, pas chauffé, ni éclairé. 762-3167.

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), très propre, poêle, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES, \$500/\$550 chauffé, bons locataires seulement. 771-1716.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 440 Gréber (complètement rénové), très propre, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. 568-2660.

2 CHAMBRES, \$535, repeint, non chauffé, ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, 59 Curé Preseault (complètement rénové) très propre, poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 243-1509.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, prises lav./sec., 1 remise, 1 stat. 246-9796

Les Immeubles ETASSE Ltée

1 chambre à partir de ... 445 \$
2 chambres à partir de ... 495 \$
3 chambres à partir de ... 585 \$

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 243-0508

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 243-2208 • 243-9746

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183

14-15-18-19-23 et 34 Orléans
1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-7705

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate aux immeubles suivants:
336-344-352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392 • 243-0210

26-30-38 et 42 Orléans
1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 243-2236 • 246-8537
• 561-6882 • 568-5924

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, GRAND SALON 21'x11', rénové, \$500. Après 18h, 568-4900.

2 CHAMBRES, grand, très propre, \$530 chauffé, éclairé, libre, stat. 770-2794

2 CHAMBRES, Hétu, haut duplex, paisible, propre, prise lav./sec., stores, remise, cour, 1er févr., \$450. 669-0872.

2 CHAMBRES, libre, prise lav./sec., lave-vaisselle inclus. 669-6697.

2 CHAMBRES, logis neuf, stat., prises lav./sec., mai. 663-5853, 663-3675

2 CHAMBRES, libre, \$450 ni chauffé ni éclairé, prises lav./sec. 986-9109

2 CHAMBRES, libre, près Promenades, adultes. Références. 568-0568

2 CHAMBRES, mars, Pte-Gatineau, appareils, tranquille, \$375. 521-8554.

2 CHAMBRES, Mondoux, s/sol triplex, poêle, réfrig., \$490, stat. + prise, 1er mars. 643-3040, 231-9853, 663-5907

2 CHAMBRES, mars/avril, stat., prise lav./sec., 211 Garnier. 663-1585.

2 CHAMBRES moderne, poêle, réfrig., \$525. Albert Mareilly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 466-3393.

2 CHAMBRES, mars gratuit, \$515 non chauffé/éclairé. Pag. 751-6865.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, \$460, libre. 827-3163.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, stat., libre 1er mars, \$550. 561-3657.

2 CHAMBRES, près Promenades, 1er févr.-avril-mai. 594-4225, 246-7573.

2 CHAMBRES, près Labrosse, propre, secteur tranquille, chauffé, poêle, réfrig., stat., \$500. 669-4464 soir.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, \$390, libre. 643-8822.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de \$520. 663-9233.

2 CHAMBRES, petit, rue Broadway: \$475, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./sec., pas d'animaux, stat., libre 1er mars. 778-2764

2 CHAMBRES pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., 282 Notre-Dame #4, \$365, mars. 663-5135

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, \$525, av. Gatineau. 595-8900, 568-8881

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, \$400/mois, libre 1er mars, rue Notre-Dame. 243-6190.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., stationnement, près des services, \$490, pas d'animaux. Après 17h: 663-4819.

2 CHAMBRES, près des Promenades, \$500 non chauffé ni éclairé, 5 de l'Acadie, prise lav./sec., très propre, stationnement, libre immédiatement. 246-8736.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., chauffé, éclairé, près Promenades, 22 Du Barry. 561-1929.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., 1 mois gratuit. 643-3704.

2 CHAMBRES, quadrex, propre, tranquille, eau chaude, remise. 731-7083

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prise lav./sec., appareils ou pas, chauffé, éclairé. 778-3227, 561-5491, 778-9663.

2 CHAMBRES, rue Stéphane, mars, très grand, prises lav./sec., \$575. 778-3800, 231-1871.

2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, condo neuf, salon, cuisine, s/manger, prises lav./sec., à partir de \$500/mois. Gestion Romax, 771-4264.

2 CHAMBRES, remis à neuf, près des Promenades, \$485/mois. 669-7069.

2 CHAMBRES, rue Forget, stat., non chauffé ni éclairé, \$435. 771-7799.

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, \$465. 643-3625.

2 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, prise lav./sec., 1er mars. 669-2231.

2 CHAMBRES: SPECIAL \$550 moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 ET 3 chambres, pas chauffés, ni éclairés. 643-1761. 669-7790.

2 ET 3 chambres, prises lav./sec. et lave-vaisselle, remise int./ext., 2 stat., secteur tranquille. 663-4471.

2 ET 3 CHAMBRES, St-Louis, chauffés, \$495-\$535. 243-9364, 246-3593.

2 ET 3 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, 2 mois gratuit. 281-0968, 751-7930.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, pas chauffé, ni éclairé, \$560, \$600. 246-9787.

2 ET 3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, de \$440 à \$500. Robert 568-4983.

2 ET 3 CHAMBRES, 3 appareils, 1 mois gratuit. 561-5486.

3 1/2, SECTEUR Limbour, prises lav./sec., eau chaude fournie, grande cour arrière. \$400. 771-2052.

3 CHAMBRES, 1er févr. ou avant, triplex neuf, très propre, prises lav./sec., remise int./ext., 2 stationnements, \$550 à \$575. 643-1794.

3 CHAMBRES, 108 Marengère #1, dans triplex, récent, foyer, grand, remises, mars, \$645. 568-7436.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grand, tranquille, rue de Milan. 769-3990.

3 CHAMBRES, 1er avril, rénové, spacieux, prise lav./sec., stat., \$545. 669-1076, 241-5412.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit ou bail 6 mois, spacieux, Côte d'Azur. 232-1121.

3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, près Gréber, stat., libre. 243-6555.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er mars, dans triplex, rue Guay, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 1 stat., \$590. 663-5868.

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (complètement rénové), très propre, poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

3 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), très propre, poêle, réfrig., eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-9622.

3 CHAMBRES, bas duplex avec s/sol, \$600 pas chauffé, 1er févr. 243-1986.

3 CHAMBRES, bas triplex, \$535 pas chauffé, ni éclairé, 1er févr. 243-1986.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, \$525. 521-5662.

3 CHAMBRES, foyer, stat., libre 1er mars, \$625. 770-8880.

3 CHAMBRES, grand, remise et stat., \$550. Après 17h30 663-2792.

3 CHAMBRES, grand et propre, \$515. 669-8976.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux, prises lav./sec., \$605. 643-4664

3 CHAMBRES, libre, récent, spacieux, \$525. 827-3660, 669-6089.

3 CHAMBRES, lave-vaisselle, tapis neuf, \$550, prises lav./sec. 643-2766.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, immédiatement, nov. et déc. à partir de \$540, bain giratoire, prises lav./sec., remise ext., 2 stationnements. 246-3868.

TEMPLETON, bas maison, 1 chambre, \$435 chauffé, éclairé. 246-9055

TOURNAINE, 442 Principale, foyer, \$575 chauffé, 568-5031 ou 241-3156.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

\$0 COMPTANT (R. A. P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

10ST-HYACINTHE, 1 chambre, libre, appareils. 728-1213, 771-4099.

1 1/2 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$460. 243-1682.

1 1/2 CHAMBRE, centre-ville, stores, stat., \$400. Jour: 669-3332, soir, 643-9230.

1-158 RICHER, 4 1/2, avril, \$525, 26 LeBRETON, 3 1/2, chauffé, mai, \$479. Appareils. 243-9364, 595-1237.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de \$465, poêle, réfrigérateur, câblotévision et stationnement. 778-1481.

1-2-3 CHAMBRES, \$400 à \$525, Notre-Dame. 594-1174, 770-5868.

1-2 CHAMBRES, \$450, à partir de \$450, près de St-Joseph. 595-9067.

1-2 CHAMBRES, 2 premières semaines gratuites, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffé, ni éclairé. Dernier mois gratuit. 25 Chouinard. 777-3676.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, sur boul. Riel. 778-1122.

1, 2 ET 3 chambres, équipés, libres, raisonnables, stationnement. 770-2835.

135 GAMELIN, 1 chambre, près des Galeries, \$474, propre, tranquille. M. Pilon. 770-5530.

175 MUTCHMORE - GARCIONIÈRE
Chauffée, éclairée, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, libre/mars/avril, stationnement, buanderie, poêle, frigo, possibilité chauffé/éclairé, à partir de \$400. 76 Richard. 770-6907, 776-3300.

1 CHAMBRE, libre/mars/avril, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, à partir de \$460. 230 Mutchmore. 770-6907, 777-2651.

1 CHAMBRE, fév./mars/avril, poêle, réfrig., stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé (\$60), \$415/mois. 59 Lancôt. 770-6907, 776-2460.

1 CHAMBRE, 170-A Dollard, chauffé, 2 appareils, \$385, 1er mars. 772-2547.

1 CHAMBRE, 19 Morin, 2 appareils, \$350, 243-9200, 594-4309.

1 CHAMBRE, 1er mars, très grand, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, non fumeur(se), \$475. Après 18h: 827-1437

1 CHAMBRE, 1er mars, 2 appareils, \$430, 175 Archambault. 643-9736.

1 CHAMBRE, 1er févr., mars ou avril, \$480, chauffé, éclairé. 770-3478.

1 CHAMBRE, 1er mars, \$350 pas chauffé, ni éclairé. 243-3017.

1 CHAMBRE, 1er mars, très grand, chauffé, éclairé, non-fumeur(euse), près Galeries de Hull et autobus. \$500. Jour: 951-8525, après 18h: 770-4637.

1 CHAMBRE, 1er févr. ou mars, poêle, réfrig., complètement rénové, 20 Nicolet, \$375 pas chauffé, pas éclairé. 770-9984.

1 CHAMBRE, 25-A St-Florent, rénové, tranquille, prise lav./sec., stat., \$435 non chauffé/éclairé. 771-6044

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, \$545. 747-4611.

1 CHAMBRE, 2 appareils, rue Hôtel de Ville, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, stat., \$360, 1er janv. 778-2764.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, 67 Scott, \$345. 777-6802.

1 CHAMBRE, 2 appareils, \$425, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 776-4710

1 CHAMBRE, 300 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stat., \$485. 682-3494

1 CHAMBRE, \$380 chauffé, poêle, réfrig., très propre, rabais \$200 sur 1er mois, références et dépôt. 778-0505.

1 CHAMBRE, \$426, spacieux, stationnement, chauffé, bois franc, semi s/sol, près Cegep, libre. 771-8614.

1 CHAMBRE, \$450 pas chauffé ni éclairé, 22 Demontigny. 777-9132

1 CHAMBRE, \$468 chauffé, éclairé, stat. int., piscine. 595-2607.

1 CHAMBRE, \$475, Hautes Plaines, poêle, réfrig., mars, parfait pour jeune couple ou célibataire. 770-0840.

1 CHAMBRE, 4 logis, tranquille, près Galeries, poêle, réfrig., chauffé, stat., 1er févr. \$470. Références. 777-5529.

1 CHAMBRE, 70 St-Henri, 2 appareils, stat., \$390. 777-5889.

1 CHAMBRE, à partir de \$475, chauffés, éclairés, câble. 243-4410.

**** LE RIVIERA ****
1 OU 2 chambres, 25 des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achat, chauffé, éclairé, rénové. 243-1608, 778-4307.

PLACE DU PROGRES
Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblotévision, à partir de \$410. 243-0516.

Près des Promenades
2 et 1 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. 561-3324.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, frigo, stat., \$375. 777-7214.

Voisin des Promenades et du casino
1, 2 et 3 ch. à coucher.
425\$ - 585\$ incluant:
eau chaude, 1 stat. gratuit, ascenseur, intercom, structure de béton, poêle et frigo. disp.
Bureau: 246-3307
5, rue Lausanne #100

MOTS CROISÉS © Édimédia Inc.

NO 3136 LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- Rendront ordinaire.
- Caoutchouc durci par addition de soufre - Fils de Jacob.
- Rapetissé et déformé - Recueil de récits plaisants.
- "Allez", en latin - Poire utilisée pour le lavage du conduit auditif - Neptunium.
- Bismuth - Partie de débauche.
- Tuera.
- Très (mus.) - Prophète hébreu.
- Habitation des paysans russes - Tête de rocher émergeant à marée basse.
- Implicites - Musique populaire d'origine anglo-saxonne.
- Attitudes du corps - C'est une période de l'ère tertiaire.
- Finaudes - Orner.
- Saison - Frêne du sud de l'Europe - Résine fétide.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3135

1	L	A	B	R	A	D	O	R	I	R	E
2	E	C	R	A	S	E	R	O	N	S	T
3	M	O	U	L	E	I	S	D	E	T	E
4	U	N	A	P	O	G	E	E	R	I	
5	R	I	T	A	L	T	R	I	E	N	O
6	I	T	A	L	I	E	N	P	E	U	T
7	E	R	U	S	E	E	S	G	E		
8	N	I	E	C	E	L	E	T	O	M	
9	S	R	E	S	P	A	C	A	I		
10	M	O	T	E	U	R	T	R	I	A	S
11	E	L	E	C	T	R	E	A	E	R	E
12	R	A	T	E	A	T	T	I	R	E	R

- Inscrit - Roue de coups.
- Recueil de bons mots - Acné avec couperose.
- Superpose des poissons salés dans les barils - Coutumes - Lac d'Italie (Lombardie).
- Qui se déplace dans l'exercice de ses fonctions - Strontium.
- Cassier - Bismuth - Voyelles jumelles.
- Trouble - Fabuliste grec.
- Radium - Cessation - Calcium.
- Tenta de - Marchera très vite.
- Non - Images.
- Quadrilatère. - Il a des enfants.

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

2 CHAMBRES, 5 appartels, frais point, immédiatement, garage pour 1 auto, \$700/mois. André Charbonneau, jour: 789-4140, soir ou fin de sem.: 737-0403.

2 CHAMBRES, 72 Matapédia (complètement rénové), très propre, poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-9622

2 CHAMBRES. ATTENTION! Les plus grands balcons de Gatineau, face au parc, près de tout, rénové, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$549. 246-1957, 568-8261.

2 CHAMBRES, beau, bon, pas cher, poêle, réfrigérateur inclus, frais peint, \$450. 663-9594.

2 CHAMBRES, boul. hôpital, porte patio, 1,000 pi car., \$515. 561-0094, 775-1733.

2 CHAMBRES, Boul. Lorrain, prise lav./sec., stat. pour 2 autos, \$450, pas chauffé/éclairé, 1er mars. soir: 663-1362, jour: 663-7994.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre, prises lav./sec., stat., \$580, Touraine. 684-3516.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, 3e étage, \$635. 663-0078, pag. 751-9350

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, semi s/sol, prises lav./sec., câble, \$585, libre. Après 17h30, 669-4381.

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Notre-Dame, chauffé, \$425. 663-7872.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, grand balcon, stat., frais rénové, tapis neuf, \$549. 772-2520 après 17h.

2 CHAMBRES, complètement rénové, pas chauffé, ni éclairé, tranquille, \$475-\$450-\$400. 643-1806.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, cuisine, réfrig., \$465. 663-7741, après 16h: 643-1300.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, libre, prises lav./sec., premier mois \$195. Jour: 992-6663, soir: 663-8385.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., libre, 20 de la Savane, \$525. 243-5726, 778-3436.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./sec., stat., \$425. 243-6923.

2 CHAMBRES, demi s/sol bien éclairé, stat., prises lav./sec., appareils, non chauffé, \$395. 663-0724.

2 CHAMBRES dans 2 logis, \$450 pas chauffé ni éclairé. 669-7985.

2 CHAMBRES, duplex ensoleillé, appareils, 10 min. d'Ottawa. 243-5137.

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./sec., privé, propre, stat. double, \$470. 663-4344, 772-5106

2 CHAMBRES, dans duplex, secteur Templeton, chauffé, éclairé, \$625, libre 1er mars. 663-7824, 669-1508.

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./sec., stat. \$450. 663-5104, 663-5297.

2 CHAMBRES, févr. gratuit, prises lav./sec., repeint, \$525. 561-4838

2 CHAMBRES, grand s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., près de la marina, \$400. 663-4303.

2 CHAMBRES, grand condo, 2 remises, option: 2e stat., \$625+561-4838

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, chauffé, câble, poêle, réfrig., \$430, dernier mois gratuit, 1er mars/avril. Christine, 772-4683.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., \$425, près rue Bédard, 776-5789.
1 CHAMBRE, charmant petit logis pour personne tranquille, \$375, 956-0806, 772-0897.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé si désiré, \$400, 771-2462, 457-2425.
1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$530, \$445 avec conciergerie, 682-6521.
1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, neuf, plancher bois franc, poêle, réfrig., 1er févr.-mars, \$475, 770-3003.

LES JARDINS Radisson

Studio, 1, 2 et 3 c.c. chauffage individuel dans chaque pièce, éclairage, poêle, réfrigérateur, climatiseur, centre récréatif, piscine, dépanneur.

À proximité des autoroutes et transport en commun. Agent de sécurité. Télécablé gratuit.

Promotion spéciale 15% de rabais Sur bail de 12 mois. Nouveaux locataires.

Spécial étudiant(e) 15% de rabais et bail de 10 mois Plus: 5% de rabais 55 ans et plus

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec 771-7441

1 CHAMBRE, haut de maison, chauffé, 2 appareils, pas de prises lav/sec., stat., \$450, 777-4600.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils, 777-9261.

1 CHAMBRE, libre, très propre, semi s/sol, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, \$390, 827-2823.

1 CHAMBRE, libre/mars/avril, 2 appareils, stationnement, buanderie, chauffé/éclairé (\$60), à partir de \$410, 65 Lanctôt, 770-6907, 770-2184.

1 CHAMBRE, neuf, Hautes-Plaines, prise lav./sec., févr.-mar, 772-9383

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, près C.H.R.O., libre, \$400, 777-9546

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., libre, idéal pour étudiant, 772-2102.

1 CHAMBRE, près Cégep, très grand, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, févr., 778-8093.

1 CHAMBRE, près du bord de l'eau, de l'UQAH, du parc de la Gatineau, 5e étage avec vue sur Ottawa, stationnement, libre, \$600/mois, 770-8491.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, poêle, réfrig., remise, prise lav./sec., stat., pas chauffé/éclairé, 769-9511.

1 CHAMBRE PRÈS UNIVERSITÉ chauffé, 2 appareils, 663-0474.

1 CHAMBRE, rue Montcalm, pour 50 ans et+, sécuritaire, ascenseur, 771-5643.

1 CHAMBRE, rue des Noisetiers, poêle, réfrig., \$500, libre, 684-5615

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, près Cégep, chauffé, stat., très propre, \$450, 770-8389, 738-1411.

1 CHAMBRE, semi s/sol, \$335, immédiatement, 745-3071.

1 CHAMBRE, semi-sol, 1er mars, \$460, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., propre, 777-1221, 772-5557.

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrig., \$325/mois, coin St-Joseph/Riel, 568-5625 ou 771-8748.

1 ET 2 CHAMBRES, rue Duquesne, 2 appareils, 1er janv. 775-3115, 777-1110.

1 ET 2 CHAMBRES, très grand, près Parc Gatineau, chauffé, eau chaude, tranquille, \$510-\$635, 777-4128.

1 ET 2 CHAMBRES, nouvelle construction, 1er mars, 2 minutes Musée des Civilisations et Ottawa, Charles Laplante 824-2702, 561-3894.

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 94 Jolicoeur, chauffés, câble, 595-5704.

1 ET 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., câble, stat., 778-1904.

1 ET 2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, Le Châtelain, nouvelle administration, 145 Archambault, 770-2757, 776-6379.

1 ET 2 CHAMBRES, centre-ville, pas chauffés, ni éclairés, \$325 et \$475, 456-1069, 771-2286.

2 1/2, CHAUFFÉ, meublé, rue Gamelin, \$375, 738-9504.

2 1/2 PIÈCES, appareils, pas de stat., \$325 pas chauffé/éclairé, 771-9214.

2 CHAMBRES, 1er avril, bois franc, poêle, frigo, terrasse sur toit, \$580 pas chauffé, ni éclairé, 771-9264.

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffé, poêle, réfrig., renové, balcon, remise, \$500, 595-5122.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 170-C Dollard, chauffé, 1er mars, \$525, 772-2547.

2 CHAMBRES, 1er mars, très propre, frais peint, prise lav./sec., grande cuisine, balcon, sécuritaire, 243-0906.

2 CHAMBRES, 1er mai, bois franc, bain tourbillon, terrasse sur toit, pas chauffé, ni éclairé, \$585, 771-9264.

2 CHAMBRES, 1er mars, centre-ville, renové, stat., non chauffé, non éclairé, \$475, 778-6463.

2 CHAMBRES, 161 Dollard, triplex, libre, spacieux, balcon, 2 stat. Prix à discuter. Jour 233-9758, soir 738-0381.

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, grande remise, non chauffé/éclairé, pas de poêle ni frigo, tapis et vinyle coussiné, stationnement, \$450. Après 16h 770-2344, 241-1709

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, \$475, 2 appareils, St-Raymond, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er févr., 2 appareils, stat., câble, pas chauffé, pas éclairé, 20 des Prés, près Parc de la Gatineau, \$500 et \$550, 595-9106.

2 CHAMBRES, 15 Booth, tout inclus, spacieux, renové, tranquille, près UQAH, \$510, 775-3991, 772-5557.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, Mont-Bleu, très propre, prises lav./sec., \$450/\$495, 771-6816, 663-0438.

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, 1er mars, pas chauffé ni éclairé, \$410, 777-0689

2 CHAMBRES, 1er mars, luxueux, \$650, chauffé, éclairé, 775-9813.

2 CHAMBRES, 1er mai, \$490, Mont-Bleu, prise lav./sec., balcon, 770-3478.

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo à proximité de tous les services, pas chauffé ni éclairé, stationnement, remise, libre, à partir de \$530, EXEC LTEE, 771-7177 ou Line 778-7316.

2 CHAMBRES, 2 L.-Brault, luxueux, tapis neufs, frais peint, prises lav./sec., intercom, stat., pas chauffé ni éclairé, libre, \$485, 777-6698 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, 33 Frontenac, grand, bois franc, \$500 chauffé, 243-9200.

2 CHAMBRES, 3 appareils, semi s/sol, pas chauffé, \$440, 738-9504.

2 CHAMBRES, \$425, prises lav./sec., tranquille, près Casino, 776-5645.

2 CHAMBRES, \$495, câblevision et stationnement inclus, grand, propre, tranquille, MAINTENANT 1 MOIS GRATUIT, M. Larabie, 778-7870.

2 CHAMBRES, \$465, renové, prise lav./sec., libre, Mont-Bleu, 595-1471.

2 CHAMBRES, \$445 chauffé, poêle, réfrig., très propre, rabais \$200 sur 1er mois, références et dépôt, 778-0505.

2 CHAMBRES, 4 appareils, espace de rangement, prise lave-vaisselle, balcon, 3e étage, stat., Freeman/Du Dôme, \$575/mois, 776-9732.

2 CHAMBRES, \$569/mois chauffé, éclairé, stationnement, 1er févr. Jour 776-1405.

2 CHAMBRES \$565 TOUT INCLUS moderne, spacieux, balcon, Mont-Bleu, stationnement, frais peint, tapis qualité, févr. 771-6266, 772-2125.

2 CHAMBRES, \$560, 1er févr., 65 Le Sage (près Casino), chauffé, éclairé, balcon, stat., 775-9861, 771-9100.

2 CHAMBRES, 77B Lois, stat., chauffé, \$450, Gilles 777-5231.

2 CHAMBRES, 74 Dumas, \$645, 1er mars, chauffé, eau chaude, 595-2984.

2 CHAMBRES, 81 Garneau, chauffé, 1er mars, \$575, Avant 20h, 770-3017.

2 CHAMBRES, 80 Fortier, \$530 chauffé, 243-5755, 772-8788.

2 CHAMBRES, angle Frontenac/Leduc, libre, \$400, 778-3591.

2 CHAMBRES, bas duplex, \$595, chauffé, éclairé, 1er mars, 669-0869.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, tapis neufs, frais peint, stationnement, près Casino, \$500, libre, 777-5868.

2 CHAMBRES, condo meublé, immaculé, 5 appareils, foyer, Ch. la Montagne, \$700, libre, 692-3566.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, renové, \$695, boul. Taché, près Université, libre immédiatement, 443-2191.

2 CHAMBRES, centre-ville, semi-chauffé, stat. Après 17h 776-3108.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, non éclairé, \$505, 771-7799.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., libre immédiatement, 778-6342.

2 CHAMBRES, disponible 1er mars ou avril, \$625/mois, app. neuf, pas d'appareils, 776-3209

2 CHAMBRES ET 1 CHAMBRE LE MEILLEUR CHOIX EN VILLE AUSSI PEU QUE \$517/MOIS C'est nos 2 derniers 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, prise de stationnement, 682-4767, 243-3740, 772-0189.

2 CHAMBRES, grands, pas chauffés, ni éclairés, 1 stat., \$475 et \$550, libres, 32 Normand, 775-6450.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, triplex neuf, qualité supérieure, entrée privée, prises lav./sec., \$615, 778-2198.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, moderne, ensoleillé, sympathique, petit imm. récent et bien entrepris, service hors pair, sécuritaire, entrée privée, prises lav./sec., rangement, 561-5491, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., prise lav./sec., carte Club Price, \$550, mars-avril, 771-7043 ou pag. 778-4117.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, poêle, réfrig., stat., \$425, 778-1957.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., non chauffé ni éclairé, \$475, 827-0806.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, dans 6 logis, très grand, frais peint, balcon, prise lav./sec., pas chauffé ni éclairé, \$450, 663-5868

2 CHAMBRES, libre immédiatement, non chauffé ni éclairé, \$400, 778-2394.

2 CHAMBRES, libre, 50 Dussault, Tournelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement int., prises lav./sec., \$775, 771-7177. EXEC LTEE.

2 CHAMBRES, libre, spacieux, près musée et parc Jacques-Cartier, renové et moderne, prise lav./sec., 1 stat., 1 mois gratuit, 772-5091.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, beau salon, balcon, stat., s/lavage, pas chauffé ni éclairé, 770-1956, 771-4793

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 LeBreton, 1er mars, semi s/sol, \$415, 1er mai, \$455, balcon, prises lav./sec., pas chauffés, ni éclairés, stationnement, 1 mois gratuit, 771-1288.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./sec., non chauffé non éclairé, très propre, frais peint, \$485, 281-8891.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, cour, poêle, réfrig., stat., buanderie, mars/avril, \$565, 741-2519

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près magasins, 4 appareils, grand, beaucoup rangement, frais peint, \$535, 772-0033

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, \$550 chauffé, poêle, réfrig., lav., sec., semi-sol, face au parc, Marc 771-7278.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU abri d'auto, dans 6 logis, 2 appareils, 2 stat., secteur recherché, \$555-\$640 1 mois gratuit, 669-3239, pag. 593-8111

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, \$517 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, 771-6405

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep, spacieux, ensoleillé, planchers de chêne, très belle vue, petit imm. bien entretenu, sécuritaire, service impeccable, fleurs été, rangement, \$570, 561-5491, 770-8861, 778-4445.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prise lav./sec., balcon, pas chauffé ni éclairé, bail flexible, libre, \$480, 777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propres, non chauffés, appareils, buanderie, \$450 et \$480, 771-6826.

2 CHAMBRES, neuf, prises lav./sec., très luxueux, face Parc Gatineau, 5 minutes d'Ottawa, \$675, 772-4253.

2 CHAMBRES, neuf, Hautes-Plaines, 6 du Sommet, luxueux, balcon, prises lav./sec., \$605, 770-2222.

2 CHAMBRES, près C.H.R.O., 2e étage, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, \$420, 243-7107, 246-1316.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., \$525, 84 Montclair, 827-8806.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, prises lav./sec., stationnement, \$475, 772-9545.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, \$540, Albert Marely, jour, 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, près des Galeries, chauffé, eau chaude, 770-0641.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, poêle, réfrig., stat., chauffé, 777-1169

2 CHAMBRES, près Cégep, prises lav./sec., 1 mois gratuit, 749-8810.

2 CHAMBRES, près Casino, renové, poêle, réfrig., chauffé, stat., \$475. Après 17h, 684-0794.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, \$540, Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de \$635, 778-3561.

2 CHAMBRES, rue Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., \$455, dernier mois gratuit, 595-4721.

2 CHAMBRES, rue Normand, pas chauffé ni éclairé, buanderie, \$445, dernier mois gratuit, 595-4721.

2 CHAMBRES, rue Rouville, chauffé, prises lav./sec., stat., \$490, 684-4360

2 CHAMBRES, rue Eddy, poêle, réfrig., 2 appareils, tapis, stat., \$450 chauffé, éclairé, 778-2764.

2 CHAMBRES, rue Delorimier, chauffé, eau chaude, \$485; rue Demontigny, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$525, avril, 777-5770, 682-0112.

2 CHAMBRES, semi s/sol, près Galeries, \$570, poêle, réfrig., chauffé, stat., 1er févr. Références, 777-0600.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, 771-6706, 828-2133.

2 CHAMBRES, secteur tranquille, chauffé, éclairé, \$600, 153 Archambault, libre 1er mars, 778-0400.

2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, près Ottawa, \$550, 725-1344.

2 CHAMBRES, très grand, prises lav./sec., \$460, 771-1552.

2 CHAMBRES, Val-Treault, chauffé, eau chaude, frais peint, très grand, stat., paisible, prises lav./sec., libre, \$525, 684-5419, 776-3317.

2 ET 1 CHAMBRE, Mont-Bleu, grande cuisine, prise lav./sec., semi s/sol: \$395/\$450; avec balcon: \$480; jour/ févr. 778-4351, 825-0467.

2 et 1 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, spacieux, remise, 770-6834.

2 ET 3 CHAMBRES, frais peints, chauffés, câble, dernier mois gratuit, 1er mars, Christine, 772-4683.

3 CHAMBRES, 1er févr., 3 Trudeau, triplex récent, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., près casino, \$550, 246-7727

3 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, \$575, 776-2694.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, 1,400 pi car., sur 2 niveaux, \$575, non chauffé, ni éclairé, rue Eddy, 595-4898.

3 CHAMBRES, 1er mars, 1er avril, Plateau de la Capitale, foyer, 2 stationnements, neuf, \$680, 778-3516.

3 CHAMBRES, 57 Lessard, 1er févr. ou mars, chauffé, \$600, stat. 777-9781

3 CHAMBRES, chauffé, portes françaises, 770-6559 après 17h30.

3 CHAMBRES dans triplex, Mont-Bleu, prises lav./sec., 1 mois gratuit, \$650 non chauffé ni éclairé, 777-9773

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, pas chauffé ni éclairé, \$625, EXEC LTEE, jour 771-7177, soir Line 778-7316.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, propre, prises lav./sec., \$640, 775-9777.

3 CHAMBRES, haut duplex, prise lav./sec., 1er mars, \$475, 595-8543

3 CHAMBRES, libre, 13 Galipeau, prises lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, 568-0053, 595-3038.

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de \$675, 778-3561.

3 CHAMBRES (pièce pour ordinateur), RENOVÉ, rue St-Rédempteur, 5 MIN. DU CASINO, 1er févr./mars, 1,100 pi car., grandes pièces, cour, près auto bus, stat., prise lav./sec., poêle, réfrig., personne mature, références, \$650, 446-1096.

3 CHAMBRES, possibilité de 5, dans duplex, 1er mars., \$650, 772-9007.

3 CHAMBRES, secteur St-Raymond, non chauffé, ni éclairé, 1er avril, \$615, 770-6775, 595-3489.

420 CITE DES JEUNES 1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement, 771-4299.

4 CHAMBRES, près des Galeries de Hull, prises lav./sec., lave-vaisselle, libre 1er févr., \$650 pas chauffé ni éclairé. Après 15h30, 776-5208.

6 1/2 GRAND, chauffé, \$650, stat., et 3 1/2 meublé. Centre-ville, 777-8918

2 chambres, chauffé, éclairé, paisible, négociable, 663-0474.

LE MONTMAGNY MONT-BLEU C'est nos derniers app. vacants: 1 et 2 chambres, \$450 et \$585. Nous avons les meilleurs! Renovés, appareils, chauffage, prise stationnement, auto bus à la porte, concierge sur place, Venez voir notre s/familiale/cuisine de 19x12 pi. 777-8857.

MONT-ROUGE Garçonnière, 1 et 2 chambres, libres, près de tout, site boisé, 770-0384.

PLACE DE LA VÉRENDRYE HULL, nouvelle administration, 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, de \$405 à \$575, 777-5444

PREMIER ET DERNIER MOIS GRATUIT Grand 2 chambres, air cli., accès à piscine chauffée, haltères, tennis, 1 stat. inclus, \$645, 770-4279

RUES PAPINEAU ET CHAMPLAIN 1 MOIS GRATUIT: Libres, 1 chambre, 595-3551, 778-4845, 568-4498.

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT 1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + remise, imm. béton, 595-0891, 568-4498

CONCOURS ST-VALENTIN AL'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS LE QUOTIDIEN LeDROIT du mercredi 14 février COMPOSEZ 562-0222 POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

et courez la chance de gagner l'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de \$100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu le mardi 13 février.

Participez 2 FOIS...obenez 2 CHANCES!

LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

2 CHAMBRES, 4 appareils: \$675; 2 CHAMBRES, 2 appareils: \$600; 3 CHAMBRES: \$725; immédiatement ou 1er mars, planchers bois franc, chauffés, stat., spacieux, Vanier, 744-4658.

CASSELMAN, grand 3 chambres, garage, 764-3421.

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

3 CHAMBRES, 1091 River Road, s/manger, 5 appareils, planchers bois franc, chauffé, stat., 1er mars, \$985, 833-1880, 769-9679.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, air cli., 1 stat., 4 appareils, 1er févr./mars, \$850, 744-8890.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, frigo inclus. Après 17h: 764-5428.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, buanderie, stat., \$400. 771-2462, 457-2425.

GARCONNIERE, libre/mars/avril, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, \$440+ (sem.: \$160), 230 Mutchmore. 770-6907, 777-2651.

GATINEAU, 1 chambre, \$335 pas chauffé ni éclairé, libre. 663-0859.

GATINEAU, 2 chambres, stationnement, près des services, \$490, pas d'animaux. Après 17h: 663-4819.

HULL, 2 chambres, 7 appareils + télé, stat., \$700 chauffé. 770-2031.

HULL, logis 1 chambre, chauffé, stat., libre. 772-2113.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffée, éclairée, durée flexible, libre. 568-5151, 243-2895.

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison et app. privés, entièrement équipés, durée flexible. Hull. 771-0944/777-4584

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

R.-DE.-CH., 39 Jacques Cartier, Gati-neau, 1 chambre, \$550, lav., séc. comprises, face rivière. 663-6813

409 LOGEMENTS À PARTAGER

\$250, tout inclus, Templeton, libre 1er février. 669-5778, 643-4247.

GATINEAU, 1 chambre, meublé, accès à tout, \$200. 669-5876.

HULL, grand app., 2 chambres, \$300 tout inclus, 595-1361.

MODERNE, près C.H. Gati-neau, travailleur(se) ou étudiant(e). 246-2549.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

GATINEAU, 1er mars ou bail pour 1 an, 2 chambres, accès à Baie MacLa-ren, \$560 pas chauffé, ni éclairé. Après 18h, 669-6961.

HULL, 1 chambre, 3 appareils, prises lav./séc., stat., \$425. 771-8493.

STUDIO, chauffé, stationnement, Aylmer, \$399/mois. 682-0735

TOURNAINE, 442 Principale, foyer, \$565 chauffé, éclairé. 241-3156.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

1, 2, 3 CHAMBRES, duplex neufs, de \$395 à \$595/mois. 776-0147.

1 CHAMBRE, luxueuse, chauffé, éclairé, câble, \$425/mois. 281-0982.

1 MOIS gratuit, 1 chambre, pas chauffé, ni éclairé, \$360. 281-5088.

3 CHAMBRES, 1er mars, beau sec-teur, \$550. 281-5054, 281-7373.

432 MAISONS À LOUER

OS COMPTANT / R. A. P.
Incroyable, vous pourriez devenir propriétaire d'un beau semi neuf avec bain tourbillon, pour aussi peu que \$650/mois, capital, intérêt, taxes.
Informez-vous, cela ne coûte rien!
Michel Asselin, Re/Max, 243-3111

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

\$0 COMPTANT si qualifié, libre, super 2 chambres, 34 Scott, Hull, même coût qu'un logis. 772-2994.

2 CHAMBRES, 216 North Est, très grand + s/sol, cour, \$550. 827-0414

2 CHAMBRES, bord de l'eau, Farm-Point, libre. 819-459-1348.

2 CHAMBRES, luxueuse, foyer, clô-turé, se loue de 3 façons. 775-9813.

3+1 CHAMBRES, 5 appareils, ga-rage, 1er fév. 684-4524.

3 CHAMBRES, 2 1/2 s/bains, pas chauffé ni éclairé, 1er mai. Pte-Gatineau. Après 16h30: 986-9749.

3 CHAMBRES, Templeton, chauffée, éclairée, stat., 1er mars. 593-3211 pag.

470 PRINCIPALE, Gati-neau, 2 cham-bres, grand terrain, \$600. 243-9200

4 CHAMBRES, 3,000 PI CAR.
Côte d'Azur, libre, 2 1/2 s/bains, sys-tème de sécurité, foyer, garage double, air cli. central, cour et piscine clô-turées, \$1,800/mois, pas chauffée ni éclairée. 778-4481 (page), 568-3433.

4 CHAMBRES, près Cégep, 3 appa-reils, 1er mai. \$700. 819-689-2196.

A FAIT faillite? Minimum 2 ans, \$0 comptant, Hull, 2 chambres, libre, su-per emplacement, terrain. 772-2994.

ANGERS, 3+2 chambres, option d'achat, garage, \$775. 742-1305.

AYLMER, 322 Alexander, près de la Marina, 3+1 chambres, 1,900 pi car., lave-vaisselle, poêle, réfrig., bain tourbillon, garage double, s/sol amé-nagé avec p.c.i., 1 acre, 15 févr., \$975. EXEC 771-7177.

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, clô-turée, \$695, libre. Après 18h, 684-0604

AYLMER, 5 chambres, semi-dét., 5 appareils, s/jeux, foyer, grande cui-sine, clô-turé, \$880. 682-7999, 957-5793.

AYLMER, Beauval, unité de coin, 2 éta-ges + garage au s/sol, 3 chambres, s/ séjour, s/manger, tranquille. 684-7157

AYLMER, impeccable, maison-jardin, \$650, 1er fév. Références. 684-2767

AYLMER, maison neuve, 2 chambres, 5 appareils, 1er fév., \$650. 684-1924

AYLMER, maison en rangée, \$650, pas chauffée, pas éclairée, 778-4788.

BUCKINGHAM, avec option d'achat, semi-dét., 3 chambres, \$695 ou achetez à \$459/mois, c.i., aucun comptant (R.A.P.) 986-1430.

432 MAISONS À LOUER

BUCKINGHAM semi-dét., 2 chambres, \$410, arrière polyvalente. 775-9317

GATINEAU, 3 chambres, garage double, grande cour, non chauffée/éclairée, libre 1er avril, \$650. 986-1405, après 18h: 663-0127.

GATINEAU, 3 chambres, dans qua-drex, 1 1/2 s/bains, s/jeux, pas chauffé, ni éclairé, \$650. 561-0637.

GATINEAU, 3 chambres, \$700/mois, libre 1er avril. Après 15h30 sur sem., 246-2870.

GATINEAU, beau semi, 3 chambres, foyer, 4 appareils, \$860. 663-9937.

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, \$500, 1er mars. 776-4869.

GATINEAU, en rangée, propre, 3 chambres, 1er mars, \$650. 643-1023.

GATINEAU, maison de ville, 3 cham-bres, salon, cuisine, s/manger, près des écoles, pour un temps limité \$590/mois. Gestion Romax, 771-4264.

GATINEAU, maison de ville, coin de rue, secteur hôpital, près de tout, \$700, 1er mars. Après 17h: 643-2242

GATINEAU, option d'achat, 3 cham-bres, foyer, piscine creusée, abri d'auto, \$1,200/mois. 243-3063.

GATINEAU, près Promenades, unifam. 3 chambres, 1er mars, air cli., ga-rage, + extra, \$650. 568-5957.

GATINEAU, semi-dét. (sous-louer), Projet des Fleurs, 3 chambres, grande cour, \$695. 669-1826, 777-7778.

HAUT de maison 3 chambres, stat., près école, \$550, Templeton. 671-4116

HULL, 27 Morin, grand semi-dét. 2 chambres. \$525. 243-9200.

HULL, 49 Dollard, grand 3 chambres, bois franc, 2 terrasses, \$850. 243-9200

HULL, centre-ville, 1er fév., résidence de qualité, 3+1 chambres, beaucoup de charme. appareils inclus. 736-6267.

LE DOMAINE BOISÉ à Gati-neau, résidence pour personnes autonomes re-traitées, chambre et pension à partir de \$950; appartement à partir de \$575. 669-0092.

LOUEZ avec option d'achat, secteur des Fleurs à Gati-neau. Idéal pour jeune couple, 1er avril. Soir 669-9561.

MAISON à vendre ou à louer, Hull, Aylmer et Gati-neau. Inf.: 684-3954.

MAISON DE VILLE: 3 chambres, salon, cuisine, s/manger, 1 1/2 s/bains, près de l'hôpital et écoles, \$695. 243-5353

MAISON-jardin, Hull, bien éclairée, près pont Champlain/parc de la Gati-neau, 10 min. centre-ville, foyer gaz, 5 appareils, non chauffée/éclairée, pour non-fumeurs, \$895. 832-1252.

MAISON mobile, 14 X70', 3 cham-bres, pas chauffée ni éclairée, \$575, libre. 568-0461.

MONT-BLEU, près Cégep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face au parc, \$990/mois. 776-6245.

443 MAISONS À PARTAGER

GATINEAU, non-fumeuse, propre, tranquille, \$325. Marc. 663-9469.

GATINEAU, non-fumeuse, chambre au premier étage, secteur tranquille, accès à tout. \$325. 663-2955

GATINEAU, non-fumeur, stat., accès à tout. \$275. Annick ou Marc 669-7569.

GATINEAU, près Chateaux du Fau-bourg, grande chambre, non-fumeur, tranquille, \$365. 993-4998, 671-4342.

GATINEAU, près centre-ville, stat., non-fumeur, \$300. 669-5111.

GATINEAU, 5 appareils, foyer, près pont Champlain, \$635. 595-9469.

2 CHAMBRES, Gati-neau central, neuf, 1er mars. Après 16h, 243-1416.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, foyer, \$595. Après 17h30: 771-9330

2 CHAMBRES, pl. Sorbiers, près Cé-gep Hull, non chauffé/éclairé, \$600, 1er mars. 775-4318.

2 CHAMBRES, solarium, spacieux, Hull, 1er mars, \$600. 595-5894.

3 CHAMBRES, 4 appareils, foyer, Hull, \$750. Après 16h: 747-0648.

443 MAISONS À PARTAGER

1, 2, 3, 4 CHAMBRES, impeccables, près Promenades, \$65/sem. 773-2534

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de \$180. 827-3353.

1 CHAMBRE, meublée et espace li-bre, près des Promenades et la 50, s/bains privée, télévision, câble, tout in-clus. \$250. 246-8181.

\$245/MOIS, Hull, pour personne qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

\$245/MOIS, tout inclus, centre-ville de Hull. 771-6708.

\$250, CENTRE-VILLE Hull, stat. in-clus. 568-1035.

313-A rue Notre-Dame, Gati-neau, li-bres, \$275 et+. 643-1861.

\$70 SEMAINE, câble, stationnement, près hôpital Gati-neau. 246-3898.

ACCÈS à tout, propre, responsable, près Promenades. 568-9633.

AVEC ou sans pension, accès à tout, travailleurs, St-Pierre. 819-457-9002.

AYLMER, meublée, câble, stat., femme tranquille non-fumeuse, ac-cès cuisine/lav./séc., \$270. 682-0138.

BÉNÉFICIAIRES DE L'AIDE SOCIALE BIEN-ÊTRE. Spacieuses, propres, meublées, tout inclus. 777-8738.

BUCKINGHAM, meublée, réfrig., micro-ondes, télé, câble, chauffée, éclairée, stat., entrée privée, à partir de \$60/sem. 986-5966.

CONDO meublé, accès à tout, Hau-tes Plaines, \$270/mois. 778-7059.

CÔTE d'Azur, accès aux appareils, sta-tionnement. 770-7251.

GATINEAU, 218 Spruce, meublée, tranquille, propre, \$250. 643-2689.

GATINEAU, (2), meublées, pour homme, stat., câble, accès à tout, en-trée privée, libres, \$250+. 663-0537.

GATINEAU, accès à tout, travailleur seulement, \$65/sem. 243-3293

GATINEAU, accès à tout, stat., tran-quille, très propre, \$300. 643-4751.

GATINEAU, meublée, entrée privée, stat., \$65/sem. 663-4398, 663-4045.

GATINEAU, personne sérieuse, non-fumeur(se), \$250. 669-8601, 561-0278.

GRANDE chambre, tout compris, dans maison de campagne, 4 min. centre-ville Buckingham. 986-6206.

GRANDE maison, accès à tout, \$290. 778-0513, pag.: 782-1991.

GRANDE maison, accès à tout, \$300/mois, 1 sem. gratuite. 663-1324.

HULL, accès à tout, près autobus, femme seulement, \$225. 770-3508

HULL, belle chambre propre, accès cuisine et salon, buanderie. 777-2219.

HULL, centrale, meublée, cuisinette, lav./séc., tranquille, propre, non fu-meur. \$265. 771-4567.

HULL, centre-ville, réfrigérateur per-sonnel, chauffée, éclairée, à partir de \$195/mois. 775-0135.

HULL, chambre près C.H.R.O., tran-quille, libre. 595-9492.

HULL, chemin Freeman, \$350/mois, près autobus. 778-6223.

HULL, entrée privée, réfrig., meublée, propre, tranquille, \$250. 777-0342.

HULL, entrée privée, permis de cui-son. Après 17h: 776-3108.

HULL, près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, s/lavage, \$250. 775-1524, 777-3582.

HULL, tout fourni, femme propre, non-fumeuse. 777-8968.

LIBRE, stat., arrêt d'autobus, Gati-neau, \$260 tout inclus. 643-1076.

LIMBOUR, possibilité pension, avec privilèges, rangement, stat., pour dame non-fumeuse, 561-9006.

LUXUEUSE, grande, salon, télé, vidéo, homme travaillant, \$75/sem, près Promenades. 246-1032.

MONT-BLEU, pour femme mature, ac-cès à tout, chambre meublée ou non, \$300. 776-3342.

MONT-BLEU, près Cégep, meublée, cuisine, s/lavage, stagiaire ou étu-diant(e), libre, stat. 777-5006.

ORLÉANS, chambre meublée avec stat., non-fumeur, \$320. 824-5343.

PRÈS du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1, 2 CHAMBRES et studio, Gati-neau, central, 6 modèles, planchers béton, abri d'auto, appareils. 243-7418.

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place du Portage, \$520/mois. 799-3725.

2 CHAMBRES, 1er fév. ou avant, lu-xueux condo, 1,200 pi ca. planchers béton, prises lav./séc., remise int./ext., 2 stationnements. 246-1751

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, près pont Champlain, \$635. 595-9469.

2 CHAMBRES, Gati-neau central, neuf, 1er mars. Après 16h, 243-1416.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, foyer, \$595. Après 17h30: 771-9330

2 CHAMBRES, pl. Sorbiers, près Cé-gep Hull, non chauffé/éclairé, \$600, 1er mars. 775-4318.

2 CHAMBRES, solarium, spacieux, Hull, 1er mars, \$600. 595-5894.

3 CHAMBRES, 4 appareils, foyer, Hull, \$750. Après 16h: 747-0648.

440 CHAMBRES À LOUER

\$560 CONDOMINIUM
4 appareils, stationnement avec prise gratuit, tranquille, moderne, près au-tobus, près centre-ville et Ottawa. M. Monette, 595-9044.

CONDO DE LUXE
Gati-neau, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, \$630. 778-3440.

CONDO de luxe, 2 et 3 chambres, 4 appareils, foyer, piscine et tennis, 2 min. du pont Champlain. 281-0050

CONDOS de luxe meublés, 1-2 cham-bres, garçonnières, air clim., câble, 10 appareils. Garage et entrepôt int. chauffés durée flexible. 663-3721.

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, 1,200 pi car., à partir de \$630. 772-2209.

GATINEAU, neufs, luxueux, 2 et 3 chambres, près de tout, 2 stat., 1er mars, de \$600 à \$630. 568-5427.

GATINEAU, près hôpital, 2 cham-bres, 4 appareils, garage, dernier étage, coin, libre, \$675/mois. 243-1215

HULL, 2 chambres, ch. Freeman, 2 appareils, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé. \$540. 775-3601.

HULL, centre-ville, 1 chambre, \$515 non chauffé ni éclairé. 778-2441, 595-6577.

HULL, centre-ville, Château Cham-plain, sympathique, 2 chambres, 2 s/bains, r.-de-ch., stat. int., rideaux, pi-scine ext., s/billard, sauna, très propre, pas chauffé, pas éclairé, libre, \$714. Soir: 595-5952.

HULL, La Tourelle sur le Parc, 2 chambres, appareils, foyer, édifice sécuritaire, face Parc Jacques Car-tier, \$760/mois. 593-5662.

HULL, tous rénovés, 1-2 chambres, 7 appareils, à 10 min. de marche de la colline parlementaire, très belle vue, bureau ouvert de 9h à 21h. 775-3386.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1, 2 CHAMBRES, duplex neufs, de \$395 à \$595/mois. 776-0147.

1 CHAMBRE, luxueuse, chauffé, éclairé, câble, \$425/mois. 281-0982.

1 MOIS gratuit, 1 chambre, pas chauffé, ni éclairé, \$360. 281-5088.

3 CHAMBRES, 1er mars, beau sec-teur, \$550. 281-5054, 281-7373.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place Por-tage, 4 appareils, \$45,000. 799-3725.

2 CHAMBRES, 5 appareils, 1 stat. avec prise, près des Promenades, \$57,800. Après 17h, 246-2471.

\$48,000 FERME, Hull, condo en bé-ton, 1 chambre (5e étage). 777-0381

AYLMER, 2 chambres, \$36,000. En soirée 684-5122, de jour 795-4232.

CONDO spacieux, il faut le voir! Mont-Bleu. 777-2191.

GATINEAU, 1,200 pi car., prises lav./séc., idéal pour personne handicapée ou âgée, \$65,000 nég. 773-1330.

GATINEAU, condo 2 chambres, 1 1/2 s/bains, \$57,000. 778-1973.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, près parc, garderie et de pistes cyclables. Idéal pour jeune couple ou femme avec enfant. \$65,000. 770-4896.

HULL, \$0 comptant, assumer le reste de l'hyp., Tour Notre-Dame. 246-9609

HULL - PRÈS DE TOUT
Vente de banque, 3 unités de coin, 2 chambres, foyers, 2 balcons, tous loués. Imbattable: \$49,900 ch. Achat en bloc ou séparément.
Andrée Plouffe, Royal LePage Ltée, Courtier immobilier, 595-1845.

OTTAWA, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, balcon. Soir: 684-2722.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

AYLMER, Wychwood, libre, 2200 pi car. garage double, s/familiale, foyer, ter-rain 10,000 pi car. clô-turé. 684-6919.

LIMOGES, bungalow, 3 chambres, garage double détaché, grand terrain près de 417, \$110,000. Libre pour louer le 15 janv., \$750/mois, non chauffée ni éclairée. Après 18h, 443-3341.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

ORLÉANS, luxueuse maison 4 cham-bres, piscine, 5 minutes du centre d'achats, app. de 1,000 pi car., avec en-trée privée au s/sol. 837-0444.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

\$0 comptant avec le programme RAP REPRISE
Choix de plusieurs maisons, \$50,000 et +. Joris Corthals, affilié, C.W.Y., G.R. Lauzon, 566-1350.

\$0 COMPTANT! À voir absolument, ma-ison neuve, évaluation \$83,000, prix de vente \$64,000. Faites vite. Nicole 771-4432, 782-5029 page-tte numérique

\$0 COMPTANT
Le \$0 comptant est prolongé
ET T'AS BESOIN D'ARGENT?
Tu es locataire et tu veux devenir pro-priétaire. Appelle Pierre Bélair, C'EST ENCORE URGENT! 594-9818.

AYLMER, WYCHWOOD
Const. neuve, 55 rue Chartrand, 4 c.c., 1 1/2 salle de bain, plancher bois franc, foyer, chauffage au gaz, entrée céramique, ch. froide, terrain 9 980 pi.ca., occupation immédiate.
Info.: Jour 682-7757
Soir: 684-6919

OS COMPTANT / R. A. P.
Incroyable, vous pourriez devenir pro-priétaire d'un beau semi neuf avec bain tourbillon, pour aussi peu que \$650/mois, capital, intérêt, taxes.
Informez-vous, cela ne coûte rien!
Michel Asselin, Re/Max, 243-3111

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

\$0 COMPTANT si qualifié, libre, super 2 chambres, 34 Scott, Hull, même coût qu'un logis. 772-2994.

\$0 COMPTANT
unifam. neuves, \$360 c.i.t., super achat, temps limité. 778-4357 pag.

1/2 ACRE, Gati-neau, bord de l'eau, 1990, 3+1 chambres, s/sol fini, foyer, garage, paysager, nég. 663-7626

\$75,900 MAISON-jardin, neuve, équipée, 1,600 pi car. 684-8842.

A FAIT faillite? Minimum 2 ans, \$0 comptant, Hull, 2 chambres, libre, su-per emplacement, terrain. 772-2994.

ANGE-GARDIEN, 4 km Buckingham, 6 acres, mini-érablière, 4 chambres, 2 s/bains, s/manger, garage chauffé, pi-scine et patio + extra. 986-6504.

AUBAINE à \$69,800, Cantley, bungalow 3 chambres, s/familiale, poêle à bois, puits artésien. 827-4796.

AUBAINE CHELSEA, bungalow 1,540 pi ca., foyer, tourbillon, garage, pi-scine, etc. \$132,000. 827-1170.

AYLMER, Jardins Lavigne, split avec appartement pour parents ou garde-rie, entrée privée, 65 Des Lilas, \$153,000. 682-0091.

AYLMER, Jardins Lavigne, unifamili-ale, 1100 pi ca., 2+1 chambres, grand terrain, parc boisé à l'arrière, \$107,500. 682-4995.

AYLMER, Jardins Lavigne bungalow 2+1 chambres, 2 s/bains, bain gra-toire, plafond cathédrale, foyer, ter-ain très privé, \$115,900. 684-8688, 684-7250

AYLMER, maison unifam., 4 cham-bres, 1 1/2 s/bains, cuisine moderne, nouvelles portes ext. incluant portes patio française, s/sol semi fini, \$90,000. 684-1076 après 18h.

AYLMER, secteur très recherché, 2 étages, faut voir! \$139,900. 682-8424

AYLMER, SEIGNEURIE, 4 chambres à l'étage, s/familiale + foyer, s/sol fini, fenêtres neuves, plancher bois, pi-scine, air cli., \$149,000. 682-6318.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, pos-session rapide. Réjane Labrecque, Re/Max Outaouais Centre, 778-4057.

AYLMER, semi, 4 chambres à l'étage, rénovations: fenêtres, s/bains, couvre-plancher, peinture, libre im-médiatement, \$79,000. 682-6318.

BORD de l'eau, nouvellement réno-vée, 3 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, plancher de bois, 25 min. du centre-ville, demande \$128,000. 455-9224.

BUCKINGHAM, 454 rue Maison-veuve, grand terrain, 2 chambres, \$78,000, libre immédiatement. 663-2123, soir: 669-5710.

22 PIÈCES, idéale pour foyer, avec permis, 2 ou 3 acres, \$275,000 ou meilleure offre. Laisser message au 684-7736 ou 685-0563.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

AYLMER, Wychwood, libre, 2200 pi car. garage double, s/familiale, foyer, ter-rain 10,000 pi car. clô-turé. 684-6919.

LIMOGES, bungalow, 3 chambres, garage double détaché, grand terrain près de 417, \$110,000. Libre pour louer le 15 janv., \$750/mois, non chauffée ni éclairée. Après 18h, 443-3341.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

ORLÉANS, luxueuse maison 4 cham-bres, piscine, 5 minutes du centre d'achats, app. de 1,000 pi car., avec en-trée privée au s/sol. 837-0444.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

\$0 comptant avec le programme RAP REPRISE
Choix de plusieurs maisons, \$50,000 et +. Joris Corthals, affilié, C.W.Y., G.R. Lauzon, 566-1350.

\$0 COMPTANT! À voir absolument, ma-ison neuve, évaluation \$83,000, prix de vente \$64,000. Faites vite. Nicole 771-4432, 782-5029 page-tte numérique

\$0 COMPTANT
Le \$0 comptant est prolongé
ET T'AS BESOIN D'ARGENT?
Tu es locataire et tu veux devenir pro-priétaire. Appelle Pierre Bélair, C'EST ENCORE URGENT! 594-9818.

AYLMER, WYCHWOOD
Const. neuve, 55 rue Chartrand, 4 c.c., 1 1/2 salle de bain, plancher bois franc, foyer, chauffage au gaz, entrée céramique, ch. froide, terrain 9 980 pi.ca., occupation immédiate.
Info.: Jour 682-7757
Soir: 684-6919

OS COMPTANT / R. A. P.
Incroyable, vous pourriez devenir pro-priétaire d'un beau semi neuf avec bain tourbillon, pour aussi peu que \$650/mois, capital, intérêt, taxes.
Informez-vous, cela ne coûte rien!
Michel Asselin, Re/Max, 243-3111

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

\$0 COMPTANT si qualifié, libre, super 2 chambres, 34 Scott, Hull, même coût qu'un logis. 772-2994.

\$0 COMPTANT
unifam. neuves, \$360 c.i.t., super achat, temps limité. 778-4357 pag.

1/2 ACRE, Gati-neau, bord de l'eau, 1990, 3+1 chambres, s/sol fini, foyer, garage, paysager, nég. 663-7626

\$75,900 MAISON-jardin, neuve, équipée, 1,600 pi car. 684-8842.

A FAIT faillite? Minimum 2 ans, \$0 comptant, Hull, 2 chambres, libre, su-per emplacement, terrain. 772-2994.

ANGE-GARDIEN, 4 km Buckingham, 6 acres, mini-érablière, 4 chambres, 2 s/bains, s/manger, garage chauffé, pi-scine et patio + extra. 986-6504.

AUBAINE à \$69,800, Cantley, bungalow 3 chambres, s/familiale, poêle à bois, puits artésien. 827-4796.

AUBAINE CHELSEA, bungalow 1,540 pi ca., foyer, tourbillon, garage, pi-scine, etc. \$132,000. 827-1170.

AYLMER, Jardins Lavigne, split avec appartement pour parents ou garde-rie, entrée privée, 65 Des Lilas, \$153,000. 682-0091.

AYLMER, Jardins Lavigne, unifamili-ale, 1100 pi ca., 2+1 chambres, grand terrain, parc boisé à l'arrière, \$107,500. 682-4995.

AYLMER, Jardins Lavigne bungalow 2+1 chambres, 2 s/bains, bain gra-toire, plafond cathédrale, foyer, ter-ain très privé, \$115,900. 684-8688, 684-7250

AYLMER, maison unifam., 4 cham-bres, 1 1/2 s/bains, cuisine moderne, nouvelles portes ext. incluant portes patio française, s/sol semi fini, \$90,000. 684-1076 après 18h.

AYLMER, secteur très recherché, 2 étages, faut voir! \$139,900. 682-8424

AYLMER, SEIGNEURIE, 4 chambres à l'étage, s/familiale + foyer, s/sol fini, fenêtres neuves, plancher bois, pi-scine, air cli., \$149,000. 682-6318.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, pos-session rapide. Réjane Labrecque, Re/Max Outaouais Centre, 778-4057.

AYLMER, semi, 4 chambres à l'étage, rénovations: fenêtres, s/bains, couvre-plancher, peinture, libre im-médiatement, \$79,000. 682-6318.

BORD de l'eau, nouvellement réno-vée, 3 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, plancher de bois, 25 min. du centre-ville, demande \$128,000. 455-9224.

BUCKINGHAM, 454 rue Maison-veuve, grand terrain, 2 chambres, \$78,000, libre immédiatement. 663-2123, soir

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

TEMPLETON, 2 étages, avec abri d'auto, 3 chambres, grandes pièces. Prix réduit à \$115,000. 669-1329

TRANSFERT, DOIT VENDRE, \$125,000 faites une offre, maison en rangée, unité de coin, grand terrain, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, beaucoup d'extra. Sem. 247-7828, soir/fin de sem. 772-0376

URGENT, doit vendre, Touraine, semi-dét., environ 1,100 pi car., 3 chambres, très bon état, garage chauffé 14x24, stat. pour 4 voitures, \$81,500 nég., 38 de Piedmont. 827-6999

VENTE RAPIDE pour investisseurs, 2,800 pi car. Revenu: \$1400/mois. Valeur: \$200,000. Hyp.: \$132,000. Prix demandé: \$150,000. Reste \$18,000 à payer. 663-3388, 246-5407.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

VAL-DES-MONTS, 1,640 pi ca., paysager, 1 2/3 acre, 3 chambres. 671-4787.

495 MAISONS DEMANDÉES

JE suis à la recherche de plusieurs maisons, entre \$50,000 et \$80,000 pour mes clients, premiers acheteurs. Joris Corthals, affilié, C.W.Y., G.R. Lauzon, 566-1350.

MAISON de campagne 4 saisons, moins de 1/2h de Gatineau. Loyer autour de \$500/mois, avant le 1er mai. COQUET. 669-1279

NOUS avons besoin d'inscrire des maisons à vendre pour les militaires et les autres transferts arrivant dans la région d'ici à juillet 1996. Nous offrons de faire de la publicité sur votre propriété au T.V.ZAP, journaux locaux. Nous sommes 2 agents approuvés par les Forces Canadiennes et la Sûreté du Québec. S.V.P. contactez C. Courchesne ou D. Mongrain au 243-3111. Re/Mx Vision.

520 MAISONS À REVENU - ONTARIO

IDEAL pour propriétaires résidents, quartier, près du canal, lot triple, quartier paisible, grand jardin. Vente privée, \$339,000. 231-4084.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

\$0 COMPTANT (R.A.P.), \$600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

5153 FRONTENAC, 8 logis, \$189,000, financement facile. Vicky Bertrand, agent affilié, Royal LePage. 775-9813

AYLMER, 5 logis 2 chambres, revenu net \$23,000. Prix \$215,000. 682-3936.

AYLMER, duplex-triplex neuf S'achète sans mises de fonds HULL, duplex, près OUAH, \$106,000 Triplex brique, très rentable, \$148,000 Ventes privées, 685-9014, 775-2118.

AYLMER-URGENT
18 Madaira, duplex rénové, tout brique, s/manger, 2 grandes chambres + garçonnière, revenus mensuels: \$900/mois, seulement \$84,900 nég., grand stat., parfait pour propriétaire occupant. Juanita Redondo, courtier, 684-SOLD (7653), pag: 593-5306.

DOIT VENDRE, 1, 2 logis et un 3 logis, rue Notre-Dame, Gatineau, avec espace commercial. Tout offre raisonnable sera considérée. 243-6190.

ECHANGERAI terrains à Perkins contre maison à revenu. Joris Corthals, affilié, C.W.Y. 566-1350.

GATINEAU, 16 logis, bon achat assuré, possibilité de balance de vente. 770-2794.

GATINEAU, constr. 1990, triplex de 3 chambres, \$160,000. 772-2414.

GATINEAU, duplex, 2+2 chambres, revenu: \$14,000; prix \$89,900. 643-9684

TRANSFERT - VENTE RAPIDE NÉG.
45 Vanier, Gatineau, triplex. Revenu annuel: \$15,000. Yves, 514-335-0197.

TRIPLEX, vente privée, éval. mun. à \$216,900, prix: \$214,900, 4 ans, revenu brut: \$24,000. 778-3800, 231-1871

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, bord de l'eau, Lac St-Pierre, équipé. Prix à discuter. 778-2213.

4 SAISONS, meublé, 28x38, garage 30x30, Route 309 Nord, Lac des Sables, \$79,000. (613)673-3083.

À CHÉNÉVILLE, près du lac Simon, chalet hivernisé, 2 chambres, vérandas, sur bord du lac Georges. A voir! \$30,000. 819-983-3314.

CHALET hivernisé sur fondation, Lac des Cèdres, Notre-Dame du Laus, \$32,000. 819-986-3799.

ST-ANDRÉ Avelin, 40 min. de Hull, 32'x 42', 2 foyers, 2 s/bains, terrain 100,000 pi car., bord de l'eau. Aubaine \$92,000. (514)989-5086/655-1578

561 CHALETS À LOUER

2 CHAMBRES, foyer, paisible, luxueux, sem. ou fin de sem. 243-6417.

5, 3 OU 2 CHAMBRES, belle place, chasse/pêche, sem./année. 243-5101

À STE-AGATHE, 3 chambres, foyer, câble, tout inclus. Courte distance des pistes de ski, fin de semaine et semaine. 819-326-4800.

AU Lac Profond, bord du lac, chasse, tout équipé, neuf. 819-463-2524.

DOMAINE DENIS: 2, 3, 4 chambres, ski de fond, pêche, motoneige. 767-2575

561 CHALETS À LOUER

AU Lac Schryer, 2 chambres, meublé, poêle à bois, motoneige, ski de fond. A la sem. ou au mois. Véronique: 778-0162; Benoit: 771-1057.

GRACEFIELD, chalet meublé à vendre/louer, électricité, 2 poêles à bois, très bon état. Rick 243-5480.

LAC O'NEIL, privé, foyer, bord de l'eau, sem./fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Roddick, 3 chambres, foyer, belle plage, chasse/pêche. 827-1341

MONTPELLIER, pistes de motoneige, ski de fond. 837-2418.

MONT Ste-Marie, Lac Vert, près pentes de ski, équipé, foyer, 3 chambres, semaine seulement. 613-748-0655.

SKI, motoneige, foyer, bain, pêche, privé, luxueux. N.-D. du Laus. 243-6917.

STUDIO de ski tout équipé, au jour ou à la sem., à 7 km des pentes du Mont-Tremblant. (819) 688-6140, fax 688-3196

562 FERMES

114 ACRES, bâtiments en bonne condition, \$105,000. (819) 766-2673.

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. \$139,900. 613-488-3593

FERME à vendre, 199 acres, bonne chasse. 819-648-2292.

564 MAISONS MOBILES

2 CHAMBRES, 14X68', avec terrain 54X100', \$51,000. 243-8125.

3 CHAMBRES, piscine, remise, terrain = \$42,900 (nég.). 281-0898, 956-8239 (jour).

60x14, 2 grandes chambres, lav./sec., remise, \$23,000. 643-4838.

575 TERRAINS

140 ACRES, camping, domaine, 3 bâtiments hivernisés, région Fort Coulonge, valeur de \$250,000, réduit à \$175,000 nég. Laissez message au 684-7736 ou 685-0563.

1 À 2 ACRES, développement des vallées. 643-1014, 783-7923.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, superbes terrains. 671-1900, 663-5104.

1re PHASE - Projet Cheval Blanc, Gatineau, boisés, prêts à construire. Prix: \$25,000. Daniel: 593-5407.

2 À 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de la ville, \$15,000. 457-2203.

ACHETERAIS OU LOUERAIS (possibilité 2 ou 3 jours par semaine) Terrain ou stationnement d'un million pi.ca. (+/-) (ville ou banlieu)
1 - Dans Île de Montréal
2 - Dans la ville de Québec
3 - Hull ou Ottawa
4 - Toronto (encans d'autos)
Ecrire à:
C.P. 36048 G. Park Qc J4V 2J0

2, GATINEAU est, nouveau projet (unifam.) Après 16h, 663-4389.

3 À 45 ACRES, 1/4 km de sortie Lorrain et autoroute 50, aqueduc. 643-1014.

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. 663-4034.

AUBAINE, 1.3 acre, vue + accès rivière Gatineau. 459-2732 répondeur.

CANTLEY, Village Cambertin, lots à partir de \$16,500. 827-0171.

COMMERCIAL, 130x200 pi, boul. Maloney, \$78,500. 669-9400.

CÔTE D'AZUR, vue panoramique, \$18,000. 561-5209.

DOMAINE du Paradis, Gatineau, dernier terrain bord de l'eau, 57 Pelissier, prix réduit à \$32,000. Et rue de Fréville, prix spécial \$19,000. 663-6376

GATINEAU, 3 terrains, unifamiliales, à partir de \$28,500. 246-8239.

HAUTES-PLAINES, Hull, secteur de choix, terrains boisés avec services pour unifamiliale ou multifamiliale. 771-5803, 685-0571.

HULL-CARREFOUR DES BRISÉS
Face au parc de la Gatineau
TERRAINS POUR UNIFAMILIALES PRÊTS À CONSTRUIRE, à partir de \$28,000. Financement disponible. Pour info: 770-6121, 770-0932.

LAC McGRÉGOR
Val des Monts (QC)
"Le Grégorien"
Lots 1 à 2 acres pour maison ou chalet sur le bord du lac. 671-2449, 671-2080.

MUNICIPALITÉ de Blue Sea, bordure de lac, aucun comptant, location avec option d'achat. Financement disponible. (819) 778-7533, (819) 463-3523.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

HAWAII. À vendre, terrains disponibles, \$200+ par mois. Phil, 778-2851

580 BUREAUX À LOUER

12 MOIS GRATUITS, \$10/pi car., 500 Gréber, édifice prestigieux. 593-5407, Daniel.

2,100 PI CAR., aménagé, chauffé/climatisé, aussi petit bureau meublé avec services réception, etc. Les Entreprises Michel Charette. 243-5260.

221 FREEMAN, idéal pour clinique médecine douce, professionnels, grand stationnement. 770-2222, 772-9383.

26 ST-RAYMOND, minis bureaux, 1, 2 et 3 pièces, tout inclus, à partir de \$250. 771-6266.

580 BUREAUX À LOUER

2 LOCAUX, rue Montcalm, 2e étage. 778-4385.

BUREAU à louer, coin Gréber et St-René, Gatineau, 243-1180. J. Pierre.

ESPACES à bureaux à louer, près des Galeries de Hull, prix très concurrentiel, stationnement et services inclus, idéal pour professionnel. Inf.: Christian Charlebois, 776-6020.

585 COMMERCES

À LOUER OU À VENDRE: Boucherie et pâtisserie, équipées. 243-9224.

AQUI LA CHANCE? Dépanneur, Gatineau, bons chiffres d'affaires, Loto, Beau, bon, pas cher. 643-2423.

ATTENTION! Salon coiffure et bronzage, Touraine, vendu pour valeur de l'équipement. Propriétaire finance-rait. Patricia Tremblay, Royal LePage, 568-2202.

À VENDRE, commerce en expansion (déjeuner/dîner). Financement disponible. Inf.: 243-3611.

BOUTIQUE d'articles de fêtes, Hull, Marie, 682-2687.

CENTRE VIDÉO, région Buckingham, 1,000 cassettes + équipement, reste des paiements, env. \$21,000. Jour, entre 8h et 17h, 568-1319.

COMMERCER FLOISSANT, motoneiges, tracteurs, bateaux, etc. établi depuis 10 ans, excellent chiffre d'affaires, prix très intéressants. Le Permanent, courtier immobilier agréé, Marcel Joly, 593-5222, 776-3332.

COMMERCER VIDÉO, excellente clientèle, bon secteur. Intéressés seulement: 11h à 17h sem. 246-3319.

DEPANNEUR et vidéo + 4 logis. Exploitez votre commerce et ne payez \$0 de loyer. Prés école et parc. Revenu logis: \$20,300/an. 643-1014.

DEPANNEUR, fonds de commerce, Hull. Faites vite! 595-4687

FOYER d'accueil (Ontario), excellents revenus, beaucoup de potentiel. 749-3173.

GATINEAU, dépanneur, fonds de commerce, loterie 6/49, très bon chiffre d'affaires, grand stat. 663-9364.

*GAZOLINE + quincaillerie, prix sacrifice, inventaire + équipement. C.W.I. Action Outaouais Guy Bélanger, 778-4500 Agent immobilier agréé

MUSIQUE instruments-son-clairage, vente et location, bien établi, croissance constante, possibilité de financ. Contactez Marcel, 243-1417.

OCCASION SPÉCIALE: casse-croûte et bar laitier, Angers, 5 ans, financ. par proprio, \$150,000. 643-1425, 281-4444

PATISSERIE-boulangerie à Gatineau complètement équipée et en opération à vendre, dû à un manque d'expérience. 669-7246, 663-4314.

PIZZERIA avec casse-croûte, Gatineau, s/manger, bonne clientèle, \$18,000. 663-1673.

POURQUOI ACHETER UNE FRANCHISE quand vous pouvez acheter un commerce avec succursale à Gatineau et Ottawa, bien établi, \$50,000 à \$95,000. 663-6315, soir 663-9411

RESTAURANT LE COCHONNET
Mont Ste-Marie, proprio à la retraite, bonne clientèle, logis 3 chambres, équipement complet. Location/vente, financement, \$138,000. 281-0421.

RESTAURANT franchisé, restauration rapide, dans les Promenades de l'Outaouais, très bon chiffre d'affaires. Ghislain, 243-8804.

RESTAURANT à louer, équipement de base ou autre commerce. Location, 309 boul. St-Joseph, Hull, 770-4389.

RESTAURANT, semi-équipé à louer. 663-5853, 663-3675

SALON de coiffure à vendre, à Touraine. 769-0907.

590 ENTREPÔTS

DISPONIBLE, centre-ville Hull, 10,000 pi.ca, chauffé, éclairé, prix négociable selon le terme du bail. 595-8399

595 LOCAUX

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. 770-3028.

167 WELLINGTON, Hull, 1200 pi car., chauffé, éclairé, \$10/pi car. 595-8399

2 LOCAUX commerciaux, 372 et 378 Notre-Dame, Gatineau. 243-6190.

303 ET 305 rue Notre-Dame, Gatineau, 1,600 pi car. 643-1861

35 GAMELIN, 500 à 1,600 pi car., stationnement. 568-1827.

569 ST-JOSEPH, près de St-Raymond, 1,200 à 3,000 pi car. 771-6266.

COMMERCIALE, de 250 à 2,000 pi. ca., 275-277 bl. St-Joseph, Hull. 777-5204

GATINEAU, 1,100 pi car., avec bureau, porte de garage, libre. 827-2733, François.

GATINEAU, 555 Maloney Est, de 650 à 1,400 pi car., chauffé, aussi à vendre. 1-819-326-6906.

595 LOCAUX

GATINEAU, 46 de la Savane, face Pr. de l'Outaouais, 1,490 pi ca.; 141 de la Savane, 2,000 pi car.; 460 Gréber, 2,000 pi car.; Hull, s/sol édifice Raffimen 1,500 pi car., Centre d'achats Place Fleur de Lys, 1,600 pi car., 490 boul. St-Joseph, bureau à louer. Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.

GATINEAU, chauffé, stat., rue St-Louis, 450 pi car., \$600. 986-7456.

GATINEAU, local commercial 1,444 pi car., à louer. 643-2078

GATINEAU, PARC GRÉBER, de 1,500 à 2,750 pi car., hauteur libre 20', qual de chargement, porte de garage 12'x14'. Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.

LIBRE, 1,000 pi car., pour bureau ou autre, stat., 100 St-Joseph. 777-2657

LOCAL 1,500 pi car avec porte de garage, 12 pi, boul. Maloney. 663-3735

E. TASSE
Restaurant à louer
tout équipé
chance unique!
Centre commercial
Templeton
922, boul. Maloney
568-5151

LOCAL idéal pour bureau, studio ou commerce, à côtés des édifices du gouvernement à Hull, de 500 à 1,500 pi car., air cli. (819) 772-9672.

PRES DU CHRO, 675 pi ca., tout service inclus, \$575/mois. 777-0117

PRÈS DU C.H.R.O., 675 pi car., tous services inclus, \$575 avec ou sans bail. 777-0117

RUE GRAVELINE à Gatineau, 442 pi car., \$320/mois. Information, 663-0199 ou 663-7741.

CONCOURS ST-VALENTIN

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS LE QUOTIDIEN

LeDROIT
du mercredi 14 février
COMPOSEZ

562-0222
POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

et courez la chance de gagner l'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de \$100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu le mardi 13 février.

Participez 2 FOIS... obtenez 2 CHANCES!

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

AVEZ-vous besoin d'aide, support? J'ai la solution! 819-595-9381 (Bertrand).

AVOIR SON COMMERCE, distributrices à collations placées. Profits 50% et +, comptant min. requis. 514-848-9759.

CASSE-CROUTE/MINI-GOLF, revenus super intéressants, mise de fonds requise \$80,000+. Inf., pag. 594-0781.

DEPANNEUR ET VIDÉO, inventaire: \$30,000. 643-1014.

DISTRIBUTRICES alimentaires en vrac, routes établies, rentables. 1-800-814-6096.

FRANCHISES. Magasins d'articles à 1 dollar (aide gouvernementale, P.P.E.) (514) 664-1490.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-800-567-2383 poste 200.

MÉDECINE ALTERNATIVE
Il y a 3 ans j'ai laissé tomber mon emploi stressant de \$100,000/année pour partir mon propre commerce, chez-moi, dans la santé et la nutrition. Aujourd'hui je gagne plus que mon médecin! Tu peux aussi. Entraînement compris. 613-736-6463 (24h).

OCCASION unique, Cornwall, domaine beignes (dècés); bâtisse, bd St-Joseph, face à l'église, Hull. 772-2994

OCCASION UNIQUE
Restaurant et bâtisse avec logis de 2 chambres à Wakefield, Qué., près des services, chalets, golf, ski et train à vapeur. Tout équipé. Bon prix de vente. 827-1171.

PLAN D'AFFAIRES, gestion d'entreprises. Impact Marketing. 568-9434.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

GATINEAU, plusieurs condos commerciaux de 750 à 3,000 pi car., à partir de \$37,900. Guy Lapointe, 243-1313, agent affilié La Capitale.

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

598 FRANCHISES À VENDRE

CELLULAIRE, interurbain, pagette, satellite, franchises partout, très haut revenu, plus de 100 magasins. Requis: \$25,000. (514) 981-5706.

CLINIQUE d'esthétique/coiffure professionnelle Zellers, concept complet clé en main, programme promotionnel exclusif et d'envergure, occasion unique, Bayshore, M. Luc St-Amour, 561-7113.

</

605 AUTOS À VENDRE

1990 PONTIAC Grand Prix SE, toit ouvrant électrique, CD, sièges cuir, etc., excellent état, \$8,400. 246-7617.

1990 SÉNTA XE, certifié, \$4,499. J.C. Galipeau 669-4004.

1990 SUNBIRD GT, 5 vit., air cli., certifiée. Capital, 722-6169.

1990 TOYOTA Tercel SE, automatique, 2 portes hatchback, comme neuve, 30,200 km, \$6,500. 568-5365.

1991 CAVALIER, 4 portes, automat., air cli., très propre, bon état. 565-2071.

1991 EAGLE Vista, 79,000 km, \$4,499. J.C. Galipeau 669-4004.

1991 ISUZU Stylus, SUPER AUBAINE, manuelle, bas millage, faut voir, \$3,600. Jour 771-4242, cell. 773-8242.

1991 MERCURY Tracer, automatique, \$5,299. J.C. Galipeau 669-4004.

1991 SUNBIRD LE, 76,000 km, certifié, \$5,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1992 BERLINE Touring, 4 portes, autom., bleu, 106,000 km, \$6900. Prescott Suzuki Subaru. 643-4341.

1992 CHEVROLET Lumina Europort (automobile), très bon état, prix à discuter. 669-0791.

1992 FORD Tempo GL, automatique, 4 portes, air clim., bon état. 669-3135.

1992 MAZDA 323, 5 vitesses, 30,000 km, système anti-vol, garantie 5 ans transférable, radio am/fm, \$7000 ferme. 770-0957 entre 18h et 20h.

1992 PREVIA LE, couleur mica, 71,000 km, tout équipée, pneus neufs, parfait état, prix à discuter. (819) 689-5111.

1992 SUZUKI Berline GL, 4 portes, manuelle, bleu, 72,000 km, \$7990. Prescott Suzuki Subaru. 643-4341.

1993 FESTIVA, 58,000 km, automat., pneus neufs, économique, \$5,600. Jour: 953-3792, après 17h: 986-7789.

1993 SUNBIRD, impeccable, 5 vitesses, spécial \$6,450. Terme échange accepté. Model Auto, 747-7873.

1993 SUZUKI Berline GLX, 4 portes, autom., rouge, 96,000 km, \$9900. Prescott Suzuki Subaru. 643-4341.

1993 SUZUKI Berline GL, 4 portes, autom., blanc, 49,000 km, \$8800. Prescott Suzuki Subaru. 643-4341.

1993 SUZUKI Berline GL, 4 portes, autom., noir, 66,000 km, \$8500. Prescott Suzuki Subaru. 643-4341.

1993 VOLKSWAGEN Golf CL, 50,000 km, \$9,500. 770-4486.

1994 ESCORT LX, 5 portes, air clim., 5 vit., régulateur vitesse, 35,000 km, vert cayman, \$9995. 778-3314.

1994 FORD TAURUS familiale, tout équipée, \$11,500. 281-4929.

1994 PRECEDIA, rouge, manuelle, 30,000 km, toit ouvrant. 595-4658.

1994 TOYOTA Paseo, 5 vit., 26,000 km, garantie, \$14,500 nég. 777-9781.

→ ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèle 1990 à 1995. 643-5262.

AUTOS et camions demandés, 1984 et +, payons comptant, ramassons et remorquons gratuitement. Jour: 741-8904, après 18h, 795-4848.

CHEZ Eddy, c'est EEZE Location Nationale, financement sur les lieux, 243-6111.

CHEZ EDDY, je prends tout en échange: bateau, roulotte, bicyclette, etc. 243-6111.

EDDY de retour en pleine force. Vente, achat, location. 26 boul. Gréber, 243-6111.

620 AUTOS DEMANDÉES

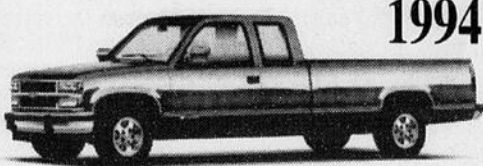
NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

PAYONS comptant pour votre auto. 772-1428.



LES SPÉCIAUX du Frère Roger

1994 Grand Am très propre, # 33-781A 11 995\$	1994 Olds. Achieva automatique, climatiseur, # 406223A 11 995\$	1993 Pontiac Transport très propre, # 00183A 14 444\$
1995 Grand Am tout équipée, très propre, # 49198 14 995\$	1992 Tracker convertible, automatique, # 48515A 8 995\$	1995 GMC Sonoma 2X4, automatique, #51460A 13 995\$



1994 CHEVROLET 1500 Silverado 4X4
cabine allongée. #19981B

25 995\$



Frère Roger Lachapelle
pontiac buick GMC
900, boulevard St-Joseph
Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

620 AUTOS DEMANDÉES

PRINCIPALE AUTO paye comptant pour vos voitures/camions. 568-2591

REMORQUAGE Sylvain, achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. 775-7654, 457-9537.

621 FOURGONNETTES

1983 FORD Econoline, 6 cyl., + 1 autre 1981 FORD Econoline pour pièces, \$1,000. Soir, 671-0452.

1986 DODGE Caravan, 5 passagers, 92,000 km, \$2,800 nég. 243-7287

1987 CARAVAN 7 places, financ., \$3,595. Principale Autos 568-2591.

621 FOURGONNETTES

1988 ASTRO, siège capitaine, moteur neuf, \$6,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1989 DODGE Caravan, 7 passagers, 6 cyl., air cli. Capital, 722-6169.

1990 MAZDA MPV-LX, V-6, 117,000 km. Prix à discuter. 561-3841.

1990 VOYAGEUR LE, 85,000 km, telle quelle, meilleure offre (sous enveloppe). A voir au 42 Sussex, de 14h30 à 16h30, jeudi et vendredi 1 et 2 févr.

1991 CARAVAN 7 places, financ. rapide, \$8,995. Principale Auto 568-2591.

1992 MAZDA MPV SE, V-6, air cli., 57,000 km, garantie juin 1999, plusieurs extras, femme proprio non fumeuse, \$14,800 nég. 643-2954.

1993 DODGE Caravan SE, 123,000 km, garantie jusqu'à juin 1998, plusieurs extras, \$15,500 nég. 281-4309

1995 CARAVAN, 15,000 km, 7 places, \$17,699. J.C. Galipeau 669-4004.

625 CAMIONS À VENDRE

1983 GMC SIERRA 1500, 1/2 t, mécanique A-1, \$1,800 nég. 671-0234.

1984 CHEVROLET série 30, 1 tonne, camion de service. 613-787-7661.

1984 FORD camion ordure, diesel, automatique, boîte 20 verges, prêt à travailler, 111,000 km. (819) 427-8383, (514) 594-3576

1985 F-150 cabine allongée, boîte fibre de verre, bonne mécanique, 146,000 km. 561-5023.

1985 FORD Pick-Up, F-150, \$1,000. 827-1353.

1986 CHEROKEE 2.8, automatique, \$2,299. J.C. Galipeau 669-4004.

1986 MAZDA B-2000, 5 vit., besoin moteur ou pour pièces. Prix nég. Plusieurs pièces neuves. Doit vendre. Robert, 819-985-0639 après 17h.

1987 FORD Ranger, bon état, noir métallique, \$1,900. Jour 669-5609, après 17h30 669-9800.

1988 FORD Ranger, 4 cyl., bon état, échange? \$2,500. Pagette 772-5372.

1989 GMC C-15, V8, Wrangler, \$6,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1989 TOYOTA Extra Cab, V6, 83,000 km, \$6,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1991 F-250 équipé, financement, \$7,995. Principale Autos 568-2591.

628 CAMIONS 4x4

1978 BRONCO, 4x4, 770-2762 après 16h.

1987 FORD Lariat kingcab, diesel, 3/4t. Après 18h. Pierre, (819) 428-1337

1988 ISUZU Trooper, 262,000 km, \$6,500 ou meilleure offre. 281-0674.

1989 CHEVROLET Pick-up, 305 auto maticque, 129,000 km, \$11,500 nég. Jour 778-2060, soir 457-2637, Patrick.

1989 PATHFINDER XE, V6, équipé, \$10,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1990 SUZUKI Sidekick, 10e anniversaire, \$5,800. 827-3437.

1991 COMANCHE, 4.0 litres, pneus 32 po., \$9,899. J.C. Galipeau 669-4004.

1992 SUZUKI, excellent état, 5 vitesses, certifié. Terme échange accepté. Model Auto, 747-7873.

1992 SUZUKI Sidekick JLX, 4 portes, manuelle, blanc, 114,000 km, \$11,250. Prescott Suzuki Subaru. 643-4341.

1993 FORD 4x4, tout équipé, "flair-side", 80,000 km, plusieurs extras, \$18,500. 643-1680.

628 CAMIONS 4x4

1993 NISSAN Pathfinder XE, 43,000 km, comme neuf, rouge. Jour 777-0332, soir 770-9422, Wayne.

1993 RANGER XL, 4X4, manuelle, bleu, beaucoup d'extra, 86,000 km, \$13,500. 766-2251.

670 MOTONEIGES

1992 ARTIC CAT EXT, 550, très propre, \$3495. Mont-Laurier Sports, 819-623-4777.

1992 POLARIS Indy sport 440, liquide, poignées/pouces chauffants, très propre, \$2,900 nég. 671-6451.

1992 POLARIS Indy Sport, 440, très propre, \$2900. 669-4108.

1993 POLARIS XLT 580, très propre, \$3995. Mont-Laurier Sports, 819-623-4777.

1993 WILD CAT 700 Touring, parfait état, \$5495. Mont-Laurier Sports, 819-623-4777.

1994 FORMULA ST, 470, siège double, sacoche, toile, casque, très propre, 4500 km, \$4200. 766-2251.

1994 POLARIS Indy Lite, 340 c.c., bon état, \$3,500 nég. 684-5454.

1994 WILD Cat ESI, 2,500 milles, comme neuve, \$5,800. 819-427-5459, après 17h30.

1995 MACH I, 1,500 km, avec toile et dossier, \$6,800. 764-2180.

BOMBARDIER Citation 1986, \$1,000. Après 17h, 4463.

BOMBARDIER Safari 1991, très propre, \$2000. 819-983-7790.

MOTONEIGE Polaris spécial 1995, bas millage, grand siège, état neuf, \$5,000. 819-454-2466.

POLARIS de luxe, 1991, comme neuve, \$3,500 nég. Eric, 643-9368

670 MOTONEIGES

YAMAHA V-MAX 500 de luxe, 1996, \$6,500 nég.; remorque fermée pour motoneige, peinture spéciale, prix à discuter; aussi vêtements. 281-8022.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1983 CHEVETTE pour pièces. Demandez Roch, 246-8259

BOITE Cube Van, 10 pi, aluminium, prix à discuter. 568-2202, 669-0074.

PIECES pour Honda Prelude, moteur et transmission A1. Jacques, 771-6787

PNEUS usagés installés, balancés, 13-14-15-16. Très bon prix. AUSSI vendons et achetons voitures usagées. 243-8140.

673 REMORQUES

1994 REMORQUE double fermée pour motoneige, freins sur les 4 roues, \$5,000. (819) 454-2466.

REMORQUE 5X8 à vendre, \$400. 561-8812.

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

BATEAU Sea Rayder 1994, 13.6 pi, 4 places, 90 forces, turbine, comme neuf, + acc. A bon prix! 682-1282.

défense des droits des personnes vivant des problèmes de santé mentale.

777-4746
1-800-667-4746

On peut t'aider

C'est dimanche tous les jours!

Moins chère qu'une pause-café... la pause-sérénité

prions en Eglise

TOUS LES JOURS!
2 300 pages de nourriture spirituelle par an pour - d'01¢ la page
C'est tout un cadeau à s'offrir ou à offrir!

14,80 \$ ou 25,59 \$
par année, selon le format.
Abonnez-vous maintenant au 1 800 NOVALIS.

L'HISTOIRE Denis Auto

UN CHOIX DE PLUS DE **100 VÉHICULES**

PLUS DE **10 000 VOITURES VENDUES**

Financement bancaire et location disponible, à peu près personne n'est refusé. Nous payons un très bon prix pour des véhicules de particulier de qualité.

8 EMPLOYÉS À TEMPS PLEIN

Denis AUTO

414 boul. Maloney ouest, Gatineau
14 ans en affaires **643-5262** Raymond Galipeau Propriétaire

LOCATION NATIONALE EEZE
Toutes voitures, garantie certifiée. Venez comparer nos spéciaux. 26 boul. Gréber, 243-6111.

SPÉCIAL
1992 SATURN SL2, 60,000 km, \$11,500
1989 TAURUS, V-6, équipée, \$4,899
1989 TERCEL DX, 5 portes, \$4,499
1988 CELEBRITY, équipée, \$4,999
Lauzon Automobiles, 669-0142.

620 AUTOS DEMANDÉES

\$100 +, 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

\$150 +, 986-5403. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

ACHETONS autos, camions, usagés 1988 à 1996 et PAYONS EN ARGENT COMPTANT. 776-1079.

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. 682-3525.

ARGENT comptant, 1987 et plus. Payons meilleur prix. Jean 669-4004.

MEILLEUR PRIX GARANTI!
Saviez-vous qu'à Montréal votre vieille voiture vaut près du double. C'est pour cela que nous payons le plus. 819-770-3859, ext.: 514-459-2870.

Nécrologie



BÉLANGER - M. Gatién, de Ste-Cécile de Masham, est décédé lundi le 29 janvier 1996, à l'âge de 84 ans. Époux de feu Eva Labelle, fils de feu Alphonse Bélanger et de feu Délima Martineau. M. Bélanger fut très actif au-delà de 35 ans au sein de divers comités à la Caisse populaire de Masham. Il fut également directeur pour la Mutuelle de l'Outaouais. Il laisse ses 3 enfants: Rhéal (Réjeanne Beaudoin), Rachel, Bruno (Nicole Dumouchel), tous de Masham; 4 petits-enfants: François (Annie Meunier), Jacinthe (Marc Meunier), Frédéric et Léon, tous de Masham. Prédécedé par 3 frères: Eloi, Aimé et Norbert, ainsi que par 3 soeurs: Edna Vaillant, Clorinthe Vaillant et Marie Renaud. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Labelle (Bridget Travers), Françoise (Maurice Renaud), Noëlla (Josile Gauvreau), Anne-Marie Labelle, Rhéa Labelle, tous de Masham, Marie-Anne Proulx de Gatineau et Liette Labelle de Hull; 1 gendre, Yves Hubert; ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. Un service religieux aura lieu à 14h, en l'église Ste-Cécile de Masham, vendredi le 2 février. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h et vendredi à compter de 11h. Des dons à l'hôpital de Wakefield, C.P. 160, Wakefield, Qué., J0X 3G0, seraient très appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE** de Ste-Cécile de Masham au 456-2100 ou au 663-2468.



BOULET - Diane est décédée le 31 janvier 1996, des suites d'une longue lutte contre le cancer, à l'âge de 41 ans. Elle était la fille de feu Gérard Boulet et de feu Marguerite Gervais. Elle laisse dans le deuil 1 fils, Sylvain Brière (Julie St-Hilaire); son petit-fils Jonathan; son frère Denis; ses 2 soeurs: Manon et Johane. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull, le dimanche 4 février de 19h à 22h, ainsi que lundi à compter de 9h, suivi du service religieux en l'église St-Raymond de Hull à 11h. **Dons:** à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements, 819-778-2425.

CHARTRAND - M. Bernadotte (Barney) d'Ottawa, est décédé le mercredi 31 janvier 1996, à l'âge de 93 ans et 11 mois. Époux bien-aimé de feu Clothilde Turgeon, fils de feu Oedipe Chartrand et de feu Frésildée Brind'Amour, il laisse ses enfants: Laurent Chartrand et Jacqueline Perrault et ses petits-enfants: Pierre, Lucie, Jean Chartrand (Anne-Marie Carrière), François Perrault et Rachel Perrault (Pierre Leduc); 2 arrière-petits-enfants: Jean-Alexandre et Catherine Chartrand, ainsi que ses 2 soeurs: Dora Maisonneuve et Cécile Bender. À sa demande, il n'y aura pas de visites au salon. La célébration eucharistique sera célébrée le samedi 3 février, en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la maison **RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 241-3680.



GRATTON - Mme Simonne (née Lavallée), de Gatineau, est décédée le mercredi 31 janvier 1996, au Centre hospitalier de Gatineau, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Dollard Gratton. Elle laisse 8 enfants: Françoise (feu Georges Gagné), Claude (Odette Lortie), André, Bernard (Rita Villeneuve), Monique (William Mills), Gérard (Denise Collard), Roland (Lisette Bourdon), Hélène (John Good-fellow). Elle laisse également 16 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-fils; une cousine très chère, Gilberte Lafleur, ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères. Elle est prédécédée par 1 fils, Gilles (feu Pierrette Courval). À la demande de la famille, il n'y aura pas de visite, cependant un service sera célébré le samedi 3 février, à 12h30, en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire (5, rue St-Arthur, Gatineau). Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Gatineau, 900 boul. de LaVendrye Ouest, Gatineau, Qué., J8T 7H2, (561-8100) seraient appréciés. Sincères remerciements au personnel du 4e étage sud du Centre hospitalier de Gatineau.



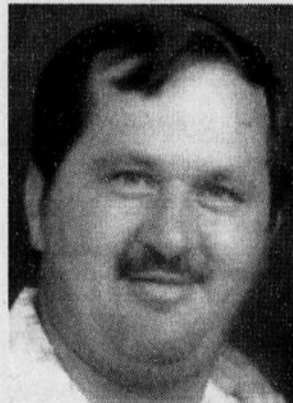
LALONDE - Mme Donaldal (née Martin) du Pavillon Elisabeth Bruyère à Ottawa, est décédée samedi le 20 janvier 1996. Épouse de Rodolphe Lalonde, chère mère de Raymond (Bernice), Léo (Nicole) et Monique (Denis); grand-mère de 10 petits-enfants et arrière-grand-mère de 6 arrière-petits-enfants. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire de la défunte, samedi le 3 février à 11h, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa. Des dons au Pavillon Elisabeth Bruyère (unité des soins chroniques) seraient grandement appréciés par la famille. Pour plus d'informations, veuillez composer le 241-3680 à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**.

LAVIGNE - Jeanne D'Arc, de Hammond, est décédée jeudi le 1er février 1996, à l'âge de 70 ans. Jeanne D'Arc Legault était l'épouse de Albert Lavigne. Elle laisse ses 6 enfants: André (Paula Chiasson), Denise (Robert Hupé), Hélène (Léo-Paul Cayer), Martial (Suzanne Bergeron), Rachel et Ginette (François Labelle) ainsi que 11 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils. Elle laisse également ses frères et soeurs: Bruno, Marie-Ange Joly, Solange Joly, Jean-Louis, Gisèle Scott et Angéline Bélanger. Elle repose à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles samedi le 3 février à 11h, en l'église St-Mathieu de Hammond, inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Pour de plus amples informations, 446-4691.

PHILLION - J. Henry, est décédé paisiblement dans un hôpital local, le lundi 29 janvier 1996. Il laisse son épouse Renilda (Neil) Carette; ses enfants: Bernard (Alexandra Hacquebard), Denis (Patricia-Ann Sheedy), Maurice (Cheryl Hodgins), Danielle (Gerry Lecavalier), Hélène (Luc Leduc); ses petits-enfants: Anik, Adam, André, Rudi, Shawn, Yves, Eric, Marlies, Shannon et Julie; ses soeurs: Aurore LaRoque, Eva Beauchamp, Berthe Tassé, Carmen Viau et Colette (René Malouin). Il n'y aura pas de visites au salon. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville, le samedi 3 février à 11h. Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT**, de Hulse, Playfair & McGarry, 1200 ch. Ogilvie.



PLANTE - M. Marcel, est décédé le 31 janvier 1996, à Hull, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de Pauline Picotte et fils de feu Philibert Plante et de feu Exilia Rousseau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Dr François Plante, Micheline (Jean-Pierre Lalonde, avocat), Josette (François Vallérand); 9 petits-enfants: Philippe, Sylvie, Isabelle, Christine, Guillaume, Marc-Antoine, Marie-Michèle, Thierry et Nathalie; 1 soeur, Marthe Plante; sa nièce, Thérèse (Reynald Doyon), ses neveux: Guy et Yvon Plante, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacqueline Picotte, André Picotte (Marthe), Jean-Pierre Picotte (Monique), Suzanne Picotte (Alain Nantel). Il était aussi le beau-frère de Fernande Picotte (Gaston Bertrand) et Rachel Picotte (David Peters), tous décédés. **Il sera exposé à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, au 11 Ste-Bernadette à Hull, le vendredi 2 février 1996 de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 11h30. Un service religieux aura lieu en l'église St-Pierre Chanel de Hull, le samedi 3 février 1996, à 14h. Pour renseignements: 819-778-2425.**



PROULX - M. Pierre, de Duclos est décédé subitement le mardi 30 janvier 1996, à l'âge de 43 ans. Époux bien-aimé de Shirley Robertson. Fils bien-aimé de Edgar Proulx de Duclos et de feu Marie-Jeanne Généreux. Il laisse sa belle-mère, Léonie Proulx. Père bien-aimé de Danny et Ghislain. Outre son père, son épouse et ses enfants, il laisse également sa belle-mère, Mme Dora Bussièr (Léo Benoit) du Lac des Loups. Cher frère de Ghislaine de Duclos, Ronald (Carole Robertson) et Marcel (Denise Monette), tous de Masham; 1 filleule, Josianne Beausoleil de Aylmer; 1 filleul, Daniel Kingsberry de Duclos. Il laisse plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. Un remerciement très spécial à Chantal et Irène. Un service religieux aura lieu à 11h, en l'église Ste-Cécile de Masham le samedi 3 février, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: samedi matin à compter de 9h. Au lieu de fleurs, des dons à l'hôpital de Wakefield, C.P. 160, Wakefield, Qué., J0X 3G0, seraient grandement appréciés. Pour de plus

amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE** de Ste-Cécile de Masham au 456-2100 ou au 663-2468.

SÉGUIN - Mme Irène. Dans un hôpital le 30 janvier 1996 est décédée Irène Séguin Chapman, de Buckingham. Elle laisse dans le deuil une fille, Beverley (Dr Rae Kent) de Yelm, Washington; un frère, John Séguin (Isobel) de Buckingham; 2 petits-enfants: Dylan et Nicolle de San Francisco. Un service commémoratif aura lieu en l'église Unie de Buckingham, samedi le 3 février à 15h. Au lieu de fleurs, des dons au Centre hospitalier de Buckingham seraient appréciés. La famille désire exprimer sa profonde gratitude et ses remerciements au personnel dévoué du 2e étage du Centre hospitalier de Buckingham. Pour autres informations: **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX**, 986-3834.

TREMBLAY - Robert. Au Centre Elisabeth-Bruyère d'Ottawa, le 26 janvier 1996, à l'âge de 63 ans est décédé le lieutenant-colonel (retraité) Robert Tremblay (R22eR). Il laisse dans le deuil son épouse Jacqueline, née Couture, sa fille Leila Tremblay de Montréal, une soeur Marie-Claire (Gérard Gauthier) de Jonquière, un frère Bertrand (Marguerite Bergeron) de Jonquière, un frère Fernand (Yolande Plourde) de La Malbaie, un beau-frère Jean Lemieux de Lévis et une belle-soeur Lucille Saventski de Jonquière ainsi que plusieurs neveux et nièces.

À la demande de la famille, la dépouille mortelle ne sera pas exposée et un service funèbre commémoratif aura lieu à l'église Saint-Alexandre de Limbour (Québec) (Route 307, coin chemin des Erables) à 11h le samedi 3 février 1996.

La direction des funérailles a été confiée à la: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 11, rue Sainte-Bernadette, Hull. Téléphone: (819) 778-2425. Au lieu de fleurs, un don à sa mémoire à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

La famille désire rendre un hommage et présenter des remerciements sincères au dévoué personnel du département des soins palliatifs du Centre Elisabeth-Bruyère.

REMERCIEMENTS

CHARTRAND - Nous désirons remercier sincèrement parents et amis pour les différentes marques de sympathie témoignées lors du décès de M. Sylvio Chartrand, survenu le 13 janvier dernier. Un merci particulier au personnel du 5e étage du Centre de santé Elisabeth-Bruyère, ainsi qu'aux médecins. Toutes les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

La famille Chartrand

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. S.D.



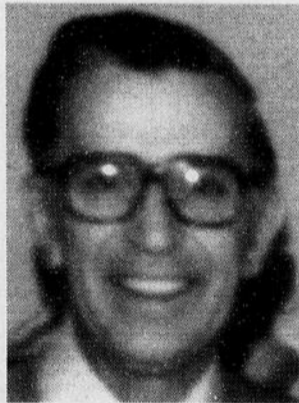
GIRARD - M. Lucien, de Lac Ste-Marie, est décédé à l'âge de 77 ans, le 24 janvier 1996. Époux de feu Pauline Sauvé, fils de feu Jean-David Girard et de feu Oliva Guérin. Il laisse une fille, Lucille (Denis Léonard); un fils, Jacques (Francine Loyer); une soeur, Lucia Sylvestre; un frère, Lussaint, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et des petits-enfants. Une messe sera célébrée samedi le 3 février à 16h, en l'église St-Raymond de Hull.

REMERCIEMENTS

Merci mon Dieu pour faveur obtenue. H.S.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Dieu et à la Vierge Marie pour faveurs obtenues. G.M.



LABELLE - M. Bernard. Est décédé dans un hôpital local le mercredi 31 janvier 1996, à l'âge de 73 ans, Bernard Labelle, fils de feu Oscar Labelle et de feu Noémie Ménard. Il était l'époux de feu Annette Rochon. Père de: Lise, Diane et Francine (Pierre Beauvais); frère de: Gaston, Michelle, Colombe Lafleur, Christine Léonard et Etienne Rochon; beau-frère de: Emilienne Labelle et Jeannette Filion. Prédécedé par 1 frère, Paul-Emile. À la demande du défunt, il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 3 février, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire **RACINE, ROBERT ET GAUTHIER**, 241-3680.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. D.R.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.D.

Nécrologie

MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR OLIVIER BINET

de Hull, décédé dans un centre hospitalier local, le samedi 27 janvier 1996, à l'âge de 84 ans. Prédécedé par ses parents, M. et Mme Omer Binet (Emilia Lalonde), son épouse Irène Fournier; 3 frères: Joseph, Adélarde et Jean-Louis et 1 soeur, Léontine. Il laisse dans le deuil 1 frère, Léon Binet (Alma Baker) de Hull; 5 belles-soeurs: Yolande Fournier (Jean-Pierre Dauray), Laurette Taillefer-Binet, Laurette Lanthier-Binet, Blanche Fournier-Quirouette et Flore Fournier-Léonard, toutes de Hull. Il laisse également plusieurs neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Joseph de Hull, le samedi 3 février 1996 à 10h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR ARMAND BOUCHER

de Hull, décédé dans un centre hospitalier local le mercredi 31 janvier 1996, à l'âge de 79 ans. Prédécedé par ses parents M. et Mme Stanislas Boucher (Alexina Lefebvre); son épouse en premières noces Lucille Mathé; 2 fils: Luc et François; 1 frère, Léo et 1 soeur, Jeanne. Il laisse dans le deuil son épouse en secondes noces Lucile Vallières; 2 fils: Michel (Elaine Labelle) d'Aylmer et Jean-Serge Boucher de Montréal; 4 filles: Madeleine (Gilles Leblanc) de Hull, Francine (Michael Doyle) de Gloucester, Catherine (Roger Nash) et Jacinthe Boucher d'Aylmer; 12 petits-enfants: Marc, François, Sébastien, Marie-Josée, Eric, Catherine, Marie-Neige, Etienne, Mélanie, Caroline, Julien et Anick; 1 frère, Elmo (Thérèse Labelle) de Hull; 1 soeur, Mme Rose Boucher-St-Denis de Hull. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull, le samedi 3 février 1996, à 13h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109 rue Wright, Hull, Québec, J8X 2G7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

LES FAMILLES LATREILLE ET GUIMOND
ont le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR DENIS LATREILLE

de Hull, est décédé le mardi 30 janvier 1996, suite à une courte maladie, à l'âge de 43 ans. Il était le fils de René Latreille et de Madeleine Gay de Shawville. Outre ses parents, il laisse son épouse, Jacinthe Guimond; ses enfants: Matthieu, Jean-Philippe et Caroline; ses frères: Paul (Christiane Drolet), Robert (Ginette Demers) et Marc (MaryAnn Horner); sa belle-mère, Madeleine Saucier; ses belles-soeurs: Solange (François Boucher), Sylvie, Chantale (Luc Beauseigle), Madone (Mario Forget). Il laisse également ses filleuls: Sophie Latreille, Karine Guimond, Geneviève Beauseigle, Patrick Latreille, Valérie Guimond-Forget; ses neveux et nièces: Jean-François, Elisabeth, Lise, Eric, Sébastien, Laurent, Roxanne, Jessica, plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que ses amis de l'E.N.A.P., ses collègues du C.J.O. et du C.H.R.O.

HEURES DE VISITES: Le jeudi 1er février 1996 de 13h à 16h et de 18h à 21h seulement.

FUNÉRAILLES le vendredi 2 février 1996 à 11h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull, l'inhumation aura lieu au cimetière St-Rédempteur de Hull.

FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP LTÉE
271 boul. St-Joseph
Hull, Québec
770-1300

"CHACUN DES "JE T'AIME", CHACUN DES GESTES D'AMOUR, CHACUNE DES PAROLES DE RÉCONFORT SERONT À JAMAIS INSCRITS DANS LE GRAND LIVRE DE L'ÉTERNITÉ".

Funérailles

SAMEDI

basilique Notre-Dame d'Ottawa.

BERTRAND - Mme Anita

Les funérailles seront célébrées à 14h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville.

BINET - M. Olivier

Le service religieux sera célébré à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

BISSON - M. Maurice

Le service religieux sera célébré à 11h15, en l'église St-Raymond de Hull.

BOUCHER - M. Armand

Le service religieux sera célébré à 13h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull.

CHARTRAND - M. Bernadotte

La célébration eucharistique sera célébrée à 14h, en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa.

DUVAL - Mme Jeannine

Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église de St-Bernardin.

GERVAIS - M. Mandoza

Départ de la Maison funéraire Frères Ringrose, pour funérailles à 11h en l'église St-Pierre de Fort-Coulouge.

GIRARD - M. Lucien

La messe sera célébrée à 16h, en l'église St-Raymond de Hull.

GRATTON - Mme Simone

Le service sera célébré à 12h30, en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire (5, rue St-Arthur, Gatineau).

LABELLE - M. Bernard

La messe commémorative sera célébrée à 10h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

LALONDE - Mme Donald

La messe en mémoire de la défunte sera célébrée à 11h, en la

LAVIGNE - Mme Jeanne D'Arc
Départ de la Maison funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland, pour funérailles à 11h, en l'église St-Mathieu de Hammond.

PAYANT - M. Arthur

Le service religieux sera célébré à 10h, en l'église St-Viateur de Limoges.

PHILLION - M. J. Henry

La célébration eucharistique sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville.

PLANTE - M. Marcel

Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 Ste-Bernadette à Hull, pour service religieux à 14h en l'église St-Pierre Chanel de Hull.

PROULX - M. Pierre

Départ de la Maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée de Ste-Cécile de Masham, pour service religieux à 11h, en l'église Ste-Cécile de Masham.

SÉGUIN - Mme Irène

Un service commémoratif sera célébré à 15h en l'église Unie de Buckingham.

TACHÉ - Hon. Pierre

Le service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer.

TOUCHETTE - Mme Albertine

Le service commémoratif dans la plus stricte intimité sera célébrée à 11h, en l'église St-Joseph de Hull.

TREMBLAY - M. Robert

Le service funèbre commémoratif sera célébré à 11h, en l'église Saint-Alexandre de Limbour (Québec) (route 307, coin chemin des Erables).

LA FAMILLE LÉONARD
a le regret de vous faire part du décès de
MONSIEUR ROLAND LÉONARD

De Hull, décédé le mardi 30 janvier 1996, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de Colombe Charbonneau, fils de feu Cléophas Léonard et de feu Corinne Demers. Outre son épouse, il laisse 1 fils, Gérard (Pauline Rochon); 3 filles: Louise (Michel Charron), Françoise (Viateur Chevrier), Lucille; 2 belles-soeurs: Jeannette Peterson et Gracia Léonard; 1 beau-frère, René Pageau. Il laisse 6 petits-enfants: Eric (Nancy), Anick, Nadine, Nathalie, David, Sébastien, plusieurs neveux et nièces, ainsi qu'un neveu: Gaston Léonard (Rita). Il repose:

FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull (Québec)
770-1300

Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi à compter de midi. **Des dons** à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Les funérailles auront lieu vendredi le 2 février, en l'église St-Raymond de Hull, à 13h.

REMERCIEMENTS



LACHAINE - Les membres de la famille Lachaine désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de René Lachaine, survenu le 23 novembre 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance au service religieux. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.D.

EN MÉMOIRE DE



Florence Labrèche

Déjà deux ans, déjà deux ans sans ton rire, déjà deux ans qu'on te parle dans notre coeur, déjà deux ans que tu nous as quittés, déjà deux ans qu'on s'ennuie. Continue de veiller sur nous et de nous conduire vers toi. Quand la veillante jase et jacasse, c'est que la coquette rit. Tes enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. M.G.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. M.S.

EN MÉMOIRE DE

RAYMOND RIEL
"TROP AIMÉ
POUR ÊTRE OUBLIÉ"

Cher époux et père bien-aimé, une année est passée depuis ton départ. Tu nous manques encore comme la première journée. Il y a tant de petites choses que seul toi savais si bien faire. Repose en paix et continue à veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Hélène, tes enfants et tes petits-enfants.

Naissances

BÉGIN

C'est avec une très grande joie que Sylvie Loyer et Pierre Bégin vous annoncent l'arrivée de Camille, un beau petit cadeau du Seigneur. Camille est née le 7 août 1995 à Tong Ling en Chine, et est arrivée avec papa, à Dorval, le 28 janvier 1996. Une adorable petite soeur pour Simon, Maxime et Francis, qui ont aidé maman à préparer son arrivée.

C'est
dimanche
tous les jours!
avec

**prions
en Église**

Discret et pratique,
Prions en Église,
édition mensuelle,
vous accompagne
partout.

Il constitue une
mine inépuisable
pour la prière et la
méditation de la
Parole de Dieu,
**TOUS LES
JOURS DU MOIS**

**14,80 \$ ou 25,59 \$
par année,
selon le format
Abonnez-vous
maintenant au
1 800 NOVALIS.**



En bref

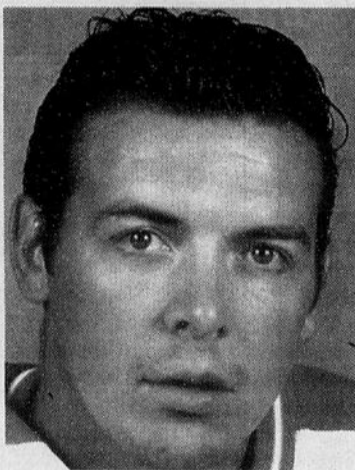
Fleury, le joueur de janvier dans la LNH

NEW YORK L'ailier droit Theoren Fleury, des Flames de Calgary, a été proclamé hier le joueur par excellence du mois de janvier dans la Ligue nationale.

Fleury a amassé 20 points en 11 matches, 12 buts et huit passes. Il a également affiché un rendement de plus 12, réussi deux tours du chapeau et marqué un but en prolongation.

Les Flames ont présenté une fiche de sept victoires, deux défaites et deux matches nuls en janvier, passant de la sixième à la troisième place dans la section Pacifique.

Des mentions honorables ont été données aux gardiens Martin Brodeur, du New Jersey et Glenn Healy, des Rangers, ainsi qu'à l'ailier gauche Brendan Shanahan, des Whalers de Hartford.



Theoren Fleury

Un dur chez les Sabres

BUFFALO, NEW YORK Les Sabres de Buffalo ont ajouté du muscle à leur formation, hier, en allant chercher un défenseur robuste de l'organisation des Panthers de la Floride.

Pour mettre la main sur Bob Boughner, qui devrait jouer samedi contre les Bruins de Boston, les Sabres ont cédé un choix de quatrième ronde. Boughner, âgé de 24 ans, a passé en moyenne 229 minutes au banc des pénalités au cours de ses cinq dernières saisons dans les rangs mineurs. Chez les juniors, il a joué à Saut Ste. Marie sous les ordres de Ted Nolan, l'actuel pilote des Sabres.

Koszegi s'offre un cadeau d'anniversaire

KIRSCHBERG Anne-Marie Koszegi, de l'île Perrot, a réalisé hier sa meilleure performance en carrière à l'épreuve d'Acro-ski de Kirchberg, en Autriche. La jeune athlète a obtenu la sixième place lors de l'épreuve comptant pour la Coupe du monde de ski acrobatique le jour de son 24e anniversaire de naissance. Chez les hommes, David Belhumeur, de Pierrefonds, a terminé au septième rang, ce qui représente son meilleur résultat dans cette discipline cette saison.

Les Steelers congédient deux adjoints

PITTSBURGH Les Steelers de Pittsburgh, finalistes malheureux du dernier Super Bowl, ont avisé, hier, le coordonnateur de l'offensive Ron Erhardt ainsi que l'entraîneur des ailiers rapprochés, Pat Hodgson, que leurs contrats ne seraient pas renouvelés pour la prochaine saison.

Il appert que Erhardt et l'entraîneur-chef Bill Cowher ne partageraient pas la même philosophie en ce qui concerne la façon de mener l'offensive. Les rumeurs envoient maintenant Erhardt chez les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, où il retrouvera l'entraîneur-chef Bill Parcells avec lequel il a mené les Giants de New York à deux titres du Super Bowl.

D'autres changements au personnel d'entraîneurs des Steelers pourraient survenir au cours des prochaines semaines. Bobby April, à qui l'on attribue une bonne part du crédit pour l'amélioration des unités spéciales de l'équipe, songerait à retourner à son ancienne équipe, les Falcons d'Atlanta, qui lui ont fait une offre.

Cormier et Expos s'entendent

MONTRÉAL Le lanceur Rhéal Cormier, des Expos, a signé un contrat d'un an avec l'équipe de la Ligue nationale.

Le montant de l'entente n'a pas été dévoilé mais il semble que les deux parties ont fait un compromis. Inscrit à l'arbitrage, il demandait un salaire de 1,1 million \$ en devises américaines alors que les Expos lui avaient offert 800 000 \$.

Âgé de 28 ans, le gaucher du Nouveau-Brunswick est passé des Red Sox de Boston aux Expos en retour du joueur de champ intérieur Wil Cordero. La saison dernière, Cormier a affiché un dossier de 7-5 et une moyenne de points mérités de 4,07 en 48 présences. Il a effectué 12 départs.

Quatre joueurs des Expos sont toujours inscrits à l'arbitrage. Ce sont Moises Alou, Jeff Fassero, Tim Scott et David Segui.



Rhéal Cormier

La semaine de Berthiaume

CHARLOTTE, N.C. Le gardien Daniel Berthiaume, qui a mené l'Express de Roanoke à deux victoires, a été proclamé le joueur de la dernière semaine dans la Ligue de hockey de la Côte Est.

Berthiaume, qui totalise 229 matches dans la LNH avec cinq équipes, a effectué 24 arrêts dans une victoire de 4-3 contre les meneurs du circuit, Richmond. Le soir suivant, il a bloqué 26 tirs et réussi un jeu blanc de 1-0 contre Hampton Roads.

Les Stallions à Montréal?

Une réunion déterminante à bien des égards

La réunion des gouverneurs de la Ligue canadienne de football, aujourd'hui, s'annonce déterminante à bien des égards.

Presse Canadienne — Edmonton

On pourrait y décider du retour du football professionnel à Montréal; des équipes américaines pourraient suspendre leurs opérations en vue de la saison 1996; et la ligue se penchera sur le sort du propriétaire des Stampede de Calgary, Larry Ryckman, récemment reconnu coupable de malversations par la Commission des valeurs mobilières de l'Alberta.

Les gouverneurs vont donc se pencher aujourd'hui sur le possible déménagement des Stallions de Baltimore à Montréal. Le commissaire de la LCF, Larry Smith, n'a pas voulu se prononcer, hier en conférence de presse, sur le nombre et l'identité des équipes qui formeront la ligue au cours de la prochaine saison.

Certains s'attendent toutefois à ce qu'il annonce aujourd'hui que la LCF présentera en 1996 un visage uniquement canadien, avec neuf équipes.

Larry Smith a déclaré hier que seules les équipes qui seront en mesure de faire la preuve, aujourd'hui, de leur solidité financière pourront prendre part à la prochaine saison. Il n'est donc pas question d'accepter des équipes sur le tard.

«Nos partenaires américains réfléchissent beaucoup sur leurs intentions en vue de la prochaine saison, a dit Smith, hier. À Montréal, nous avons un engagement de la Régie des installations olympiques, des documents ont été échangés.

«Nous devons encore obtenir un engagement écrit de la part de la ville ainsi que de la part de Jim Speros (le propriétaire des Stallions) quant au financement de l'équipe.»

Smith a ajouté qu'il rencontrerait bien tôt le président de l'Association des joueurs de la LCF, Dan Ferrone, afin de discuter du quota de joueurs américains dans le cas des Stallions s'ils devaient déménager à Montréal. Les Stallions ne sont formés que de joueurs américains, alors que les règlements de la LCF obligent les équipes canadiennes à employer



ARCHIVES

Larry Smith, le commissaire de la LCF

au moins 20 joueurs canadiens, ce qui ne laisse de la place que pour 17 Américains dans la formation.

Quant à la situation de Larry Ryckman, Smith a indiqué qu'il n'était pas dans son intention de l'expulser de la ligue. Il veut toutefois être certain que celui-ci est toujours en mesure d'assurer le bon fonctionnement des opérations des Stampede.

Ryckman a été condamné à une amende de 492 000 \$ par la Commission des valeurs mobilières de l'Alberta en plus de se voir imposer une interdiction de transiger des actions boursières dans cette province pendant 18 mois. Il lui est de plus interdit de diriger des compagnies sises en Alberta, ce qui pourrait inclure les Stampede.

Les Seahawks vont déménager à Pasadena

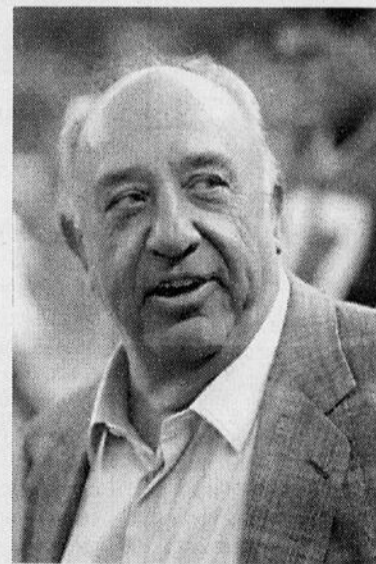
Associated Press — Seattle

Les Seahawks de Seattle, confrontés à des coûts élevés pour la rénovation du Kingdome, ont choisi de déménager à Los Angeles pour jouer au Rose Bowl dès la prochaine saison.

Le propriétaire des Seahawks, Ken Behring, a rencontré hier les représentants du comté de King, où est situé le Kingdome, pour les aviser de la décision.

Les Seahawks deviendraient la cinquième concession de la NFL à déménager dans une autre ville depuis un an. Les Raiders et les Rams ont quitté Los Angeles en 1995. Les Browns de Cleveland ont annoncé qu'ils joueraient la saison prochaine à Baltimore et les Oilers de Houston déménageront au Tennessee.

Le départ des Rams et des Raiders avait laissé la ville de Los Angeles sans équipe, même si elle représente le deuxième plus gros marché des États-Unis pour la télévision. Deux autres équipes de la NFL pourraient encore déménager, soit les Cards de l'Arizona et les Buccaneers de Tampa Bay.



ASSOCIATED PRESS

Ken Behring, le proprio des Seahawks

nager, soit les Cards de l'Arizona et les Buccaneers de Tampa Bay.

Il appert que Behring a en sa possession une étude qui estime à 90 millions \$ les coûts pour ren-

forcer les structures du Kingdome afin qu'il puisse résister à un tremblement de terre. Ce prix est trois fois plus élevé que de précédentes estimations.

D'autres améliorations

D'autres améliorations au stade exigées par les Seahawks pourraient d'ailleurs faire grimper les coûts au-delà de 200 millions \$.

Si le comté de King ne peut s'offrir de telles rénovations, Behring pourrait alors s'en servir comme argument pour rompre son bail de location du stade, qui est valide jusqu'en 2005.

S'il parvient à se libérer de son bail, Behring devra ensuite négocier avec la NFL pour obtenir l'autorisation de déménager. Un porte-parole de la ligue, Greg Aiello, a d'ailleurs indiqué que les propriétaires de la NFL avaient convenu par vote l'année dernière que la décision d'établir une équipe dans le marché de Los Angeles appartiendrait à la ligue, «aux 30 propriétaires collectivement».



L'Allemande Katja Seizinger savourait sa victoire dans le super G de Bormio, en Italie, l'an dernier

Coupe du monde de ski féminin

Seizinger compte se reprendre à Val d'Isère

Reuter — Val d'Isère

En léger retrait cette saison, l'Allemande Katja Seizinger compte bien tirer profit d'un week-end chargé de ski alpin à Val d'Isère pour reprendre des couleurs en Coupe du monde et aborder en position de force les prochains championnats du monde en Sierra Nevada.

Sur le podium de la Coupe du monde ces quatre dernières années, la championne olympique de descente se doit de briller dans les deux descentes et les deux Super-G au programme pour espérer supplanter Anita Wachter, actuelle leader.

L'Autrichienne compte 875 points contre 794 à Martina Ertl, rivale et compatriote de Seizinger, et 782 à cette dernière.

Championne du monde de Super-G, Seizinger a annoncé la couleur en signant des temps prometteurs mercredi aux entraînements organisés dans la station

où elle passait ses vacances d'hiver étant petite.

Samedi, elle aura deux occasions de se ressaisir dans les descentes transférées à la Daille en remplacement des épreuves annulées à Setstrières et Crans Montana.

Avec Ertl et l'Autrichienne Alexandra Meissnitzer, Seizinger sera également l'une des favorites des deux Super-G organisés en remplacement de ceux de Lake Louise et de Crans.

L'entraînement d'hier a été annulé en raison de vents violents mais les organisateurs étaient confiants quant au bon déroulement des épreuves.

En descente, Seizinger devra se méfier de l'Américaine Picabo Street, qui, après un passage à vide, a démontré à Cortina le mois dernier qu'elle conservait la meilleure glisse du circuit.

«Je vais mieux. De toute évidence, un bon résultat avant les Mondes serait bienvenu», a-t-elle dit.

Alphand impressionne ses adversaires

Reuter — Garmisch-Partenkirchen

Luc Alphand impressionne ses adversaires à la veille de la première des deux descentes messieurs organisées ce week-end à Garmisch-Partenkirchen.

«Il est en grande forme. Il est phénoménal. Il ne fait presque pas d'erreurs», a résumé le colosse autrichien Patrick Ortlieb après que le Français, leader de la Coupe du monde, eut dévalé le Kandahar en 1:54.14.

Alphand avait déjà signé le meilleur temps de l'entraînement de mercredi.

Hier, il a précédé l'Autrichien Guenther Mader, crédité de 1:54.50, et l'Italien Kristian Ghedina, troisième en 1:54.53.

Ortlieb a réussi le cinquième temps en 1:54.74.

Mais sur cette piste ultra-technique, que les organisateurs ont énormément travaillé pour en améliorer la sécurité deux ans après la chute mortelle d'Ulrike Maier, Alphand est le grand favori.

Deux descentes et un Super-G auront lieu ce week-end sur la piste du Kandahar. En cas de succès, le skieur de Serre-Chevalier serait tout près de son second titre consécutif dans la Coupe du monde de descente.

Il prendrait en outre un ascendant significatif sur ses adversaires à l'approche des championnats du monde de Sierra Nevada.

Meilleure deuxième moitié de saison

Les joueurs de l'Intrépide ont changé «entre les deux oreilles»

Après une première moitié de saison extrêmement pénible, l'Intrépide de Gatineau semble vivre des moments plus agréables depuis quelques semaines.

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Avant leurs deux défaites du week-end dernier, les hommes d'Alain Sanscartier n'avaient encaissé qu'une seule défaite à leur 11 dernières rencontres, incluant celles du tournoi Kiwanis, au début du mois de janvier.

L'une des principales raisons de cette remontée, qui place maintenant l'Intrépide au troisième rang de sa division, se trouve devant le filet, où l'équipe retrouve la stabilité tant recherchée depuis le début de la campagne.

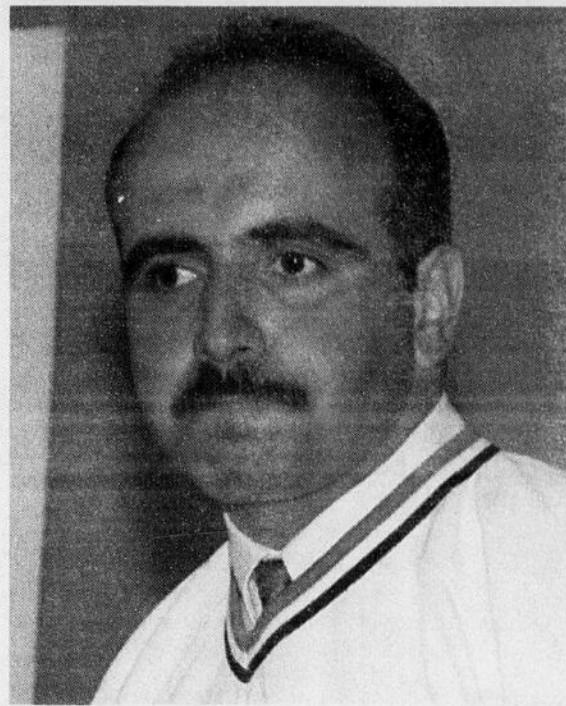
«Depuis la pause des Fêtes, on a deux gardiens stables, explique Sanscartier. La compétition est saine entre les deux et depuis ce temps-là, on n'accorde plus beaucoup de buts.»

En allant chercher David Grégoire à Magog, le mois dernier, pour seconder Éric Périard, nommé joueur du mois de janvier chez l'Intrépide, la formation gatineoise s'assurait la constance sur au moins un aspect du jeu.

Ce changement a semblé provoquer un important revirement de situation. Tandis qu'il affichait un dossier de 112 buts pour et 192 buts contre depuis le début de la saison, l'Intrépide a marqué 24 filets et en a concédé seulement 16 depuis le début de l'année 1996.

Entre les deux oreilles

Mais selon l'entraîneur-chef, l'aspect le plus important, la plus grande force de l'équipe, se trouve entre les deux oreilles de chaque joueur. «Dans la défaite, on a appris à se battre, explique-t-il. Notre équipe ne décroche pas facilement. Ça n'a pas toujours été facile mentalement cette année, alors les gars ont appris à travers ça. Je suis convaincu qu'il n'y a aucune autre équipe de la ligue qui s'entraîne aussi fort que nous à l'heure actuelle. Je suis certain de cela. Et là, aujourd'hui, les gars passent à la caisse et



Alain Sanscartier

ARCHIVES LeDroit

récoltent les dividendes de leurs efforts. Si les joueurs avaient décroché dans les moments difficiles, on ne serait pas où on est présentement.»

Et malgré la fiche négative, malgré les critiques, Sanscartier conserve la certitude que son équipe pourrait bien paraître en séries.

Des surprises lors des séries ?

«On ne sait jamais. Si l'équipe qui se présente contre nous a eu la vie un peu trop facile en cours de saison, elle va peut-être s'apercevoir que mes gars n'abandonnent pas facilement. Et si tout se passe bien, on pourrait causer certaines surprises. Même si personne ne donnera très cher de notre peau.»

D'ici là, l'Intrépide bénéficie de plusieurs journées de congé avant son prochain match, prévu pour le vendredi 9 février, au Cap de la Madeleine.

L'Outaouais en bref

Le club Sans Frontière excelle

Le club de patinage artistique Sans Frontière s'est classé en première position de la finale régionale des Jeux de la participation, la semaine dernière, à Aylmer. Le club a décroché un total de 32 médailles, dont 15 d'or, neuf d'argent et huit de bronze, devançant les clubs Asticou et Hull, ex-aequo avec une récolte de 15 médailles chacun.

Par le fait même, on a connu l'identité des athlètes qui prendront part à la finale provinciale des Jeux de la participation, à Sainte-Agathe, dans les Laurentides, du 1er au 3 mars prochain.

Parmi eux, cinq proviennent du club Sans Frontière. Il s'agit de Nathalie Hébert (junior bronze C), Karine Lauriault et Nancy Taillefer (junior bronze B), Kathy Lévesque (junior bronze E), et Christopher Saikali (junior bronze D).

Le club de Hull enverra également cinq athlètes à la finale provinciale, soit Julie et Daniel Poitras (danse couple préjuvénile), Liette Portelance et Isabelle Leroux (senior bronze A) et Annandree Dalpont (junior argent D).

Finalement, Philippe Jullian (préliminaire J) et Véronique Boily (préliminaire F), du club Asticou, de même que Francis Vallée (senior bronze G), du club des Draveurs, participeront aussi à la compétition.

Tae kwon do

Sophie-Louise Sincenne a remporté trois médailles d'or chez les juniors, faisant écarquiller bien des yeux lors de la compétition tenue dimanche dernier, à Gatineau.

Sincenne a décroché ses médailles lors des épreuves de combat, de formes et de techniques de sauts. Simon Desrochers s'est également signalé en

remportant trois médailles, soit deux d'or (combat, formes) et une de bronze (techniques de sauts).

Mathieu Héту, Ahmad Hassan et André Whissell ont, pour leur part, récolté deux médailles d'or chacun, de même que Guillaume Perreault.

De leur côté, Nicols Ribot, Jason Lepage et Nikolas Baril ont décroché chacun une médaille d'or et une autre d'argent.

Les autres médailles d'or sont allées à Sylvain Fortin McGuay, Julien Mercier, Joël Paraveau, Mélanie Mercier, Christal Vuksinic, Steve Whissell, Kristian Bessette, Benoît Galipeau et Caroline Marcous.

Finales régionales des Jeux du Québec

Les prochaines finales régionales des Jeux du Québec seront disputées en fin de semaine dans quatre disciplines, soit le ski de fond, demain, au lac Beauchamp, le volleyball, également samedi, à l'École Nicolas-Gatineau, pour la catégorie benjamine, le boccia, demain au Collège de l'Outaouais, et le basketball, dimanche, aux écoles Saint-Michel, Du Boisé et Saint-Laurent de Buckingham, pour les 5^e et 6^e années.

364 gymnastes au rendez-vous

C'est à partir de cet après-midi que se tient la compétition Gymélite Open qui réunira quelque 364 gymnastes, à l'École secondaire de l'Île, à Hull.

Les athlètes représenteront plusieurs clubs provenant d'un peu partout au Québec et en Ontario, l'un d'eux provenant même de New York.

Il s'agit d'une augmentation considérable du nombre d'athlètes, qui était d'environ 240 lors de l'édition de l'an passé.

Les statistiques



Serge Lafortune

Jean-Michel Gauthier



Association Est

Section Nord-Est		Domicile		Extérieur	
MJ	G	P	N	Bp	Bc
Pittsburgh	50	31	16	3	238
Montréal	51	25	20	6	162
Boston	48	21	20	7	171
Hartford	50	19	25	6	140
Buffalo	49	20	26	3	146
Ottawa	50	9	39	2	114

Association Ouest

Section Centrale		Domicile		Extérieur	
MJ	G	P	N	Bp	Bc
Detroit	48	35	9	4	181
Chicago	52	26	15	11	176
Toronto	50	22	19	9	151
St. Louis	50	21	20	9	135
Winnipeg	49	21	24	4	172
Dallas	49	14	24	11	133

Calendrier

Mardi 30 janvier
Buffalo 4 Islanders N.Y. 5 (P)
Toronto 2 Detroit 4
Edmonton 2 Calgary 3 (P)
New Jersey 3 Vancouver 2 (P)
Hartford 2 San Jose 8

Mercredi 31 janvier
Boston 3 Ottawa 1
Florida 1 Buffalo 6
Washington 3 Montréal 5
Pittsburgh 1 Tampa Bay 4
St. Louis 4 Toronto 0
Rangers N.Y. 1 Dallas 1
Chicago 4 Edmonton 0
Hartford 6 Los Angeles 4
Colorado 1 Anaheim 2

Classement général

Association Est

MJ	Pts
1. Rangers N.Y.	70
2. Pittsburgh	65
3. Florida	61
4. Philadelphie	61
5. Montréal	56
6. Washington	53
7. Boston	49
8. Tampa Bay	49
9. New Jersey	49
10. Hartford	44
11. Buffalo	43
12. Islanders N.Y.	34
13. Ottawa	20

Association Ouest

MJ	Pts
1. Detroit*	74
2. Colorado*	61
3. Chicago	63
4. Toronto	53
5. St. Louis	51
6. Vancouver	47
7. Winnipeg	46
8. Calgary	45
9. Los Angeles	45
10. Edmonton	42
11. Anaheim	41
12. Dallas	39
13. San Jose	26

Meneurs

(Sans les matchs d'hier)

M	B	A	P
Mario Lemieux, Pit.	45	65	110
Jaromir Jagr, Pit.	41	56	97
Ron Francis, Pit.	22	61	83
Wayne Gretzky, L.A.	14	61	75
Mark Messier, R.N.Y.	36	37	73
Joe Sakic, Col.	32	37	69
Teemu Selanne, Win.	24	45	69
Peter Forsberg, Col.	16	52	68
Alexander Mogilny, Van.	39	28	67
Pat Verbeek, R.N.Y.	34	33	67
Doug Weight, Edm.	17	50	67
Eric Lindros, Phi.	30	35	65
Tomas Sandstrom, Pit.	5	30	65
Theoren Fleury, Cal.	27	35	62
Paul Kariya, Ana.	27	33	60
Pierre Turgeon, Mon.	23	35	58
Serge Fedorov, Det.	21	35	56
Rod Brind'Amour, Phi.	15	41	56
Brian Leetch, N.Y.R.	9	47	56
Keith Tkachuk, Win.	30	25	55
Adam Oates, Bos.	16	39	55
Brett Hull, St.L.	28	26	54
John LeClair, Phi.	26	28	54
V. Damphousse, Mon.	22	33	54
Steve Yzerman, Det.	22	30	52
Pat LaFontaine, Buf.	21	30	51
Rangers vs Islanders, 19h30 (MSG, SCA)	20	31	51
Scott Mellanby, Flo.	24	26	50
Peter Nedved, Pit.	22	28	50
Mats Sundin, Tor.	22	28	50
Raymond Bourque, Bos.	15	35	50
Valeri Kamensky, Col.	21	29	50
Chris Chelios, Chi.	9	40	49

Classements

Ligue américaine

Conférence Est

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	50	25	19	6	174	162
I.P.-É.	49	25	20	4	197	203
St-Jean	49	20	25	4	165	177
Fredericton	51	21	26	4	198	208
Cap-Breton	46	21	24	1	188	183

Conférence Ouest

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Springfield	50	28	17	5	177	135
Worcester	45	18	18	9	135	132
Providence	48	19	24	5	155	168
Portland	47	14	24	9	162	183

Ligue internationale

Conférence de l'Est

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Cincinnati	50	33	11	6	190	135
Michigan	49	23	12	4	173	160
Fort Wayne	50	25	21	4	176	185
Indianapolis	45	23	17	5	177	175

Conférence de l'Ouest

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Chicago	48	23	21	4	151	177
Milwaukee	46	22	19	5	160	167
Peoria	46	21	21	4	153	154
Kansas City	47	22	21	4	167	197
Minnesota	50	26	24	4	159	204

Mercredi 31 janvier

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Phoenix 2 Chicago 3						
Cleveland 2 Indianapolis 6						
Minnesota 2 Kansas City 1						
Michigan 2 Milwaukee 3 (F)						
Peoria 5 Los Angeles 6 (F)						
Cincinnati 5 San Francisco 2						

Ligue de l'Ouest

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Prince Albert	54	35	15	4	230	188
Brandon	52	34	17	1	258	182
Saskatoon	55	26	29	0	248	250
Regina	51	25	25	1	214	207
Moose Jaw	53	14	35	3	157	240

Section Ouest

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Kamloops	50	34	15	1	241	169
Spokane	51	32	15	3	224	164
Tri-Cities	50	31	17	2	235	183
Kelowna	51	28	19	4	251	211
Seattle	49	18	25	6	175	188
Portland	49	19	27	3	193	220
Prince George	49	12	35	2	152	224

Mercredi 31 janvier

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Seattle 6 Prince George 2						
Calgary 5 Red Deer 3						
Prince Albert 5 Spokane 4						
Saskatoon 3 Swift Current 4						

Ligue universitaire

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
U.Q.T.R.	20	16	4	0	136	61
McGill	20	11	7	2	92	84
Ottawa	20	11	7	2	89	74
Concordia	20	6	14	0	81	106

Ligue junior A du Québec

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Longueuil	41	30	11	0	222	165
Lachine	41	20	14	7	164	171
Kahnawake	40	18	14	1	179	195
Coaticook	40	14	22	4	170	218
Cowansville	42	15	25	2	189	210
Valleyfield	41	14	24	3	160	230

Section Jean-Hébert

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Joliette	42	34	8	0	278	144
St-Jérôme	41	30	10	1	249	196
Contrecoeur	40	23	12	5	189	178
La Plaine	42	23	15	4	201	200
Montréal-Est	42	17	22	3	167	201

Section Robinson

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Cornwall	42	35	4	3	256	153
Gloucester	41	26	14	1	195	134
Ottawa	42	26	14	2	179	173
Hawkesbury	40	17	20	4	178	185
Cumberland	43	20	12	2	179	207

Ligue centrale junior A

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Smiths Falls	39	19	18	2	174	175
Kanata	44	17	22	5	205	235
Brockville	43	18	23	2	193	204
Pembroke	40	13	20	7	171	214
Nepean	37	12	20	5	158	204

Section Yzerman

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Smiths Falls	39	19	18	2	174	175
Kanata	44	17	22	5	205	235
Brockville	43	18	23	2	193	204
Pembroke	40	13	20	7	171	214
Nepean	37	12	20	5	158	204

Section C.C.M.

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Amos	38	22	14	2	161	158
L.L.L.	38	17	21	0	128	155
Gatineau	38	13	25	0	136	192
Lac St-Louis	38	11	23	4	143	190
Mtl-Bourassa	38	8	28	2	129	209

Ligue midget AAA

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
St-Foy	38	27	10	1	192	111
Jonquière	37	25	10	2	201	141
Richelieu	37	25	11	1	163	126
Cap-de-la-Ma.	36	20	14	2	151	137
Magog	38	20	16	2	171	147

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-LeBel

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Hull	55	44	10	1	286	183
Granby	52	40	10	2	286	146
Sherbrooke	53	30	21	2	241	202
Val-d'Or	52	28	20	4	228	200
Drummondville	53	27	24	2	233	210
St-Hyacinthe	52	16	33	3	178	282
Laval	52	10	41	1	178	303

Section Frank-Dillo

MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
Shawinigan	53	29	22	2	232	186
Chicoutimi	53	28	21	4	211	185
Beauport	53	25	24	4	195	180
Rimouski	53	23	28	2	216	227
Halifax	54	23	30	1	195	216
Victoriaville	54	18	34	2	185	232
Moncton	55	13	36	6	169	279

Calendrier LHJMQ

Mercredi 31 janvier
Drummondville 3 Val-d'Or 4 (P)

Vendredi 2 février
Granby à Moncton, 19h
Drummondville à Laval, 19h30
Victoriaville à Chicoutimi, 20h
Beauport à Shawinigan, 20h
Val-d'Or à Sherbrooke, 20h
Rimouski à St-Hyacinthe, 20h

Samedi 3 février
Granby à Halifax, 19h

Dimanche 4 février
Hull à Halifax, 14h
Chicoutimi à Shawinigan, 19h
Beauport à Val-d'Or, 19h
Drummondville à Victoriaville, 19h

Lundi 5 février
Hull à Moncton, 19h
Chicoutimi à Laval, 19h30

Mardi 6 février
Drummondville à Granby, 19h30
Shawinigan à Sherbrooke, 19h30
Rimouski à Victoriaville, 19h30

Olympiques de Hull

B	A	P	Pé
25. Martin Ménard	48	66	114
20. Jean-Guy Trudel	45	53	98
55. Pavel Rosa	39	54	93
27. Jonathan Delisle	27	52	79
10. Donald MacLean	35	33	68
96. D.-A. Beauregard	34	27	61
4. Jan Nemecek	15	45	60
12. Steven Loui	11	36	47
28. Peter Worrell	15	31	46
15. Carl Beaudoin	3	29	32
21. François Cloutier	12	18	30
7. Mario Larocque	7	14	21
19. Carl Prud'Homme	7	10	17

Sommaires

Ligue nationale

CAPITALS 4 SÉNATEURS 2

1. Ottawa, Musil 1 (Bank, Daigle).....17:10
Pénalités — Hill Ott 0:55, Musil Ott 7:08, Hunter Was 19:10.

Deuxième période

2. Ottawa, Duchesne 7 (Yashine, Huffman).....0:29 (an)
3. Washington, Pivonka 6 (Jones).....5:41 (an)

Tirs au but

4. Washington, Jones 16 (Bondra, Tinordi).....18:02
Pénalités — Tormanen Ott 4:58, Jones Was, Duchesne Ott 6:19, Reekie Was 13:42, Alfredsson Ott 16:01, Musil Ott 19:17.

Troisième période

5. Washington, Hunter 6 (Konowalchuk, Miller).....7:20
6. Washington, Konowalchuk 21 (Miller, Johansson).....12:22
Pénalités — Necker Ott 9:48, Klee Was 15:44.

Tirs au but

Washington11 17 14-42
Ottawa9 8 4-21
Gardiens — Washington: Carey (G,21-15-4); Ottawa: Rhodes (P,5-9-2).

Avantages numériques

Washington: 1-5; Ottawa: 1-3.
Arbitre — Dan Marouelli.
Juges de lignes — Ron Asselstine, Pierre Champoux.
Assistance — 12 322

CANADIEN 2 FLYERS 3 (P)

1. Philadelphie, Quinn 7 (Samuelsson, Brind'Amour).....6:59
Pénalités — Murray Mon, Antoski Phi majeures 4:34, Bure Mon, Desjardins Phi 5:28, Otto Phi 12:08.

Deuxième période

2. Philadelphie, LeClair 27 (Desjardins, Lindros).....1:53 (an)
3. Montréal, Rucinsky 17 (Odelein, Recchi).....3:08
4. Montréal, Dampousse 23 (Rucinsky).....13:52
Pénalités — Dampousse Mon 1:20, Quintal Mon 7:04, Bureau Mon maj 7:50, Brind'Amour Phi 9:38, Malakhov Mon 11:51, Fitzpatrick Mon, Otto Phi, Malakhov Mon, Podoin Phi majeures, Murray Mon, Klatt Phi majeures, inc. de match 17:18, Bureau Mon maj., Brashear Mon, Antoski Phi inc., MacTavish Phi mineure, maj., inc. de match 19:37.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Lindros Phi 2:55, Odelein Mon, Haller Phi, Savage Mon 7:23.

Prolongation

5. Philadelphie, Desjardins 5 (Brind'Amour, Podoin).....4:30
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Montréal1 5 6 2-14
Philadelphie13 17 6 3-39
Gardiens — Montréal: Jablonski (P,3-6-4); Philadelphie: Hextall (G,16-7-5).

Avantages numériques

Montréal: 0-3; Philadelphie: 1-6.
Arbitre — Don Van Massenhoven.
Juges de lignes — Bob Hodges, Pierre Racicot.
Assistance — 17 380

BRUINS 2 PANTHERS 2

1. Floride, Lowry 7 (Niedermayer, Mellanby).....5:34
2. Boston, McEachern 16 (Sweeney).....19:19 (an)
Pénalités — Woolley Flo 8:11, Zombo Bos 14:25, McLaren Bos 17:09, Harkins Flo 17:22.

Deuxième période

3. Boston, Elak 8.....16:43
Pénalités — Hull Flo, Beddoes Bos majeures 4:00, Tocchet Bos 4:28, Harkins Flo 11:56.

Troisième période

4. Floride, Hull 17 (Lindsay, Woolley).....11:15

WHALERS 6 KINGS 4

1. Los Angeles, Lacroix 12 (McSorley, Gretzky).....2:01
2. Hartford, Burt 1 (McCrimmon, O'Neill).....11:26
Pénalités — Chase Har 16:18, Sydor L.A. 16:18.

Deuxième période

3. Hartford, O'Neill 6 (Shanahan, Emerson).....4:49
4. Hartford, Shanahan 24 (Emerson, Brown).....11:18 (an)
5. Los Angeles, Khrstich 17 (Gretzky, Slaney).....17:50 (an)
Pénalités — Lacroix L.A. 9:38, Nikolishin Har, Conacher L.A. 9:52.

Troisième période

Floride7 11 7 2-27
Boston12 8 10 4-34
Gardiens — Floride: Vanbiesbrouck (N,18-9-5); Boston: Ranford (N,16-21-6).

Avantages numériques

Floride: 0-4; Boston: 1-2.
Arbitre — Dave Jackson.
Juges de lignes — Kevin Collins, Leon Suckle.
Assistance — 17 430

Mercredi soir

BLACKHAWKS 4 OILERS 0

1. Chicago, Cummins 2 (Carney, Krivokrasov).....10:31
Pénalités — Sutter Chi 16:06, Chelios Chi 20:00.

Deuxième période

2. Chicago, Nicholls 11 (Suter, Chelios).....17:39 (an)
3. Chicago, Dazé 25 (Chelios).....18:08
4. Chicago, Sutter 7 (Murphy).....18:53
Pénalités — Norton Edm 16:37, Chelios Chi 19:42.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Craven Chi 4:40, Craven Chi 10:52, Anderson Edm 16:43.

Tirs au but

Chicago7 6 4-17
Edmonton14 8 13-35
Gardiens — Chicago: Belfour (G,13-10-8); Edmonton: Joseph (P,4-3-0).

Avantages numériques

Chicago: 1-2; Edmonton: 0-5.
Arbitre — Paul Devorski.
Juges de lignes — Dan Schachte, Jay Sharrers.
Assistance — 11 984

RANGERS 1 STARS 1

Aucun but.
Pénalités — D.Hatcher Dal 4:56, Robitaille R.N.Y. 7:20, Wood Dal 9:43, Samuelsson R.N.Y., D.Hatcher Dal 11:42, Leetch R.N.Y. 17:01.

Deuxième période

1. Dallas, K.Hatcher 12 (Hogue, Fedyk).....13:59 (an)
Pénalités — D.Hatcher Dal 2:20, Samuelsson R.N.Y. 4:44, Carbonneau Dal 8:02, Lacroix R.N.Y. 11:34, Samuelsson R.N.Y. 12:59, Karpovtsev R.N.Y. 14:11, Wood Dal 16:45.

Troisième période

2. Rangers N.Y., Robitaille 15 (Kovalev, Leetch).....17:46 (an)
Pénalités — Verbeek R.N.Y. 3:47, Churla Dal 8:28, Robitaille N.Y., Modano Dal 15:27, Nieuwendyk Dal 15:52.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Rangers N.Y.4 10 10 4-28
Dallas5 6 11 1-23
Gardiens — Rangers N.Y.: Healy (N,11-3-7); Dallas: Bester (N,3-1-1).

Avantages numériques

Rangers N.Y.: 1-7; Dallas: 1-7.
Arbitre — Don Koharski.
Juges de lignes — Andy McElman, Randy Mitton.
Assistance — 16 324

Joueurs actifs en caractère gras.

BUTS

- 1. Wayne Gretzky (Edm, L.A.).....828
2. Gordie Howe (Det, Har).....801
3. Marcel Dionne (Det, L.A., R.N.Y.).....731
4. Phil Esposito (Chi, Bos, R.N.Y.).....717
5. Mike Gartner (Was, Min, R.N.Y., Tor).....653
6. Bobby Hul (Chi, Win, Har).....610
7. Jari Kurri (Edm, L.A.).....575
8. Mike Bossy (L.N.Y.).....573
9. Guy Lafleur (Mon, R.N.Y., Qué).....560
10. John Bucyk (Det, Bos).....556
11. Michel Goulet (Qué, Chi).....548
12. Maurice Richard (Mon).....544
13. Stan Mikita (Chi).....541
14. Dino Ciccarelli (Min, Was, Det).....539
15. Mario Lemieux (Pit).....539
15. Frank Mahovich (Det, Tor, Mon).....533
17. Mark Messier (Edm, R.N.Y.).....528
18. Bryan Trottier (L.N.Y., Pit).....524
19. Gilbert Perreault (Buf).....512
20. Jean Béliveau (Mon).....507
21. Steve Yzerman (Det).....503
22. Dale Hawerchuk (Win, Buf, St.L.).....500
22. Lanny McDonald (Tor, Col, Cal).....500

Janssens Har 11:50, Daniels Har, Potomski L.A. majeures 15:56, Shanahan Har 16:32, Brown Har 18:02.

Troisième période

6. Hartford, Shanahan 25 (Emerson).....6:13 (an)
7. Los Angeles, Khrstich 18 (Kurri, Slaney).....11:52
8. Hartford, Sanderson 20.....12:38
9. Los Angeles, Kurri 10 (McSorley, Gretzky).....17:47 (an)
10. Hartford, Sanderson 21 (Cassels).....18:08
Pénalités — Finn L.A. 2:04, Lacroix L.A. majeure 5:08, Emerson Har 7:29, Diduk Har 16:12.

Tirs au but

Hartford13 10 12-35
Los Angeles11 13 10-34
Gardiens — Hartford: Burke (G,17-20-6); Los Angeles: Dafe (P,10-15-6).

Avantages numériques

Hartford: 2-4; Los Angeles: 2-4.
Arbitre — Richard Trotter.
Juges de lignes — Mark Wheler, Mike Cvik.
Assistance — 11 775

AVALANCHE 1 DUCKS 2

Aucun but.
Pénalités — Rychel Col, Ewen Ana majeure 0:14, Corbet Col, Van Allen Ana 4:15, Van Allen Ana 6:29, Deadmarsh Col 6:39, Forsberg Col, Van Allen Ana 13:05, Kariya Ana 18:48.

Deuxième période

1. Anaheim, Karpa 3 (Kariya, J.Sacco).....17:44 (dn)
Pénalités — Dollas Ana 3:29, Sakie Col 5:07, Foote Col, Hicks Ana 15:24, York Ana 16:06.

Troisième période

2. Anaheim, Kariya 27 (Sillinger, Olausson).....8:59 (an)
Pénalités — Krygier Ana 2:08, Leshchyn Col 8:06, Wolanin Col Lefebvre Col 8:46, Colorado banc (purgé par Corbet) 8:59, Karpov Ana 10:43.

Tirs au but

Colorado11 14 15-40
Anaheim12 7 14-33
Gardiens — Colorado: Roy (P,20-16-2); Anaheim: Hébert (G,14-17-3).

Avantages numériques

Colorado: 0-6; Anaheim: 1-5.
Arbitre — Kerry Fraser.
Juges de lignes — Swede Knox, Baron Parker.
Assistance — 17 174

Colorado11 14 15-40

Anaheim12 7 14-33

Gardiens — Colorado: Roy (P,20-16-2); Anaheim: Hébert (G,14-17-3).

Avantages numériques

Colorado: 0-6; Anaheim: 1-5.
Arbitre — Kerry Fraser.
Juges de lignes — Swede Knox, Baron Parker.
Assistance — 17 174

Toursnoi provincial de hockey mineur de Masson-Angers

Informations: (819) 986-6667
Parties disputées au centre sportif Robert-Rochon.

Jeu 1er février

55. Draveurs Gatineau 3 Citoyens Hull 2 (BA)
56. Rangers Low 3 Titans Gatineau 2 (NB)
57. Cougars Gatineau 2 Mariners Aylmer 1 (MB)
58. Sharks Masson-Angers 2 Papineauville 0 (MB)

Vendredi 2 février

59. Jaguars Aylmer vs Canadiens St-Eustache, 9h10 (PB)
60. Citadels Montréal vs Sharks Masson-Angers, 10h20 (NB)
61. Cougars Lenn-Ascot vs Montagnards Deux-Montagnes, 11h30 (AA)
62. Barons Beauharnois vs Legions Lachute, 12h40 (MB)
63. Vautours Granby vs Stars St-François-Laval, 13h50 (BA)
64. Titans Gatineau vs Citadels Montréal, 15h (NB)
65. Lanoix & Larouche Amos vs Lasers St-Constant, 16h10 (PB)
66. Carolla Amos vs Ice Fighters Abitibi, 17h20 (PB)
67. Draveurs Gatineau vs G 63, 18h30 (BA)
68. Panthers Beloeil vs Oilers Boucherville, 19h40 (MB)
69. Dynamos St-Donat vs Radissons Québec, 20h50 (MB)
70. Cougars Gatineau vs P 62, 22h (MB)

Basketball

Association nationale

Association Est

Section Atlantique

Orlando31 12 721 —
New York27 15 643 3 1/2
Washington21 21 500 9 1/2
Miami19 25 432 12 1/2
New Jersey17 26 395 14
Boston16 27 372 15
Philadelphie8 34 190 22 1/2

Section Centrale

Chicago39 3 929 —
Indiana29 14 674 10 1/2
Atlanta24 19 558 15 1/2
Cleveland23 20 535 16 1/2
Detroit21 20 512 17 1/2
Charlotte15 21 500 18
Milwaukee21 26 366 23 1/2
Toronto12 31 279 27 1/2

Association Ouest

San Antonio28 13 683 —
Utah29 14 674 —

Section Pacifique

Seattle32 11 744 —
Sacramento23 16 590 7
Lakers L.A.25 18 581 7
Portland21 23 477 11 1/2
Phoenix19 23 452 12 1/2
Golden State18 25 419 14
Clippers L.A.16 27 372 16

Jeu 1er février

Orlando à New York, 19h30
Philadelphie à Miami, 19h30
Houston à Charlotte, 19h30
Indiana à Detroit, 19h30
Denver à Milwaukee, 20h30
Seattle à Dallas, 20h30
Chicago à Sacramento, 22h30

Vendredi, 2 février

Portland à Washington, 19h30
Atlanta à Orlando, 19h30
Boston à Indiana, 19h30
Phoenix à Cleveland, 20h
Minnesota à San Antonio, 20h30
Clippers L.A. en Utah, 21h
New Jersey à Vancouver, 22h
Chicago à Lakers L.A., 22h30
Toronto à Golden State, 22h30

Tennis

Tournoi en salle de Croatie

Disputé à Zagreb. Doté d'une bourse globale de 400 000 \$ US.

Simple, deuxième tour

Goran Ivanisevic, Croatie (1), bat Martin Sinner, Allemagne, 6-4, 6-4.
Moro Goellner, Allemagne, bat Janvier Sanchez, Espagne (7), 7-6 (7-5), 6-4.
Adrian Voinea, Roumanie (8), bat Sasa Hirszon, Croatie, 6-3, 7-6 (10-8).
Cédric Pioline, France, bat Johan Van Herck, Belgique, 6-3, 6-3.
Carl-Uwe Steeb, Allemagne, bat Martin Damm, République tchèque, 2-6, 6-4, 7-6 (9-7).
Guy Forget, France, bat Tom Kemper, Pays-Bas, 7-5, 6-4.
Guillaume Raoux, France, bat Tomas Carbonell, Espagne 4-6, 6-2, 6-1.

Omnium Toray Pan Pacific

Disputé à Tokyo, Japon. Doté d'une bourse globale de 926 000 \$ US.

Simple, deuxième tour

Monica Seles (1), É.-U., bat Irina Spirlea, Roumanie, 6-4, 6-2.
Arantxa Sanchez Vicario (3), Espagne, bat Nicole Bradtko, Australie, blessé.
Magdalena Maleeva (5), Bulgarie, bat Gigi Fernandez, É.-U., 4-6, 6-2, 6-4.
Iva Majoli (7), Croatie, bat Brenda Schultz-McCarthy, Pays-Bas, 7-6 (8-6), 7-5.
Lindsay Davenport (8), É.-U., bat Lisa Raymond, É.-U., 6-1, 6-3.
Martina Hingis, Suisse, bat Ai Sugiyama, Japon, 6-0, 6-3, défaut.
Double, quarts-de-finale
Nicole Arendt, É.-U., et Manon Bollegraf (2), Pays-Bas, battent Laura Golarsa, Italie, et Lori McNeil, É.-U., 6-4, 6-4.
Gabriela Sabatini, Argentine, et Lisa Raymond, É.-U., battent Brenda Schultz-McCarthy, Pays-Bas, et Renne Stubbs (3), Australie, 6-4, 7-5.
Irina Spirlea, Roumanie, et Mariaan de Swardt, Afrique du Sud, battent Martina Hingis, Suisse, et Iva Majoli, Croatie, 6-3, 3-6, 7-6 (9-7).

La course folle aux millions \$...

Ken Griffey fils: 34 M \$ US pour quatre ans

Le salaire annuel de 334 familles canadiennes

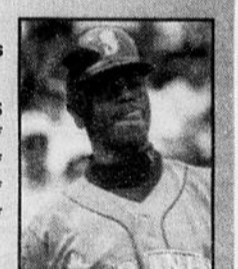
Le salaire de Ken Griffey fils, des Mariners de Seattle, sera de 34 millions \$ US pour les quatre prochaines années. La conversion au taux de change actuel (0,728 \$ US pour 1 \$ CAN) donne à Ken Griffey fils un montant global de 46 703 297 \$ CAN pour quatre ans. Ce qui équivaut à:

- Un salaire hebdomadaire moyen de 224 535 \$;
Un salaire quotidien de 32 076 \$;
Une moyenne de 72 073 \$ par match;
Une moyenne de 8008 \$ par manche;
Un salaire annuel 334 fois supérieur au revenu moyen d'une famille canadienne (35 000 \$);
Une famille bénéficiant du revenu moyen canadien mettrait 1334 années avant d'avoir touché les 46 millions \$ et quelques poussières que Griffey touchera au cours des quatre prochaines années.

Voici les détails du contrat:

(Les sommes d'argent sont exprimées en dollars américains)

- Boni à la signature2,5 millions
Salaire en 19977,25 millions*
Salaire en 19987,75 millions*
Salaire en 19998,25 millions*
Salaire en 20008,25 millions*
(* incluant 1,25 million \$ en paiements différés sans intérêt)



Bonis divers:

- Élu au sein de l'équipe d'Étoiles — 50 000 \$
Sélectionné au sein de l'équipe d'Étoiles — 25 000 \$
Bâton d'argent — 50 000 \$
Joueur par excellence — 150 000 \$
Nommé une 2e fois Joueur par excellence — 200 000 \$
Nommé une 3e fois ou une 4e fois Joueur par excellence — 250 000 \$
Joueur par excellence des Séries de championnat — 50 000 \$
Joueur par excellence de la Série mondiale — 100 000 \$

Escalade des salaires

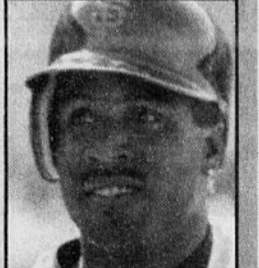
À quand 10 millions \$ US par saison?

Le tableau suivant montre l'évolution du salaire annuel moyen le plus élevé dans le baseball majeur depuis la saison 1989.

(Ces salaires, exprimés en dollars américains, n'incluent que des sommes garanties et excluent les bonis reliés à la performance)

Table with 4 columns: Date, Joueur, Équipe, Salaire annuel moyen. Rows include Ken Griffey fils (Seattle, 8 500 000), Barry Bonds (San Francisco, 7 291 666), etc.

Les plus riches contrats



Après Ken Griffey fils, Barry Bonds, des Giants, possède un contrat à long terme lui garantissant le deuxième salaire annuel moyen le plus élevé: 7 291 667 M \$ US. Son contrat couvre les saisons 1993 à 1998.

La troisième position revient à Frank Thomas, des White Sox. Son présent contrat, qu'il a signé en 1993, est valide jusqu'en 1998 et lui confère un revenu annuel moyen de 7 250 000 \$ US.

... dans le baseball majeur

Aujourd'hui

Golf

Tournoi Buick Invitation
16 h, TSN

Hockey

Ligue de l'Ontario
Ottawa à Guelph
19 h 30, RDS et TSN

Patinage artistique

Championnats canadiens
21 h, TVA

à la télé

Tournois

Tournoi provincial de hockey mineur de Masson-Angers

Jeu 1er février

Vendredi 2 février

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE
5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionnée ou parrainée par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Les statistiques



Serge LaFortune

Jean-Michel Gauthier



LIGUE NATIONALE

Association Est

Section Nord-Est		Domicile		Extérieur	
Mj	G P N Bp	Bc	Pts	G P N Bp	Bc
Pittsburgh	50 31 16 3 238	168	65	20	6 0
Montréal	51 25 20 6 162	157	56	13	7 5
Boston	48 21 20 7 171	175	49	15	8 3
Hartford	50 19 25 6 140	156	44	12	9 3
Buffalo	49 20 26 3 146	160	43	13	10 3
Ottawa	50 9 39 2 114	199	20	3 18	2 0

Association Ouest

Section Centrale		Domicile		Extérieur	
Mj	G P N Bp	Bc	Pts	G P N Bp	Bc
Detroit	48 35 9 4 181	106	74	19	2 2
Chicago	52 26 15 11 176	141	63	14	8 5
Toronto	50 18 23 9 147	147	53	12	8 4
St. Louis	50 21 20 9 135	136	51	11	9 5
Winnipeg	49 21 24 4 172	179	46	13	9 3
Dallas	49 14 24 11 133	167	39	9 11	7 5

Calendrier

Mardi 30 janvier

Buffalo 4 Islanders N.Y. 5 (P)
 Toronto 2 Detroit 4
 Edmonton 2 Calgary 3 (P)
 New Jersey 3 Vancouver 2 (P)
 Hartford 2 San Jose 8

Mercredi 31 janvier

Boston 3 Ottawa 1
 Florida 1 Buffalo 6
 Washington 3 Montréal 5
 Pittsburgh 1 Tampa Bay 4
 St. Louis 4 Toronto 0
 Rangers N.Y. 1 Dallas 1
 Chicago 4 Edmonton 0
 Hartford 6 Los Angeles 4
 Colorado 1 Anaheim 2

Classement général

Association Est

Mj	Pts
1. Pittsburgh	70
2. Boston	68
3. Philadelphia	61
4. Montréal	56
5. Washington	53
6. New Jersey	49
7. Tampa Bay	48
8. Hartford	48
9. New York	49
10. Buffalo	44
11. St. Louis	49
12. Islanders N.Y.	48
13. Ottawa	20

Association Ouest

Mj	Pts
1. Detroit	74
2. Colorado	61
3. Chicago	63
4. Toronto	50
5. St. Louis	50
6. Vancouver	50
7. Winnipeg	49
8. Calgary	45
9. Los Angeles	45
10. Edmonton	42
11. Anaheim	40
12. Dallas	39
13. San Jose	26

Meneurs

(Sans les matchs d'hier)

Nom	Équipe	Points
Mario Lemieux	Pitt	45
Jaromir Jagr	Pitt	41
Ron Francis	Pitt	22
Wayne Gretzky	L.A.	14
Mark Messier	R.N.Y.	14
Joe Sakic	Col.	12
Toemi Selanne	Win	12
Peter Forsberg	Col.	12
Alexander Mogilny	Van	12
Pat Verbeek	R.N.Y.	12
Doug Weight	Edm.	12
Eric Lindros	Phi.	12
Tomas Sandstrom	Pitt	12
Theoren Fleury	Cal.	12
Paul Kariya	Ana.	12
Pierre Turgeon	Mon.	12
Serge Fedorov	Det.	12
Rod Brind'Amour	Phi.	12
Brian Leetch	N.Y.R.	12
Keith Tkachuk	Win	12
Adam Oates	Bos.	12
Brett Hull	St.L.	12
John LeClair	Phi.	12
Steve Yzerman	Mon.	12
Steve Zverman	Det.	12
Pat LaFontaine	Buf.	12
Trevor Linden	Van	12
Scott Mellanby	Flo.	12
Peter Nedved	Phi.	12
Mats Sundin	Tor.	12
Raymond Bourque	Bos.	12
Valeri Kamensky	Col.	12
Chris Chelios	Chi.	12

Classements

Ligue américaine

Conférence Est

Section Atlantique

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
St. John's	50 25 19 6 174	162	58
L.P.-É.	49 25 20 4 167	173	47
Fredericton	51 21 26 4 198	208	46
Cap-Breton	46 21 24 1 188	183	44

Section Nord

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Springfield	50 28 17 5 177	135	64
Worcester	45 18 18 9 135	132	47
Providence	48 19 24 5 155	168	44
Portland	47 14 24 9 162	183	39

Conférence Ouest

Section Centrale

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Albany	43 31 9 3 182	115	65
Syracuse	47 22 22 2 161	170	50
Cornwall	49 22 23 4 149	148	50
Adirondack	46 21 20 5 158	157	48
Rochester	49 18 28 3 166	206	43

Section Sud

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Binghamton	47 25 19 3 205	191	55
Hershey	49 20 24 5 175	187	48
Baltimore	48 20 23 5 167	184	47
Caroline	46 19 22 5 181	186	45

Section Ontario-est

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
U.Q.T.R.	20 16 4 0 136	61	32
McGill	20 11 7 2 92	84	24
Ottawa	20 11 7 2 80	73	24
Concordia	20 6 14 0 81	106	12

Section Ouest

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Kamloops	50 34 15 1 241	169	69
Spokane	51 32 15 3 224	164	67
Tri-Cities	50 31 17 2 235	183	64
Kelowna	51 28 19 4 251	211	60
Seattle	49 18 25 6 175	188	42
Portland	49 19 27 3 193	220	41
Prince George	49 12 35 2 152	224	26

Mercredi 31 janvier

Seattle 6 Prince George 2
 Calgary 5 Red Deer 3
 Prince Albert 5 Spokane 4
 Saskatoon 3 Swift Current 4

Vendredi 2 février

Moose Jaw à Brandon
 Prince George à Kamloops
 Red Deer à Lethbridge
 Medicine Hat à Saskatoon
 Spokane à Seattle
 Regina à Swift Current
 Portland à Tri-Cities

Ligue universitaire

Section Ontario-est

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
U.Q.T.R.	20 16 4 0 136	61	32
McGill	20 11 7 2 92	84	24
Ottawa	20 11 7 2 80	73	24
Concordia	20 6 14 0 81	106	12

Ligue junior A du Québec

Section Yvon-Lafortune

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Longueuil	41 30 11 0 222	165	60
Lachine	41 20 14 7 164	171	47
Kahnawake	40 18 18 4 179	195	40
Goatouk	40 14 22 4 170	218	32
Gowansville	41 15 25 2 189	210	32
Valleyfield	41 14 24 3 160	230	31

Section Jean-Hébert

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Joliette	42 34 8 0 278	144	68
St-Jérôme	41 30 10 1 249	196	61
Contrecoeur	40 23 12 5 189	178	51
La Plaine	42 23 15 4 201	200	50
Montréal-Est	42 17 22 3 167	201	37

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Cincinnati	50 33 11 6 190	135	72
Michigan	49 23 12 1 141	173	60
Fort Wayne	50 25 21 4 176	185	54
Indianapolis	45 23 17 5 177	175	41

Section Centrale

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Orlando	47 30 12 5 205	174	65
Cleveland	51 29 16 6 208	201	64
Detroit	51 25 22 4 187	184	54
Atlanta	49 19 24 6 173	212	44
Houston	51 17 30 4 166	215	38

Section Mid-Ouest

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Chicago	48 23 21 4 151	177	50
Milwaukee	46 22 19 5 160	167	49
Peoria	46 21 21 4 153	154	46
Kansas City	47 22 23 2 167	197	46
Minnesota	50 20 26 4 159	204	44

Section Sud-Ouest

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Las Vegas	49 33 10 6 217	137	72
Utah	47 33 11 3 193	133	69
San Antonio	48 24 18 6 193	189	54
San Francisco	51 20 24 7 176	198	47
Phoenix	47 19 22 6 155	174	44

Ligue centrale junior A

Section Robinson

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Cornwall	42 35 4 3 256	153	73
Gloucester	41 26 14 1 195	134	53
Ottawa	42 26 14 2 179	173	52
Hawkesbury	41 20 17 4 178	185	44
Cumberland	43 20 21 2 179	207	42

Section Yzerman

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Smiths Falls	39 19 18 2 174	175	40
Kanata	44 17 22 5 205	235	39
Pembroke	43 18 23 2 193	204	38
Pembroke	40 13 20 7 171	214	33
Napan	37 12 20 5 158	204	29

Ligue midget AAA

Section C.C.M.

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Amos	38 22 14 2 161	158	46
L.L.L.	38 17 21 0 128	155	34
Gatineau	38 13 25 0 136	192	26
Lac St-Louis	38 11 23 4 143	190	26
Mt-Bourassa	38 8 28 2 129	209	18

Section Tacks

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
St-Foy	38 27 10 1 192	111	55
Jouéville	37 25 10 2 201	141	52
Fitchelle	37 25 11 1 163	126	51
Cap-de-la-Ma	36 20 14 2 151	137	42
Magog	38 20 16 2 171	147	42

Ligue de l'Ouest

Section Est

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Prince Albert	54 35 15 4 230	188	74
Brandon	52 34 17 1 258	182	69
V. Dampousse	55 26 29 0 248	250	52
Regina	51 25 25 1 214	207	51
Moose Jaw	53 14 35 3 157	240	31

Section Centrale

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Swift Current	52 27 21 4 197	186	58
Lethbridge	51 24 25 2 190	196	50
Medicine Hat	51 19 27 5 171	210	43
Red Deer	49 19 26 4 192	211	42
Calgary	53 13 36 3 166	261	29

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-LeBel

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Hull	55 44 10 1 286	183	89
Granby	52 40 10 2 286	146	82
Sherbrooke	53 30 21 2 241	202	62
Val-d'Or	52 28 20 4 228	200	60
Drummondville	53 27 24 2 233	210	56
St-Hyacinthe	52 16 33 3 178	282	35
Laval	52 10 41 1 178	303	21

Section Frank-Dillo

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Shawinigan	53 29 22 2 232	186	60
Chicoutimi	53 28 21 4 211	185	60
Beauport	53 25 24 4 195	180	54
Rimouski	53 23 28 2 216	227	48
Halifax	54 23 30 1 195	216	47
Victoriaville	54 18 34 2 185	232	38
Moncton	55 13 36 6 169	279	32

Calendrier LHJMQ

Mercredi 31 janvier

Drummondville 3 Val-d'Or 4 (P)

Vendredi 2 février

Granby à Moncton, 19h
 Drummondville à Laval, 19h30
 Victoriaville à Chicoutimi, 20h
 Beauport à Shawinigan, 20h
 Val-d'Or à Sherbrooke, 20h
 Rimouski à St-Hyacinthe, 20h

Samedi 3 février

Granby à Halifax, 19h

Dimanche 4 février

Hull à Halifax, 14h
 Sherbrooke à St-Hyacinthe, 14h
 Chicoutimi à Shawinigan, 19h
 Beauport à Val-d'Or, 19h
 Drummondville à Victoriaville, 19h

Lundi 5 février

Hull à Moncton, 19h
 Chicoutimi à Laval, 19h30

Mardi 6 février

Drummondville à Granby, 19h30
 Shawinigan à Sherbrooke, 19h30
 Rimouski à Victoriaville, 19h30

Ligue de l'Ontario

Section Est

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Peterborough	49 27 16 6 211	179	60
Ottawa	47 27 16 4 180	144	58
Kingston	50 24 22 4 205	193	52
Oshawa	49 23 22 4 193	175	50
Belleville	48 22 22 4 211	186	48
North Bay	48 13 31 4 183	254	30

Section Centrale

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Guelph	48 33 11 4 216	140	70
Kitchener	50 26 23 1 181	173	53
Niagara Falls	47 20 20 7 176	173	47
Owen Sound	48 21 22 5 208	233	47
Barrie	48 21 23 4 191	189	46
Sudbury	46 20 26 0 190	203	40

Section Ouest

Mj	G P N Bp	Bc	Pts
Detroit	50 29 17 4 239	18	

Les statistiques

Sommaires

Ligue nationale

CAPITAIS 4 SÉNATEURS 2

Première période
1. Ottawa, Musil 1 (Bonk, Daigle).....17:10
Pénalités — Hill Ott 0:55, Musil Ott 7:08, Hunter Was 19:10.

Deuxième période

2. Ottawa, Duchesne 7 (Yashine, Huffman).....0:29 (an)
3. Washington, Pivonka 6 (Jones).....5:41 (an)
4. Washington, Jones 16 (Boudra, Tinordi).....18:02

Pénalités

— Tormanen Ott 4:58, Jones Was, Duchesne Ott 6:19, Reekie Was 13:42, Alfredsson Ott 16:01, Musil Ott 19:17.

Troisième période

5. Washington, Hunter 6 (Konowalchuk, Miller).....7:20
6. Washington, Konowalchuk 21 (Miller, Johansson).....12:22
Pénalités — Neckar Ott 9:48, Klee Was 15:44.

Tirs au but

Washington.....11 17 14-42
Ottawa.....9 8 4-21
Gardiens — Washington: Carey (G, 21-15-4), Ottawa: Rhodes (P, 5-9-2).

Avantages numériques

— Washington: 1-5; Ottawa: 1-3.
Arbitre — Dan Marouelli.
Juges de lignes — Ron Asselstine, Pierre Champoux.
Assistance — 12 322

CANADIEN 2 FLYERS 3 (P)

Première période
1. Philadelphie, Quinn 7 (Samuelsson, Brind'Amour).....6:59
Pénalités — Murray Mon, Antoski Phi majeures 4:34, Bure Mon, Desjardins Phi 5:28, Otto Phi 12:08.

Deuxième période

2. Philadelphie, LeClair 27 (Desjardins, Lindros).....1:53 (an)
3. Montréal, Ruessky 17 (Odele, Beechi).....3:08
4. Montréal, Dampousse 23 (Rutensky).....13:52

Pénalités

— Dampousse Mon 1:20, Quintal Mon 7:04, Bureau Mon maj, 7:50, Brind'Amour Phi 9:38, Malakhov Mon 11:51, Fitzpatrick Mon (tto Phi, Malakhov Mon, Podem Phi majeures, Murray Mon, Klatt Phi majeures, inc. de match 17:18, Bureau Mon maj., Brashner Mon, Antoski Phi inc., MacTavish Phi mineure, maj, inc. de match 19:37.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Lindros Phi 2:55, Odele Mon, Haller Phi, Savage Mon 7:23.

Prolongation

5. Philadelphie, Desjardins 5 (Brind'Amour, Podem).....4:30
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Montréal.....1 5 6 2-14
Philadelphie.....13 17 6 3-39
Gardiens — Montréal: Jablonski (P, 3-6-4), Philadelphie: Hestall (P, 16-7-5).

Avantages numériques

— Montréal: 0-3; Philadelphie: 1-6.
Arbitre — Don Van Massenhoven.
Juges de lignes — Bob Hodges, Pierre Racicot.
Assistance — 17 380

BRUINS 2 PANTHERS 2

Première période
1. Floride, Lowry 7 (Niedermayer, Mellanby).....5:34
2. Boston, McEachern 16 (Sweeney).....19:19 (an)

Pénalités

— Woolley Flo 8:11, Zombo Bos 14:25, McLaren Bos 17:09, Harkins Flo 17:22.

Deuxième période

3. Boston, Etk 8.....16:43
Pénalités — Hull Flo, Beddoes Bos majeures 4:00, Torchet Bos 4:28, Harkins Flo 11:56.

Troisième période

4. Floride, Hull 17 (Lindsay, Woolley).....11:15

Pénalité

— Sweeney Bos 1:19.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité

— Aucune.

Tirs au but

Floride.....7 11 7 2-27
Boston.....12 8 10 4-34
Gardiens — Floride: Vanhiesbrouck (N, 18-9-5), Boston: Ranford (N, 16-21-6).

Avantages numériques

— Floride: 0-4; Boston: 1-2.
Arbitre — Dave Jackson.
Juges de lignes — Kevin Collins, Leon Suckle.
Assistance — 17430

Mercredi soir

BLACKHAWKS 4 OILERS 0

Première période
1. Chicago, Cummins 2 (Carney, Krivokrasov).....10:31
Pénalités — Sutter Chi 16:06, Chelios Chi 20:00.

Deuxième période

2. Chicago, Nichols 11 (Sutor, Chelios).....17:39 (an)
3. Chicago, Daze 25 (Chelios).....18:08
4. Chicago, Sutter 7 (Murphy).....18:53

Pénalités

— Norton Edm 16:37, Chelios Chi 19:42.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Craven Chi 4:40, Craven Chi 10:52, Anderson Edm 16:43.

Tirs au but

Chicago.....7 6 4-17
Edmonton.....14 8 13-35
Gardiens — Chicago: Belfour (G, 13-10-8), Edmonton: Joseph (P, 4-3-0).

Avantages numériques

— Chicago: 1-2; Edmonton: 0-5.
Arbitre — Paul Devorski.
Juges de lignes — Dan Schachte, Jay Sharrers.
Assistance — 11 984

RANGERS 1 STARS 1

Première période
1. Dallas, K.Hatcher 12 (Hogue, Fedyk).....13:59 (an)
Pénalités — D.Hatcher Dal 4:56, Robitaille R.N.Y. 7:20, Wood Dal 9:43, Samuelsson R.N.Y., D.Hatcher Dal 11:42, Leach R.N.Y. 17:01.

Deuxième période

2. Dallas, K.Hatcher 12 (Hogue, Fedyk).....13:59 (an)
Pénalités — D.Hatcher Dal 2:20, Samuelsson R.N.Y. 4:44, Carbonneau Dal 8:02, Lacroix R.N.Y. 11:24, Samuelsson R.N.Y. 12:59, Karpovisev R.N.Y. 14:11, Wood Dal 16:45.

Troisième période

2. Rangers N.Y., Robitaille 15 (Kovalov, Leetch).....17:46 (an)
Pénalités — Verheek R.N.Y. 3:47, Churla Dal 8:28, Robitaille N.Y. 8:47, Modano Dal 15:27, Nieuwendyk Dal 15:52.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Rangers N.Y.....4 10 10 4-28
Dallas.....5 6 11 1-23
Gardiens — Rangers N.Y.: Hoaly (N, 11-3-7), Dallas: Bester (N, 3-1-1).

Avantages numériques

— Rangers N.Y.: 1-7; Dallas: 1-7.
Arbitre — Don Koharski.
Juges de lignes — Andy McElman, Bandy Milton.
Assistance — 16 324

WHAALERS 6 KINGS 4

Première période
1. Los Angeles, Lacroix 12 (McSorley, Gretzky).....2:01
2. Hartford, Burt 1 (McCrannon, O'Neill).....11:26

Pénalités

— Chase Har 16:18, Sydor L.A. 16:18.

Deuxième période

3. Hartford, O'Neill 6 (Shanahan, Emerson).....4:49
4. Hartford, Shanahan 24 (Emerson, Broxvi).....11:18 (an)
5. Los Angeles, Khristich 17 (Gretzky, Slaney).....17:50 (an)

Pénalités

— Lacroix L.A. 9:38, Nikolishin Har, Comacher L.A. 9:52.

Troisième période

6. Hartford, Shanahan 25 (Emerson).....6:13 (an)
7. Los Angeles, Khristich 18 (Kurri, Slaney).....11:52
8. Hartford, Sanderson 20.....12:38
9. Los Angeles, Kurri 10 (McSorley, Gretzky).....17:47 (an)
10. Hartford, Sanderson 21 (Cassels).....18:08

Pénalités

— Finn L.A. 2:04, Lacroix L.A. majeure 5:08, Emerson Har 7:29, Duhák Har 16:12.

Tirs au but

Hartford.....13 10 12-35
Los Angeles.....11 13 10-34
Gardiens — Hartford: Burke (G, 17-20-4), Los Angeles: Dafeo (P, 10-15-6).

Avantages numériques

— Hartford: 2-4; Los Angeles: 2-4.
Arbitre — Richard Trotter.
Juges de lignes — Mark Wheeler, Mike Cvik.
Assistance — 11 775

AVALANCHE 1 DUCKS 2

Première période
Aucun but.

Pénalités — Blychel Col, Ewen Ana majeure 0:14, Corbet Col, Van Allen Ana 4:15, Van Allen Ana 6:29, Deadmarsh Col 6:39, Forsberg Col, Van Allen Ana 13:05, Kariya Ana 18:48.

Deuxième période

1. Anaheim, Karpa 3 (Kariya, J.Sacco).....17:44 (dn)
Pénalités — Dolas Ana 3:29, Sakie Col 5:07, Foote Col, Hicks Ana 15:24, York Ana 16:06.

Troisième période

2. Anaheim, Kariya 27 (Stilinger, Olanoson).....8:59 (an)
3. Colorado, Sakie 32 (Kamensky, Kryshshyn).....12:08
Pénalités — Kryger Ana 2:08, Leshchyn Col 8:06, Wolanin Col Leshchyn Col 8:46, Colorado banc (purgé, par Corbet) 8:59, Karpov Ana 10:43.

Tirs au but

Colorado.....11 14 15-40
Anaheim.....12 7 14-33
Gardiens — Colorado: Box (P, 20-16-2), Anaheim: Hebert (G, 14-17-3).

Avantages numériques

— Colorado: 0-6; Anaheim: 1-5.
Arbitre — Kerry Fraser.
Juges de lignes — Swede Knox, Baron Parker.
Assistance — 17 174

Colorado

Colorado.....11 14 15-40
Anaheim.....12 7 14-33
Gardiens — Colorado: Box (P, 20-16-2), Anaheim: Hebert (G, 14-17-3).

Avantages numériques

— Colorado: 0-6; Anaheim: 1-5.
Arbitre — Kerry Fraser.
Juges de lignes — Swede Knox, Baron Parker.
Assistance — 17 174

Toursnoi

Simple, deuxième tour
Goran Ivankovic, Croatie (1), bat Martin Stimer, Allemagne, 6-4, 6-4.
Marc Goellner, Allemagne, bat Janvier Sanchez, Espagne (7), 7-6 (7-5), 6-4.
Adrian Panu, Roumanie (1), bat Sasa Hirszon, Croatie, 6-3, 7-6 (10-8).
Gedric Pihlme, France, bat Johan Van Herck, Belgique, 6-3, 6-3.
Carl-Uwe Steeb, Allemagne, bat Martin Damm, République tchèque, 2-6, 6-4, 7-6 (9-7).
Guy Forget, France, bat Tom Kemper, Pays-Bas, 7-5, 6-4.
Guillaume Raoux, France, bat Tomas Carbonell, Espagne, 4-6, 6-2, 6-4.

Double, quarts-de-finale

Nicole Pietrangeli, E.-U., et Marion Bollograt (2), Pays-Bas, battent Laura Golarsa, Italie, et Lori McNeil, E.-U., 6-4, 6-4.
Gabriela Sabatini, Argentine, et Lisa Raymond, E.-U., battent Brenda Schultz-McCarthy, Pays-Bas, et Renne Stubbs (3), Australie, 6-4, 7-5.
Irina Spirlea, Roumanie, et Mariana de Swardt, Afrique du Sud, battent Martina Hingis, Suisse, et Iva Majoli, Croatie, 6-3, 3-6, 7-6 (9-7).

Basketball

Association nationale

Association Est

Section Atlantique

G	P	Moy	Dif.
Orlando	31	12	721
New York	27	15	643
Washington	21	21	500
Miami	19	25	432
New Jersey	17	26	395
Boston	16	27	372
Philadelphie	8	34	190

Section Centrale

G	P	Moy	Dif.
Chicago	39	3	929
Indiana	29	14	674
Atlanta	24	19	558
Cleveland	23	20	535
Detroit	21	20	512
Charlotte	21	21	500
Milwaukee	15	26	366
Toronto	12	31	279

Association Ouest

Section Atlantique

G	P	Moy	Dif.
San Antonio	28	13	683
Utah	29	14	674

Section Pacifique

G	P	Moy	Dif.
Houston	29	16	644
Denver	18	25	419
Dallas	14	27	341
Minnesota	11	30	268
Vancouver	10	34	227

Jeudi 1er février

Orlando à New York, 19h30
Philadelphie à Miami, 19h30
Houston à Charlotte, 19h30
Indiana à Detroit, 19h30
Denver à Milwaukee, 20h30
Seattle à Dallas, 20h30
Chicago à Sacramento, 22h30

Vendredi, 2 février

Portland à Washington, 19h30
Atlanta à Orlando, 19h30
Boston à Indiana, 19h30
Phoenix à Cleveland, 20h
Minnesota à San Antonio, 20h30
Clippers L.A. en Utah, 21h
New Jersey à Vancouver, 22h
Chicago à Lakers L.A., 22h30
Toronto à Golden State, 22h30

Tennis

Tournoi en salle de Croatie

Disputé à Zagreb. Doté d'une bourse globale de 400 000 \$ US.

Simple, deuxième tour

Goran Ivankovic, Croatie (1), bat Martin Stimer, Allemagne, 6-4, 6-4.
Marc Goellner, Allemagne, bat Janvier Sanchez, Espagne (7), 7-6 (7-5), 6-4.
Adrian Panu, Roumanie (1), bat Sasa Hirszon, Croatie, 6-3, 7-6 (10-8).
Gedric Pihlme, France, bat Johan Van Herck, Belgique, 6-3, 6-3.
Carl-Uwe Steeb, Allemagne, bat Martin Damm, République tchèque, 2-6, 6-4, 7-6 (9-7).
Guy Forget, France, bat Tom Kemper, Pays-Bas, 7-5, 6-4.
Guillaume Raoux, France, bat Tomas Carbonell, Espagne, 4-6, 6-2, 6-4.

Double, quarts-de-finale

Nicole Pietrangeli, E.-U., et Marion Bollograt (2), Pays-Bas, battent Laura Golarsa, Italie, et Lori McNeil, E.-U., 6-4, 6-4.
Gabriela Sabatini, Argentine, et Lisa Raymond, E.-U., battent Brenda Schultz-McCarthy, Pays-Bas, et Renne Stubbs (3), Australie, 6-4, 7-5.
Irina Spirlea, Roumanie, et Mariana de Swardt, Afrique du Sud, battent Martina Hingis, Suisse, et Iva Majoli, Croatie, 6-3, 3-6, 7-6 (9-7).

Omnium Toray Pan Pacific

Disputé à Tokyo, Japon. Doté d'une bourse globale de 926 000 \$ US.

Simple, deuxième tour

Monica Seles (1), E.-U., bat Irina Spirlea, Roumanie, 6-4, 6-2.
Arantxa Sanchez Vicario (3), Espagne, bat Nicole Bradtko, Australie, blesée.
Magdalena Maleeva (5), Bulgarie, bat Gigi Fernandez, E.-U., 4-6, 6-2, 6-4.
Iva Majoli (7), Croatie, bat Brenda Schultz-McCarthy, Pays-Bas, 7-6 (8-6), 7-5.
Lindsay Davenport (8), E.-U., bat Lisa Raymond, E.-U., 6-1, 6-3.
Martina Hingis, Suisse, bat Ai Sugiyama, Japon, 6-0, 6-3, forfait.

Double, quarts-de-finale

Nicole Pietrangeli, E.-U., et Marion Bollograt (2), Pays-Bas, battent Laura Golarsa, Italie, et Lori McNeil, E.-U., 6-4, 6-4.
Gabriela Sabatini, Argentine, et Lisa Raymond, E.-U., battent Brenda Schultz-McCarthy, Pays-Bas, et Renne Stubbs (3), Australie, 6-4, 7-5.
Irina Spirlea, Roumanie, et Mariana de Swardt, Afrique du Sud, battent Martina Hingis, Suisse, et Iva Majoli, Croatie, 6-3, 3-6, 7-6 (9-7).

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 1^{er} FÉVRIER 1996

HOCKEY

MATCH/DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
8 Ven 2	20h25	Vancouver	Dallas	1,95	5,80	2,00	6,5
9	22h25	Hartford	Anaheim	2,15	6,10	1,80	6,5
10 Sam 3	14h55	Buffalo	Boston	2,85	5,95	1,50	6,5
11	14h55	Chicago	San Jose	1,30	6,05	4,00	6,5
12	14h55	Floride	Tampa Bay	1,60	5,95	2,55	6,5
13	14h55	New York	Colorado	2,10	5,95	1,85	6,5
14	14h55	Philadelphie	Saint Louis	1,85	5,95	2,10	6,5
15	14h55	Pittsburgh	Detroit	2,25	5,90	1,75	7,5
16	19h25	Long Island	Washington	3,25	6,15	1,40	5,5
17	19h25	Montreal	Toronto	2,30	6,15	1,70	5,5
18	19h55	New Jersey	Ottawa	1,45	6,15	3,00	5,5
19	22h25	Los Angeles	Calgary	2,40	6,15	1,65	6,5

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Marcel Fortin

collaboration spéciale

Les Lions de Thurso ont connu du succès lors du sixième tournoi provincial de hockey mineur de Thurso. En effet, les Lions ont remporté les honneurs de la finale consolation B alors qu'ils ont blanchi les Voltigeurs de Mascouche 2-0.

Un triplé pour les Lions de Thurso

Les Lions de Thurso ont remporté trois des 12 finales dans le cadre de la sixième édition du tournoi de hockey mineur provincial de Thurso.

En finale chez les novices C, les Lions ont écrasé les Remparts de Gatineau 8-0. **Francis Mayrand** a été la bougie d'allumage des champions avec deux buts et trois aides. **Mathieu Malo** avec deux buts ainsi que **Nicolas Perron**, **Christian Raby**, **Sébastien Robillard** et **Alexandre Ducharme**, avec un chacun, ont complété le pointage. **Francis Deschâtelets** a réussi le jeu blanc.

Un but de **Simon Blanchette**, son deuxième du match à 2:17 de la seconde période de surtemps, a permis aux Pionniers de Papineauville de vaincre les Cougars de Gatineau 3-2 en finale consolation novice C.

Nathan Cooke a réussi l'autre but des gagnants tandis que **Martin Boileau** et **Mathieu Laflamme** ont répliqué pour les perdants.

Philippe Touchette a trouvé le fond du filet à deux occasions et le gardien **Patrick Neveu** a été parfait permettant aux Lions de Thurso de vaincre les Voltigeurs de Mascouche 2-0 en finale consolation atome B.

Jean-François Fournier a réussi un truc du chapeau et les Rangers de La Pêche ont pris la mesure des Barons de Beauharnois 4-3 en finale de championnat pee wee A. **Luc Chamberlin** a marqué l'autre filet des champions. En finale de championnat pee wee B, les Éperviers de Sainte-Catherine ont disposé des Castors de Saint-André-Avellin 3-1. L'unique filet des Castors est allé à **François Lavergne**.

Les Lions de Thurso ont triomphé des Cougars de Gatineau 3-2 en finale de consolation pee wee B. **Martin Goulet**, **Éric Robitaille** et **Jean-François Barrette** ont marqué pour les Lions. **Simon Marois** a réussi les deux buts des perdants.

En finale consolation bantam B, les Remparts de Lachute ont vaincu les Éperviers de Hull 2-1. C'est un but de **Bruno Besson** en surtemps qui a scellé l'issue de cette rencontre. **Will Christie** a marqué l'autre but des Éperviers tandis que **Christian Villeneuve** a réussi le filet des Éperviers.

Le Richelieu de St-Isidore a supplanté les Lions de Thurso 3-2 en finale de championnat midget B. **Daniel Spencer** et **Christian Aubin** ont marqué pour les Lions.

En finale consolation midget B, les Citoyens de Hull ont facilement défait les Olympiques d'Anjou 6-1. **Michel Binet** a été le meilleur des Hullois avec deux filets tandis que **Danny Frigon**, **Mathieu Albert**, **Jean-François Gagnon** et **Éric Gauthier** ont complété le pointage.

Dans les autres finales, championnat atome B, les Voltigeurs de Valleyfield ont défait les Éperviers de Sainte-Catherine 3-2; en finale consolation pee wee A, les Oilers de Boucherville ont défait les Éperviers de St-Timothée 4-1 et en finale de championnat bantam B, le Transport Forest de St-Jovite a eu raison des Stars des Basses-Laurentides.

Match Nul entre Aviation 550 et Carrefour Nissan

Jean-Yves Chartrand, **Pierrot Audette** et **Denis Chartrand** ont marqué un but chacun permettant ainsi à l'Aviation 550 de faire match nul 3-3 avec le Carrefour, dans l'un de trois matches disputés dans la division COORS de la LHIMO. **Stéphane Bormais**, **Craig Maisonneuve** et **Patrick Vallière** ont marqué pour le Carrefour Nissan.

Roger Lafleur et **Richard Lepage** ont réussi deux buts chacun et le Lazer Action a eu raison du Pigale, 5-3. **Marc Létourneau** a complété le pointage tandis que **Brian Shand**, **Luc Gauthier** et **Pierre Larivière** ont réussi un filet chacun pour les perdants.

Garry Claude, **Pierre Rocan** et **Serge Béland** ont marqué deux buts chacun et le Côté Sports a défait le Location Éric 8-3. **Pierre Prévost** et **Chris Hendricks** ont réussi les autres buts tandis que **Roland Lavertue**, avec deux buts et **Marc Huneault**, avec un, ont marqué pour les perdants.

Deux gains pour Grande-Rivière

Les porte-couleurs de Grande-Rivière ont remporté deux victoires lors de récents matches présentés dans la division cadette-juvénile de la Ligue féminine de soccer intérieur scolaire de l'Outaouais.

Geneviève Ménard a réussi six buts et Grande-Rivière a blanchi Grande-Rivière cadet 7-0. **Chantal Rousseau** et **Laurence Châteauevert** ont marqué un filet chacune et Grande-Rivière a eu raison de l'Érablière 2-1. **Jennifer Cyr** a marqué pour les perdantes.

Dans d'autres matches, **Sophie Godbout** et **Édith Carpentier** ont marqué deux buts chacune et l'Érablière juvénile a défait Saint-Alexandre cadet 7-2. **Maghen Lewis**, **Catherine Quévillon** et **Sarah St-Arneault** ont aussi marqué pour les gagnantes tandis que **Karine Dubé** et **Sabrina Rousseau** ont répliqué.

Jennifer Cyr a réussi le seul but de la rencontre et l'Érablière a eu raison de l'Île 1-0. **Dominique Bertrand**, avec quatre filets et **Annie Bérubé**, avec trois, ont mené Mont-Bleu à une victoire de 8-0 sur Saint-Alexandre. **Geneviève Brodeur** a complété le pointage.

Caroline Boucher, avec trois buts et **Geneviève Nolet**, avec un, ont permis au Saint-Alexandre de faire match nul 4-4 avec Nicolas-Gatineau. La réplique est venue de **Kim Savard**, avec trois filets et **Anik Cloutier**, avec un.

Caroline Allen, **Corinne Voyer** et **Marjorie Duchesne** ont réussi un but chacune et l'Internationale a défait l'Érablière 3-2.

Édith Carpentier et **Sarah St-Arneault** ont marqué pour les perdantes. Saint-Alexandre a blanchi l'Érablière 3-0 grâce à des filets de **Andréanne Barnes**, **Caroline Boucher** et **Anne-Marie Lachapelle**.



Jusqu'à

14 000\$

en prix!
à gagner



Les "Francs tireurs"

Le plus grand nombre de buts
(semaine se terminant le 28 janvier)

25\$*

Position	Nom	Points	Rang
1	DUBOIS RONALD JUNIOR	39	14
2	GERVAIS REJEAN	36	71
3	LEGAULT SONIA	35	298
4	DELISLE ROLLANDE	35	302
5	BLAIS RAYMOND	35	593

* en bons d'achat Métro Céré



Les "Fabricants de jeux"

Le plus grand nombre d'assistances
(semaine se terminant le 28 janvier)

25\$*

Position	Nom	Points	Rang
1	BOISVENUE JACQUES	53	323
2	PIGEON GASTON	53	2539
3	CORONATI MELINA	53	3932
4	GRATTON JOCELYN	52	170
5	GAUDREAU GAETANE	52	2444

* en bons d'achat Métro Céré



Les "Attaquants"

Le plus grand nombre de points
(semaine se terminant le 28 janvier)

25\$*

Position	Nom	Points	Rang
1	PIGEON GASTON	119	2539
2	DUBOIS RONALD JUNIOR	114	14
3	GERVAIS REJEAN	111	71
4	DESABRAIS JACINTHE	111	1146
5	MIGNEAULT LUCIEN	111	2335

* en bons d'achat Métro Céré

MISES À JOUR

Des mises à jour hebdomadaires sont publiées tous les vendredis dans LeDroit, jusqu'au 19 avril 1996. Chaque semaine, le meneur au classement général mérite un prix de 100 \$ en bons d'achat Métro Céré (50 \$ s'il n'est pas un abonné du Droit), échangeables à raison de 50 \$ par semaine. Les gagnants hebdomadaires, dans les catégories "attaquants", "francs-tireurs" et fabricants de jeux reçoivent 50 \$ en bons d'achat Métro Céré (25 \$ pour le non-abonné du Droit). Tous les gagnants de la semaine sont admissibles aux grands prix (4 000 \$ comptant, 3 000 \$ et 1 500 \$ en bons d'achat Métro Céré, échangeables à raison de 50 \$ par semaine) décernés à la fin du concours. "N'OUBLIEZ PAS!" Seuls vos 15 meilleurs pointeurs de la semaine sont retenus pour le calcul hebdomadaire des buts, passes et points de votre équipe. De même, seuls vos 15 meilleurs pointeurs au classement général sont retenus dans cette catégorie. En cas de divergences au niveau des statistiques, communiquez, sans frais, entre 9 h 30 et 11 h 45 ou entre 13 h 15 et 16 h 30 au 1-800-643-4971. Notez qu'en raison du nombre de participants, il nous sera cependant impossible de vous renseigner par téléphone sur les performances de votre équipe.

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PAR TÉLÉPHONE NE SERONT PAS ACCEPTÉES

« » CE SYMBOLE DÉSIGNE LE GAGNANT D'UN PRIX HEBDOMADAIRE.



Meneur au classement général

JACQUELINE ALIE
MANIWAKI

* en bons d'achat Métro Céré

ATTENTION! POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX

COMPOSEZ LE (613) 562-0111

Les gagnants dans toutes les catégories doivent communiquer avec LeDroit pour réclamer leur prix. Vous devez appeler d'ici jeudi prochain, 17 h.

En cas d'égalité dans les catégories meilleurs buteurs, passeurs et pointeurs de la semaine, le meilleur résultat au classement général l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué. En cas d'égalité dans la catégorie meilleurs pointeurs au classement général, le meilleur pointage des buts cumulatifs l'emportera. Si l'égalité persiste, la meilleure fiche des +/- l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.

"La Fièvre du Hockey LeDroit-Métro Céré"
Demandes de renseignements
Case postale 8860, succ.T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Assurez-vous d'inscrire votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Voici les 300 meneurs au classement général (incluant les matches du 28 janvier)

Pos.	Nom	2xB	+P	=Pts	Pos.	Nom	2xB	+P	=Pts	Pos.	Nom	2xB	+P	=Pts	Pos.	Nom	2xB	+P	=Pts	Pos.	Nom	2xB	+P	=Pts
1	ALIE JACQUELINE	350	607	1307	61	COLLARD DENIS	336	580	1252	121	LINDOW RONALD	323	583	1229	181	LABONTE REJEAN	345	524	1214	241	BIDAL ROBERT	345	512	1202
2	MOMY RON	358	584	1300	62	ENBURG FLOYD	367	517	1251	122	MAJOR DENISE	320	589	1229	182	BEDARD MATHIEU	355	503	1213	242	LEBLANC JOCELYN	341	520	1202
3	DESARLIGNERS MARIE	358	583	1299	63	BRAZEAU FRANCE	358	505	1251	123	BEAUDOIN YVES	362	504	1228	183	ROBERT STEPHANE	352	509	1213	243	CRITES GILLES	331	540	1202
4	LEBLOND MARC	354	586	1294	64	CHARENTE MARCEL	349	553	1251	124	DEMERIS MICHEL	356	516	1228	184	BLANCHARD RONALD	344	525	1213	244	LEBLANC LUC	330	542	1202
5	LEBLANC NICOLE	366	561	1293	65	RICHARD STEPHANNE	346	558	1250	125	DUCHESNEAU JEAN	354	520	1228	185	TESSIER ROBERT	338	537	1213	245	MEILLEUR ALBERTE	329	544	1202
6	PARISIEN JEAN-YVES	379	532	1290	66	RENAUD SYLVIE	331	588	1250	126	PROULX PAUL	347	534	1228	186	TOUSIGNANT JAY	337	539	1213	246	BANVILLE MARTIN	318	566	1202
7	CRITES GUY	362	566	1289	67	PILOTTE SUZANNE	367	514	1248	127	VACHON MICHEL	343	542	1228	187	LACROIX LEOPOLD	335	543	1213	247	DUQUETTE PIERRE	315	572	1202
8	CHAMPAGNE CECILE	362	565	1289	68	SAUVE FAUVELLE AMELIE	355	538	1248	128	CHARENTE ANNE	350	527	1227	188	LEBLOND-CHAMPAGNE PASKALE	334	545	1213	248	NIQUET ALAIN	362	477	1201
9	DAGENAIS MARTIN	361	563	1285	69	VILLENEUVE ALICE	355	537	1247	129	NJOLSTAD KARL	345	537	1227	189	VERNIER SERGE	354	504	1212	249	PILOUFFE JOSE	346	509	1201
10	THIBAUT GAETAN	355	575	1285	70	GERVAIS ERIC	346	555	1247	130	TASSE NATHALIE	344	539	1227	190	LEPAGE MAURICE	336	540	1212	250	SAUVE NOELLE	346	509	1201
11	RACETTE CLAUDE	350	585	1285	71	GERVAIS REJEAN	360	526	1246	131	BROCHU M-J	343	541	1227	191	ST-JEAN RICHARD	326	560	1212	251	RICHER HUGUETTE	339	523	1201
12	GABOURY FERNADE	373	537	1283	72	RICHER LUC	366	513	1245	132	CHATELAIN GASTON	344	538	1226	192	LAROSE LUC	357	497	1211	252	PILOUFFE DIANE	335	531	1201
13	ROY SYLVIE	353	575	1281	73	THERRIEN DENIS	333	579	1245	133	THIBAUT DANIEL	342	542	1226	193	RICHARD MARCEL	337	537	1211	253	MOREL ROBERT	332	537	1201
14	DUBOIS RONALD JUNIOR	381	518	1280	74	BUSSIÈRE DENIS	332	580	1244	134	LEGAULT MICHEL	328	570	1226	194	SERPELLE FRANCES	334	543	1211	254	DAGENAIS PATRICE	326	549	1201
15	PETRIN MICHELE	370	540	1280	75	LEUDUC MICHEL	323	598	1244	135	LAVIOLETTE JACQUES	320	586	1226	195	LEFEBVRE EUGENIE	326	559	1211	255	BURROUGHS JULIE	324	553	1201
16	MARINIER GILLES	369	542	1280	76	BRAZEAU RACHEL	358	527	1243	136	ROBERT PAULINE	351	523	1225	196	DION ROBERT	324	563	1211	256	BEAUDIN ROBERT	342	516	1200
17	BEDARD STEPHANE	345	587	1277	77	RONDEAU MARGARET	336	571	1243	137	THAUVERTE GHISLAIN	343	539	1225	197	PARIS YVES M	322	567	1211	257	SAUVE SYLVIE	342	516	1200
18	TREMBLAY ROGER	330	617	1277	78	CHEFF LUC	330	583	1243	138	BEDARD MARCEL	334	557	1225	198	HAYES NORMAND	353	504	1210	258	BEAUDIN MARC	341	518	1200
19	MORIN DENISE	368	540	1276	79	SHAW RANDALL	364	514	1242	139	LA PIETRA RALPH	334	556	1224	199	LADOUCEUR PAULINE T	351	508	1210	259	AUDY ROBIN	335	500	1200
20	PARE JULIE	373	527	1273	80	THIBAUT PATRICK	349	544	1242	140	MORIN CLAUDE	334	556	1224	200	TREMBLAY MARIO	351	508	1210	260	PRIMEAU DENIS	332	536	1200
21	RICHARD EDMOND	363	547	1273	81	ALBERT JENNIFER	349	544	1242	141	VILLENEUVE RICHARD	334	556	1224	201	MIELE FRANCO	335	540	1210	261	LEGALT LUCIE	327	546	1200
22	RAMORE BARB	368	536	1272	82	LEBLANC STEVE	342	558	1242	142	LEBLOND FERNAND	326	572	1224	202	RINGUETTE JOSEE	361	487	1209	262	CHARENTE MICHELINE	323	554	1200
23	AUBE BERT	367	537	1271	83	SINCENNES JOHANNE	322	598	1242	143	GEORGOVICH DENISE	365	493	1223	203	ST-JEAN LUCIEN	354	501	1209	263	ST-AMOUR ERIC	323	554	1200
24	CHAMPAGNE GABRIELLE	357	577	1271	84	LANTHIER GILLES	359	523	1241	144	ROUSSEAU ROBERT	352	519	1223	204	DENEAL HUGUETTE	334	541	1209	264	CHARBONNEAU GEORGETTE	340	519	1199
25	CHAMPAGNE LOUIS	359	549	1267	85	ROUSSEAU GERARD	344	553	1241	145	LAFORTUNE YVES	338	548	1222	205	SAINT-HILAIRE YVES	368	472	1208	265	POULIN MONIQUE	335	529	1199
26	PHARAND PATRICK	356	554	1266	86	BRUNETTE FERNADE	339	563	1241	146	CYR MATHIEU	336	550	1222	206	GUILBAULT MARCO	351	506	1208	266	SEGUN JEAN-FRANCOIS	327	545	1199
27	DROUIN NICOLAS	352	562	1266	87	VARIN GERMAIN	352	536	1240	147	ETHIER CHARLES R.	332	558	1222	207	BERNIQUEZ ANNIE	348	512	1208	267	POULIN ERIC	300	599	1199
28	PILOTTE DANIEL	356	553	1265	88	FOURNIER JOCELYNE	350	540	1240	148	LAFFRANCE GERALD	327	568	1222	208	RADMORE DAVID	340	528	1208	268	ROZON JEAN	361	476	1198
29	COULOMBE BENOIT-CARL	371	522	1264	89	BARBER KATHLEEN	337	566	1240	149	MONIER LISE	305	612	1222	209	PICHETTE GEORGOVICH GILBERT	333	542	1208	269	FAVREAU GILLES	354	490	1198
30	LAURIN NORMAND	362	540	1264	90	LEUDUC MARC	320	600	1240	150	LEBLANC RICHARD	350	521	1221	210	SAUMIER PATRICK	344	519	1207	270	BERNARD MARTINE	346	506	1198
31	DAOUST CAROLINE	359	546	1264	91	PARENT LUC	307	626	1240	151	LEGAULT ROBIN	341	539	1221	211	ST-GERMAIN CLAUDE	343	521	1207	271	LAROSE YANNICK	337	524	1198
32	PROULX BERNADETTE	351	562	1264	92	LAUGHREN MIKE	359	521	1239	152	LEPAGE HENRY	316	589	1221	212	BEAUPRE RAYMOND	330	547	1207	272	MARCEL SYLVAIN	333	532	1198
33	LAROSE ANDRE	347	570	1264	93	OSBORNE JEAN-PAUL	348	543	1239	153	LALANDE BERTRAND MELODIE	350	520	1220	213	CHARENTE SERGE	324	569	1207	273	MATTE ROLLAND JR	348	501	1197
34	LEGAULT MARC	362	538	1262	94	CHARENTE GUY	341	557	1239	154	RACINE JACQUES	341	538	1220	214	ROY-NICOL ROXANNE	349	508	1206	274	ROY ADELE	329	539	1197
35	INFANTINO JAMES	354	554	1262	95	CONSTANTINEAU SONNY	356	526	1238	155	LIZOTTE SYLVAIN R.	340	540	1220	215	NORMAND MARCEL	346	514	1206	275	BOULIERE DONAT	325	547	1197
36	LEUDUC ROBERT F	354	553	1262	96	GIROUX GARY	342	554	1238	156	PACHECO ALDA	330	560	1220	216	VENNER SYLVAIN	345	515	1206	276	CADIEUX MICHEL	346	504	1196
37	BEDARD ROXANNE	338	585	1261	97	GODIN GERMAINE	336	566	1238	157	MAJOR RYAN	31												

En bref

Musil en deuil de son père

Frank Musil effectuait un retour au jeu, hier soir, face aux Capitals de Washington, mais il n'avait pas la tête au hockey. Plus tôt en matinée, le vétéran défenseur avait appris le décès de son père Frantisek.

Foudroyé par un cancer, le père du défenseur avait été retourné à son domicile, plus tôt cette semaine, par les médecins qui ne pouvaient plus rien pour enrayer la progression de la maladie.

«Au moins, j'ai eu la chance de le voir après les Fêtes. Je vais retourner à la maison dès que j'aurai la permission du club», a mentionné Musil, pour qui le mois de janvier aura été particulièrement éprouvant.

En plus d'avoir à composer avec le décès de son père, qui n'était âgé que de 54 ans, Musil est lui-même passé à un cheveu de la mort lorsque la lame du patin de son coéquipier Antti Tormanen lui a tranché la gorge, le 21 janvier dernier.

«J'espère que le mauvais sort a fini de nous frapper», a-t-il souhaité à voix haute.

La saison de Drury est terminée

L'attaquant Ted Drury déambulait, penaud, dans le vestiaire des Sénateurs, sa main gauche immobilisée dans un plâtre.

«Au début, les médecins croyaient que la blessure se limitait à un os déplacé. Mais, le lendemain, ils ont décelé une fracture, et, en plus, il ont dû pratiquer une incision pour dégager un nerf coincé», expliquait Drury.

C'est en donnant contre la bande, après avoir marqué son 9^e but de la saison contre les Blues de St. Louis, que Drury s'est infligé cette grave blessure.

Même s'il n'affichait que 16 points, l'absence de Drury, reconnu pour son ardeur au travail, pèsera lourd dans le camp des Sénateurs.

Duchesne se moque de Daigle

Steve Duchesne a servi un massage humoristique sur la coiffure de son coéquipier Alexandre Daigle au cours de l'entraînement d'hier matin.

Avec la complicité du préposé à l'équipement John Gervais, Duchesne s'est collé un morceau de ruban noir dans le front duquel descendaient de longues mèches rebelles lui couvrant les yeux.

Sourire aux lèvres, le vétéran défenseur s'est campé près de Daigle, qui a dû composer avec les quolibets de ses coéquipiers pendant quelques minutes.

«Qu'est-ce qu'ils ont mes cheveux, c'est pas de ma faute si je les ai dans les yeux, et pas question de les faire couper», a insisté le jeune Daigle après l'entraînement.

Chassé revient à Ottawa dans un autre uniforme

Échangé des Blues de St. Louis aux Capitals de Washington, lundi, Denis Chassé visitait le Palladium pour la deuxième fois cette semaine.

«J'ai su que je passais aux Blues après l'entraînement du matin.

«Ce soir, j'aurai enfin la chance de jouer ici.

«J'espère que je pourrai profiter de plus de glace avec les Capitals», a indiqué l'ailier droit originaire de Montréal qui aura 26 ans la semaine prochaine et qui n'a marqué que trois buts cette année.

Grévistes au début de l'année

Au moins, Bondra et Pivonka méritent leurs millions \$

Peter Bondra et son compagnon de trio Michal Pivonka ont fait la grève, en début de saison, pour obtenir les millions \$ et la sécurité qu'ils croyaient mériter. S'ils ont touché le gros lot après un mois de guerre froide, les deux Européens prouvent, depuis leur retour, qu'ils valent leur pesant d'or au sein de l'organisation des Capitals de Washington.



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Contrairement aux Alexei Yashine, avec les Sénateurs, et Joe Nieuwendyk, passé des Flames de Calgary aux Stars de Dallas, Bondra et Pivonka ont immédiatement répondu aux attentes placées en eux.

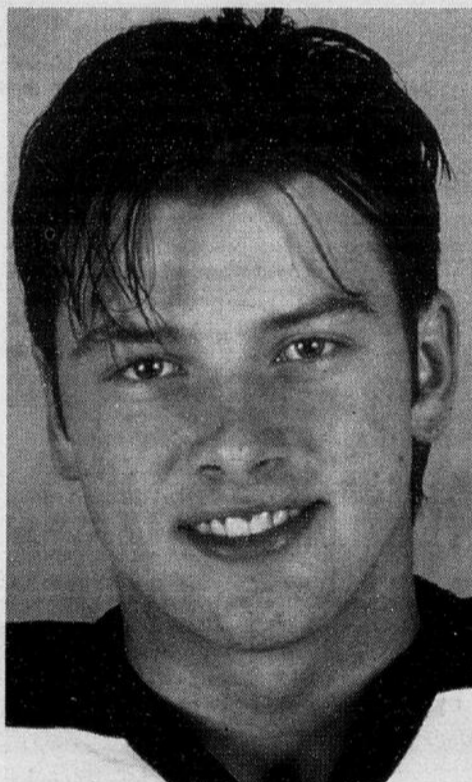
Avant le match d'hier, ils trônaient au sommet des marqueurs des Capitals avec respectivement 45 et 40 points, devant Joé Juneau et les autres porte-couleurs du Washington qui ont pourtant disputé une dizaine de matches de plus.

«On n'a pas fait la grève pour rien. Nous pensions, Michal et moi, que nos performances justifiaient des hausses de salaire et des contrats à long terme», expliquait Peter Bondra, un Ukrainien qui aura 28 ans dans quelques jours.

Avec les Vipers

Sauf qu'au lieu d'attendre le dénouement de leurs négociations ou de s'entraîner pour la forme avec des juniors ou entre eux, Bondra et Pivonka se sont joints aux Vipers de Détroit, dans la Ligue internationale de hockey, où ils ont pris les choses très au sérieux.

«Alexei et Joe Nieuwendyk sont d'excellents joueurs, mais peut-être sommes-nous revenus mieux préparés. C'était justement mon intention. Je ne voulais pas perdre mon temps. Je voulais revenir à Washington ou aller ailleurs, mais récolter ce que j'ai



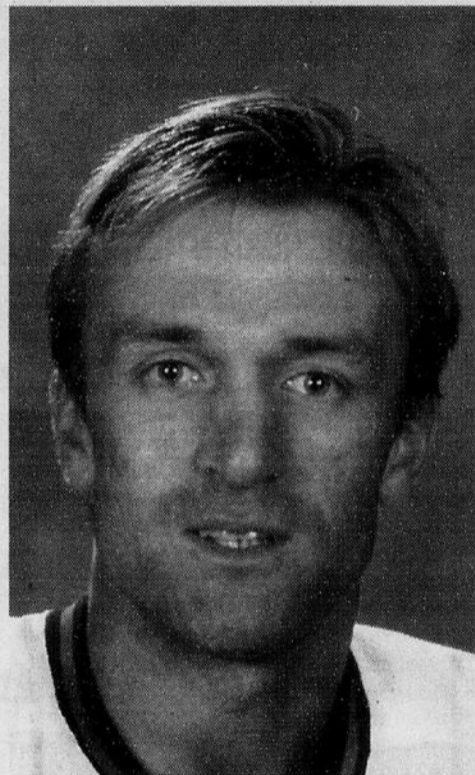
Peter Bondra

semé depuis que je suis dans la LNH», ajoutait Bondra, en appliquant du ruban sur la lame d'un de ses bâtons.

Contrat de cinq ans

Bondra a paraphé un contrat de cinq ans avec Washington.

Depuis son retour au jeu, il a marqué 28 buts et amassé 45 points en 38 matches. Son joueur de centre, Michal Pivonka, un



Michal Pivonka

Tchèque, le talonne avec cinq buts et 35 passes.

Malgré ces prouesses, les Capitals jouent à peine pour plus de ,500 avec 23 victoires, 21 défaites et cinq verdicts nuls.

Un gros ailier

«Il nous faudrait un gros ailier. Un gars comme Rick Tocchet, qui s'est retrouvé à Boston, aurait pu grandement aider notre cause en enlevant de la pression sur notre trio tout en améliorant le rendement du trio de Joé Juneau. Mais, je laisse ces soucis à la direction du club. Nous avons pris les moyens en début de saison pour s'occuper de nos contrats, à la direction de prendre les décisions qui aideront le club à s'assurer une place lors des séries éliminatoires.»

Grâce à un verre de contact spécial

McCleary verra mieux

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

L'attaquant Trent McCleary pourrait, sous peu, profiter d'un verre de contact spécial qui lui permettra de composer avec le fait qu'il n'a pas de pupille dans son oeil gauche.

La petite peste des Sénateurs a presque perdu son oeil, il y a un an, lorsqu'il a été atteint d'un coup de bâton au visage alors qu'il portait les couleurs de Senators de l'Île-du-Prince-Édouard. Depuis, il doit combattre l'éclat du soleil et des puissants projecteurs avec des verres fumés et une visière de couleur jaune qui atténuent les reflets provoqués par les projecteurs.

«Ce n'est pas encore au point, mais l'Institut canadien contre la cécité met au point un verre de contact qui pourrait jouer le rôle d'une pupille.

«J'aurai toujours à porter une visière, car je ne peux prendre de chance avec mon deuxième oeil, mais, au moins, je serais moins handicapé par le fait que les pro-

jecteurs m'éblouissent parfois et me font perdre ma concentration», expliquait, hier, le jeune joueur de centre âgé de 23 ans.

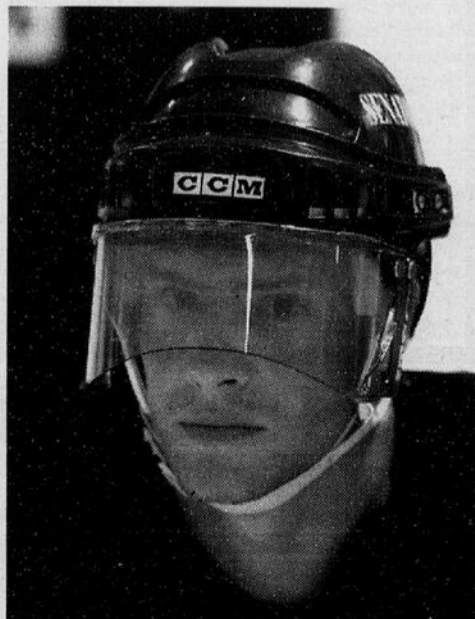
Ironiquement, c'est un verre de contact qui a sauvé son oeil, et c'est un autre qui lui permettra de retrouver une vision presque normale.

«C'est vrai. Lors de mon accident, les médecins m'ont assuré que si je n'avais pas porté mes verres de contact correcteurs, la lame aurait fait éclater mon oeil. C'est cette toute petite membrane qui m'a sauvé.»

Pas son pareil

Malgré le fait qu'il n'ait qu'un oeil, McCleary n'a pas son pareil dans le camp des Sénateurs pour distribuer des mises en échec spectaculaires. Il a d'ailleurs plusieurs fois joué les Dale Hunter en créant des échauffourées avant de quitter sans demander son dû.

«Je ne peux pas prendre de chance et me battre. Mais ça ne veut pas dire pour autant que je ne peux pas en provoquer une.»



Trent McCleary

Sports

Beauguard prendra sa place aux côtés de MacLean et Trudel

Delisle relégué au troisième trio des Olympiques

L'entrée en scène fort attendue de David-Alexandre Beauguard, dimanche, à Halifax, n'est pas sans poser un casse-tête à Robert Mongrain.



MARC BRASSARD
LeDroit

Le défi de l'entraîneur-chef des Olympiques de Hull est d'intégrer le franc-tireur acquis des Alpines de Moncton il y a deux semaines à un de ses deux trios offensifs sans causer trop de remous au sein d'une équipe qui allait déjà bien sans lui, comme en fait foi sa fiche de 28-2-1 (incluant sa récente série de 24 gains consécutifs) depuis sa dernière visite aux Mooseheads, le 4 novembre dernier.



Celui qui risque d'être rétrogradé sur un troisième trio pour lui faire de la place n'est pas le dernier venu au sein de la formation hulloise puisqu'il s'agit de Jonathan Delisle.

Mongrain disait, hier, qu'il entrevoit insérer Beauguard, qui est remis d'une fracture à un os de la main subie le 21 décembre dernier à Hull, à sa place sur le flanc gauche de Donald MacLean et Jean-Guy Trudel.

Quoique Delisle était toujours avec ces derniers lors de l'entraînement d'hier et que le nouveau numéro 96 était aux côtés d'Eric Hunter et Carl Prud'homme (François Cloutier, qui était leur ailier gauche attiré, s'est à nouveau blessé à l'épaule et sera au rancart pour au moins une semaine).

Mongrain aurait bien pu unir Beauguard à Martin Ménard et Pavel Rosa sur le premier trio de son équipe, mais il faut dire que Peter Worrell est, à toutes fins utiles, indélogeable comme «protec-



ARCHIVES

Jonathan Delisle: «J'ai hâte que ça se remplace, mais il faut juste que je travaille plus fort pour m'en sortir.»

teur» des deux habiles attaquants. «Jonathan le sait lui-même qu'il ne joue pas son jeu présentement», a expliqué Mongrain, qui a tenu une réunion individuelle avec son joueur mercredi pour mettre les points sur les «i».

À Delisle de regagner sa place

«Ce sera à lui de regagner sa place en jouant comme il en est capable», a-t-il ajouté.

Comme par hasard, c'est depuis son retour du camp de l'équipe nationale junior du Canada que Delisle a perdu de son efficacité. Après un excellent début de saison — fiche de 23 buts et 38 passes en 34 parties — qui lui a valu cette invitation, il n'a que quatre filets (et 14 mentions d'assistance) lors des 14 parties qui ont suivi son retranchement par Équipe Canada junior.

«Je ne pense pas qu'il y ait un rapport, disait Delisle hier, avant

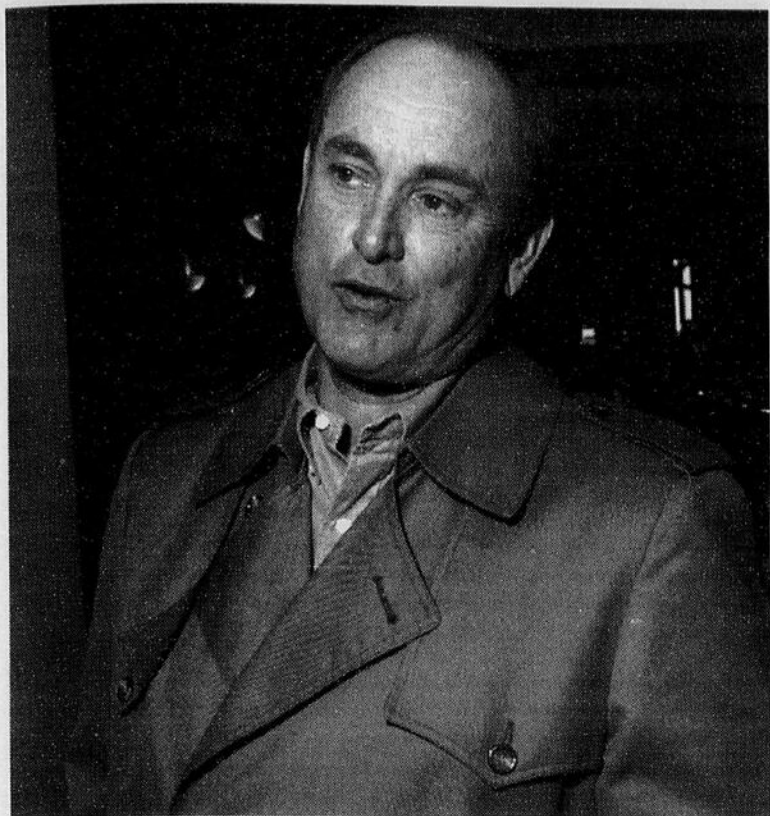
l'entraînement des siens. J'ai connu trois ou quatre bonnes parties à mon retour puis j'ai eu une période plus creuse.

«J'ai hâte que ça se remplace, mais il faut juste que je travaille plus fort pour m'en sortir. Je dois revenir à mon style de jeu, qui est d'être un 'grinder' (plombier) de luxe.»

Pour le bien de l'équipe

Quant à une séparation possible de ses compagnons de trio réguliers depuis la fin novembre (soit après l'acquisition de MacLean), Delisle se disait prêt à l'accepter pour le bien de l'équipe.

«Le club a fait des changements qui vont nous rapporter à la fin de l'année et nous (les joueurs) n'avons pas d'autre choix que d'accepter les directives qui nous sont données par l'entraîneur», a indiqué le choix du Canadien de Montréal.



Nolan Ryan

Une première dans l'histoire des Rangers

Le numéro de Ryan sera retiré

Associated Press — Arlington, Texas

Nolan Ryan, qui possède plus de retraits au bâton, de matches sans point ni coup sûr et plus de records que quiconque dans l'histoire du baseball, recevra un autre honneur cette année.

Les Rangers du Texas ont fait savoir, hier, qu'ils retireront le numéro 34 de Ryan en septembre prochain. Il s'agit d'une première dans l'histoire de la concession.

«Je suis honoré d'être le premier à qui ça arrive», a commenté Ryan, qui a célébré son 49^e

anniversaire de naissance cette semaine.

Au cours de sa glorieuse carrière de 27 saisons, il a récolté son 5000^e retrait au bâton en carrière et son septième match sans point ni coup sûr avec les Rangers.

Ryan, qui a vu son numéro 30 être retiré par les Angels de la Californie en 1992, deviendra le cinquième joueur de l'histoire du baseball à mériter pareille consécration par deux équipes. Les autres sont Hank Aaron, Rod Carew, Rollie Fingers et Casey Stengel.

Pas moins de 58 lancers dans un gain de 4-0

Les 67's lessivent les Petes

LeDroit — Peterborough

Les 67's d'Ottawa ont vengé de belle façon leur échec devant Peterborough dans la course pour l'obtention du tournoi de la coupe Memorial, hier soir, en allant lessiver les Petes 4-0 sur leur propre patinoire.

Les hommes de Brian Kilrea ont totalement dominé les détenteurs du premier rang dans la division Est, décochant pas moins de 58 tirs vers le filet défendu par Zack Burke tandis que Tim Keyes repoussait 23 lancers pour enregistrer le jeu blanc.

Mike Lavell, avec un doublé, Steve Zoryk et Alyn McCauley ont enfilé les filets des 67's (27-16-4), qui s'approchent ainsi à seulement deux points des Petes (27-16-6) tout en ayant deux parties de plus à jouer qu'eux.

«C'est une grosse victoire pour nous, ça fait longtemps que je n'ai pas vu un de mes clubs jouer avec autant d'ardeur et aussi bien, a commenté Kilrea lors d'une entrevue téléphonique après la partie. C'est le genre de soirée plutôt rare

où on pourrait dire du bien de tous les joueurs, sans exception.»

Kilrea ne voyait pas cette victoire comme une vengeance pour la nomination de Peterborough comme ville-hôte du tournoi de la coupe Memorial, annoncée mercredi par la Ligue de hockey de l'Ontario.

Une vision différente

«Je vois les choses un peu différemment, a-t-il dit.

«Si quelqu'un m'avait dit au début de la saison qu'on serait en position de poser notre candidature parce qu'on était au deuxième rang après les Fêtes, j'aurais pensé que cette personne était folle.»

Les 67's amorçaient ainsi du bon pied une séquence de trois parties en autant de jours, eux qui seront les hôtes des Generals d'Oshawa ce soir (19 h 30) ainsi que des faibles Knights de London (fiche de 2-45-2, la pire du hockey junior canadien) samedi après-midi, à chaque fois au Centre municipal.

Les 67's d'Ottawa

contre

Les Generals d'Oshawa

Le vendredi 2 février 1996

19 h 30

Centre municipal d'Ottawa



Pour réserver vos billets, appelez

à la billetterie des 67's 232-6767 ou à Ticket Master 755-1111

Les 67's d'Ottawa

contre

Les Knights de London

Le samedi 3 février 1996

14 h 00

Centre municipal d'Ottawa



Ottawa laisse échapper une avance de deux buts

Durant le match

Martin fait confiance à ses jeunes vedettes

François Gagnon — LeDroit

Jacques Martin a une grande confiance en ses jeunes vedettes. Et, comme il ne peut compter sur les services d'un trio défensif aguerris, c'est aux trios pilotés par Alexei Yashine et Radek Bonk que Martin demandera de contrer les meilleurs joueurs des formations adverses.

«Cela entre dans notre processus d'apprentissage. Je suis très satisfait du travail défensif de Daigle et Bonk, je me suis même un peu surpris par l'efficacité de Bonk lorsqu'il se mesure à d'autres gros joueurs de centre. Sur le trio de Yashine, la présence de Tom Chorske est un gros plus au chapitre de la défensive», analysait l'entraîneur-chef des Sénateurs après l'entraînement d'hier matin.

Questionné sur l'avarice d'Alexei Yashine lorsqu'il est en possession de la rondelle, Jacques Martin s'est montré prudent dans ses commentaires.

«Alexei peut donner parfois l'impression de garder trop la rondelle, mais les joueurs qui l'accompagnent sur la glace ont la responsabilité de se démarquer. C'est une question de temps avant qu'Alexei et ses ailiers deviennent complices et sachent où ils se trouvent sur la patinoire. N'oubliez pas aussi que, mercredi, contre les Bruins, Tom Chorske n'était pas là en raison d'une grippe et son absence a déséquilibré un peu ce trio.»



L'entraînement rapporte

Jacques Martin s'est attardé de longues minutes, hier matin, aux déplacements de la rondelle lorsque son club profite d'un avantage numérique. L'exercice a porté fruit contre les Capitals, alors que Steve Duchesne a surpris le gardien Jim Carey d'un puissant tir frappé, qui concluait un bel échange à trois avec Alexei Yashine et Kerry Huffman. Le déplacement rapide de la rondelle a laissé les joueurs des Capitals sur les talons et ils n'ont jamais été en mesure d'aider leur gardien. Le capitaine des Caps, Dale Hunter, était au banc des pénalités lorsque Duchesne a enfilé son septième de l'année.

Un 1^{er} pour Musil

Frank Musil a atténué, l'espace d'un instant, la peine reliée au décès de son père, en inscrivant le premier but des Sénateurs et son premier cette saison. Parti de son point d'appui, Musil a réussi à récupérer une rondelle libre devant le filet pour tirer dans une cage déserte. Radek Bonk et Alexandre Daigle ont récolté des passes.

À la hauteur

Peter Bondra, Michal Pivonka et leur compagnon de trio Keith Jones ont été à la hauteur de

leur réputation alors qu'ils avaient conjointement récolté quatre points après deux périodes de jeu.

Retour du Masque

Retiré du match après qu'il eut accordé quatre buts en seulement cinq tirs, mercredi soir, le gardien Jim Carey était de retour devant le filet des Capitals hier. Du côté des Sénateurs, Damian Rhodes disputait un sixième match consécutif depuis son arrivée à Ottawa.

Foule décevante

Le poids de la série de neuf matches consécutifs à domicile commence à peser lourd dans les porte-monnaies des partisans des Sénateurs. Hier, seulement 12 322 personnes ont assisté au duel des capitales. C'est la plus petite foule depuis l'ouverture du Palladium.

Rôles partagés

Pour un deuxième match consécutif, l'entraîneur-adjoint André Savard sillonnait l'arrière du banc des Sénateurs en compagnie de Jacques Martin.

C'est Martin qui gère les changements de trios et des paires de défenseurs, alors que Savard, qui discute par radio avec le responsable du vidéo, y va de remarques particulières à certains joueurs lorsque des failles sont décelées dans leur jeu, ou celui de l'adversaire.

Nos trois étoiles

1 Steve Konowalchuk
2 Keith Jones
3 Damian Rhodes



Steve Konowalchuk a été le plus ardent Capitals. Son travail a guidé le retour de son club dans le match, en plus de lui permettre de marquer le dernier but de son club.

PROCHAIN MATCH: LES SÉNATEURS REÇOIVENT LES DEVILS DU NEW JERSEY DEMAIN SOIR, À COMPTER DE 19 H 45

Revoilà nos bons vieux Sénateurs

Après cinq matches enlevants, les Sénateurs d'Ottawa ont replongé dans leurs mauvaises habitudes, hier, laissant filer une avance de 2-0, pour finalement s'écrouler 4-2 face aux Capitals de Washington.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

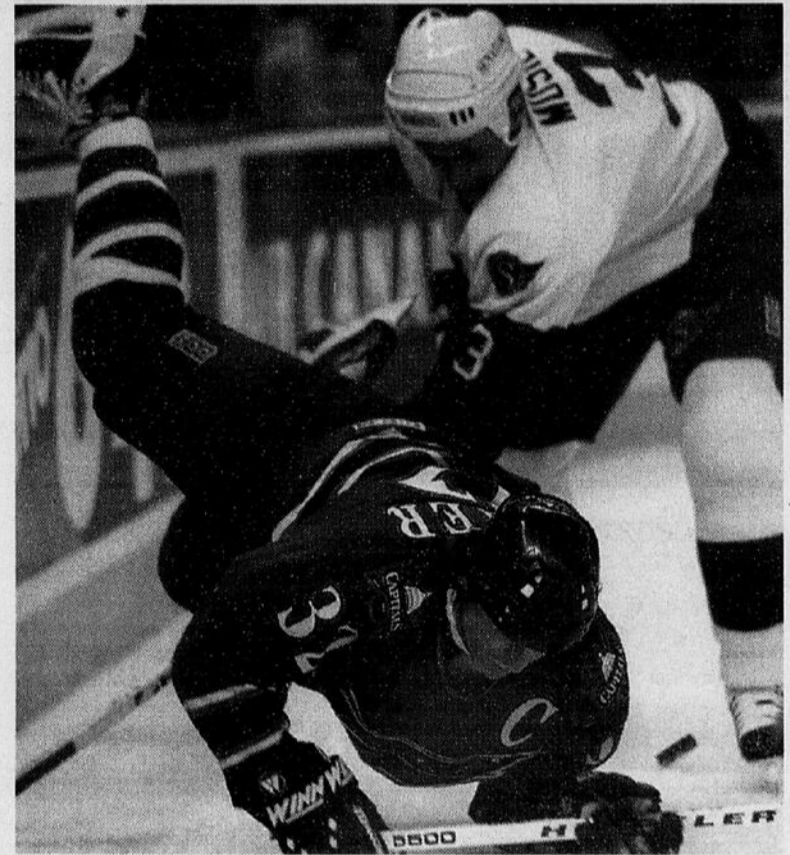
Tout avait pourtant bien commencé.

Forts de deux beaux buts, Ottawa s'acheminait vers une victoire, mais des erreurs d'exécution et un relâchement évident, du haut de la passerelle, ont permis aux Capitals de reprendre le temps perdu. Michal Pivonka et Keith Jones ont d'abord nivelé les chances en deuxième, alors que Washington a dominé 17-8 la colonne des tirs au but.

Au dernier tiers, les Capitals ont poursuivi leur domination - 14 tirs contre quatre seulement - alors que Dale Hunter a complété un jeu parfait orchestré par Steve Konowalchuk. Le plus combatif de son camp et principal artisan du retour des Capitals dans ce match, Konowalchuk a inscrit le but d'assurance d'un tir précis décoché de l'enclave, d'où il a pris tout le temps voulu, aucun joueur des Sénateurs n'étant venu le gêner.

Malgré la défaite qui a fait resurgir l'image du club dont il a hérité, Jacques Martin n'était nullement abattu.

«Nous avons perdu contre un très bon club de hockey qui a dominé toutes les facettes du jeu. On doit leur donner le crédit. Mais



Le capitaine des Capitals, Dale Hunter, s'est retrouvé dans cette position inconfortable lors d'une rencontre avec Frank Musil, hier.

ce match permet une très bonne évaluation de notre personnel. On a dit que le processus sera long et oui, nous avons commis des erreurs, mais nous ne nous sommes pas battus nous-mêmes, ce sont eux qui sont venus chercher la victoire», a commenté Jacques Martin.

Les Sénateurs ont raté quelques chances au cours de la rencontre, et un but d'Alexandre Daigle a été,

avec raison, refusé par l'arbitre Dan Marouelli, la rondelle ayant été redirigée par un patin. Malgré tout, les Sénateurs ont été nettement dominés au cours des 40 dernières minutes de jeu.

Gâtés depuis une semaine, les partisans, peu nombreux, ont chahuté le club en fin de match et les gradins se sont rapidement vidés après que les Caps eurent porté la marque à 4-2.

Musil aurait tant voulu gagner

«J'aurais tant voulu rentrer à la maison avec une victoire. Je ne sais pas, il me semblait que ç'aurait été une belle marque d'affection pour lui. J'aurais vite échangé mon but pour une victoire, mais je lui ferai cadeau de la rondelle commémorant mon premier but avec les Sénateurs.»

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

La voix éteinte, le cœur gros, Frank Musil aurait pu facilement demander à sauter son tour, hier soir, il aurait pu, comme la majorité de ses coéquipiers, se faufiler dans les douches pour laisser couler sa peine quelques heures seulement après l'annonce du décès de son père, mais il était là, au beau milieu du vestiaire.

«Je ne pouvais m'imaginer rester seul dans les gradins à passer tout mon temps à penser à lui. Je tenais aussi à être sur la patinoire. Il m'y a toujours suivi et il ne devait pas être loin lorsque j'ai marqué ce but», a ajouté Musil l'un des meilleurs de son camp dans la défaite.

Damian Rhodes, canardé de

42 tirs, dont 31 au cours des deux derniers tiers, parlait de fatigue, comme son coéquipier Trent McCleary.

«Je ne me souviens pas de la dernière fois où j'ai entrepris six matches de suite. C'est jamais arrivé dans la LNH, c'est certain. Je gagne en confiance, je commence à m'habituer à mon rôle de numéro un, mais la fatigue était là ce soir. J'espère que l'entraînement ne sera pas trop long demain et qu'on pourra profiter d'un peu de repos avant le match contre les Devils», mentionnait Rhodes.

«Je ne sais même plus combien de matches nous avons disputés depuis deux semaines. Mais c'est beaucoup. Ce n'est pas une excuse, mais cela explique en partie pourquoi nous n'avons pu suivre

le rythme au cours de deux dernières périodes. L'effort, on voulait bien le donner, mais les jambes n'y étaient plus d'autant que l'arbitre nous a décerné des pénalités», a poursuivi McCleary, qui a distribué quelques bons coups d'épaule lors du match.

Du côté des vainqueurs, on avait le triomphe modeste. «On a cette fâcheuse manie de mal entreprendre nos matches. Mais après avoir comblé le déficit de 2-0, nous avons dominé les Sénateurs tout le long. Je ne m'attendais à pas grand-chose de plus de leur part, on savait qu'un match contre Ottawa n'allait pas être électrisant, mais on a gagné», a indiqué Joe Juneau qui combattait une grippe.

«Je ne suis pas en forme, mais ce n'est pas pour ça que j'ai mal paru sur le but de Duchesne. La lame de mon patin a cassé et je me suis retrouvé sur le dos à deux reprises. Je n'étais pas en mesure de bien couvrir ma pointe et ils en ont profité. Ils ont été un peu chanceux», a conclu le joueur de centre originaire de Pont-Rouge, dans la région de Québec.

Durant le match

Tout le Spectrum a retenu son souffle

Guy Robillard — Presse Canadienne, Philadelphie

Pendant de longues minutes, le match de hockey ne comptait plus et tout le monde au Spectrum retenait son souffle.

C'était la huitième minute de la deuxième période et Petr Svoboda gisait inanimé au centre de la patinoire, le sang coulant de la bouche. Il venait de recevoir un coup de coude au visage de Marc Bureau et il saignait également derrière la tête, peut-être assommé une deuxième fois en chutant sur la glace.

On a sorti la civière, ils étaient plusieurs, médecins, soigneurs et infirmiers, penchés au-dessus de lui pendant que les caméras montraient régulièrement en gros plan un Bureau assis au banc des punitions, où il allait purger une punition majeure.

Un Bureau, qui aurait presque pu tuer un homme le jour même où son épouse donnait naissance à son premier enfant!

Un Bureau, aussi, qui expliquait, gestes à l'appui, qu'il avait voulu présenter l'épaule. Mais c'est bel et bien le coude qui est sorti.

Quelques instants plus tard, on apprenait que l'ancien défenseur du Canadien avait repris conscience, avant d'être transporté à l'hôpital pour observation, et qu'il réalisait où il se trouvait. Il aurait été inconscient dès le coup de coude.

Sur la patinoire, pendant que Pat Jablonski multipliait les miracles devant son filet, on sentait la tension monter et il y a eu plusieurs bagarres. La foule du Spectrum, reconnue pour goûter la violence et qui avait eu droit au spectacle (???) des réputés frères Hanson entre la première et la deuxième période, encourageait ses favoris à venger Svoboda.

Bureau n'a jamais reculé et ce qui devait arriver arriva, dans la dernière minute de la deuxième période: Craig MacTavish a porté son bâton à la figure de Bureau, puis s'est jeté sur lui.



2



3

700e point

Vincent Damphousse a été privé d'une belle ovation lors du dernier match au Forum.

Son deuxième but contre les Capitals de Washington, mercredi, était son 700e point en carrière, mais une erreur dans les notes de presse du Canadien a empêché la reconnaissance immédiate de l'exploit.

Mark Recchi, qui célébrait hier son 28^e anniversaire, avait reçu une très belle ovation lors du match précédent pour son 600^e point.

Damphousse a amassé son 700^e point à son 740^e match.

De longues journées pour Bureau

Ce furent de longues journées pour Marc Bureau.

Il s'est présenté à la dernière minute pour le match de mercredi au Forum, retenu auprès de son épouse qui se préparait à mettre au monde un premier bébé. Il est retourné à ses côtés après le match, un garçon de neuf livres et 11 onces est né vers une heure dans la nuit de jeudi, et Bureau a rejoint ses coéquipiers à Philadelphie pour le match d'hier.

Le souhait de Roy ne sera pas exaucé

Battu 2-1 à Anaheim mercredi, Patrick Roy ne peut plus remporter sa 300^e victoire contre le Canadien, un souhait qu'il avait exprimé publiquement, quitte à disputer tous les matchs de l'Avalanche d'ici lundi et à laisser Stéphane Fiset au bout du banc.

Qui est le meilleur, Lemieux ou Lindros?

Auteur d'un tour du chapeau dans une victoire de 7-4 la semaine dernière, Mario Lemieux a l'habitude d'éclipser Eric Lindros lors des matchs contre les Flyers et avant hier, il dominait son rival plus jeune de huit ans par 45 points au classement des compteurs, soit plus d'un point par match!

Renberg absent

Mikael Renberg a raté, hier, un quatrième match à cause d'une blessure à l'abdomen et on s'attend à ce qu'il prenne congé, demain, contre St. Louis puisque les Flyers seront ensuite une semaine sans jouer.



Vladimir Malakhov, du Canadien, fait sauter les patins de John LeClair, des Flyers, en première période.

Desjardins met fin à tout un spectacle

Ce fut parfois disgracieux, mais le Canadien et les Flyers ont offert tout un spectacle, hier, à Philadelphie.



GUY ROBILLARD
Presse canadienne — Philadelphie

Comme dans tout bon spectacle qui se respecte, celui-ci s'est terminé sur une note dramatique, un ancien joueur du Canadien, Éric Desjardins, ayant procuré une victoire de 3-2 aux Flyers à 30 secondes de la fin de la prolongation, en déjouant le malchanceux Pat Jablonski, qui méritait une fois de plus un meilleur sort.

Ce dernier a en effet été la grande vedette de ce spectacle. Il a offert une performance magistrale, ayant résisté aux Flyers presque à lui seul au cours des deux premières périodes, alors que le Canadien a été dominé 30-6 au total des lancers, dont un seul au cours des 20 premières minutes. À la fin, les Flyers menaient 39-14.

Les 12 tirs du Canadien après trois périodes représentent le plus faible total de l'histoire de l'équipe en 60 minutes de jeu. Le 25 mars 1993, le Canadien n'avait tiré que 13 fois au but dans une défaite de 2-0 à Boston.

Le Canadien a développé l'habitude de marquer plusieurs buts sur peu de tirs, mais hier il a exagéré, et les Flyers ont porté à

sept leur série de victoires sur le Canadien, dont six depuis le fameux échange impliquant Mark Recchi, Eric Desjardins et John LeClair.

LeClair, justement, et Dan Quinn, un rescapé d'Ottawa, ont marqué les autres buts des vainqueurs.

Rucinsky et Damphousse

Martin Rucinsky, avec un but et une passe, et Vincent Damphousse se sont de nouveau chargés de l'attaque, après avoir été réunis à Mark Recchi, Mario Tremblay ayant modifié ses trios après la première période.

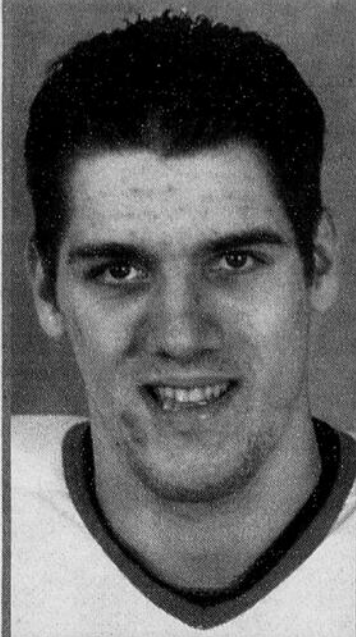
Rucinsky totalise maintenant 15 points à ses cinq derniers matchs (7-8) et Damphousse 13 (4-9).

La violence s'est imposée après qu'un coup de coude de Marc Bureau ait rendu Petr Svoboda inconscient à la deuxième période. On a même craint le pire pour Svoboda avant d'apprendre qu'il avait repris conscience.

Le Canadien ne s'en est malgré tout jamais laissé imposer par les Flyers, que leurs partisans encourageaient à la vengeance.

La défaite, survenue au premier d'une séquence de quatre matches à l'étranger, était la deuxième du Canadien à ses 11 derniers matchs (6-2-3), avec aussi sa part de résultats nuls (6-1-4). Le malchanceux Jablonski, lui, se retrouve avec une fiche de 3-6-4 avec sa nouvelle équipe.

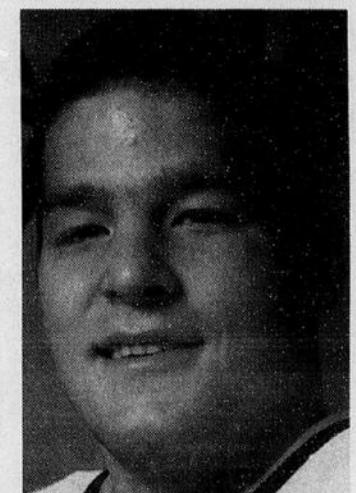
Aujourd'hui



Dazé, la recrue de janvier dans la LNH

L'ailier gauche Éric Dazé, des Blackhawks de Chicago et ancien porte-couleurs des Olympiques de Hull, de la LHJMQ, a été proclamé hier la recrue du mois de janvier dans la Ligue nationale de hockey. Dazé a mené les recrues avec une fiche de 12 points, dont huit buts. Il totalise 38 points en 50 matches, ce qui le place sur un pied d'égalité avec Daniel Alfredsson, des Sénateurs d'Ottawa. Le défenseur Adrian Aucoin, des Canucks de Vancouver et originaire d'Ottawa, et l'ailier gauche Niklas Andersson, des Islanders de New York, ont également retenu l'attention au cours du mois.

Hockey



Delisle relégué au troisième trio chez les Olympiques

Page 49

Hockey

La LCF: une réunion déterminante à plusieurs égards

Page 42



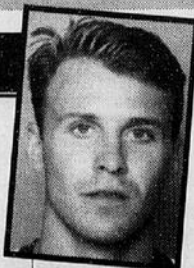
La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports, composez le 562-7547.

Nos trois étoiles

1 Pat Jablonski
2 John LeClair
3 Éric Desjardins



Jablonski a multiplié les miracles tout au long de la rencontre.

PROCHAIN MATCH: LE CANADIEN REND VISITE AUX MAPLE LEAFS À TORONTO, DEMAIN SOIR, À COMPTER DE 19 H 30.

52-

SEARS

Attendez-vous à plus

LIQUIDATION D'INVENTAIRE DE 30\$ MILLIONS

Maintenant en prolongation! Prend fin le dimanche 4 février 1996

Utilisez votre carte Sears
et ne payez rien pendant
toute une année*
sur tous les meubles[†], duos-sommeil,
gros électroménagers, machines
à coudre, aspirateurs[†] et produits
électroniques pour la maison

[†]À l'exclusion des aspirateurs pour déchets humides/secs
et des meubles pour bébés et de jardin

Plus vous achetez
plus vous épargnez sur
tous les meubles[†]
à prix courants** :

Achetez 2 meubles, épargnez 10 %
Achetez 3 meubles, épargnez 15 %
Achetez 4 meubles, épargnez 20 %

**Offre valable pour tous les meubles à prix cour. et en solde
(à l'exclusion des meubles pour bébés et
de jardin et des matelas Sears-O-Pedic[®])

*Ne payez rien jusqu'en février 1997 sur tous les aspirateurs[†], meubles[†], duos-sommeil, machines à coudre, gros électroménagers et produits électroniques pour la maison, achetés avec votre carte Sears, sur approbation de crédit. Frais administratifs de 35 \$. Cette offre prend fin le dimanche 4 février 1996 et exclut les articles soldés dans nos centres de liquidation et les achats par catalogue. Informez-vous au magasin.

Solde en vigueur jusqu'au dimanche 4 février 1996, TANT QU'IL Y EN AURA

SEARS

Attendez-vous à plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11 H À 17 H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, Saint-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300. Copyright, Canada 1996 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Prix de solde en vigueur jusqu'au dimanche 4 février 1996, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.

Inquiétude chez les francophones de l'Est ontarien

Le collège d'Alfred pourrait être mis sous la tutelle de l'Université de Guelph

LOUIS LAFORTUNE
correspondant régional — Alfred

L'Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO) est inquiète face à un scénario qui ferait en sorte que le Collège agricole d'Alfred se retrouverait sous la tutelle de l'Université de Guelph, dans le sud de la province.

C'est là un des scénarios que le ministre ontarien de l'Agriculture, Noble Villeneuve, a abordé lors d'un discours à London, mardi.

Ainsi, les trois collèges agricoles de la province — Alfred, Kemptville et Ridgetown — pourraient être affiliés à l'Université de Guelph.

Cette option consisterait essentiellement à regrouper les administrations des trois collèges à Guelph, réalisant ainsi des économies. Les cours continueraient d'être offerts aux collèges respectifs.

Pierre Glaude, secrétaire général de l'UCFO, a tenu à rappeler que

rien n'a encore été décidé, mais il a tout de même avoué qu'il y avait de l'inquiétude au regroupement d'agriculteurs francophones.

«Il n'y a pas d'erreur qu'à prime abord ça nous inquiète d'une façon viscérale. Tout changement nous inquiète, a-t-il dit au *Droit*.

«Pour l'UCFO, il y a une chose qui n'est pas sur la table: il faut que le Collège d'Alfred demeure francophone; que ses cours soient donnés en français. Ça, ce n'est pas négociable.»

M. Glaude a rappelé que, pour Guelph, la culture francophone est complètement étrangère.

Au bureau du ministre Villeneuve, l'adjoint Pierre-Leduc a indiqué que le ministère de l'Agriculture

devra faire face à des compressions de 30 % à 35 % sur un budget de 450 millions \$.

Pas de promesses

Des scénarios ont été développés dans ce contexte, dit-il, mais «rien n'a encore été décidé».

«Le ministre connaît le fait que le Collège d'Alfred est unique», a affirmé M. Leduc.

Lorsque questionné à savoir si le M. Villeneuve — qui est aussi ministre délégué aux Affaires francophones — s'engageait à maintenir en place le Collège d'Alfred, Pierre Leduc a répliqué:

«C'est difficile de faire des promesses dans le contexte actuel. M. Villeneuve va faire de son

mieux pour garder le caractère unique du Collège d'Alfred.»

Par ailleurs, l'UCFO a eu l'occasion de se faire entendre lors d'une rencontre avec Noble Villeneuve, la semaine dernière. Les deux partis se sont entendus pour que l'UCFO forme un comité pour examiner les diverses options et l'impact sur les francophones.

Le comité devra remettre son rapport vers la fin de mars.

Pierre Glaude a indiqué que l'UCFO était au courant depuis deux semaines des rumeurs entourant les collèges agricoles.

«On est conscient que le ministère doit couper, mais sans compromettre nos intérêts, a-t-il dit.

«L'impression qu'on a, c'est que

le ministre est prêt à aller très loin pour sauver le Collège d'Alfred.»

Au Collège d'Alfred, la direction a référé les appels des médias au bureau de Norris Hoag, le sous-ministre adjoint qui est responsable de la division de l'éducation au ministère de l'Agriculture de l'Ontario.

M. Hoag a indiqué qu'il ne pouvait dévoiler quel était le montant d'argent que le ministère de l'Agriculture espérait économiser avec ces mesures. «Ce n'est pas une question qui a été rendue publique pour le moment.»

Peu importe le scénario choisi, M. Hoag a indiqué que les compressions devaient être en vigueur d'ici deux ans.

Erratum

Un titre de notre édition d'hier était inexact. «La cour clémentine envers un voleur sidéen», aurait dû parler d'un trafiquant et non pas d'un voleur. Nos excuses.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans la publicité du Dr Mireille Hardy, optométriste parue le 21 et le 29 janvier 1996. L'adresse du client est le **151, RUE O'CONNOR**, rez-de-chaussée à Ottawa. Nous nous excusons de tout inconvenient causé à ce sujet.



ERRATA

Dans la circulaire de cette semaine, les erreurs suivantes se sont glissées :

Les piles Duracell figurant en page 4 diffèrent de celles de l'illustration. Cependant le texte qui les décrit ainsi : Au choix 4 piles AA, 2 piles C ou D ou 1 pile de 9 V pour 3,97 \$ est exact.

Les friandises "Fruitland" de Gagnong figurant au bas de la page 10 ne sont pas disponibles.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvenient qui a pu en résulter.

**MOI JE DÉCOURRAGE
LES NON-RECYCLEURS!**



**AUX GRANDS MAUX
LES GRANDS REMÈDES.**



**771-INFO
(4636)**



**REBUTS SOLIDES
CANADIENS**

D E M A I N D A N S LeDroit

Ne manquez pas
notre cahier

La Mariée

POUR TOUT SAVOIR ET NE RIEN MANQUER SUR LA MARIÉE !



Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



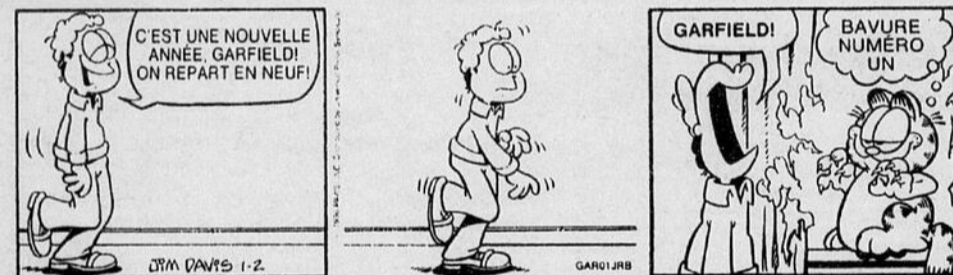
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



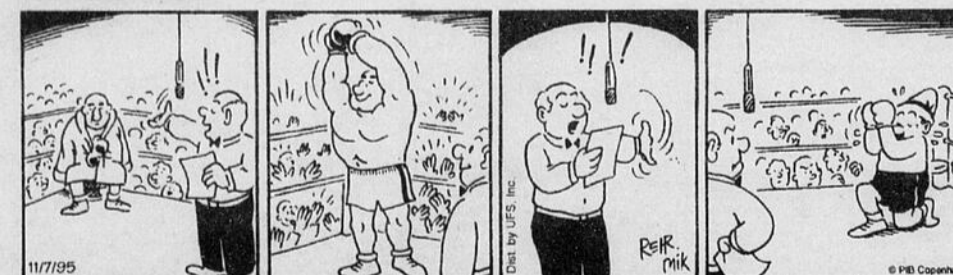
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Dernier affrontement entre les Hawks et les Grads

Une victoire donnerait un pt'it velours de plus à Irvine

Bien que tous les matches soient importants à ce stade-ci de la saison dans la Ligue centrale junior A de l'Ontario, les affrontements entre les Hawks de Hawkesbury et les Grads de Cumberland revêtent toujours un p'tit cachet bien particulier. Surtout depuis que les Grads sont devenus cette année une équipe beaucoup plus compétitive.

Bien que personne, d'un côté comme de l'autre, ne l'avouera publiquement, une victoire contre les p'tits cousins de Prescott-Russell apporte inmanquablement une satisfaction additionnelle.

Les Hawks et les Grads s'affronteront pour la dernière fois de la saison, ce soir, à Hawkesbury. Une victoire permettrait aux visiteurs de diviser les honneurs de la série saisonnière, les Hawks ayant remporté les trois premiers duels, puis perdu les deux suivants. Elle leur permettrait aussi de rejoindre les Hawks au quatrième rang de la division Robinson.

«Notre objectif premier demeure toujours de nous tailler une place dans les séries éliminatoires. C'est sûr que nous avons les Hawks à l'oeil et que nous aimerions éventuellement les devancer au classement, mais il ne faut surtout pas perdre de vue notre objectif principal, indique l'entraîneur-gérant des Grads, Barry Irvine.

«Pour atteindre ce but, il faudra remporter autant de victoires que possible d'ici la fin de la saison et éviter surtout les longues séries de défaites. Dans cet optique, le match contre les Hawks n'est pas plus important que les autres, mais il ne l'est certes pas moins», a-t-il ajouté.

Des Hawks confiants

Chez les Hawks on tentera de renouer avec la victoire contre les Grads. L'entraîneur-gérant Yvan Joly est confiant, surtout à la suite des récentes prestations des siens. Il est particulièrement fier de la tenue de sa troupe en défensive.

«Les Grads ont une bonne équipe, une équipe qui regroupe plusieurs jeunes joueurs qui, à l'image des Rangers de



Barry Irvine: «Il ne faut pas perdre de vue notre objectif principal.»

Gloucester, travaillent sans relâche. La clé contre eux, c'est de travailler aussi fort qu'eux, souligne-t-il. Avec l'expérience que nous avons au sein de notre équipe, si nous travaillons aussi fort qu'eux, nous devrions avoir le dessus.»

Proulx et les Nats l'ont eue, leur grosse victoire

L'entraîneur-chef Darren Proulx voulait une grosse victoire pour relancer ses Nats de Rockland. Il l'a eue.

Les Nats ont facilement défait les Aigles 6-2 à Saint-Isidore, mercredi soir. Un gain qui, en plus de permettre à l'équipe de s'approcher à seulement trois points des Aigles au sommet de la division Rozon-Dubé dans le circuit junior C est-ontarien, lui fera beaucoup de bien sur le plan psychologique. Au fil des ans, les Aigles ont toujours été la bête noire des Nats.

Ces derniers ont pris les devants dès les premiers instants de la rencontre et ils ont toujours été en contrôle de la situation par la suite. Ils menaient 2-0 et 5-2 aux intermissions.

En vacances

«Nous leur avons donné les deux pre-

miers buts et nous n'avons jamais été capable de revenir dans le match, a déclaré le directeur-gérant des Aigles, Richard Bossé, qui n'a guère apprécié la défaite.

«C'est simple, nous ne nous sommes tout simplement pas présentés. Il n'y a vraiment que trois ou quatre joueurs qui ont fourni un effort honnête, les autres étaient en vacances!»

Trois points

C'est le capitaine Yannick Vinette qui a dirigé l'attaque des vainqueurs avec une prestation d'un but et deux aides. Christian Mercier, deux fois, Ian Filion, Sean Miffen et Brent Riddell ont également touché la cible pour Rockland.

Sébastien Lamarche et Jean-François Lalonde ont donné la réplique pour les Aigles.